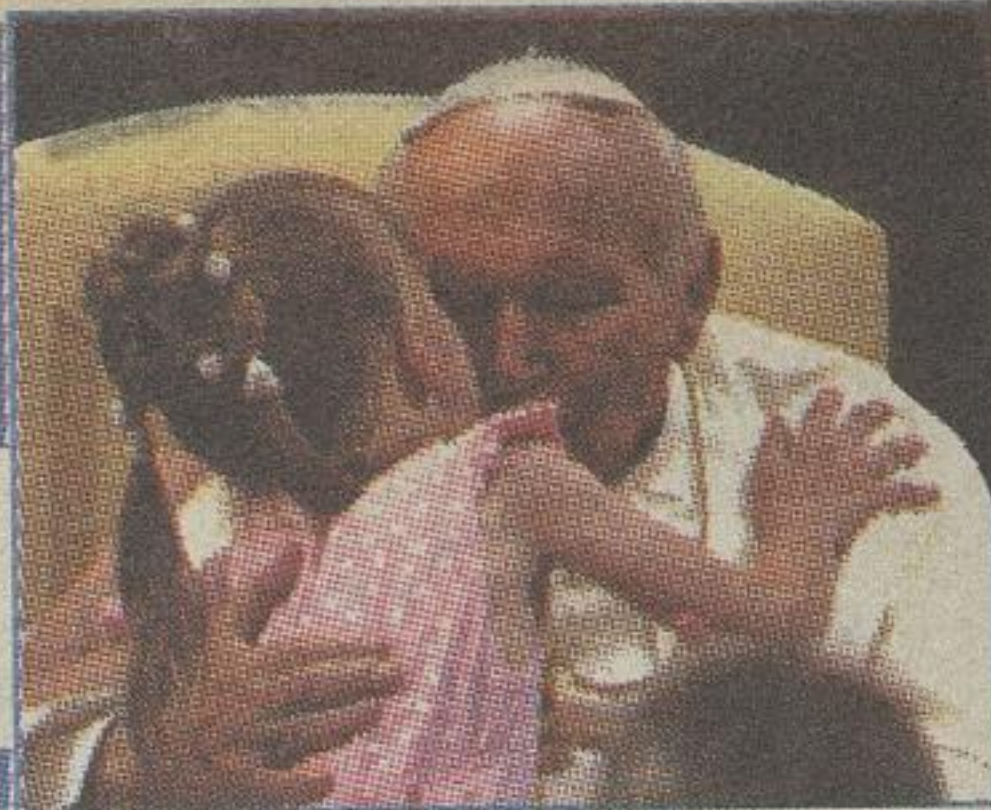


# ZŁÓŻ ŻYCZENIA PAPIEŻOWI!

Zadzwoń: (085) 748 74 33 w godz. 8.00-17.00.

Życzenia ukaza się w specjalnym dodatku do „GW” 14 października br. z okazji 25-lecia pontyfikatu, a następnie zostaną one przekazane Ojcu Świętemu.



7 października 2003

WTOREK

1,20 zł  
(w tym 7% VAT)

Nr 195 (15358); nakład 18 000

DIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwoń do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

# GAZETA Współczesna

## DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK

Większość członków rad nadzorczych lokalnych spółek ma powiązania z władzami

# Zarobki politycznie kontrolowane

### ZA 600 TYS. ZŁOTYCH MOŻNA:

ZBUDOWAĆ  
NAWIERZCHNIĘ  
4 ULIC OSIEDLOWYCH

KUPIĆ  
3 NOWOCZESNE  
KARETKI POGOTOWIA

UTRZYMAĆ NOCNE  
AUTOBUSY (w takiej samej ilości  
jak dziś) PRZEZ 3,5 ROKU

ZBUDOWAĆ SYGNALIZACJĘ  
ŚWIETLNA NA 3 DUŻYCH  
SKRZYŻOWANIACH

ZAMONTOWAĆ 3 TYS.  
PLASTIKOWYCH KRZESEŁ  
NA STADIONIE PIŁKARSKIM

Ponad 600 tys. zł rocznie wydają spółki komunalne gminy Białystok na wynagrodzenia członków rad nadzorczych. Najlepsze zarobki mają członkowie rady Wodociągów Białostockich i MPEC-u, najniższe – spółki „Lech”. Co prawda zgodnie z przepisami Kodeksu spółek handlowych, rady nadzorcze nie muszą działać we wszystkich spółkach, ale są dobrym miejscem zarobkowania dla byłych (i obecnych) działaczy politycznych. I pewnie dlatego istnieją.

Rady teoretycznie mają spełniać funkcje nadzorcze i kontrolne nad działalnością spółek.

– I dlatego są potrzebne – mówi pracownik białostockiego magistratu, który woli jednak zachować anonimowość. – Spółki zarządzają sporym majątkiem. Bezpośredni nadzór jest więc niezbędny.

To jednak tylko teoria. Najczęściej członkowie rad w ogóle nie interesują się sytuacją finansową spółki, za to chętnie pobierają wynagrodzenie za swoje stanowisko. Pieniądze wypłaca im gmina Białystok, pośrednio więc wynagradzamy ich z własnych kieszeni.

– To nie my wyznaczamy honoraria członków rad, tylko właściciel, czyli w tym przypadku prezydent Białegostoku – usłyszeliśmy w spółkach.

– O ile wiem, u nas członkowie rady zarabiają stosunkowo niewiele – powiedział Krzysztof Putra, prezes spółki „Lech”. – Ale to nie ja o tym decyduję.

### Pytanie dnia

Czy, zdaniem Państwa, członkowie rad nadzorczych komunalnych spółek powinni pełnić swoje funkcje społecznie?

Czekamy na Państwa opinie pod bezpłatnym nr. telefonu 0800-127-067 oraz pod adresami: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1, 15-950, Białystok i na forum internetowym – [www.wspolczesna.pl](http://www.wspolczesna.pl)

Najwięcej zarabiają przewodniczący rad w Wodociągach Białostockich i Miejskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej – po 2015 zł brutto. Nieco mniej – przewodniczący rad nadzorczych spółek komunikacyjnych – po 1778 zł brutto. Honoraria wiceprzewodniczących wahają się od 1659 zł do 1185 zł, a zwykłych członków – od 1540 zł do 1185 zł.

Rzeczywiście, w „Lechu” można zarobić najmniej. Mimo to 1659 zł, które co miesiąc dostaje Tadeusz Klimowicz, przewodniczący podlaskiej Unii Polityki Realnej i przewodniczący rady nadzorczej „Lecha”, wielu białostoczanom wystarczyłoby na przeżycie miesiąca. Zbigniew Niemotko z partii SKL-RNP, który w ostatnich wyborach samorządowych startował z tej samej listy co prezydent Ryszard Tur, zarabia 1778 zł (przewodniczy radzie w Komunalnym Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym). Taką samą stawkę ma Krzysztof Druć, także kolega prezydenta z listy wyborczej Białostockiego Porozumienia Prawicy, teraz przewodniczący rady w KPKM. Po 1422 zł zarabia natomiast Jerzy Ickiewicz i Waldemar Pawłowski, znani działacze prawicy.

Jeszcze wyższe honoraria – ponad 2 tys. zł brutto – otrzymują natomiast członkowie rad nadzorczych w przedsiębiorstwach państwowych, nadzorowanych przez wojewodę podlaskiego. Wystarczy przyrzeć się listom z nazwiskami, by zrozumieć, że tu także kluczem do obsadzenia stanowisk jest klucz polityczny. W naszym województwie przedsiębiorstwa państwowe zdominowała lewica. Prawica nie wpuszcza natomiast swoich politycznych kontrkandydatów do spółek miejskich.

– Przy tym układzie każdy ma gdzie zarobić. I dlatego nikt nigdy tych rad nie zlikwiduje, mimo że mogłyby nie istnieć – zaznacza mój rozmówca z Urzędu Miejskiego w Białymstoku. (ka)

DZIŚ WYGRAJ!

NAGRODĘ DNIA:

mikser z misą



20.000 zł lub samochód wygrasz w losowaniu.

KONKURS NA STRONIE 14.

REKLAMA

najtańsze drzwi w okleinach naturalnych

ISO 9001



POL-SKONE DRZWI I OKNA

pol-skone.com.pl

## PRACA

Już jutro w dodatku „Praca” w „Gazecie Współczesnej” przedstawimy największą w regionie północno-wschodnim ilość ofert pracy

### DLA KAŻDEGO

### JEDEN Z DZIEWIĘCIU

Aktualny ranking w naszym plebiscyście na wybór senatora:

613 głosów

TADEUSZ KLIMOWICZ



Krzysztof Bil-Jaruzelski – 421 głosów  
Krzysztof Jurgiel – 407 głosów  
Marek Kaczyński – 186 głosów  
Mieczysław Bagiński – 155 głosów  
Andrzej Soroka – 92 głosy  
Sławomir Zgrzywa – 60 głosów  
Artur Milewski – 28 głosów  
Mariusz Olszewski – 21 głosów

Kupon plebiscytu na str. 4.

NOWE DZIŚ!

SPECJALNY DODATEK KOMPUTEROWY

W każdym dodatku

Współczesne DZWIĘCIE DZWIĘCIE

konkurs z nagrodami dla czytelników!

REKLAMA

ASKO

GLAZURA PANELE SIDING

Białystok, ul. Kolejowa 19 A, tel. (085) 65 11 106  
Łomża, al. Legionów 54, tel. (086) 219 90 03  
Elk, ul. Kościuszki 5 A, tel. (087) 62 16 100



## KARTKA Z KALENDARZA

7

PAŹDZIERNIKA 2003  
280. DZIEŃ ROKUZŁÓŻ ŻYCZENIA:  
Marii  
Markowi

WSCHÓD 6.38 ZACHÓD 17.51

- 1949** – ze strefy okupacyjnej ZSRR powstała Niemiecka Republika Demokratyczna;
- 1952** – urodził się Władimir Putin, w latach 80-tych pracownik ambasady ZSRR (oficer wywiadu) w RFN, obecnie prezydent Federacji Rosyjskiej;
- 2001** – rozpoczęła się akcja wojsk amerykańskich i brytyjskich w Afganistanie.

## W PIĄTEK W MAGAZYNIE

Tam, gdzie  
rosną kamienie

Ziemia we wsi Rostki rodzi kamienie. Są wśród nich niewielkie, których chłopcy nie nadają zbierać i takie, że i kilkoma traktorami trudno wyciągnąć je na powierzchnię. Pobliski las skrywa kamienne kręgi z I wieku naszej ery. Czy jest to miejsce mocy? – czytaj w MAGAZYNIE



## POGODA

**DZIŚ.** Zachmurzenie umiarkowane z przelotnymi opadami deszczu. W nocy przejaśnienia. Wiatr umiarkowany i dość silny, południowo-zachodni.



**JUTRO.** Zachmurzenie umiarkowane wzrastające do dużego z przelotnymi opadami. Wiatr umiarkowany południowo-zachodni.



To ona wywołała paniczną ucieczkę rosyjskich żołnierzy

Czarna Dama  
z twierdzy

Jest to widmo, jakby plazma, zielen przechodząca w czerń – tak ma wyglądać Czarna Dama, duch z Twierdzy-Osowiec. Widział ją Mirosław Worona, prezes Osowieckiego Towarzystwa Fortyfikacyjnego.

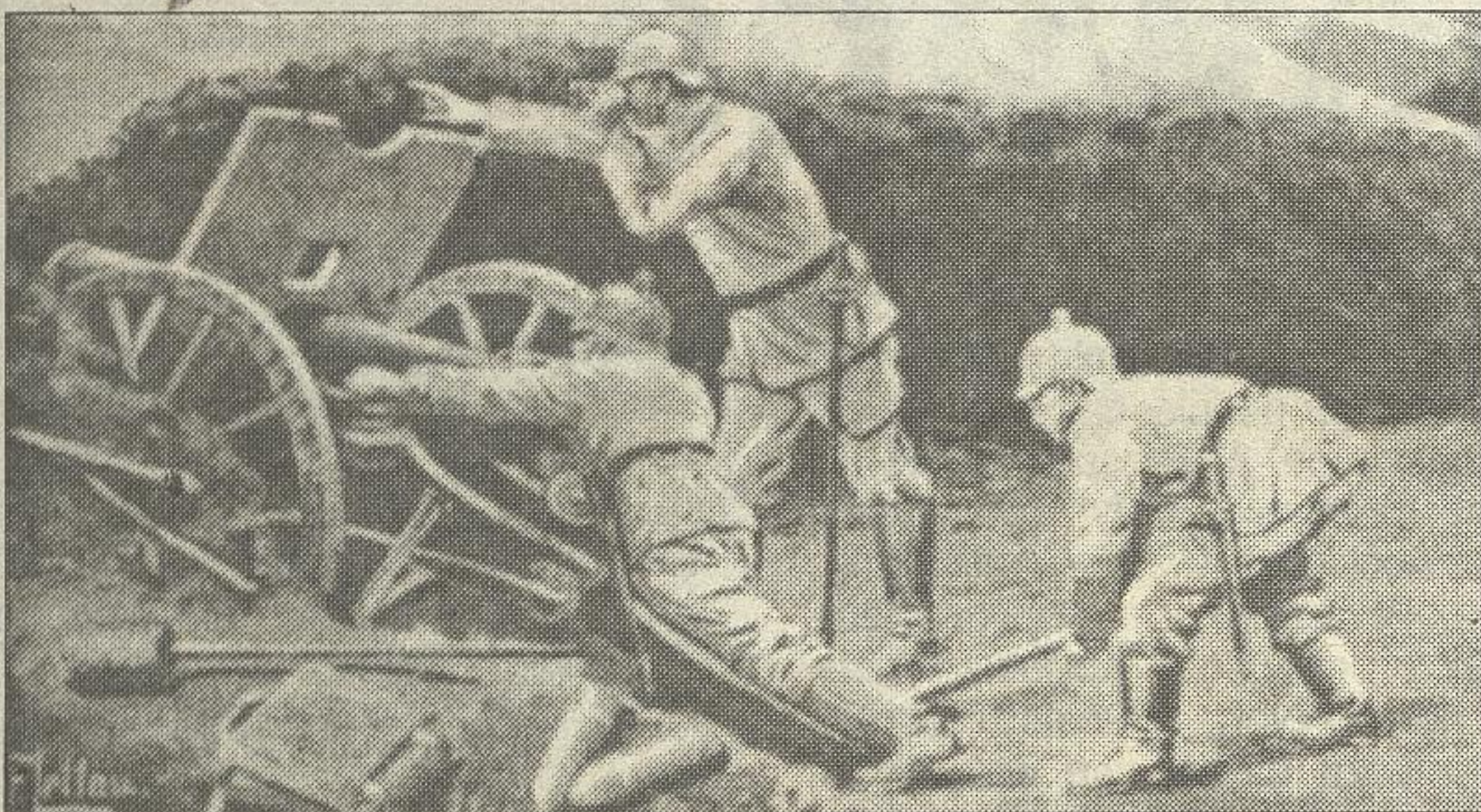
Według legendy, w sierpniu 1915 roku wojska niemieckie, po dwóch nieudanych atakach na twierdzę, posłużyły się gazem bojowym. Na pozycje rosyjskie puszczono chlor, który pchany wiatrem dotarł nad forty. Zginęło wtedy ponad 1000 rosyjskich żołnierzy. Ci, którzy przeżyli, uciekli z przedpoja.

Wszyscy uważali, że ucieczkę żołnierzy wywołał atak gazowy. Jednak podczas sądu polowego na jaw wyszła prawdziwa przyczyna dezercji. Z relacji skazanych wynikało, że panika wybuchła za sprawą widma, które narodziło się z oparów gazu. Czarna Dama – jak nazwano zjawę – miała wybierać ofiary i pozbawiać je życia, trzymając nieszczęśników za gardła. Przełożeni nie da-

li temu wiary. Po 18 dniach zjawa dała o sobie ponownie znać, pomagając wojskom niemieckim w zdobyciu fortu. Ponoć widziano ją często w czasie II wojny światowej, choć skąd się wzięła – nie wiadomo.

Czarna Dama do dziś pokazuje się w różnych miejscach osowieckiej twierdzy, ale ma ulubione – za koszarami na placu centralnym. Czasami pojawia się też w północnej części fortu.

W Osowcu pojawia się ponoć także duch oficera, który zginął w 1915 roku. Pewnego dnia żołnierze rosyjscy założyli się, że jeden z nich wbije o północy bagnet w grób na pobliskim cmentarzu. Ciągnęli zapalki – wypadło na lekarza oficera. Mężczyzna poszedł na fort trzeci, lecz do rana nie wracał. Jego koledzy przeprowadzili rekonesans. Gdy zbliżali się do cmentarza, mgła gęstniała. W pewnym momencie trafili na lekarza oficera – był wplątany w workę drutu. Prawdopodobnie zmarł na zawał serca. (an)



Czarna Dama pojawiła się po gazowym ataku Prusaków

## Wieś prawie jak miasto

Największą pod względem liczby ludności wsią na Podlasiu jest Kleosin. Mieszka w nim 4712 mieszkańców. Do sporych miejscowości należą też położone nieopodal Białegostoku Dojlidy Górne, gdzie żyje 2016 osób. To więcej niż w niejednym mieście – na przykład w Suraziu z niespełną tysiącem obywateli. Mieszkańcom wsi wcale jednak nie spieszy się do miast. Tak jest chociażby w Fastach (żyje tam 1257 osób).

– Byłem przez sześć lat sołtysiem. Kiedyś istniały plany, żeby do miasta się przyłączyć, dawno,

jeszcze w latach 70-tych. Ale mieszkańcy się nie zgodzili – mówi Mieczysław Żdanuk z Fast.

Podobnie jest z Klępaczami. Na tej spokojnej wsi – kilka kilometrów od rogatek Białegostoku – żyje 1066 mieszkańców. Do miasta jednak nie chcą, bo tam trzeba płacić większe podatki.

– Kilka razy robiono takie podchody, żeby podłączyć nas do Białegostoku. Mieszkańcy się nie zgadzali. Nie wiem jak teraz, bo z nimi nie rozmawiałem ostatnio – mówi Tomasz Fiłończuk, sołtys z Klepac. (ap)



Ples na zdjęciu to rudy wilk, wabiący się Smlmoff. Choć jego imię kojarzy się z trunkiem, nie znosi osób, od których „idzie chuch”, co obwieszcza warczeniem. Smlmoffa przyniosły do domu dzieci. Znalazły go porzuconego na łące, gdy był ślepym szczeniakiem i wykarmiły smoczką. Dzisiaj ples ma już 12 lat. Do siódmego roku życia potrafił „powiedzieć” szczekaniem, ile ma lat. Dalsze liczenie okazało się za trudne. Nie tak dawno przyjął na śleble pierwsze uderzenie samochodu: pirat drogowy najechał na niego, gdy na smyczy przechodził przez jezdnię na pasach.

– Może w ten sposób uratował mi życie, w każdym bądź razie obydwaj zostaliśmy ranni – pisze Robert Panek z Białegostoku.

W naszym konkursie wybieramy teraz zwierzaka października. Wystarczy wysłać fotki z opisami pod adresy: „Gazeta Współczesna”, 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, z dopiskiem „Zwierzak” lub: piotrus@wspolczesna.pl. Czekają nagrody, m.in. zestawy do zbierania psich nieczystości CERT.

DOWCIP  
ZA DYCHĘ

Dziękujemy za wszystkie dowcipy, które nadeszłyście. W naszym konkursie raz w tygodniu wybieramy kpiarza, który dostarczył nam najzabawniejszy żart. W nagrodę otrzymuje on 10 złotych. Na przesyłki czekamy pod adresem: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem „Dowcip za dychę”. Można przysłać także e-maile: piotrus@wspolczesna.pl.

- – Ma pani ładne zęby – mówi dentysta do pacjentki.
- Tak? To po mamle.
- A pasowały?
- Przychodzi baba do okulisty i mówi: – Panie doktorze, z bliska źle widzę.
- A z daleka?

- Z Koszalin.
- Przychodzi baba do lekarza z dzieckiem.
- Czy maleństwo przechodziło odrę?
- A gdzież tam, panie doktorze, my zza Buga.
- – Niech pani pije codziennie rano jedno surowe jajko – mówi lekarz do pacjentki chorej na astmę.
- Czy nie może mi pan zalecić jakiejś Innej kuracji? Ja nie znoszę jajek.
- A kto pani każe je znosić?

Genowefa Sztachelska z Suwałk

## Uwaga!

W związku ze zbliżającym się Dniem Nauczyciela czekamy na listy z dowcipami i anegdotami o pedagogach (szczególnie te z życia wzięte będą w cenie). Najlepsze żarty zamieścimy w przyszłym tygodniu. Na laureatów konkursu czekają atrakcyjne nagrody!

## Poród nie taki

Ponoć zdarzyło się naprawdę. Rodząca kobieta została za późno zabrana do szpitala i poród odebrano w warunkach niemalże polowych – na szpitalnym parkingu. Wszystko się udało, jednak kobieta, pochlipując, powiedziała pielęgniarce, że nigdy w życiu nie było jeszcze jej tak wstyd.

– Niech się pani nie martwi, dwa lata temu mieliśmy tu kobietę, która musiała urodzić w szpitalnej windzie – odpowiedziała siostra.

Na to pacjentka zaniósł się jeszcze większym płaczem: – To też byłam ja!

Policja źle zrozumiała intencje poszkodowanej

## Za truskawki przed sąd

Mieszkanca jednego z PGR-ów w lipcu 1992 r. kupiła na rynku truskawki i poszła z nimi do swojego znajomego. Po tej wizycie zgłosiła policji zawiadomienie o przestępstwie. Funkcjonariusze zaczęli prowadzić postępowanie w sprawie gwałtu. Z czasem okazało się jednak, że pokrzywdzonej pani stała się zupełnie inna krzywda – straciła truskawki.

Pokrzywdzona zeznała: „Chcę żeby J.K. mnie przeprosił i zapłacił za kupione na rynku truskawki. Co do odbytego z nim stosunku płciowego nie mam do niego pretensji, jak również do dozna-

nych obrażeń. Nic więcej nie chcę. W trakcie pierwszego stosunku J.K. obmacywał mnie po całym ciele i prawdopodobnie wtedy narobił mi siniaków. Po drugim stosunku J.K. poszedł do kuchni, a ja wzięłam majtki do torby i chciałam wyjść z jego mieszkania. Poszłam do drzwi i chciałam je otworzyć. W tym czasie, nie wiem czy dla żartów, J.K. złapał mnie i zaczął mnie obmacywać. Ja chciałam wyrwać się z jego uścisków i w tym czasie zrobił mi sińce na klatce piersiowej. Nie wiem o co jemu chodziło.

Po wyjściu z jego mieszkania chciałam pójść do domu, ale jak zo-

baczyłam, że moje truskawki są brudne, to postanowiłam jemu nie darować zniszczenia moich truskawek. Postanowiłam pójść na policję, żeby oni mnie załatwili oddanie pieniędzy za truskawki. Początkowo zaczęłam opowiadać policjantom bardzo nerwowo i długo, tak, że policjanci zrozumieli, że był gwałt. W tym czasie ja nie protestowałam i myślałam, że tak jest lepiej, ponieważ J.K. zwróci mi za truskawki.

W czasie przesłuchania ponownie zapoznano mnie z moimi uprawnieniami. Nadal twierdząc, że nie chcę odpowiedzialności J.K. z ar-

tykułu 168 par. 1 i 2 kodeksu karnego (Kto przemocą, groźbą bezprawną lub podstępem doprowadza inną osobę do poddania się czynowi nierządному lub do wykonania takiego czynu podlega karze pozbawienia wolności od roku do 10 lat – dop. red.), a jak J.K. odda mi pieniądze za truskawki, to zupełnie nic do niego nie będę miała. Jeszcze chcę żeby on mnie przeprosił i to będzie wszystko.”

Z truskawkami trzeba ostrożnie. (mr)

Inicjały zostały zmienione



Już obecnie wzrosła cena mąki, a wkrótce mogą wzrosnąć ceny pieczywa i mięsa

# Nasze drogie zboże

Jeśli zboże będzie bardzo drogie – a wiele na to wskazuje – zdrożeje również żywność. W górę pójda nie tylko ceny pieczywa, ale również mięsa. Wówczas po akcesji z UE – w maju – zaleje nas tańsza żywność z Zachodu. W opinii prezesa Polskiej Izby Zbożowo-Paszej rząd już teraz powinien o tym pomyśleć i podjąć odpowiednie działania. Za wszelką cenę należy zapobiec nadmiernemu wzrostowi cen zbóż.

Jak mówi Bogdan Judziński, prezes Polskiej Izby Zbożowo-Paszej, na trudną sytuację na rynku zbóż wpływa przede wszystkim wyraźny spadek zbiorów (w tym roku były one niższe

o około 3,5 mln ton), niewielkie zapasy oraz to, że w całej Europie plony zbóż były znacznie mniejsze.

– Trafiliśmy na zły sezon, bo ceny na rynkach europejskich są bardzo wysokie – mówi Bogdan Judziński. – Trzeba pogodzić się z tym, że w przyszłości ceny zbóż będą rosły. Rząd powinien pomyśleć o tym już teraz i np. zawiesić cła.

Jeśli rząd dopuści do tego, by cena zboża wzrosła znacznie, wówczas w górę pójda ceny żywności – nie tylko wyrobów mącznych, ale i mięsa, bo droż-

sze będą pasze. W maju, kiedy przystąpimy do Unii, zostaną zniesione cła i wówczas zaleje nas tańsza żywność z Zachodu.

– Do tego nie można dopuścić – mówi Bogdan Judziński.

Podlaskie firmy prowadzące skup zbóż w ramach systemu dopłat agencyjnych na razie nie odczuwają, by sytuacja była zła. Zarówno Elewarr w Bielsku Podlaskim, jak i Podlaskie Zakłady Zbożowe, kupiły tyle samo zboża co w ubiegłym roku.

– Brak zboża mogą odczuwać firmy, które nie prowadziły skupu w żni-

wa – mówi Henryk Łada, prezes Podlaskich Zakładów Zbożowych. – Kiedyś nie musiały tego robić, kupowały bowiem ziarno na bieżąco i zawsze mogły liczyć na zapasy agencyjne. Teraz muszą przyzwyczaić się do nowej sytuacji.

Jednak również Henryk Łada uważa, że cena zboża paszowego rzeczywiście poszła w górę. A, jak mówi, to „paszownicy”, a nie młynarze kształtują cenę rynkową zboża.

Jak zgodnie podkreślają osoby związane z branżą zbożową dużo zależy od zbiorów kukurydzy – a wszystko wskazuje na to, że w tym roku będą one znacznie niższe. To oznacza, że do pasz będzie zużywać się więcej pszenicy.

(koci)

## Zapytaj rząd!

Już dziś możesz zapytać obecny rząd RP o sprawę, która najbardziej Cię interesuje, drażni czy irytuje. Gwarantujemy, że otrzymasz szybką odpowiedź – Marcin Kaszuba, rzecznik prasowy rządu, odpowiada naszym Czytelnikom w ciągu kilku dni. Pytania można zgłaszać do nas tylko dziś, w godz. 11-16, tel. (bezpłatny) 0 800 127 067 lub e-mail: studio@wspolczesna.pl.



## Stracą renciści i emeryci

Renciści do weryfikacji, a ci którym renty nie zostaną zabrane oraz emeryci będą musieli liczyć się z niższą waloryzacją otrzymanych świadczeń – to pomysły wicepremiera Hausnera, który w ten sposób szuka oszczędności budżetowych. Już jutro w „Gazecie Współczesnej” napiszemy o planach dotyczących cięcia świadczeń społecznych.

## DYŻUR WE „WSPÓŁCZESNEJ”

### Zapytaj prawnika

Jeśli macie Państwo pytania czy wątpliwości dotyczące prawa pracy, możecie porozmawiać z prawnikiem z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku, który jutro będzie pełnił dyżur w redakcji „Gazety Współczesnej”. Jutro (tj. 8 października) w godz. 11-12 do Państwa dyspozycji będzie bezpłatna infolinia: 0 800 127067



Zazwyczaj jakiegokolwiek ruchy cenowe zaczynały się dopiero po nowym roku. Ale – jak wyjął nam Witold Radziszewski, zastępca prezesa ds. produkcji PSS Spółem w Białymstoku – już w październiku minimalnie wzrosła cena mąki.

## Sekcja zwłok potwierdziła, że prezes NFZ popełnił samobójstwo

# Nie wytrzymał stresu?

Wyniki przeprowadzonej w poniedziałek sekcji zwłok Macieja Tokarczyka potwierdziły, że prezes Narodowego Funduszu Zdrowia popełnił samobójstwo. Biegły wykluczył udział innych osób. Czy tragicznie zmarły prezes był pod wpływem alkoholu lub innych środków psychochemicznych wykażą dalsze badania.

– Biegły stwierdził brak innych obrażeń ciała. Gdyby ktoś próbował włożyć ofierze łufę do ust, na pewno znalazłyby się ślady – poinformował Mieczysław Orzechowski, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Olsztynie.

Sekcja potwierdziła wyniki wstępnych oględzin. Tokarczyk zmarł z powodu rozległych ran czaszkowo-mózgowych, spowodowanych postrzałem w głowę.

W poniedziałek olsztyńska prokuratura wszczęła oficjalnie śledztwo w sprawie śmierci prezesa NFZ.

Maciej Tokarczyk miał pozwolenie na broń. W sejfie, gdzie trzymał winchestera, z którego się zastrzelił, miał jeszcze dubeltówkę i wiatrówkę.

Prokuratura wstrzymuje się na razie od podawania ewentualnych powodów, jakie kierowały samobójcą. Za jedną z możliwych przyczyn bierze się pod uwagę konflikty w pracy.

– Wiemy, że próbował składać dymisję z zajmowanego stanowiska. Na pewno towarzyszył temu stres, ale czy to rzeczywiście wpłynęło na jego decyzję, tego nie można powiedzieć – zaznaczył prokurator Mieczysław Orzechowski.

Maciej Tokarczyk zastrzelił się w sobotę na terenie rodzinnej posesji, położonej w Wójtowie pod Olsztynem. Zwłoki znalazła jego żona.

(grok)

## Śmiertelna cysterna

Cysterna wioząca 18,3 t gazu typu propan-butan uległa wczoraj wypadkowi w Jaszotach, na drodze Siemiatycze – Ciechanowice. 26-letni kierowca pojazdu zginął na miejscu. Prawdopodobnie pochodził z Lublina.

Prowadzący samochód na prostym odcinku drogi z niewiadomych przyczyn nagle skręcił w prawo i zjechał do rowu. Cysterna wywróciła się. Na szczęście nie doszło do wycieku gazu.

Miejsce zostało natychmiast zabezpieczone przez strażaków i policjantów. Gaz z uszkodzonej cysterny przepompowywano przez kilka godzin do innego, szczelnego zbiornika. Droga, na której doszło do wypadku została zamknięta dla ruchu, ponieważ ryzyko wybuchu gazu było zbyt duże. Policjanci na miejscu zorganizowali objazdy.

Trasa Siemiatycze – Ciechanowice była zablokowana do późnych godzin nocnych.

(agak)

## Nie wszystkim pracownikom obsługi szkół zwaloryzowano płace

# Inny żołądek księgowej

Sprzątaczkę i księgową z białostockich szkół i przedszkoli nie otrzymały jeszcze waloryzacji wynagrodzeń, choć większość podlaskich samorządów wypłaciła już pracownikom administracji i obsługi placówek oświatowych te 4-procentowe „podwyżki” wraz z wyrównaniem od 1 stycznia br.

– Nauczycielom już w marcu wypłacono waloryzację ich wynagrodzeń wraz z wyrównaniem od 1 stycznia, a my nie dostaliśmy nic! To skandaliczne! Może władze myślały, że my mamy inne żołądki i nie potrzebujemy nic do nich wkładać? – żali się księgowa z białostockiego liceum, która wyliczyła, że waloryzacja dałaby jej miesięcznie o 50 zł brutto więcej.

Dyrektorzy białostockich szkół podczas narady z władzami oświatowymi dowiedzieli się, że 4-procentowa waloryzacja płac dla zatrudnionych w ich placówkach pracowników niepedagogicznych przewidziana jest jeszcze w tym roku.

– Zatrudniam w szkole 34 pracowników administracji i obsługi

– mówi Lech Szargiej, dyrektor SP nr 31 w Białymstoku. – Na początku roku przychodzili do mnie i pytali, kiedy dostaną te 4-procentowe wyrównanie, a ja im mówiłem, zgodnie z tym, co się dowiedziałem na naradzie, że do końca roku. Tylko mam nadzieję, że do końca roku kalendarzowego, a nie szkolnego...

Jak dowiedzieliśmy się w Wydziale Edukacji Urzędu Miejskiego w Białymstoku, sprawa waloryzacji wynagrodzeń pracowników niepedagogicznych jest aktualnie „na tapecie”

– Teraz wszystko przeliczamy, bo nawet nie wiemy dokładnie ile pieniędzy potrzeba na tę waloryzację – mówi Jan Szczęsny, zastępca naczelnika Wydziału Edukacji UM w Białymstoku. – Przykładowo w przedszkolach od września zmniejszyła się liczba pracowników, ale nawet tym zwolnionym trzeba wypłacić waloryzację za okres od stycznia do sierpnia.

Z sierpniowych danych wynika, że w białostockich placówkach oświatowych zatrudnionych było 2.350

pracowników niepedagogicznych. Pieniądze na 4-procentową waloryzację ich płac gmina musi znaleźć we własnym budżecie.

– Ministerstwo Edukacji twierdzi, że te pieniądze przekazuje nam w dotacji, jednak jak sobie wszystko policzymy, to okazuje się, że wystarczy tylko dla nauczycieli – mówi Jan Szczęsny. – I wtedy trzeba szukać w i tak już napiętym budżecie gminy.

Większość podlaskich gmin, które dokonały już waloryzacji płac pracowników niepedagogicznych musiały sięgnąć do własnych budżetów.

– Myśmy tę waloryzację wypłacili już w lutym, ale w naszych placówkach oświatowych zatrudniamy tylko 44 pracowników niepedagogicznych – mówi Jerzy Ulanowicz, burmistrz Choroszcy. – Niemniej znowu trzeba było sięgnąć do gminnej kasy, czyli odbyło się to kosztem inwestycji. Co roku musimy dokładać do rządowej subwencji oświatowej prawie 2 mln zł!

(dona)

## Polacy wstydzą się chodzić do psychiatry

Tylko 15 proc. Polaków doradziłoby wizytę u psychiatry bliskiej osobie, u której zauważyłby pierwsze objawy zaburzeń psychicznych. Aż 77 proc. przyznaje, że niechętnie skorzystaliby z pomocy lekarza tej specjalizacji z powodu wstydu i obaw przed opinią otoczenia.

10 października, w dniu obchodów Światowego Dnia Zdrowia Psy-

chicznego rusza Ogólnopolski Program Zmiany Postaw Wobec Psychiatrii „Odnaleźć Siebie”. Celem akcji jest przełamanie barier społecznych związanych z leczeniem psychiatrycznym. Program ma za zadanie przekonać Polaków, że tylko odpowiednio wczesna diagnoza i wcześniej rozpoczęte leczenie daje szansę chorym na aktywne ży-

cie w społeczeństwie i możliwość wyleczenia.

W ramach akcji największe miasta Polski odwiedzi symboliczny „Przejazny Gabinet Psychiatryczny”, w którym zainteresowani będą mogli porozmawiać z członkami lokalnych stowarzyszeń na rzecz zdrowia psychicznego, jak również otrzymać materiały informacyjne.

(luk)



## OPINIE CZYTELNIKÓW

Wczoraj zapytaliśmy naszych Czytelników, czy urzędnicy powinni się uczyć języków obcych za pieniądze podatników. Oto niektóre opinie:

● Anna z Białegostoku:

– Dobrze, że urzędnicy wreszcie zaczęli uczyć się języków obcych, ale skandalem jest, że robią to za pieniądze podatników. Dzisiaj rodzice często ledwo wiążą koniec z końcem, aby wykształcić własne dzieci, żeby miały lepszy start w państwach Unii Europejskiej, a pracownicy urzędów robią to za darmo, chociaż całkiem nieźle zarabiają. Poza tym, jeśli ktoś stara się o pracę w organach samorządowych, powinien być do tego przygotowany i wcześniej nauczyć się przynajmniej jednego języka obcego.

● Jerzy Wiatr z Moniek:

– To skandal, że urzędnicy przychodzą do pracy nie mają odpowiednich kwalifikacji. Kiedy ja starałem się o pracę, wszystkie niezbędne szkolenia musiałem opłacić z własnej kieszeni. W innym przypadku nikt by mnie nie zatrudnił. A tu proszę... Urzędnicy państwowi zatrudniani są bez odpowiednich kwalifikacji, a ja muszę zapłacić za to, aby je zdobyli.

● Krzysztof Pruszkiewicz z Białegostoku:

– Urzędnicy nie mają kwalifikacji do piastowania danych stanowisk, więc dlaczego obejmują owe posady. Czyżby i tu działały układy towarzyskie? Czyżby urzędnicy przestali się już bać opinii publicznej i oficjalnie ogłaszają swoje braki w wykształceniu? Powinni się wstydzić.

● Jadwiga z Nowogrodu:

– Urzędnicy, którzy nie znają języków obcych powinni zrezygnować ze swoich funkcji. Jest wiele młodych, wykształconych osób, które bardzo chętnie zamienią bezrobocie na posadę w Urzędzie Marszałkowskim. Poza tym dyskusja o dziurze budżetowej jest bez sensu, jeśli łatanie ma odbywać się z naszej kieszeni. To oburzające i nieetyczne. Oszczędzanie należy rozpocząć od siebie samych. (agak)

## Awans z plagiatem

Prokuratura Rejonowa w Łomży skierowała do sądu akt oskarżenia przeciwko byłemu funkcjonariuszowi łomżyńskiej policji. Zarzuca mu popełnienie plagiatu przy pisaniu pracy dyplomowej i magisterskiej oraz wyłudzenie od pracodawcy nienależnej podwyżki poborów.

Sprawa ma kilkuletnią historię. Oskarżony funkcjonariusz ukończył Wyższą Szkołę Policji w Szczytnie i uzyskał stopień oficerski. Następnie zrobił magisterium w Wyższej Szkole Humanistycznej w Pułtusk. Jak ustalono w toku śledztwa, przy pisaniu pracy dyplomowej w Szczytnie oraz magisterskiej w Pułtusk, funkcjonariusz wykorzystał pracę napisaną przez inną osobę, studiującą na Uniwersytecie w Białymstoku. Za stopień oficerski i wyższe wykształcenie wyłudził od pracodawcy – zdaniem organów ścigania – nienależną podwyżkę wynagrodzenia w kwocie ponad 7 tys. zł. Oskarżony wcześniej już został pozbawiony osiągnięć naukowych przez obie uczelnie. (MK)

## BEZPŁATNY TELEFON

0-800 127-067

Dzisiaj dyżuruje  
red. Anna  
Perkowska



Ciągle nie wiadomo jak będzie wyglądać ochrona zdrowia w 2004 roku

## System pełen dziur

Nikt już nie panuje nad sytuacją w ochronie zdrowia – alarmują dyrektorzy podlaskich szpitali. Ciągle nie wiadomo, jak będą wyglądać przyszłoroczne świadczenia – z propozycją podziału budżetu Narodowego Funduszu Zdrowia na 2004 rok nie zgadzają się bowiem ani dyrektorzy oddziałów funduszu ani pracownicy ochrony zdrowia.

Zgodnie z zapowiedziami ministra zdrowia, który akceptuje plan finansowy NFZ, w 2004 roku Podlasie miałyby dostać o 22 mln zł mniej, niż w roku bieżącym. Tymczasem już tegoroczny budżet nie jest dla większości placówek wystarczający – w niektórych szpitalach już pokończyły się roczne limity przyjęć pacjentów, inne czeka to za kilka tygodni. Niewystarczające finansowanie usług (fundusz wykupił mniej świadczeń niż jest potrzebnych) stało się też przyczyną wypowiedzenia umowy NFZ przez białostocki szpital kliniczny.

Wszystkie placówki oszczędzają na czym się da. Nie jest tajemnicą, że często leczy się tym, co akurat jest w szpitalnej apteczce, a nie medykamentem, który byłby najbardziej wskazany danemu pacjentowi. Wprawdzie nie ma jeszcze u nas stosowanych w innych regionach kraju dopłat do usług czy obiadów przez pacjentów szpitali, ale wydaje się, że to tylko kwestia czasu...

– Nawet gdybyśmy dostali w przyszłym roku tyle samo środków, co w tym, to tylko będziemy pogłębiać swoje zadłużenie – mówi Marek Chojnowski, dyrektor szpitala w Sokółce. – Nie mamy już na czym oszczędzać: zredukowaliśmy personel o 500 osób, zmniejszyliśmy o 100 liczbę łóżek. Dalsze oszczędności mogą się odbywać już tylko kosztem pacjentów, bo trzeba będzie obniżyć jakość



Minister zdrowia Leszek Sikorski zapowiedział, że w planie finansowym NFZ na 2004 rok Podlasie otrzyma 22 mln zł mniej, niż w roku bieżącym

usług i warunki pobytu. 20 mln zł to budżet dwóch powiatowych szpitali. Skoro nie ma tych pieniędzy w systemie, niech ktoś powie, które placówki zamknąć albo które oddziały są niepotrzebne.

Jerzy Kamiński, dyrektor Samodzielnego Publicznego Szpitala Klinicznego w Białymstoku, dodaje, że minister zdrowia podczas ostatniej wizyty w Białymstoku wyraźnie zasugerował, co mają robić dyrektorzy szpitali.

– Jeśli nie otrzymamy wystarczającej ilości pieniędzy, mamy nie podpisywać przyszłorocznych kon-

traktów – mówi Kamiński. – Nasze ostatnie działania – wprowadzenie od listopada opłat za porady klinicznych specjalistów, to próba ratowania szpitala.

Tymczasem do ministra zdrowia wpłynęło pismo dyrekcji podlaskiego oddziału NFZ z propozycją innego podziału środków, niż zaplanowała centrala NFZ.

– W budżecie na 2004 rok przewidziane jest 874,5 mln zł – mówi Adam Kurluta, dyrektor podlaskiego oddziału NFZ. – I ani grosza więcej nie dostaniemy. To czy będzie pieniądze na poszczególne świadczenia tyle samo, co w tym roku, zależy od podziału tego budżetu. Chcemy, aby jak największą część środków poszło właśnie na świadczenia medyczne, a mniej np. na leki. I o to właśnie ubiegamy się w centrali NFZ i Ministerstwie Zdrowia.

(luk)

Wczoraj w Zakopanem i całym powiecie tatrzańskim przestało praktycznie funkcjonować pogotowie ratunkowe. Lekarze pogotowia zrezygnowali z pracy, bo nie otrzymywali pensji. Pomoc przedszpitalna świadczona była przez zespół wolontariuszy, dysponujący dwoma ambulansami medycznymi. Zakopiański szpital jest zadłużony na ponad 13 mln zł. Wierzyciele doprowadzili do zajęcia przez komornika pieniędzy, które szpital otrzymuje od Narodowego Funduszu Zdrowia z tytułu wykonywanych świadczeń. Z tego powodu brakuje pieniędzy na wynagrodzenia dla pracowników. Dostawcy chcą sprzedawać szpitalowi leki i sprzęt tylko za gotówkę. We wrześniu placówce odcięto dopływ gazu. (PAP)

## Plebiscyt „Jeden z dziewięciu” zbliża się do finiszu

Prawie 2 tys. głosów zostało już oddanych w plebiscyie przedwyborczym „Jeden z dziewięciu”. Będzie ich z pewnością jeszcze więcej, gdyż im bliżej końca plebiscytu, tym więcej kuponów i SMS-ów dostajemy od naszych Czytelników. To jednak

już ostatni moment na to, by w ten sposób wyrazić swoje poparcie dla któregoś z kandydatów. Dziś drukujemy ostatni plebiscytowy kupon. Jutro o północy minie termin przyjmowania SMS-ów. A pod koniec tygodnia dowiemy się, kto zostanie zwycięzcą plebiscytu „Gazety Współczesnej” – najlepszym – zdaniem naszych Czytelników – kandydatem na podlaskiego senatora.

Czy w ciągu tych kilku dni może ulec zmianie kształt naszego rankingu? Na pewno tak – wszystko zależy od tego, ile wyślecie Państwo kuponów i SMS-ów.

Do dzisiaj drukujemy kupony, na których należy wpisać kod wybranego kandydata. Można też głosować wysyłając SMS-a: wystarczy podać kod kandydata umieszczony przy jego nazwisku (np. wspolczesna sen 11) i wysłać pod numer: 7128. Koszt 1 SMS-a z VAT-em wynosi 1,22 zł. SMS-y przyjmowane będą do 8 października do godz. 24.00.

(ada)

Codziennie do 7 października drukujemy kupony, na których należy wpisać kod wybranego kandydata. Można też głosować, wysyłając SMS-a: wystarczy podać kod kandydata umieszczony przy jego nazwisku (np. wspolczesna sen 11) i wysłać pod numer: 7128. Koszt 1 SMS-a z VAT-em wynosi 1,22 zł. SMS-y przyjmowane będą do 8 października do godz. 24.00.

## KUPON PLEBISCYTU „JEDEN Z DZIEWIĘCIU”

MOIM KANDYDATEM NA SENATORA JEST:

.....

Kod kandydata z listy obok:

.....

Imię i nazwisko głosującego:

.....

Adres:

.....

Telefon:

.....

Adres e-mail:

.....

Kupony należy przysyłać na adres redakcji „Gazety Współczesnej”: ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem „Jeden z dziewięciu”. Kupony można też wrzucić do żółtej skrzynki „GW”. Kupony należy przysyłać do 7 października br. Decyduje data stempla pocztowego.

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zostałem poinformowany, że administratorem danych jest – „KRESY 80” spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1.

(data, podpis) .....



Tunel pod torami zalany

## Uwięzione samochody

Trzy samochody utknęły wczorajszej nocy w zalany tunelu przy ul. Hetmańskiej. Gwałtowne i obfite opady deszczu spowodowały, że ta część miasta stała się wielkim rozlewiskiem. Droga zablokowana była przez 2,5 godziny.

- Kierowcy samochodów wjechali do tunelu, kiedy woda sięgała jeszcze 20 cm. Liczyli zapewne, że uda im się przejechać bez zalania silnika. Jednak woda bardzo szybko przybrała i samochody utknęły - informuje **Dariusz Sadowski**, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Białymstoku.

Samochody Mercedes, Lublin i Żuk zostały uwięzione w niedzielę o godz. 23.30. Kiedy strażacy przyjechali na miejsce, woda w tunelu sięgała 1 m, a rozlana była jeszcze przed i za tunelem - na długość 200 m. Szacunkowa ilość wody to aż 1,5 tys. msześć.

Strażacy najpierw ewakuowali uwięzione przez żywioł osoby. Kierowcę i pasażera mercedesa pożarnicy wynieśli, 3 inne osoby w asyście strażaków wydostały się na własnych nogach. Następnie wyciągnięto uwięzione samochody. Ich właściciele ponieśli straty ok. 50 tys. złotych.

Przez cały czas strażacy wypompowywali wodę z tunelu. Na miejscu było też Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne i cały czas jego pracownicy udrażniali studzienki kanalizacyjne. Tunel został odblokowany ok. godz. 2.

- Przyczyną takiego zalania były obfite opady deszczu i niewystarczające możliwości odpływu kanalizacji deszczowej - mówi **Dariusz Sadowski**.

Przez cały czas akcji policjanci kierowali samochody na objazdy.

(mr)

„Gazeta Współczesna” wspólnie z mieszkańcami Białegostoku będzie bronić drzewa przed szrotówkiem

# Ratujmy kasztany

Tylko palenie liści z larwami szrotówka może uratować białostockie kasztany przed całkowitym wyschnięciem. Dlatego „Gazeta Współczesna” rozpoczyna w tym tygodniu akcję „Ratujmy kasztany”. Apelujemy do szkół, urzędów, mieszkańców Białegostoku by włączyli się w ratowanie tych pięknych drzew.

Nasza gazeta jako pierwsza przed rokiem doniosła o obecności szrotówka w Białymstoku. Alarmowaliśmy w tej sprawie wszystkie urzędy i służby odpowiedzialne za miejską zieleni. Na własną rękę szukaliśmy informacji o szkodniku i skutecznych sposobów walki z nim. Dlatego teraz chcemy rozpocząć działania, które pozwolą białostockim kasztanowcom uniknąć losu, jaki spotkał drzewa na południu Europy i w innych miastach naszego kraju. Tam plaga przybrała rozmiary katastrofy ekologicznej. U nas szrotówek żeruje stosunkowo krótko, nie wszystkie drzewa zaatakował. Mamy zatem szansę pozbyć się go szybko i skutecznie.

W okresie jesiennym jedynym sposobem walki ze szkodnikiem jest grabienie i palenie opadłych z kasztanów liści. W nich bowiem zimują larwy szkodnika. Ale działania te będą skutecz-

ne tylko wówczas, jeśli przeprowadzi się je dokładnie i na jak największą skalę. Dlatego zachęcamy uczniów białostockich szkół, by pomogli w grabieniu liści. Przy współpracy z Urzędem Miejskim postaramy się zapewnić narzędzia niezbędne do takich działań. Zaś odpowiednie służby zajmą się ich wywiezieniem i spaleniem. Apelujemy też, by białostoczanie informowali nas o miejscach, w których zalegają nieuprzątnięte liście kasztanów.

Czekamy na sygnały od szkół, które



Dziennikarka „Gazety Współczesnej” Anna Danilewicz zachęca białostoczanie do wzięcia udziału w ratowaniu białostockich kasztanowców. Jeśli w tym roku liście zainfekowane przez szrotówka nie zostaną spalone, za kilka lat nie będziemy już mogli zbierać kasztanów.

- Szrotówek kasztanowiaczek to mały motyl, który przywędrował do Polski kilka lat temu z Półwyspu Bałkańskiego
- Oznakami jego obecności są pojawiające się na liściach kasztanów okrągłe brązowe plamy - miny, wewnątrz których żerują gąsienice szrotówka
- Zaatakowane kasztany szybko tracą liście, są osłabione
- W ciągu kilku lat szrotówek może doprowadzić do całkowitego lub częściowego zamierania drzew.

Specjaliści z różnych stron świata zaangażowali się w rekonstrukcję zabłudowskiej synagogi

## Zjednoczone siły świata

Rekonstrukcja zabłudowskiej synagogi z XVII w. była głównym powodem spotkania ok. 30 konserwatorów i cieśli na Międzynarodowych Warsztatach Historycznego Budownictwa Drewnianego. I chociaż na razie nie wiadomo jeszcze, jak proces odbudowy będzie przebiegać, udało się nawiązać współpracę między specjalistami różnych dziedzin, którzy zarówno opracują plan rekonstrukcji, jak też pomogą w zebraniu na ten cel funduszy.

Rekonstrukcja XVII-wiecznej drewnianej synagogi z Zabłudowa, spalonej przez Niemców w 1941 r., ma być wydarzeniem na wielką skalę. Po pierwsze - ze względu nam sam obiekt. Zabłudowska synagoga to najstarszy, jeden z cenniejszych zabytków drewnianych tej klasy, z doskonale zachowaną dokumentacją. Drugi powód jest taki, że w jej odbudowę już teraz zaangażowali się specjaliści z: Kanady, USA, Wielkiej Brytanii, Niemiec, Czech, Litwy, Izraela, Białorusi i Polski. Są to zarówno konserwatorzy zabytków, specjaliści od kowalstwa, ciecielstwa, etnografowie, jak i reprezentanci instytucji wspierających projekt. To gremium będzie organizować cały proces rekonstrukcji, pozyskiwać dalszych współpracowników, fundusze.

- Zanim ruszy sama odbudowa, trzeba przygotować ludzi, którzy tym się zajmą, materiały i narzędzia - mówi **Marek Barański** ze Stowarzyszenia Konserwatorów Zabytków.

Temu mają służyć m.in. specjalne warsztaty i programy edukacyjne. Nie jest bowiem ważne tylko to kiedy i za ile, ale też w jaki sposób synagoga będzie odbudowana.

- Rekonstrukcja tej synagogi ma być modelowym przykładem takich działań - mówi **Andrzej Lechowski**, dyrektor Muzeum Podlaskiego.

Dlatego też odbudowa może potrwać nawet 5-6 lat. Koszt całego przedsięwzięcia szacuje się na ok. 900 tys. dolarów. Uczestnicy warsztatów uważają, że chociaż jest to znaczna kwota, przy międzynarodowej pomocy uda się zebrać potrzebne środki. Gotowa synagoga stanie w Białostockim Muzeum Wsi. Ma być miejscem pamięci, ośrodkiem dokumentacji i kultury. (ada)

Pacjenci czekają na aparat

W przyszłym tygodniu rozpocznie się montaż pierwszych urządzeń z nowej linii do radioterapii w Białostockim Ośrodku Onkologicznym. Na miejscu jest już aparat do planowania leczenia, lada dzień do ośrodka dojedzie tomograf komputerowy, przyspieszacz i symulator.

Na nową linię do leczenia onkologicznego czekają pacjenci i lekarze BOO. Obecna sytuacja chorych będących pod opieką ośrodka jest dramatyczna. Nieczynna jest bowiem część potrzebnych do leczenia urządzeń, inne często się psują, co powoduje że na rozpoczęcie terapii pacjenci czekają kilka tygodni.

Gdy dwa lata temu doszło do głośnej awarii aparatu do naświetleń „Neptun”, Ministerstwo Zdrowia obiecało dosprzętowanie BOO. Na nową linię do radioterapii resort przeznaczył 15,7 mln zł. Ówczesne władze samorządowe województwa wyemitowały natomiast obligacje, z których dochód pokrył koszty przystosowania pomieszczeń pod potrzeby nowego sprzętu. Cała inwestycja kosztować będzie w sumie 23,7 mln zł. (luk)

KRÓTKO

Zróbmy sobie wnuka



Premiera polskiej komedii „Zróbmy sobie wnuka” w reż. Piotra Wereśniaka odbędzie się już w piątek w białostockim kinie „Ton”. Dla Czytelników „Współczesnej” przygotowaliśmy aż 26 zaproszeń na ten film. Dzisiaj - rozdajemy cztery kolejne. Aby je otrzymać, wystarczy zadzwonić do nas dziś o godz. 11. Telefon: 748-74-58.

Bohaterami filmu jest rodzina Koselów. Starsi Koselowie - Marian (Andrzej Grabowski) i Geńka (Joanna Żółkowska) mieszkają w drewnianym, parterowym domku w centrum wielkiego miasta i marzą o... wnukach. Jednak młodzi Koselowie - Zośka (Małgorzata Kożuchowska) i Janek (Paweł Deąg) myślą raczej o dostatnim, wygodnym i beztroskim życiu, niż o stabilizacji, założeniu rodziny i kontynuacji rodu. Ich rodzice wymyślają więc podstęp... (dona)

Poetyckie laury

Ogólnopolski Konkurs Poetycki Młodzieży Szkolnej to jedna z nielicznych imprez poetyckich skierowana do młodzieży. Główną nagrodą konkursu jest „Laur Wierzbaka”. Ponadto nagrodzone i wyróżnione wiersze publikowane są w specjalnym tomiku.

Uczestnikami konkursu mogą być dzieci i młodzież w wieku szkolnym. Zestaw trzech utworów poetyckich w maszynopisie, opatrzonego godłem autora, należy wysłać do 30 października na adres: Ośrodek Kultury WIERZBAK, ul. Wojska Polskiego 6/8, 60-668 Poznań, z odpowiednim dopiskiem „Laur Wierzbaka - szkoła podstawowa - gimnazjum - liceum”. Do zestawu utworów powinna być dołączona zamknięta koperta, opatrzona godłem autora, w której znajdują się jego dane personalne - imię, nazwisko, adres, telefon, szkoła oraz klasa. Konkurs zostanie rozstrzygnięty do 15 listopada br. (ada)

Pamięci M.R. Mayenowej

Międzynarodowa konferencja - „Maria Renata Mayenowa. Sympozjum ku uczczeniu pamięci” - rozpocznie się w najbliższą środę na Uniwersytecie w Białymstoku. Jej celem jest przede wszystkim danie świadectwa związkowi M.R. Mayenowej z Białymstokiem. Organizatorem konferencji jest Instytut Filologii Polskiej UwB i Oddział Białostocki Towarzystwa Literackiego im. A. Mickiewicza.

Szczególnym wyrazem uczczenia pamięci profesor Mayenowej będzie nadanie sali kolumnowej na parterze gmachu przy pl. Uniwersyteckim 1 jej imienia pierwszego dnia konferencji. Ponadto zostanie tu otwarta wystawa „Maria Renata Mayenowa (1908-1988)”. Zaplanowano także „Wieczór wspomnień”, prowadzony przez prof. Zygmunta Saloniego.

Więcej informacji na temat konferencji oraz jej program w kolejnych wydaniach „Gazety Współczesnej”. (ada)



Synagoga z Zabłudowa - reprodukcja ze zbiorów Żydowskiego Instytutu Historycznego



**WITAMY**  
na świecie



Anna Surmasiewicz z córeczką Karolinką. Dziewczynka przyszła na świat 27 września. Ważyła 3,550 kg i mierzyła 55 cm.



Jaś w objęciach szczęśliwej mamy Barbary Mroczo. Chłopiec urodził się 25 września. Ważył 2,040 kg i mierzył 43 cm.



Marta Stieszenko ze swoją córeczką. Dziewczynka urodziła się 30 września. Ważyła 3,200 kg i mierzyła 56 cm. Na obie panie czeka w domu tata Leon.



Anna Dąbrowska z córeczką Urszulą Zofią. Dziewczynka przyszła na świat 2 października. Ważyła 3,150 kg i mierzyła 53 cm.

(ada)  
fot. A. Zgier

Każdy ze szczęśliwych rodziców dziecka, którego zdjęcie zamieszczamy w „Gazecie Współczesnej”, otrzyma bezpłatną odbitkę. Wystarczy kupić „Współczesną”, w której zamieściliśmy fotografię szczęśliwej mamy z dzieckiem i udać się z nią do Foto Centrum Kodaka przy ul. Suraskiej 6 w Białymstoku.



W Białymstoku powstaje nowa giełda samochodowa

# Autokonkurencja

Nową giełdę samochodową zamierza otworzyć w Białymstoku „Włókniarz”. Ma być ona szansą na ratowanie klubu sportowego przed upadkiem, który jest w trudnej sytuacji finansowej.

Nie jest to pierwsza próba organizowania giełdy samochodowej przed halą Włókniarza. Taka inicjatywa w latach 90. nie spotkała się jednak z zainteresowaniem białostoczan i szybko przestała istnieć. Władze klubu są jednak optymistycznie nastawione do swojego przedsięwzięcia. Zdaniem organizatorów, nowej giełdy, sam fakt, że będzie ona organizowana w sobotę jest bardzo korzystny przede wszystkim dla handlowców.

- To nie jest żadna konkurencja w stosunku do giełdy niedzielnej

organizowanej na lotnisku Krywlan. Poza tym jej istnienie będzie wspierać handel samochodami i akcesoriami. To bardzo korzystna sytuacja dla osób, które będą chciały coś sprzedać czy kupić. Jeżeli nie zrobią tego u nas w sobotę, to może uda im się w niedzielę na giełdzie Automobilkлубu - mówi Paweł Poznański, dyrektor zarządzający Klubu Sportowego „Włókniarz”.

- Jestem święcie przekonany, że nasza giełda spodoba się klientom i będzie działać. Już teraz dzwonią do nas zainteresowani handlowcy i zamawiają miejsca.

- To z pewnością nie jest żadna konkurencja dla nas. Myślę, że ta giełda umrze śmiercią naturalną

przede wszystkim za mały plac - twierdzi jeden z pracowników Automobilkлубu Podlaskiego, który jest organizatorem giełdy na Krywlanach. - Poza tym nasza giełda jest organizowana w niedzielę.

Za postawienie samochodu na „nowej” giełdzie trzeba będzie zapłacić 20 zł, natomiast na Krywlanach kosztuje to 30 zł. Jednak ogólnie ceny nie różnią się bardzo. Średnio tyle samo trzeba będzie zapłacić za postawienie roweru czy motocykla. Opłata za sprzedaż części zamiennych i akcesoriów z samochodu też będzie podobna: ma Krywlanach wynosi ona 10 zł, a na „Włókniarzu” planowana jest na 12 zł. (ap)

Na białostockiej giełdzie na Krywlanach co niedzielę handlowcy stawiają średnio od 600-700 samochodów. Na giełdzie, która powstaje na „Włókniarzu” jest miejsce dla około 300 samochodów.



Co tydzień na giełdę na lotnisku na Krywlanach przybywa tysiące białostoczan. Przed halą Włókniarza zapewne aż tak dobrze nie będzie.

## Oskarżony opozycjonista

Zarzut wyłudzenia prawie 700 tys. dolarów z dwóch białoruskich banków przedstawiła białostocka prokuratura Andreiowi J. W ubiegłym roku białostocki sąd odmówił ekstradycji tego białoruskiego opozycjonisty i biznesmena.

Postępowanie w tej sprawie prowadzone było na Białorusi. Andrei J. przyjechał jednak do Polski. Mińskie organa ścigania wystąpiły o ekstradycję Andreia J. Białostockie sądy nie były jednomyślne w tej kwestii. Sąd Okręgowy był za ekstradycją, Sąd Apelacyjny przeciw. Ostatecznie, po trzech apelacjach, w marcu ub.r. białostocki wymiar sprawiedliwości uznał, że proces na Białorusi może być odwetem za działalność opozycyjną Andrei J. i odmówił ekstradycji.

Andrei J. był dyrektorem jednej ze spółek w Mińsku, a także działaczem opozycyjnej organizacji. Według białostockiej prokuratury, w 1994 r. wyłudził blisko 700 dolarów kredytów z dwóch mińskich banków.

(mr)

## Spółdzielnia zamknęła przejazd

# Szlaban do przedszkola

Dyrekcja oraz pracownicy Samorządowego Przedszkola nr 41 w Białymstoku, które jest przedszkolem integracyjnym są oburzeni działaniem Spółdzielni Mieszkaniowej im. „Mickiewicza”. Ta bowiem ustawiła szlaban na drodze dojazdowej do przedszkola.

Przedszkole integracyjne położone jest pomiędzy blokami z wjazdem od ulicy Świętojańskiej. Droga dojazdowa do przedszkola leży na terenie spółdzielni. Część dojazdu jest wspólna dla przedszkola i jednego z bloków. Mieszkańcy od dawna domagali się zablokowania dojazdu do bloku, ponieważ na podwórku parkowali petenci pobliskich urzędów.

Kiedy szlaban w końcu został postawiony, okazało się, że zablokował też dojazd do przedszkola.

- Jesteśmy przedszkolem integracyjnym. Tutaj dowożone są dzieci wymagające szczególnej opieki. To duży problem, że rodzice nie będą mogli podjechać pod samo przedszkole - mówi Anna Bedziekowska, wicedyrektor

przedszkola. - Spółdzielnia dostarczyła mi natomiast 23 kluczyki do szlabanu, ale musimy za nie zapłacić. Jeżeli nawet każdy rodzic będzie miał kluczyk, to najpierw musi wysiąść z samochodu, otworzyć szlaban, a później dopiero wjedzie na parking. A

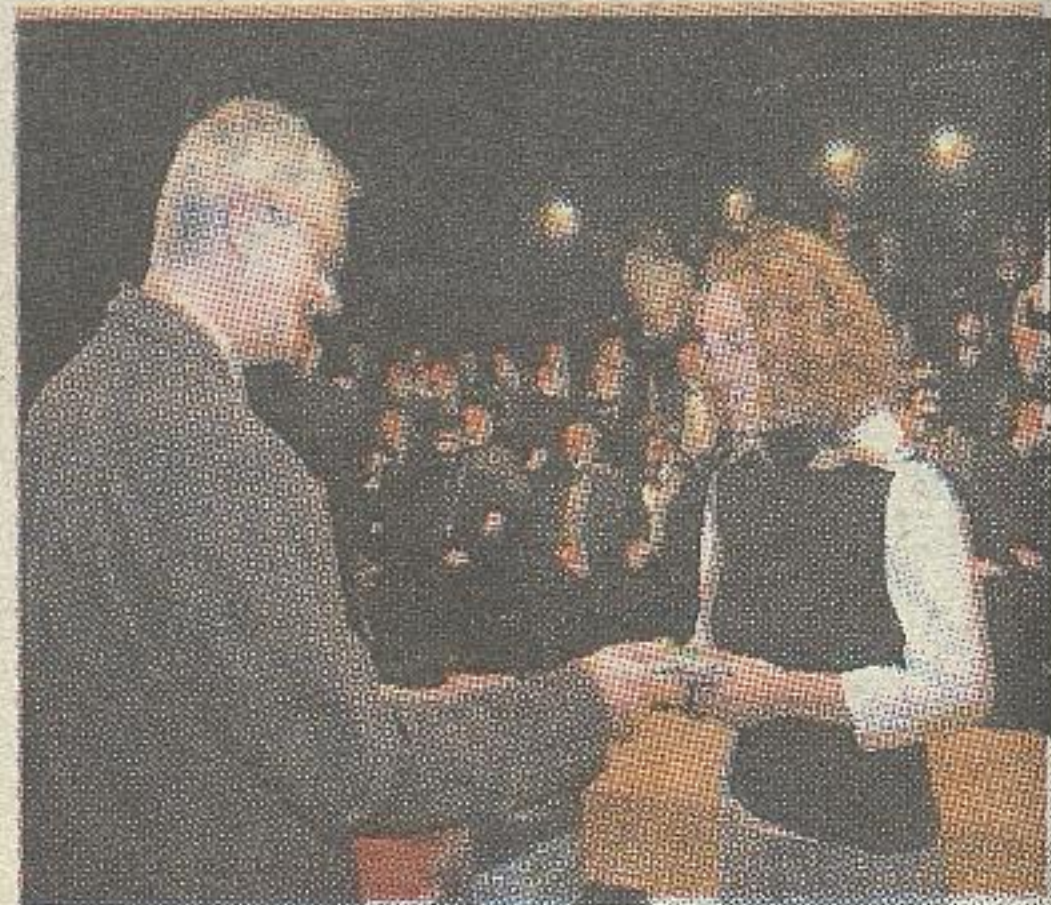
co z karetką pogotowia, albo dostawcami, którzy przywożą nam żywność?

A. Bedziekowska mówi, że nie stać ich na zatrudnienie dodatkowego pracownika, który będzie za każdym razem otwierał szlaban. (ap)



Dyrekcja przedszkola będzie dysponowała kluczykami do szlabanu

## Inauguracja w Akademii



Uroczyste „Gaudeamus” rozbrzmiało wczoraj w murach białostockiej akademii teatralnej, inaugurując nowy rok akademicki na Wydziale Sztuki Lalkarskiej Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza. Uroczystość uświetniły wystąpienia władz uczelni i przedstawicieli studentów. Na zakończenie studenci i grono profesorskie mogło obejrzeć fragment spektaklu Jordiego Bertrana zatytułowany „Antologia”. Zaś we foyer szkolnego teatru otwarto wystawę fotograficzną Mateusza Hołowni „Lalki”.

Jednym z najważniejszych punktów uroczystości było włączenie w poczet studentów ponad 20 młodych adeptów sztuki lalkarskiej. Większość z nich będzie studiować aktorstwo. Zainteresowanie kierunkiem reżyserskim wykazały jak na razie trzy osoby.

(ada)

## Niepubliczne Gaudeamus

Prawie 3 tys. studentów Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Białymstoku rozpoczęło wczoraj nowy rok akademicki. Uczelnia istnieje od stycznia 1996 r. i kształci na studiach dziennych i zaocznych na dwóch kierunkach: ekonomia i stosunki międzynarodowe. Od dwóch lat posiada uprawnienia do prowadzenia studiów magisterskich na ekonomii. W tym roku kształcenie w WSE rozpoczęło 800 nowych studentów. (dona)





## NASZE INTERWENCJE



### Jeden stolik, jeden rachunek?

– W ostatnią sobotę byliśmy ze znajomymi w jednej z białostockich restauracji. Po kolacji poprosiliśmy o oddzielne rachunki, ponieważ część osób chciała zapłacić gotówką, a część – kartą kredytową. Okazało się, że to niemożliwe. Kelner, bez porozumienia z nami, wprowadził do kasy fiskalnej jeden rachunek i teraz należało go opłacić albo gotówką albo kartą. Potwierdził to kierownik restauracji, z którym także rozmawialiśmy. Dodał też, że u nich osoby, które siedzą przy jednym stoliku, dostają tylko jeden rachunek. Na nasze pytanie, co wobec tego może nam zaproponować, odpowiedział: „po drugiej stronie ulicy jest bankomat”. Ostatecznie jedna osoba zapłaciła za wszystkich. Czy rzeczywiście nie było innego wyjścia – pyta nasza Czytelniczka.

Było inne wyjście, choć zależało od dobrej woli obsługi restauracji. Przede wszystkim kelner przed wprowadzeniem rachunku do kasy fiskalnej powinien zapytać, czy chcecie Państwo jeden rachunek czy np. dwa. Jeśli tego nie zrobił, popełnił błąd. Był on jednak do naprawienia – wystarczyło wprowadzić do kasy fiskalnej tzw. zwrot i wystawić nowe rachunki. (ka)

## CZYTELNICZY PISZĄ

Chcę jeszcze w tym roku zapłacić za telewizor i radio, czy mogę tego dokonać do końca tego roku, za rok następny. Jeżeli tak zrobię, to czy będę mogła zapłacić według obecnych stawek? – pyta nasza Czytelniczka z województwa podlaskiego.

Nie ma przeszkód, aby opłacić posiadanie odbiorników radiowo-telewizyjnych w bieżącym roku za rok następny. Jednak opłata ta będzie określona według nowych przyszłorocznych stawek. (KP)

Jak radzić sobie z pogarszającym się nastrojem w pochmurne dni?

# Jesienna melancholia

– Od kilku dni czuję przygnębienie, które stale narasta. Nie chce mi się pracować, wychodzić na spacer z psem, najchętniej bym cały dzień spał. Czy to mogą być objawy depresji? I jak sobie z tym radzić – pyta pan Zbigniew G. z Białegostoku.

Jesień to najgorszy okres dla osób o tendencjach depresyjnych. Ponura pogoda, krótkie dni, a do tego „smutne” święta: Zaduszki i Święto Zmarłych niektórych nastrojają tak źle, że sięgają po ostateczne rozwiązanie i rozstają się z życiem.

Psychiatrzy dodają, że z roku na rok rośnie liczba osób popadających w choroby psychiczne, a co za tym idzie, liczba samobójstw. Obecnie statystycznie szacuje się, że na każde sto tysięcy Polaków, samobójstwo może popełnić 14 z nich.

Depresja jest jedną z najpowszechniejszych chorób w naszej populacji.

– Szacuje się, że cierpi na nią lub zapadnie jedna na dziesięć osób. W Polsce oznacza to populację 4,5 mln chorych, na Podlasiu ok. 120 tysięcy – mówi dr. hab. Andrzej Czernikiewicz, kierownik Kliniki Psychiatrii Akademii Medycznej w Białymstoku.

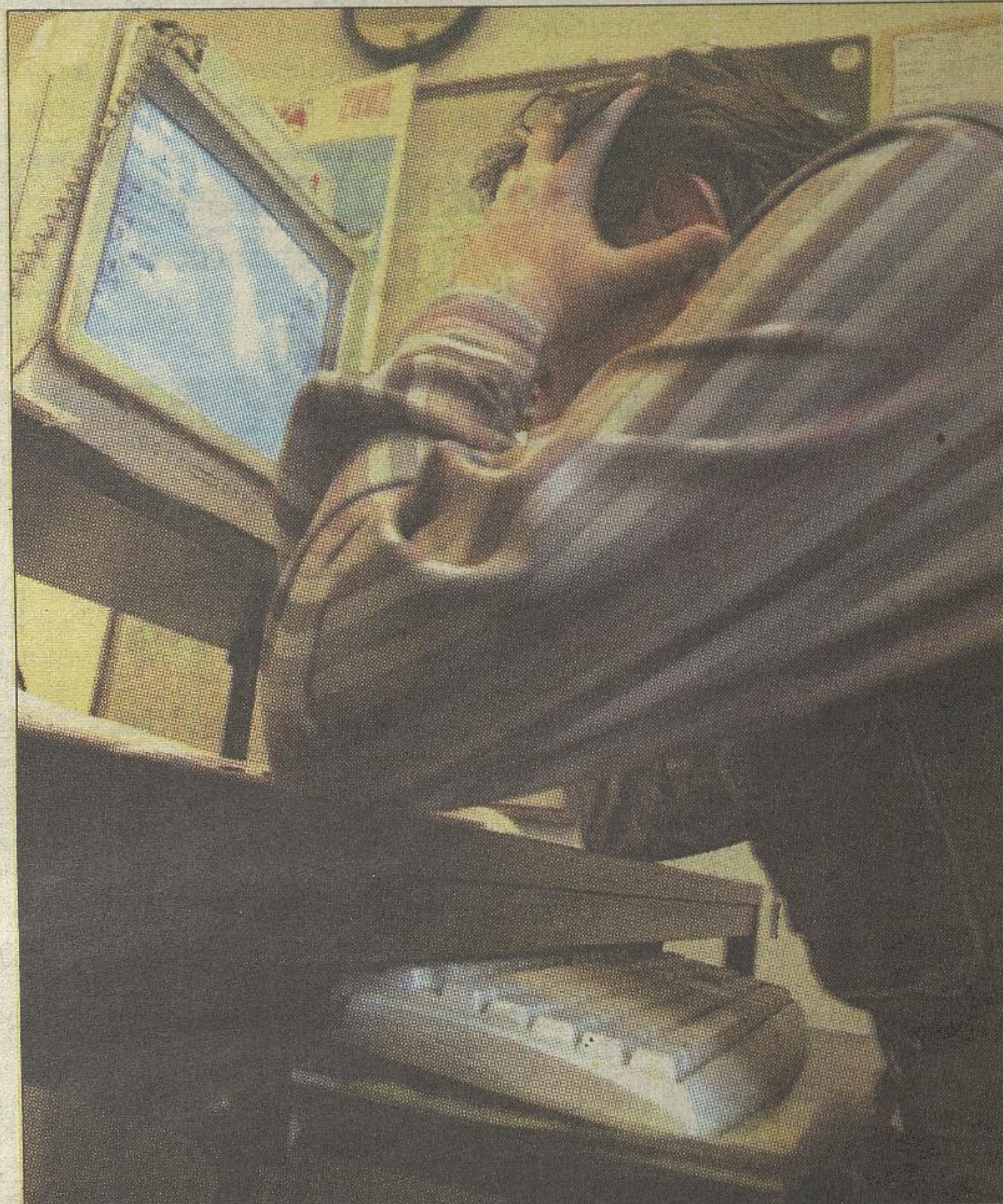
Depresja dotyczy częściej kobiet niż mężczyzn, ale z drugiej strony u części mężczyzn depresja może być maskowana nadużywaniem alkoholu. Dodatkowo mężczyźni trzy-czterokrotnie częściej niż kobiety popełniają samobójstwa.

Wg specjalistów, przyczyny wszystkich zaburzeń psychicznych, nie tylko depresji, tkwią w środo-

wisku, w jakim człowiek żyje. To czynniki związane z rodziną, szkołą, pracą, miejscem zamieszkania. Jednym z głównych powodów narastającej w społeczeństwie depresji jest coraz powszechniejsze bezrobocie.

Depresja jest jednocześnie najlepiej leczącym się zaburzeniem psychicznym. Leczenie należy rozpocząć w momencie, gdy nasilenie choroby znacznie przewyższa nasilenie, którego można by się spodziewać, oceniając aktualny smutek jako będący wynikiem urazowego zdarzenia psychicznego (np. w efekcie straty kogoś bliskiego). Do lekarza należy też udać się na pewno w momencie, gdy objawy depresji upośledzają codzienne funkcjonowanie, albo gdy chory sygnalizuje myśli o śmierci.

Dodajmy, że nie każde zaburzenie nastroju to od razu ciężka postać depresji. Jeśli ostatnio czujemy się wyjątkowo przygnębieni możemy korzystać z wypróbowanych sposobów poprawy nastroju: dużo przebywać w oświetlonych, kolorowych pomieszczeniach, słuchać dobrej muzyki, spacerować po lesie, parku. Dobrze robi wysiłek fizyczny, zwłaszcza basen. Ruch wpływa na rozluźnienie mięśni, a tym samym zmniejszenie napięcia nerwowego. Niektórym osobom pomaga fototerapia (terapia światłem), solarium. Można też zażywać dostępne bez recepty ziołowe i homeopatyczne leki antydepresyjne. Oferta ziołowych tabletek, toników czy herbatek o działaniu uspokajającym czy poprawiającym nastrój jest bardzo bogata. (luk)



Depresja jest jedną z najpowszechniejszych chorób

Najbardziej typowymi objawami depresji są uczucie smutku lub zubożenia oraz znaczący spadek zainteresowań lub aktywności. Dodatkowymi objawami są: zaburzenia snu (szczególnie budzenie się w nocy czy nad ranem), spadek lub wzrost wagi, spowolnienie ruchowe, uczucie zmęczenia, osłabienia, poczucie braku własnej wartości lub poczucie winy, powracające myśli o śmierci. Występowanie przez większość czasu, w okresie ostatnich dwóch tygodni co najmniej jednego z objawów głównych i co najmniej czterech objawów dodatkowych świadczy o depresji. Specjaliści odróżniają jeszcze „lżejszą” postać depresji – tzw. dystymię. Takie osoby postrzegane są przez otoczenie jako nieporadne, leniwe czy mało energiczne.

## ZAPYTAJ PRAWNIKA

Na pytania odpowiada Iwona Wójcik-Nikić, radca prawny

Chciałabym wraz z mężem założyć działalność gospodarczą. Czy mogę to zrobić, czy też muszę tego dokonać z obcą osobą? Jaki rodzaj działalności jest najtańszy? – pyta nasza Czytelniczka.

Może Pani zarejestrować wraz z mężem działalność gospodarczą. Może to być spółka cywilna, gdzie wspólnikami będziecie oboje. Ale jeżeli chodzi o spółkę cywilną, to największe ryzyko polega na tym, że za długi spółki będziecie odpowiadali swym prywatnym majątkiem. Jest to dość ryzykowne, choć ryzyko można zmniejszyć starannie i rozsądnie prowadząc działalność. Jednak nie jest to złoty środek na trudną sytuację firmy. Nie zawsze wystarczy być ostrożnym, problemy pojawiają się nieoczekiwanie i często bez naszego udziału.

Może Pani założyć też sama działalność gospodarczą jako osoba fizyczna i ustanowić męża pełnomocnikiem. Wówczas będziecie mogli wspólnie prowadzić firmę. Odpowiedzialność za długi będzie w zasadzie taka jak w przypadku spółki cywilnej, chyba że ustanowicie odrębność majątkową. Można też założyć spółkę kapitałową. Jest to forma bezpieczniejsza, ale znacznie droższa. Wyższe są koszty zarejestrowania i prowadzenia działalności gospodarczej przez spółkę kapitałową.

Mój pracodawca wypowiedział mi warunki pracy i płacy. Polega to na tym, że zmniejszył mi wynagrodzenie i zmienił miejsce wykonywania pracy na miejscowość, do której mam 20 km. Czy wobec tego mam prawo do delegacji i innych dodatkowych świadczeń z powodu dużej odległości do pracy? Do tej pory otrzymywałem te świadczenia – stały Czytelnik.

Jeżeli pracodawca określił w wypowiedzeniu zmieniającym inne miejsce pracy niż dotychczas, a to nowe miejsce pracy jest oddalone od Pana domu o 20 km, to nie będzie Panu przysługiwała delegacja ani zwrot kosztów podróży do miejsca pracy.

Gdyby Pana miejscem pracy było to samo miejsce, w którym Pan mieszka i byłby Pan nawet codziennie delegowany do innego miejsca, w celu wykonywania pracy, to zakład pracy musiałby Panu zwrócić te koszty podróży i delegację.

Rozwiązanie jakie Pan przyjął jest niestety mniej korzystne, jednak jeżeli nie zgodziłby się Pan na nie, umowa uległaby rozwiązaniu. (KP)



## DOBRE RADY

### Jesienią kremy z filtrem i witaminy

- Jesienią nie rezygnuj z używania kremów z filtrem UVA i UVB – słońce w miesiącu również emituje ultrafiolet, do tego dochodzi niezdrowe światło jarzeniówek.
- Dermatolodzy twierdzą, że nic nie ugasi pragnienia skóry tak, jak witaminy A, C i E. Wkomponowane w preparaty kosmetyczne hamują procesy starzenia się skóry, regenerują jej uszkodzenia i zniszczenia. Dlatego kupując krem, wybierz ten, który zawiera te cenne składniki.
- Dermatolodzy radzą również, by wkładać w skórę czyste witaminy A i E oraz łykać je w tabletkach.

## ZADZWOŃ DO NAS:

BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 127 067  
TELEFON: 0 85 748 74 66; e-mail naklopoty@wspolczesna.pl  
ADRES: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1, 15-950 Białystok



Będą konsultacje co do znalezionej broni w Iraku – zapowiada gen. Czesław Piątas

# Kary dla żołnierzy

W każdym przypadku znalezienia w Iraku broni i sprzętu wojskowego polscy żołnierze będą konsultować się z państwami, które były producentami – zapowiedział szef Sztabu Generalnego gen. Czesław Piątas.

Poinformował też, że trzeba wydłużyć czas między znalezieniem danego uzbrojenia, a jego zniszczeniem. Ujawnił także, iż polscy żołnierze z Iraku, którzy błędnie oce-

nili napis 2003 na raketach Roland, jako rok produkcji, będą podlegać konsekwencjom dyscyplinarnym.

Piątas potwierdził, że polscy żołnierze w Iraku „błędnie ocenili” francuskie rakiety, o których informowali, że najprawdopodobniej pochodzą z 2003 roku. Podkreślił, że nie konsultowali tego z krajem, bo działali „pod presją czasu”. Wyjaśnił, że żołnierze „polskiej” dywizji nie badali dotychczas dokładnie

znalezionej broni, gdyż byłoby to zbyt niebezpieczne. „Mogą być próby jej odbicia” – oświadczył.

Nie odpowiedział na pytanie, czy Mleczak jest na liście osób, którym grozi „dyscyplinarka”, ani czy w badaniu rakiet uczestniczyli oficerowie Wojskowych Służb Informacyjnych.

Rakiety te były wyprodukowane wcześniej – dodał gen. Piątas, ale nie powiedział, kiedy. Pytany, czy w Iraku odnaleziono kolejne rakiety, Piątas odparł, iż codziennie znajduje się tam wiele uzbrojenia. (PAP)



Od lewej ppłk Dariusz Łukowski, gen. bryg. Zygmunt Dominikowski, szef Sztabu Generalnego Wojska Polskiego gen. Czesław Piątas, gen. dyw. Andrzej Eklert i ppłk Krzysztof Łaszkiwicz podczas konferencji prasowej

**Rakieta przeciwlotnicza Roland**

System Roland jest bardzo efektywny w zwalczaniu celów powietrznych - nisko i bardzo nisko lecących.

Długość 2,4 m  
Srednica 16 cm  
Rozpiętość 50 cm  
Masa startowa 66,5 kg  
Masa głowicy 6,5 kg  
Zasięg 6,3 km

Produkcja francusko-niemieckie konsorcjum Euromissile

## Znani użytkownicy systemów Roland 1/2 na świecie:

Argentyna - 6 zestawów kontenerowych  
Brazylia - 6 zestawów Roland-1  
Francja - 5 kompletnych batalionów  
Irak - nieznaną ilość (kontenerowe i na podwoziach AMX-30)  
Niemcy - 144 Roland-2 na podwoziach BWP Marder + 115 egz. na MAN 8x8  
Nigeria - 16 egz. na AMX-30  
Hiszpania - 18 egz. na AMX-30  
USA - 31 egz.  
Katar - 9 egz.: 3 Roland2 na AMX-30, 6 Roland2 na wozie MAN 8x8  
Wenezuela - 6 egz. w wersji kontenerowej

Źródło: WAI WUL Warszawa

Infografika PAP

Nobel za wykorzystanie rezonansu magnetycznego w medycynie

# Przełom w diagnozie

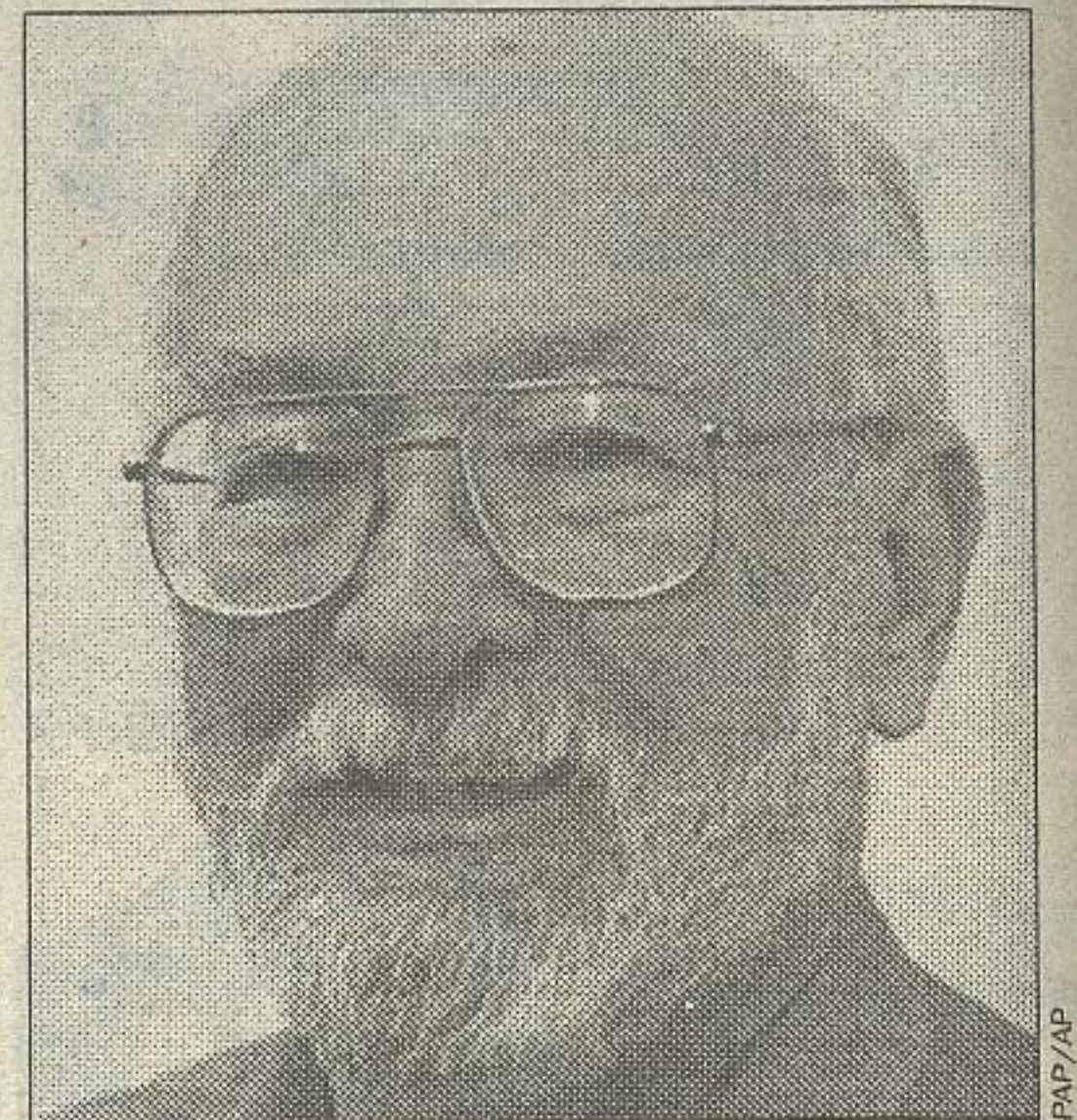
Za wykorzystanie rezonansu magnetycznego w medycynie tegorocznymi laureatami Nagrody Nobla w dziedzinie medycyny i fizjologii zostali: Paul C. Lauterbur (USA) i Sir Peter Mansfield (Wielka Brytania).

W uzasadnieniu komisja noblowska napisała: „Obrazowanie ludzkich narządów wewnętrznych za pomocą dokładnych i nieinwazyjnych metod jest bardzo ważne w stawianiu medycznej diagnozy, terapii i dalszego monitorowania zdrowia pacjenta”.

Według akademików, tegorocznymi laureatami dokonali inspirujących odkryć dotyczących wykorzystania rezonansu magnetycznego do obrazowania różnych struktur. Te odkrycia doprowadziły do rozwoju metody MRI, która stała się przełomem w medycznej diagnozie i terapii.

Tegoroczny Nobel w dziedzinie medycyny nie jest zaskoczeniem. Można by raczej zapytać, dlaczego dopiero teraz. Odkrycie ma już swoje lata i jest powszechnie wykorzystywane – powiedział przewodniczący Wydziału Nauk Medycznych Polskiej Akademii Nauk, prof. Andrzej Trzebski.

Metodę obrazowania wykorzystuje się w przypadku chorób onkologicznych, zmian powylewowych oraz innych uszkodzeń. Obrazowanie metodą rezonansu magnetycznego pozwala chirurgom bardzo precyzyjnie wykryć i



Profesor Uniwersytetu Stanu Illinois Paul C. Lauterbur



Laureat Nagrody Nobla 2003 w dziedzinie medycyny Sir Peter Mansfield

zlokalizować zmiany wewnątrz narządu – serca czy płuc. Szczególne znaczenie ma to dla mózgu, którego uszkodzenie, zależnie od miejsca, może mieć bardzo różne i poważne skutki. (PAP)

Nagroda Nobla – najbardziej prestiżowe międzynarodowe wyróżnienie, przyznawana m.in. za wybitne osiągnięcia naukowe – liczy już ponad 100 lat. Po raz pierwszy została przyznana 10 grudnia 1901 roku. Pierwsze naukowe nagrody otrzymali w 1901 roku: w dziedzinie fizyki – niemiecki uczyony Wilhelm Roentgen, odkrywca promieni X i ich praktycznego zastosowania, w chemii – Holender Jacob Van Hoff, twórca nowoczesnej chemii fizycznej, w medycynie – niemiecki bakteriolog Emil Behring, twórca licznych surowców i szczepionek, m.in. przeciwko tężcowi i błonicy. Z polskich uczonych wyróżniono Noblem dwukrotnie Marię Curie-Skłodowską – raz z fizyki – wspólnie z mężem Piotrem Curie i Henri Becquerellem, i raz z chemii – za badania nad promieniotwórczością oraz odkrycie nowych pierwiastków: radu i polonu.

## KRÓTKO

### Dymisja Sobotki przyjęta

Premier Leszek Miller przyjął dymisję Zbigniewa Sobotki i odwołał go ze stanowiska sekretarza stanu w MSWiA. Prokuratura Okręgowa w Kielcach chce przedstawić Sobotce zarzuty związane z ujawnieniem informacji o akcji CBS przeciwko starachowickim samorządowcom.

### Uwaga na bomby Al-Kaidy

Międzynarodowa siatka terrorystyczna Al-Kaida pracuje nad nowymi ładunkami wybuchowymi, które będą niemożliwe do wykrycia przez obecne detektory i urządzenia prześwietlające na lotniskach – poinformował wczoraj hiszpański dziennik „El Mundo”. Nowe materiały wybuchowe wytwarzane byłyby z substancji o nazwie nitroceluloza, bardzo łatwo palnej i wybuchającej w zamkniętych pojemnikach. Terrorysty mogliby ukrywać materiały wybuchowe w podszewce puchowych kołder lub wewnątrz dziecięcych zabawek. (PAP)

## Kadyrow zwyciężcą wyborów

Promoskiwski administrator Czechenii Achmad Kadyrow został zwycięzcą niedzielnych wyborów prezydenckich w tej kaukaskiej republice. Według wstępnych danych, po przeliczeniu 77 procent kart do głosowania, zdobył on 81,1 procent głosów – podał wczoraj przewodniczący Komisji Wyborczej Abdul-Kerim Arsachanow. Frekwencja wyniosła około 87 procent. Rywale Kadyrowa, działacz społeczny Abdulla Bugajew uzyskał 6,2 proc. głosów, a były szef administracji rejonu Aczkaj-Martanowskiego Szamil Burajew – 3,3 proc.

Kontykandydatami Kadyrowa było ogółem sześciu mało znaczących lokalnych polityków. Teoretycznie najgroźniejsi rywale: deputowany Aslanbek Asłachanow oraz biznesmeni Husejn Dżabraiłow i Malik Sajdułajew już wcześniej odpadli z rywalizacji o prezydenturę. Dwóch pierwszych wycofało się z wyborów i choć formalnie zrobili to dobrowolnie, to w obu przypadkach dopatrywano się nacisków ze strony Krem-



la. Trzeci z polityków – jak twierdzi – odmówił wycofania się i został skreślony z listy kandydatów przez Sąd Najwyższy Czechenii z powodu złamania ordynacji wyborczej.

Kadyrow jest uważany za polityka całkowicie lojalnego wobec Moskwy. Rosyjscy obrońcy praw człowieka oskarżają go z kolei o terroryzowanie przed wyborami ludności za pomocą swoich bojówek. (PAP)

## SZUKAMY SPONSORA

### Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w oczach dzieci i młodzieży

Projekt pocztówki Edyty Konon



Publikujemy dzisiaj jedną z nagrodzonych prac, która wpłynęła na konkurs plastyczny na pocztówkę o tematyce związanej z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy. Szukamy sponsora, który pomógłby w jej wydaniu: dochód ze sprzedaży pocztówek przeznaczony zostanie w całości na rzecz WOŚP.

Konkurs ogłosiła redakcja „Gazety Współczesnej”, otrzymaliśmy

ponad 300 prac. Sto spośród nich znajduje się na wystawie, czynnej obecnie w Galerii Młodych Młodzieżowego Domu Kultury przy ul. Warszawskiej 79A w Białymstoku. Jest wśród nich sześć prac nagrodzonych i jedenaście wyróżnionych.

Zainteresowanych wydaniem pocztówki sponsorów prosimy o kontakt z redakcją, tel. 748-74-50. (a)

## NOTOWANIA Z KANTORÓW – 6.10.2003 r. (za 100)

KANTOR	DOLAR		EURO		FUNT Ang.		FRANK Szwaj.	
	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.
„LEGIONOWA” Białystok	384,0	394,0	445,0	455,0	638,0	651,0	286,0	296,0
Eik ul. Wojska Polskiego	384,0	398,0	445,0	460,0	630,0	654,0	278,0	295,0
Lombard Zambrów	391,0	393,0	451,0	453,0	643,0	647,0	288,0	292,0
Łomża, ul. Dworna 3	390,0	392,0	450,0	452,0	635,0	640,0	286,0	288,0
„NON STOP” Suwałki	383,0	393,0	443,0	453,0	638,0	649,0	287,50	295,0
Ostrołęka ul. Starosty Kosa	385,0	395,0	447,0	457,0	630,0	650,0	275,0	290,0
Kurs NBP	385,90	393,70	448,32	457,38	642,76	655,74	290,01	295,87

市火木市都\*



www.bstok.pl  
miejski portal informacyjny

\* po japońsku: zapraszamy, odwiedź nas :-)



## BIAŁYSTOK

## TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe - 970, 999, 65-24-192; Policja - 997; Straż Pożarna - 998; Pogotowie Gazowe - 992; Pogotowie Ciepłownicze - 993; Pogotowie Energetyczne - 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - 994; Pogotowie Drogowe - 981; Pogotowie Weterynaryjne - 983; Pogotowie Opiekuńcze - 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne - 959, 958; Pomoc drogowa - 96-37; Informacja Międzimiastowa - 912; Biuro Numerów - 913; Biuro Napraw Telefonów - 914; Informacja o usługach - 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna - 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne - tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, żółta linia tel. 94-34.

**Białystok** - 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki - zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin - 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki” Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci - 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Informacyjny, dotyczący

cy przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus”, ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej - głównie dla ofiar przemocy domowej 744-50-28 - czynny całą dobę

## SŁUŻBA ZDROWIA

**Informacja Pogotowia** - 74-22-222; **Ambulatorium Pogotowia**, ul. Poleńska 89; **Pediatryczne** - czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

- Internistyczne - czynne codziennie przez całą dobę.

## Gabinety zabiegowe:

- Internistyczny dla dorosłych - czynny codziennie przez całą dobę.

- Gabinet dla dzieci - czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

- Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białowły 11, tel. 746-00-10.

- Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60.

**„Hospicjum” Dom Opactwa Bożej**, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 - czynny przez całą dobę.

**„Hospicjum Domowe”,** ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

## DYŻURY NOCNE APTEK

(całodobowe)

ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024.

## SZPITALY DYŻURY CODZIENNE

**Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 26, tel. centr. 74-88-100 - dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

**Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżuruje oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471), dla dzieci: Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) - Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**KLINIKA Perinatologii i Położnictwa SPSKAM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 - dyżuruje położnictwo.

**Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

**Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

## OSTRE DYŻURY

**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, WEWNĘTRZNY, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, DZIECIĘCY: WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, REANIMACJA, LARYNGOLOGIA, CHIRURGIA** - Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego im. M. Skłodowskiej-Curie 26, tel. centr. 74-88-100.

**POKOJNICZTWO Z GINEKOLOGIA** - Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. centr. 74-88-700.

**DLA DZIECI:** Oddział Dziecięcy Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-502); codziennie dyżury ostre: dla dorosłych - Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci: Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) - Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**NEUROLOGIA** - Specjalistyczny Psychiatryczny ZOZ, Choroszcz, tel. 719-10-91.

**ODDZIAŁ GRUŹLICY** - Specjalistyczny Przeciwgruźliczy ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 7412-952.

**DZIECIĘCA ONKOLOGIA (tel. 745-08-42)** - Samodzielny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngto-

na 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

## TEATRY

**Teatr Dramatyczny im. A. Węgliki** w Białymstoku - „Zbrodnia i kara” (Mała scena), godz. 10.00. **Białostocki Teatr Lalek** - „Spowiedź w drewnie” (spektakl dla dorosłych), godz. 9.00, 11.00.

## KINA

**„POKÓJ”** (tel. 742-38-82) - „Stara baśń - kiedy słońce było bogiem” (polski, l. 15), godz. 8.45, 10.45, 13.15, 15.30, 17.45, 20.15, „Pewnego razu w Meksyku: Desperado 2” (USA, l. 15), godz. 15.00, 18.30, 20.00, „Teściowie” (USA, l. 15), godz. 13.30, 16.45 (www.echocinema.pl(kina)pokoj).

**„TON”** (tel. 743-53-82) - „Do diabła z miłością” (USA, l. 15 - komedia), godz. 16.30, 20.30, „Daleko od nieba” (USA, l. 15 - melodramat), godz. 18.30, „Zabawy z bronią” (USA, l. 15), godz. 14.15 (www.ton.com.pl).

**„SYRENA”** (tel. 744-58-96) - Tani wtorek: „Pogoda na jutro” (polski, l. 15), godz. 17.00 (bilet 8 zł), „Pogoda na jutro” (polski, l. 15), godz. 18.30 (bilet 8 zł), „Pogoda na jutro” (polski, l. 15), godz. 20.15 (cena biletu 8 zł).

## BIAŁOSTOCZYZNA

## URZĘDY

**BIELSK PODLASKI** Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-81-10, www.powiatbielski.cp.pl, starosta.bb@powiatpolskie.pl; Urząd Miasta, ul. Kopernika 1, tel. 730-05-50, um@bielsk-podlaski.pl, www.um.bielsk-podlaski.cp.pl; Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-68-51, gmina@bielsk-podlaski.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 730-81-10 w. 42.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Urząd Miasta i Gminy, ul. Traugutta 2, tel. 710-14-48, 710-11-94, 710-11-81.

**HAJNÓWKA** Starostwo Powiatowe, ul. Zina 1, tel. 682-27-18, fax 682-42-20, starostwo@powiat.hajnowka.pl; Urząd Miasta, ul. Zina 1, tel. 682-21-80, fax 682-29-94, Urząd Gminy, ul. Zina 1, tel./fax 682-25-00; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 682-27-18 w. 112.

**ŁĄPY** Urząd Miasta i Gminy, ul. Sikorskiego 24, tel. 715-26-47.

**MONKI** Starostwo Powiatowe, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-29-23; Urząd Miasta i Gminy, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-25-87, www.monki.um.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 716-61-00.

**SIEMIATYCZE** Starostwo Powiatowe, ul. Legionów Piłsudskiego 3, tel. 655-25-25, powiat@siemiatycze.pl, www.siemiatycze.pl; Urząd Miasta, ul. Pałacowa 2, tel. 655-27-09, siemiatycze@podlaskie.com, www.siemiatycze.podlaskie.com; Urząd Gminy, ul. Kościuski 35, tel. 655-28-60, ugsiemiatycze@pro.onet.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 655-27-11 w. 330.

**SOKÓŁKA** Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-11, fax 711-20-08, www.sokolka-powiat.pl; Urząd Miasta, plac Kościuski 1, tel. 711-09-00, fax 711-09-11, www.sokolka.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-76.

**SUPRAŚL** Urząd Miasta i Gminy, ul. Piłsudskiego 58, tel. 718-31-65, 718-32-11; Nadleśnictwo Supraśl, Podsupraśl 8, tel. 718-31-35.

**WASIKÓW** Urząd Miasta i Gminy, ul. Białostocka 7, tel. 718-52-53, 718-54-00, 718-52-33.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**BIELSK PODLASKI** Szpital, ul. Kleczelowska 1, tel. 730-95-21 do 27, oddziały: dziecięcy, ginekologiczno-polożniczy, wewnętrzny, zakaźny, chirurgiczny, ortopedyczny, zakład opiekuńczo-leczniczy.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Przychodnia Rejonowa, ul. Torowa 1, tel. 710-19-99, 710-11-16. **HAJNÓWKA** SPZOZ, ul. Lipowa 190, fax 684-26-79, Centralna Izba Przyjęć, tel. 682-92-47, www.spoz.hajnowka.pl, dyrektor@medhajn.spzoz.hajnowka.pl

**ŁĄPY** Szpital, Korczaka 23, tel. 715-28-36, 715-28-31; SPZOZ, Korczaka 2, 715-28-32, 715-28-33.

**MONKI** Pogotowie, tel. 716-23-67; SP ZOZ centrala: 716-24-07, 716-25-52, 716-25-92, 716-26-50; oddz. chirurgiczny, tel. 716-24-44, oddz. dziecięcy, tel. 716-23-82, oddz. wewnętrzny, tel. 716-26-81, oddz. położniczy, tel. 716-25-10, rehabilitacja lecznicza, tel. 716-26-08, poradnia dziecięca, tel. 716-58-37.

**SOKÓŁKA** SPZOZ, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-63; Niepubliczny ZOZ Przychodnia nr 1 „Medyk”, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Pielęgniarski ZOZ „Panaceum”, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Zakład Medycyny Szkolnej „SZKOL-MED”, ul. Mickiewicza 2a, tel. 711-25-74; Niepubliczny ZOZ Przychodnia Stomatologiczno-Lekarska E&B Falkowscy, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-90-66; Niepubliczny ZOZ „VITA” SC, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-05-07; Niepubliczny ZOZ „PRO-MED”, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-72.

**SIEMIATYCZE** SPZOZ, ul. Szpitalna 8, tel. 655-22-00, oddziały: dziecięcy, chirurgiczny, wewnętrzny, położniczo-ginekologiczny, noworodkowy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy.

**SUPRAŚL** Przychodnia Rejonowa, ul. Dolna 2, tel. 718-35-23. **WASIKÓW** Przychodnia Rejonowa, ul. Kryńska 32, tel. 716-53-33.

## TELEFONY ALARM.

**HAJNÓWKA** Policjny telefon zaufania, tel. 682-50-55, www.hajnowka.kpp.gov.pl, kpphajnowka@hajnowka.kpp.gov.pl

**MONKI** Policja 997, tel. 716-22-81.

**SOKÓŁKA** Komenda Powiatowa Policji, tel. 711-02-12; Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, tel. 71122-54.

## OSRODKI KULTURY

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Dom Kultury, ul. Kościelna 8, tel. 710-16-67, 710-23-82.

**MONKI** Miejski Ośrodek Kultury, ul. Białostocka 25, tel./fax 716-24-64.

**SUPRAŚL** Punkt Muzealny Muzeum w Białymstoku, ul. Piłsudskiego 64, tel. 718-35-06.

**WASIKÓW** Ośrodek Kultury, ul. Dworna 29, tel. 718-53-33.

## KINA

**Bielsk Podlaski „Nicz”** - wtorek, środa, czwartek „Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły” (USA, l. 12), godz. 17.00, 19.30.

**Czarna Białostocka „Lotos”** - poniedziałek, wtorek „Nowożeńcy” (USA, l. 15).

**Drohiczyn „Daniel”** - kino nieczynne.

**Łąpy, Dom Kultury** - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Bruce Wszchemogący” (USA, l. 15).

**Sokolka „Sokół”** - poniedziałek, wtorek, środa „Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły” (USA, l. 12).

**SOKÓŁKA „SOKÓŁ”**, pl. Kościuski 1, tel. 711-25-40 - nieczynne.

**SUCHOWOLA „KOMETA”** - nieczynne.

**SUPRAŚL „JURZENKA”** - nieczynne.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety „Magazynie Tydzień”.**

## SUWALSZCZYZNA

## URZĘDY

**AUGUSTÓW** Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 29, tel. 644-53-50; Urząd Miejski, ul. 3 Maja 70, tel. 644-64-08; Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 51, tel. 643-30-56.

**BAKAŁARZEWO** Urząd Gminy, ul. Rynek 3, tel. 569-43-08.

**BARGŁÓW KOŚCIELNY** Urząd Gminy, ul. Augustowska 47, tel. 642-40-91.

**LIPSK NAD BIEBRZĄ** Urząd Miasta i Gminy, ul. Kościelna 3, tel. 642-30-21.

**FILIPÓW** Urząd Gminy, ul. Garbarska 2, tel. 569-60-81.

**GIBY** Urząd Gminy, tel. 516-50-37.

**JELENIOWO** Urząd Gminy, ul. Słoneczna 3, tel. 568-30-22.

**KRASNOPOL** Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 4, tel. 516-40-10.

**NOWINKA** Urząd Gminy, tel. 641-95-41.

**PIASKA** Urząd Gminy, tel. 641-87-77.

**PRZEROSŁ** Urząd Gminy, ul. Rynek 2, tel. 569-10-19.

**PUNSK** Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 23, tel. 516-10-48.

**RACZKI** Urząd Gminy, pl. Kościuski 14, tel. 568-59-25.

**RUTKA-TARTAK** Urząd Gminy, ul. 3 Maja 13, tel. 568-72-57.

**SEJNY** Starostwo Powiatowe, ul. 1 Maja 1, tel. 516-20-66; Urząd Miejski, ul. Piłsudskiego 25, tel. 516-20-73; Urząd Gminy, ul. Świerczewskiego 1, tel. 516-20-45.

**SUWALKI** Starostwo Powiatowe, ul. Noniewicza 10, tel. 566-62-20; Urząd Miejski, ul. Noniewicza 10, tel. 566-62-20; Urząd Gminy, ul. Kościuski 71, tel. 566-21-36.

**SZTABIN** Urząd Gminy, ul. Augustowska 53, tel. 641-20-36.

**SZYPLISZKI** Urząd Gminy, ul. Suwalska 21, tel. 568-10-84.

**WĄJANY** Urząd Gminy, ul. Rynek 1, tel. 568-80-49.

## TELEFONY INFOR.

**AUGUSTÓW** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 643-36-49; Biuro napraw telefonów 924.

**SUWALKI** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 566-27-63; Biuro numerów 567-96-90 albo 913; Informacja międzymiastowa 950; Biuro napraw telefonów 9696 (os. Północ), 914 (centrum).

## TELEFONY ALARM.

**AUGUSTÓW** Policja 643-93-33; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 lub 643-29-99; Pogotowie Energetyczne 991; Sanepid 643-41-16.

**SEJNY** Policja 516-20-63; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 516-20-09; Pogotowie Energetyczne 516-20-87; Telefon Zaufania 517-33-33; Sanepid 517-33-50.

**SUWALKI** Policja 567-24-03; Straż Pożarna 567-82-09; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 567-25-70; Pogotowie Ciepłownicze 566-42-56; Pogotowie Drogowe 566-42-87; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Opiekuńcze 566-25-9; Państwowa Inspekcja Pracy 566-46-77; Sanepid 566-32-75; Telefon Zaufania 988 albo 566-25-40.

**SUWALKI „Bałtyk”** - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Sindbad. Legenda siedmiu mórz” (USA, b.o.), godz. 15.30, 17.00, „Telefon” (USA, l. 15), godz. 18.30, „Basen” (franc., l. 15), godz. 20.00.

**Suwałki „Merkury”,** ul. Świerkowa 52, tel. 56-79-477 - poniedziałek, wtorek „Equilibrium” (ameryk., l. 15), godz. 16.00, 18.00, „Sekretarka” (USA, l. 15), godz. 20.00, środa, czwartek „Equilibrium” (USA, l. 15), godz. 16.00, 20.00, „Sekretarka” (ameryk., l. 15), godz. 18.00.

**Augustów „Iskra”** - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Ciało” (polski, l. 15), godz. 18.30.

## KINA

**Suwałki „Bałtyk”** - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Sindbad. Legenda siedmiu mórz” (USA, b.o.), godz. 15.30, 17.00, „Telefon” (USA, l. 15), godz. 18.30, „Basen” (franc., l. 15), godz. 20.00.

**Suwałki „Merkury”,** ul. Świerkowa 52, tel. 56-79-477 - poniedziałek, wtorek „Equilibrium” (ameryk., l. 15), godz. 16.00, 18.00, „Sekretarka” (USA, l. 15), godz. 20.00, środa, czwartek „Equilibrium” (USA, l. 15), godz. 16.00, 20.00, „Sekretarka” (ameryk., l. 15), godz. 18.00.

**Augustów „Iskra”** - poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Ciało” (polski, l. 15), godz. 18.30.

## MAZURSKIE

## URZĘDY

**ELK** Urząd Miasta, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-92-51; Urząd Gminy, ul. Armii Krajowej 3, tel. 610-44-37; Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-72-65; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 610-72-65.

**GOLDAPI** Urząd Miasta, pl. Zwycięstwa 14, tel. 615-00-68.

**OLECKO** Urząd Miasta i Gminy, pl. Wolności 3, tel. 520-26-03; Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa 32, tel. 520-24-75; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 520-24-75 wew. 7.

**WĘGORZEWÓ** Urząd Miasta i Gminy, ul. Zamkowa 3, tel. 427-21-21.

## TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe 999; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Pogotowie Drogowe 954; Państwowa Inspekcja Pracy w Olsztynie 527-

## URZĘDY

**ELK** Urząd Miasta, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-92-51; Urząd Gminy, ul. Armii Krajowej 3, tel. 610-44-37; Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-72-65; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 610-72-65.

**GOLDAPI** Urząd Miasta, pl. Zwycięstwa 14, tel. 615-00-68.

**OLECKO** Urząd Miasta i Gminy, pl. Wolności 3, tel. 520-26-03; Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa 32, tel. 520-24-75; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 520-24-75 wew. 7.

**WĘGORZEWÓ** Urząd Miasta i Gminy, ul. Zamkowa 3, tel. 427-21-21.

## TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe 999; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Pogotowie Drogowe 954; Państwowa Inspekcja Pracy w Olsztynie 527-



WTOREK 07.10.2003

Imieniny: Mirelli, Marka

## TVP 1

06:00 Kawa czy herbata  
08:00 Wiadomości, pogoda  
08:15 Wronicza 17  
08:30 Przygody Tin-Tina  
08:55 Jedyneczka; pr. dla dzieci  
09:20 Bajeczki Jedyneczki  
09:35 Jaskiniowiec; odc. 6; serial  
10:05 Zaginiony świat; odc. 12  
10:55 Szansa na życie; felieton  
11:10 Zooteka; mag. poradnikowy  
11:30 Zwierzęta świata; Ostatnie smoki; cz. 2; film dok.  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:20 W drodze do Unii; mag.  
12:40 Plebania; odc. 333; serial  
13:10 Sąsiedzi; serial TVP  
13:40 Lokatorzy; serial TVP  
14:05 Książki na jesień  
14:10 Jak zdobyć unijne pieniądze; odc. 9; magazyn  
14:25 Rak piersi - historie prawdziwe; - Rehabilitacja  
14:30 Włącz się; - Anoreksja i bulimia; magazyn  
15:00 Wiadomości  
15:10 Kradzież nie hańbi; reportaż  
15:30 Otwarte drzwi; mag. katolicki  
16:00 Rowery Błażeja  
16:25 Moda na sukces; odc. 2026  
16:50 Sportowy Express  
17:00 Teleexpress  
17:20 Gość Jedyński  
17:40 Klan; odc. 739; telenowela  
18:05 Forum; pr. publ. [audiotele: 0-70025011 opcja 1, 0-70025012 opcja 2]



19:00 Wieczorynka; Trzy misie  
19:30 Wiadomości, sport, pogoda  
20:20 W krainie dreszczowców; Śmiercionośny wirus; film sensacyjny prod. USA; reż: Armand Mastroianni; wyk: Nicolette Sheridan, William Devane, Stephen Caffrey  
21:55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie; pr. publicystyczny  
22:30 Plus minus - mag. ekonom.  
23:00 Monitor Wiadomości  
23:20 Prawdziwy koniec wielkiej wojny; - Wehrwolf i inni  
23:40 Kino Europy; Jesienna opowieść; film obyczajowy prod. francuskiej; reż: Eric Rohmer; wyk: Marie Riviere, Beatrice Romand, Alain Libolt  
01:30 Zakończenie programu

## TVP 2

07:05 Studio urody; pr. popularny-zujący zdrowy styl życia  
07:15 Dwójka Dzieciom; 100 dobrych uczynków  
07:40 Dwójka Dzieciom; Plastusiowy pamiętnik  
07:45 Dwójka Dzieciom; Dziwny świat kota Filemona  
08:00 M jak miłość; odc. 103; serial TVP  
08:50 Pytanie na śniadanie; mag.  
10:35 Europa da się lubić...; - Savoir vivre; talk show



11:25 Raj na Ziemi; - Oazy w Arktyce; serial dok. prod. USA  
12:20 Znaki czasu; magazyn  
12:40 Telezakupy  
13:00 Panorama  
13:15 Złotopolscy; odc. 366  
- Aresztowany; telenowela  
13:40 Życie do poprawki; serial prod. USA  
14:30 Selekcja; program wojskowy  
15:00 Szansa na sukces; - Łzy  
16:00 Panorama  
16:22 Pogoda  
16:25 Film dla niesłyszących; M jak miłość; odc. 158; serial  
17:20 Historia z tyskiej butelki; film dokumentalny  
17:50 Program lokalny  
18:30 Panorama  
18:54 Pogoda  
19:05 Jeden z dziesięciu; teleturniej  
19:35 Ogród sztuk  
19:55 Lubię czytać; odc. 3; mag.  
20:10 M jak miłość; odc. 159  
21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów  
21:45 Przystanek praca; magazyn  
22:00 Panorama  
22:20 Sport-telegram  
22:28 Pogoda  
22:40 Wieczór filmowy Kocham Kino; Człowiek z księżycą; dramat prod. USA; reż: Milos Forman; wyk: Jim Carrey, Danny DeVito, Courtney Love, Paul Giamatti  
00:40 Wieczór filmowy Kocham Kino; Dni wina i róż; dramat obyczajowy prod. USA; reż: Blake Edwards; wyk: Jack Lemmon, Lee Remick, Charles Bickford  
02:35 Zakończenie programu

## Polsat

06.00 Piosenka na życzenie  
06.45 TV Market  
07.00 Power Rangers, odc. 17  
07.30 Dziwołagi, odc. 1; serial anim.  
08.00 Piątka nieustraszonych, odc. 16  
09.00 BAR 3  
09.30 Idol 3; program rozrywkowy  
10.30 BAR 3  
11.15 Awantura o kasę, odc. 106  
12.10 Samo życie, odc. 257; serial  
12.45 Amor Latino, odc. 92  
13.35 TV Market  
13.50 4 x 4  
14.20 Power Rangers, odc. 18  
14.45 Transformery, odc. 11  
15.10 Czego się boją faceci?, odc. 4; serial komediowy  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja  
16.30 MacGyver, odc. 94; serial  
17.30 Hugo Express  
17.55 BAR 3  
18.30 Informacje + sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.10 Gliniarz z dżungli 2, odc. 18  
20.10 BAR 3  
21.05 Samo życie, odc. 258; serial  
21.30 Studio LOTTO  
21.45 FILM TYGODNIA: Ten pierwszy raz; komediodramat; USA, reż. Raja Gosnell; wyk. Drew Barrymore, David Arquette  
Josie Geller, 25-letnia dziennikarka, robi błyskawiczną karierę w wielkim dzienniku. Wykorzystując jej młodzieńczą aparycję, redaktor naczelny posyła ją na reportaż „od wewnątrz”: ma wrócić do swego dawnego koleżki i opisać szkołę. Nie wiedząc, że reportaż ma być dla cynicznego naczelnego, broniąc przeciw radzie miejskiej, Bossie z zapałem zabiera się do dzieła.  
23.55 Biznes informacje  
00.15 Prognoza pogody  
00.25 Graffiti  
00.40 Straż z biodra; komediodramat; USA, reż. Bob Clark; wyk. Judd Nelson, Elizabeth Perkins, John Hurt, Darren McGavin  
Młody adwokat zostaje zaangażowany przez firmę prawniczą szukającą nainnego zółtodzioba do przegrywania niektórych procesów. Tymczasem Robin Weathers okazuje się drapieżnym rekinem, po trupach dążącym do wygranej. Jego sukcesy stają się niewygodne, więc zwierzchnicy powierają mu proces bandyty Douglasa Benoit, odmawiającym jakichkolwiek kontaktów z prawnikami.  
02.35 Aquaz Superchat na żywo  
04.30 Magazyn redakcji programów religijnych  
05.30 Pożegnanie

## TVN

05:20 Uwaga!  
05:40 Prawdziwa miłość (16)  
06:30 Telesklep  
07:10 Córka przeznaczenia (74)  
08:00 Ścieżki miłości (122)  
08:50 Magiczny kamień (22)  
- serial animowany dla dzieci  
09:15 Tele Gra - teleturniej na żywo  
10:15 Telesklep  
11:15 Rozmowy w toku  
12:15 Na Wspólnej (157) - serial obyczajowy  
12:45 Powrót do Edenu (5) - serial obyczajowy, USA  
Dan odkrywa, że Tara Welles to dziedziczka fortuny, Stephanie Harper. Od szefowej agencji modelek dowiaduje się o jej romansie z Gregiem. Tara nakłania Grega, by zabrał ją do Edenu i zawiadania o tym Jilly. Zarządzająca Edenem stara Katie domyśla się, kim naprawdę jest Tara. W Edenie zjawia się Jilly.  
13:45 Magiczny kamień (22)  
14:10 Brzydula (76) - telenowela  
15:00 Nikita (19) - serial przyg.  
16:00 Fakty, pogoda  
16:20 Córka przeznaczenia (75)  
17:10 Prawdziwa miłość (17)  
18:00 Rozmowy w toku  
19:00 TVN Fakty  
19:30 Sport, pogoda  
19:45 Uwaga!  
20:10 Na Wspólnej (158) - serial obyczajowy  
20:40 Jackie Chan - Pierwsze uderzenie - film sensacyjny, HONG KONG/USA, reż. Stanley Tong, wyk. Jackie Chan, Jackson Lou, Annie Wu  
Jackie, policjant z Hong Kongu, dostaje zadanie śledzenia pewnej dziewczyny podczas jej podróży na Ukrainę. Początkowo nie widzi nic szczególnego w jej zachowaniu, aż do momentu, kiedy ona spotyka się ze swoim kochankiem Tsui, który handluje bronią.  
22:30 Miasto zbrodni (6) - serial fabularno-dokumentalny  
23:05 Fakty Wieczorne  
23:30 Kawaler do wzięcia - program rozrywkowy  
00:45 Superwizjer - magazyn  
01:15 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
01:45 Nic straconego - powtórki



## TV4

06.15 Strefa P - mag. muzyczny  
06.45 Magazyn informacyjny  
07.00 Muzyczne listy  
08.00 Super Mario Bros 2 (36)  
08.30 Robocop Alpha Commando (4) - serial anim. dla dzieci  
09.00 Reba (11) - serial komediowy  
09.30 Oni, ona i pizzeria (15) - serial komediowy  
10.00 Królik Greg (10) - serial kom.  
10.30 Rozwód po amerykańsku (43) - serial prod. USA  
11.00 Cud miłości (8) - telenowela  
11.45 Magazyn informacyjny  
12.00 V Max - mag. motoryzacyjny  
12.30 Miami Vice - serial krym.  
13.30 Muzyczne listy  
14.30 Przygody Sindbada Żeglarsza (36) - serial przygodowy  
15.30 Artur (57) - serial animowany  
16.00 Psotny Bill (46) - serial anim.  
16.25 Jedenastki - teleturniej  
16.55 Ja się zastrzele (11) - serial  
17.25 Dhama i Greg 4 (2) - serial komediowy  
17.55 Cud miłości (9) - telenowela  
18.45 VIP - wydarzenia i plotki  
19.00 Co usłyszał głuchy - komediodramat; USA, reż. John Kent Harrison; wyk. Matthew Modine, Claire Bloom, Judith Ivey  
Zanim los rozdzielił samotną matkę i jej 10-letniego syna, chłopiec usłyszał, że ma nie mówić ani słowa. Mijają lata, a wychowany przez obcych ludzi, dorosły już Sammy, wciąż udaje głuchoniemego, stając się mimowolnym powiernikiem małomiasteczkowych sekretów.  
21.00 Dziennik  
21.20 Informacje sportowe  
21.27 Prognoza pogody  
21.30 W ostatniej chwili (6)  
22.30 JOKER - pr. rozrywkowy  
23.30 Niebezpieczne miasto: kontrakt - film sensacyjny; USA, reż. Jeff Freilich; wyk. Scott Glenn, Courtney Vance, Giancarlo Esposito  
01.40 Bardzo ostry dyzur - dok.  
02.30 X laski - pr. rozrywkowy  
03.00 Muzyczne listy  
03.50 VIP - wydarzenia i plotki  
04.05 V Max - mag. motoryzacyjny  
04.30 Zakończenie programu



## TV Polonia

06:00 Kawa czy herbata; 08:00 Wiadomości; 08:15 Wronicza 17; 08:25 Klan; odc. 730; 08:50 Eurotel; 09:00 Zaczarowany ołówek; odc. 16; 09:05 Plastelinki i przyjaciele; 09:30 Dwa światy; odc. 1; serial fantast.-przyg.; 10:00 Panorama; 10:05 Poezja współczesna; „Żyłowanie życia” - Ryszard Bruno-Milczewski; 10:40 Historia Polskiego Radia; odc. 6; 11:00 Panorama; 11:05 Ze sztuką na ty; 11:30 Warszawska Jesień 2003; 12:00 Wiadomości; 12:10 Plebania; odc. 109; 12:35 Sportowy tydzień; 13:05 Święta wojna; 13:35 Pamiętaj o mnie...; koncert życzeń; 14:00 Delegacja; odc. 9; 14:25 Nadbużańskie spotkania; 15:00 Wiadomości; 15:10 Herbata u Tadka; 16:00 Klan; odc. 730; 16:20 ...od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej; 17:00 Teleexpress; 17:15 Sportowy Express; 17:20 Gość Jedyński; 17:35 Plastelinki i przyjaciele; 18:00 Dwa światy; odc. 1; 18:25 Magazyn olimpijski - Echa stadionów; 19:00 Wiadomości polonijne; 19:15 Dobranocka; 19:30 Wiadomości; 20:10 Klan; odc. 730; 20:35 Plebania; odc. 109; 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka; 21:30 Delegacja; odc. 9; 21:55 Ojczyzna-polszczyzna; 22:10 Ze sztuką na ty; 22:35 Hit kultury; 23:00 Panorama; 23:30 Forum; 00:25 Monitor Wiadomości; 00:40 Plus minus; 01:15 Powtórki

## TVP 3 BIAŁYSTOK

6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Obiektyw 8.00 Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Transmisja posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej 16.00 Moje życie z telewizją: Lucjan Kydryński 16.15 Obiektyw - Flesz 16.20 Gość dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Magazyn Łomżyński 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi 18.25 Kartka z kalendarza 18.30 Kurier Kulturowy 18.45 Prognoza pogody 18.45 Podlaskie Forum Poselskie 19.15 Moje życie z Telewizją 19.20 Koneser 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier Gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Obiektyw 22.00 Magazyn Łomżyński 22.15 Patrol Trójki 22.30 Kurier 22.45 Kurier Sportowy 22.55 Studio Pogoda 23.05 Jazman z Gulagu - film dok. 23.55 W kręgu podejrzeń - film fab., Włochy 2000

## RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok  
FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, Białystok, tel. (085) 744 20 00, (085) 744 22 22

7 października 2003 - wtorek

Wiadomości Radia Białystok co godzinę - wydania główne 7.00, 16.00 Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 15.30, 16.30 Przegląd prasy: 5.40, 6.22 Sport: 7.09, 8.05, 16.30, 19.04, 21.05 Okolice kultury 8.30, Moto Radio: 6.45, 7.45, 8.45 Informacje z przeszłości granicznych: 6.45, 7.45, 8.45

5.00 FAKTY I MUZYKA - prow. Andrzej Ryzkowski; 5.10 Zielone studio; 5.25 Dobrze wiedzieć - serwis naukowy; 5.50 Dłaczego w trawie piszczy - Gawęda Simony Kossak; 8.20 Dłaczego w trawie piszczy - Gawęda Simony Kossak; 9.10 Dzień jak żaden inny - prowadzi W. Grzechowiak; 11.15 Reportaż - Tajemnicze Kletno - rep. Jarosława Banasia; 11.55 Europa za 5 dwunasta; 12.40 Dłaczego w trawie piszczy - Gawęda Simony Kossak; 13.05 Dzień jak żaden inny - prowadzi Barbara Maj; 17.10 Słachetne zdrowie - aud. Dariusza Kucia; 17.40 Bezpłatne audycje wyborcze; 18.05 Bez barier - poradnik dla niepełnosprawnych - aud. Stanisława Pulnara; 18.30 Litewski magazyn radiowy - aud. E. Pietruszkiewicz; 18.45 Pod znakiem Pogoni - aud. Jerzego Leszczyńskiego; 19.15 Z rybakami w morze odc. 27; 19.25 Poradnik językowy - Słowo o słowie - prof. Jerzy Bralczyk; 19.30 Reportaż - Tajemnicze Kletno - rep. Jarosława Banasia; 19.50 Dłaczego w trawie piszczy - Gawęda Simony Kossak; 19.55 English to go; 20.05 Debaty przedwyborcze; 21.10 Książka Tygodnia - „Lewa, wspomnienia prawej” - Krystyny Koły - aud. Doroty

Sokolowskiej; 21.30 W kręgu muzyki kameralnej - aud. Anny Maciorowskiej; 22.00 Reflektor - Program BBC; 22.45 Język Angielski; 22.50 Noc poetów - Jan Leorczuk; 23.00 Nocna Orkiestra Radia Białystok; 23.05 Unia Plus; 23.45 Z rybakami w morze odc. 27; 23.55 Europa za 5 dwunasta; 0.05 Dobrze wiedzieć - serwis naukowy; 1.05 Notatnik Europejski/powt.; 2.05 Noc poetów/powt.; 3.05 Unia Plus; 3.12 Koncert na bezsenność - muzyka poważna; 4.05 Dobrze wiedzieć - serwis naukowy.

## RADIO PLUS ŁÓDŹ

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.08, 20.06; Notowania z giełdy papierów wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24 i 54 min po pełnej godzinie

5.00-9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd prasy regionalnej; 6.50 Ewangelia; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska piaskownica; 8.04 Twaraż w twarz; 8.39 Piotr Semka nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00 Niebieskie migdały; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debeściak; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Łódnie; 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska piaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne; 16.00-17.00 Puls dnia; 17.00-18.00 Cały ten sport; 18.00-20.00 David Fox Show; 21.00-21.45 Lista plus minus; 21.45 Dziennik

Radia Watykan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie; 24.00-5.00 Noc w Plusie

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00

Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + piosenka dla jubilatów; 6.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium + imieniny + piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 11.15 Policjny telefon dla Ciebie - aud. Szymona Kozicza; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz studio Infor; 12.35 Zdrowie w Radiu 5 - aud. Dariusza Ratajczaka; 12.30-13.00 Grająca szafa Radia 5 - propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca szafa Radia 5; 15.20 Klakson - nie tylko dla kierowców; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.35 Pakieć - magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 19.30 CKM - Magazyn dla Panów; 20.15 „Opowieści nie całkiem zwyczajne”; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwoni, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą.

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

103,3 FM

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 66-43-888

Informacje ogólnopolskie: zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 6.00 do 9.00 co 30 minut informacje lokalne: od 6.00 do 15.00 zawsze 5

minut przed pełną godziną, dodatkowo od 7.00 do 9.00 co 30 minut

6.00-9.00 PORANEK DA SIĘ LUBIĆ - zaprasza Maciej Uchmański 6.45 Ewangelia na dziś - ks. Zbigniew Kaplański 7.10 Wiesz - to bierz! - codzienny konkurs 7.45 Patron dnia - Artur Moczarski 7.57 Komentarz dnia 8.30 Opowieści z kraju i ze świata - Wojciech Cejrowski 8.45 Nauczanie Jana Pawła II oraz akcja charytatywnej 9.00-10.00 UKRYTA PIOSENKA - zabawa na antenie 10.00-20.00 ŁAGODNE PRZEBOJE - zaprasza Piotr Gociek, Kuba Mędrzycki i Agnieszka Ponikiewska 20.00-22.00 PROSTO Z SERCA - program muzyczny z udziałem słuchaczy 22.00-23.00 Życie nie umiera - program publicystyczny (wtorek, czwartek) 23.00-5.55 NOC ŁAGODNIE NASTROJONA

## PROGRAM 1

(225 kHz, 106 MHz)

## PROGRAM 2

(88,3; 92,0; 98,5 MHz)

## RADIO MARYJA

(100,4; 103,3; 103,5; 105,5; 107,9 MHz)

## RADIO RMF FM

(89,0; 89,4; 100,2 MHz)

## RADIO ZET

(101,4 MHz - Elk, Goldap, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz - Białystok, Łódź, Bielsk Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz - Elk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Goldap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz - Siemiatyże; 102,8 MHz - Ostrołęka, Ostrow Mazowiecka; 107,7 - Mrągowo)

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pol: J-3, A-9, B-5, B-9, G-8, E-7, F-3 utworzą DRUGĄ część przysłowia polskiego.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										
J										

POZIOMO:  
A) prąd rzeczny, B) rdza, C) polska Lady, D) zadymka

Śnieżna, E) opryszek, F) ma skrzydła i lata, G) chłodziarka, H) wulkan na Sycylii, I) puste miejsce, J) w stajni lub na ringu.

PIONOWO: 1) chwast polny, 2) puls, 3) cukierek mleczny, 4) rodzaj kary cielesnej, 5) marzenie każdego brydżysty, 6) źródło, 7) atak, 8) odwet, 9) odprowadza wodę z dachu, 10) kompromitacja.

„GENTO”

KUPON 40/B



**BUMAR-WARYŃSKI S.A.** Grupa Holdingowa z siedzibą w Warszawie, ul. Kolejowa 57  
Zaprasza inwestorów do przystąpienia do rokowań w sprawie zakupu nieruchomości  
Spółki położonych w Ostrowi Mazowieckiej przy ul. Lubiejewskiej 61/63:  
\* prawo użytkowania wieczystego działki gruntu o nr ew. 423/16 o pow. 601 mkw. wraz z  
prawem własności posadowionego na niej budynku biurowo-administracyjnego oraz innych  
obiektów budowlanych objętej KW 3585;  
\* prawo wieczystego użytkowania działki gruntu o nr ew. 423/17 o pow. 2.104 mkw. wraz z  
prawem własności posadowionych na niej obiektów budowlanych objętej KW 3585;  
\* prawo użytkowania wieczystego działki gruntu o nr ew. 423/19 o pow. 1.903 mkw. wraz z  
prawem własności posadowionych na niej obiektów budowlanych objętej KW 3585.  
Zapraszamy inwestorów do skadania pisemnych propozycji w siedzibie Spółki w pokoju nr 402  
w zamkniętych kopertach z dopiskiem "Rokowania Ostrowi Mazowiecka" nie później niż do  
dnia 15.10.2003 r. Na podstawie złożonych pisemnych propozycji zostaną podjęte rozmowy  
handlowe w celu wspólnego wypracowania warunków realizacji transakcji. Wszelkich  
informacji o przedmiocie rokowań udziela Biuro Nieruchomości Spółki,  
tel. (0-22)632-32-09.

M2079803GWBO

## AUTOMOTO

## KUPIĘ

\* AUTOSKUP: POWYPADKOWE,  
ZNISZCZONE. ☎(085)711-71-54.

\* Powypadkowe- gotówka. ☎0604-228-214.

\* POWYPADKOWE. ZNISZCZONE.  
☎0606-814-679.

\*\*\*\*\*AUTA powypadkowe do remontu-  
gotówka. ☎0-604-997-422.

\*\*\*\*\*AUTA powypadkowe. ☎0-602-222-709.

\*\*\*\*\*POWYPADKOWE- gotówka.  
☎0-602-506-359.

AUTA rozbite -najdrożej. ☎(085)716-48-16.

DAEWOO każdy model kupię- gotówka. ☎(0-  
85)715-59-68.

KUPIĘ citroena C-15. ☎(0-85)719-65-84.

MERCEDESA busa lub Forda Transita 1989 -  
1995. ☎(029)745-49-72.

NAJDROŻEJ całe, powypadkowe. ☎0-600-87-  
90-67.

NAJDROŻEJ SKUPIJE  
POWYPADKOWE. ☎0-501-871-497.

POWYPADKOWE i skorodowane- gotówka,  
☎(0-85)7197-542, 0604-95-95-99.

POWYPADKOWE, najdrożej skupuję. ☎0609-  
832-438.

STARA 11420 (1997-1999). ☎0607-436-542.

TRUCKA 1.9D. ☎0608-202-653.

VOLVO 244GL do remontu lub rozbite. ☎0605-  
983-862.

## SPRZEDAM

ŁADA samara 21083 czerwona 5b +gaz (1995),  
5.000 zł. ☎0605-983-862.

126P (1990) czerwony. 1.500 zł. ☎0608-257-769.

AGREGAT prądowórczy 4kW/380V, benzyna, 2  
cyl. bez przebiegu, z wojska, 1850 zł. ☎(086)275-  
27-89, 0605-228-930

AGREGAT prądowórczy 2KW/220 +przewody  
nie używane z wojska, 850 zł. ☎(086)275-27-89,  
0605-228-930

AGREGAT Thermo-King od naczepy. 2.500 zł.  
☎0604-076-957.

ASTRA 1.4 (1998) salon, centr.zamek, gaz, hak,  
opony zimowe. 22.500 zł. ☎746-39-88, ☎0507-  
769-556.

ASTRA II '98, 1.6. ☎(085)744-55-48.

ATU plus (1998), stan idealny, okazja, bogate  
wyposażenie, 1 właściciel, 11.500 zł. ☎0605-541-  
848.

AUDI 100 2,3 +gaz el. szyby i lusterka, ABS, cen-  
tralny zamek z pil. alarm, alufelgi, bdb, 24.500  
zł. ☎0503-045-002.

AUDI 100 2,6 V6 instalacja gazowa (1994), 26.900  
zł. ☎0601-352-176.

AUDI 80 (1984), uszkodzony tył, w całości lub  
na części, 3.000 zł. ☎(085)7-419-102.

AUDI AG avant 2,5 TDI klimatronic, elektryka, 2  
poduszki, stan bdb, 38 tys. ☎(085)662-04-63.

AUTOBUS H-9 zielony silnik SW-400 turbo z wo-  
jska. 6.000 zł. ☎(086)275-27-89, ☎0605-228-  
930.

BECZKA aluminiowa 4200L z pompą ocieplana  
+przewody z wojska, 3.000 zł. ☎(086)275-27-89,  
0605-228-930

BMW 325 Ci coupe 2,5 24V (2001) 119.000 zł.  
☎0601-352-176.

BMW 520 24V (1992) złoty metalik, stan ideal-  
ny, b. atrakcyjny, 21.000 zł. ☎0602-691-110.

BMW 520 91990), czarny, serwisowany, 17.000  
zł. ☎676-35-05, ☎0-501-154-180.

BMW 520i kombi (XII 1997), 56.500 zł. ☎0601-  
352-176.

BMW 740i 4,4 V8 (1997), pełna opcja, 88.900 zł.  
☎0601-352-176.

BRAVA '97, 1.4. ☎(085)652-37-24.

C. S. Renault R -385 TI (1992), 15 tys. zł. ☎0606-  
947-142.

CHRYSLER 300M 3,5 V6 (2002), na gwarancji,  
12.900 zł. ☎0601-352-176.

CHRYSLER stratus 2,0 16V (1996) salon, 29.900  
zł. ☎0601-352-176.

CIĄGNIK siodłowy Volvo FH-12 420 Glogtroter  
rok 1999, 480 tys. km. bezwypadkowe 6 szt. do  
sprowadzenia 25.000 euro. ☎(085)650-21-99, 0-  
602-557-199.

CIĄGNIK siodłowy DAF 95ATI 400KM Mega Spes  
(XII 1991), 880 tys. km. pełne wyposażenie, na  
poduszkach, 35.500 zł. ☎(085)650-21-99, 0-602-  
557-199.

CINQUECENTO 700 (1995), szary metalik,  
plus opony zimowe. ☎0604-364-691.

CITROEN C-5 2,0 16V (2001), faktura VAT, 59.500  
zł. ☎0601-352-176.

CITROËN saxo (2001) automat 22.000 zł. ☎0501-  
264-446.

CZEŚCI łada samara (1990), drzwi, tył, inne,  
od 20 zł. ☎719-79-37, ☎0692-948-891.

DAEWOO tacuma CDX 2.0 16V (2001) faktura  
vat. 56.900 zł. ☎0601-352-176.

DAF 400 2.5TD (1991) stan dobry. 9.000 zł.  
☎(085)661-27-11, ☎0604-402-636.

FELICIA 1.3 gaz (XII.1997) centralny. 15.500  
zł. ☎0503-041-326.

FIAT 127p (1981). 300 zł. ☎730-93-06.

FIAT CC 704 (1994) I-właściciel. 7.800 zł. ☎(087)568-  
51-67, ☎0693-451-479.

FIAT ducato 2.5D (1994) biały wspomaganie.  
16.500 zł. ☎712-80-29.

FIAT punto (1997). 16.500 zł. ☎0600-980-542.

FIAT seicento 900+ gaz (12.1998), alarm, c.za-  
mek, dokumentacja, 13.900 zł. ☎719-17-22 po  
18.00, ☎0-504-269-169.

FIAT siena (1997/1998) 1.6 16V +gaz. 18.300 zł.  
☎0600-87-90-64, ☎743-17-19.

FIAT siena 1.2 (2001) 22.000 zł. ☎749-21-04  
po 17.00, ☎0602-747-415.

FIESTA 1.1 (1992) 5-drzwiowy, niebieski, meta-  
lik, szyberdach, zamiana. 7.900 zł. ☎0602-279-  
406.

FORD escort 1.3 kat (1998) serwisowany, stan  
bdb. 18.500 zł. ☎0505-580-202.

FORD escort 1.6 (1988) 3-drzwiowy. 4.800 zł.  
☎(085)719-75-42.

FORD escort 1.6 16V (1998). 20.800 zł. ☎0502-  
356-298.

FORD fiesta 1.1 (1995) 3-drzwiowy. 10.500 zł.  
☎0604-959-599.

FORD mondeo kombi 2.0 16V (XII.2002) faktura  
VAT. 72.500 zł. ☎0601-352-176.

GOLF 1.6D (1987), 5d, 7.900 zł. ☎(0-87)568-51-  
67, ☎0-693-451-479.

GOLF III kombi (1998) 1.9TDI, uszkodzony przód,  
klima, ABS, 2 poduszki, 18.000 zł. ☎(0-86)271-  
67-25 po 17.00, ☎0-502-110-474.

HONDA accord 2.0 niebieska (1993). 18.000  
zł. ☎0609-125-500.

HONDA civic (1995/97), VTECE-1,5 -14.500 zł.  
☎604-868-265.

JELCZ śmieciarka mało używana, gotowa do  
pracy z wojska. 25.000 zł. ☎(086)275-27-89,  
☎0605-228-930.

JUNAK M-7 (1959) zarejestrowany, 2.500 zł.  
☎(086)273-86-83.

KOŁA 900x20. Od 100 zł. ☎0604-076-957.

KOŁA komp 22.50 od naczepy. 6.50 zł. ☎0604-  
076-957.

KONTENER chłodniczy na Stara 742 lub podob-  
ny. 2.500 zł. ☎0604-076-957.

LEXUS LS-400 4.0V8 (1993/1994) pełna opcja.  
44.500 zł. ☎0601-352-176.

LUBLIN II izoterma (1998/1999) 68.000 km.  
19.500 zł. ☎0604-611-398.

LUBLIN skrzynia (1996). 13.000 zł. ☎0505-  
271-911.

MAZDA 2.0D (1990) hak, alarm, centr.zamek.  
8.800 zł. ☎730-93-06.

MAZDA 626 2.0 +gaz (1992) wspomaganie,  
alarm, c.zamek, nowy model. 13.900 zł. ☎0503-  
018-051.

MEGANE '96, 1.4. ☎(085)744-55-48.

MERCEDES 124 2.3 gaz idealny (1986). 14.800  
zł. ☎0606-908-778.

### KURS PRZYGOTOWAWCZY do egzaminów wstępnych na studia w Akademii Medycznej organizowany przez Fundację Akademii Medycznej w Białymstoku

Kurs będzie prowadzony w salach AMB i rozpocznie się w II połowie  
października 2003 r., a zakończy w końcu kwietnia 2004 r. i obejmie 55 godz.  
- wykładów z chemii; 55 godz. - wykładów z biologii; 55 godz. wykładów z fizyki;  
35 godz. wykładów z anatomii i fizjologii człowieka (łącznie 200 godzin).

#### Wykładowcy z Akademii Medycznej w Białymstoku!

Szczegółowe informacje i karty zgłoszeń na stronie internetowej [www.fundacjaamb.pl](http://www.fundacjaamb.pl)  
lub w Zakładzie Higieny i Epidemiologii AMB, ul. Mickiewicza 2c, tel. 748-55-60.

Liczba miejsc ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń.

MERCEDES 190 (1988) 2.3 +gaz. 14.800 zł.  
☎0600-879-064, ☎743-17-19.

MERCEDES e-klasa 2,0 (1993), 28.500 zł.  
☎0604-525-343.

MERCEDES klasa A 1.7CDi (2002) R.P. 1-rej.  
2003. 10000 km, wersja classic, czarny. 67.000  
zł. ☎0604-622-374.

MERCEDES vito 110 złoty (1997) 7-osobowy.  
39.000 zł. ☎0502-510-002.

MITSUBISHI eclipse (1996). 31.000 zł. ☎0602-  
633-724.

MOTO pompa dużej wydajności. 1.200 zł. ☎0604-  
076-957.

NACZEPA niskopodwoziowa 2-osiova. 3.000 zł.  
☎0604-076-957.

NADBUDOWA plastikowa na poloneza Truck  
600 zł. ☎0604-076-957.

NISSAN 200 SX 2L Turbo 207 KM -niebieski met-  
alik, model 1995, alum. koła, interkuler, 25.000  
zł. ☎(086)275-27-89, 0605-228-930.

NOWY SKUTER SUZUKI AP 50 w dobrej ce-  
nie. Salon. ☎(085)65-43-826.

NOWY SUZUKI Vz 800 w dobrej cenie. Salon.  
☎(085)65-43-826.

OGRZEWANIA postojowe. ☎0600-075-335.

OKAZJAI Peugeot 307 w pełnej wersji 2002r.,  
przebieg 6000km. Poznański Auto; ☎(085)675-  
57-21.

OPEL astra (1993) 1.4. 13.500 zł. ☎0501-514-  
238.

OPEL astra 1.7TD, Isuzu (1993). 13.500 zł. ☎0692-  
385-710.

OPEL astra-combi 1,8 (1991/92), 12.000 zł.  
☎0604-525-343.

OPEL frontera 2,4i (1993), 26.500 zł. ☎0604-  
525-343.

OPEL kadett sedan 1.6 (1989). 9.300 zł. ☎0604-  
215-841.

OPEL omega B 2,0 (1995), 26.900 zł. ☎0604-  
525-343.

OPONY 1200x20 terenowe 1200x18, szosowe  
i terenowe 15x21 ter -szosowe z wojska, 50 zł.  
300 zł. ☎(086)275-27-89, 0605-228-930.

PAJERO 3.0 + gaz (1991), wyciągarka, stan ide-  
alny. 0-606-828-282.

PASSAT (1991) 1.8B, gaz. ☎0-600-87-90-67.

PASSAT 1.9 TDI (1999), 43.000. ☎0692-574-  
697.

PEUGEOT 206 1,4 16V (XII 2002) 5-drzwiowy,  
automat, 34 tys. km. klima, ABS, pełna elektry-  
ka, airbag, zielony metalik, 30.500 zł. ☎(085)650-  
21-99, 0602-591-457.

PEUGEOT 207 2,0 HDI (2002), 51.500 zł. ☎0601-  
352-176.

PEUGEOT 405 1,8TD (1990), rozbity. ☎0601-  
950-690.

PODNOŚNIK hydrauliczny z wózkiem do kanału  
nie używany z wojska, 550 zł. ☎(086)275-27-  
89, 0605-228-930.

POLONEZ (1991) gaz. ☎0692-423-555.

POLONEZ 1.6 (1999), 4.500 zł. ☎(0-85)715-  
65-68.

POLONEZ 1.6 GSi MPI (1998) jak nowy. 12.800  
zł. ☎74-64-356, ☎0692-946-229.

POLONEZ atu plus 1,6 GLi (1997), gaz, immo-  
bilizer, el. szyby, wspomaganie kierownicy, 10.000  
zł. ☎(085)814-14-05.

POLONEZ drzwi, Golf I drzwi, inne, od 20 zł.  
☎719-79-37, ☎0692-948-891.

PUNTO 1.1 gaz, zielony metalic (1989/1999).  
17.400 zł. ☎74-64-356, ☎0652-936-229.

RENAULT 19 (1993) 1,9 D 5-drzwiowy, 13.000  
zł. ☎0600-87-90-67, 743-17-19.

RENAULT 19 1,2 (1991), 7.500 zł. ☎0604-525-  
343.

RENAULT laguna kombi 1,9DCI (XII 2001), 62.900  
zł. ☎0601-352-176.

RENAULT megane 1,6 RT bogate wyposażenie,  
stan b. dobry, 19.000 zł. ☎(085)662-43-01, 0501-  
265-816.

RENAULT megane coupe 1,6 16V (1999), 31.900  
zł. ☎0601-352-176.

RENAULT trafic 2,5D podwyższana (1995), 15.000  
zł. ☎0691-738-670 lub 0694-568-877.

SAMARA 1500 gaz, hak. 7.300 zł. ☎0609-141-  
836.

SEAT cordoba 1,4 (2000), 29 tys. ☎0506-938-  
532.

SEAT cordoba GT TD (1994), 19.500 zł. ☎0604-  
525-343.

SEAT cordoba vario-1,6 (1999/2000), 30.500  
zł. ☎0604-525-343.

SEICENTO 700 (1997) I-właściciel, kolor złoty.  
8.700 zł. ☎(085)730-18-82, ☎0501-032-806.

SKODA favorit (12.1991), gaz, I właściciel, 5.900  
zł. ☎719-17-22 po 18.00, ☎0-602-408-385.

SKODA favorit 1.3 (1992) 6.200 zł. ☎0693-  
790-440.

SPRĘŻARKA VAN duża, wytaczarka do bęb-  
nów. 1.500 zł. ☎0604-076-957.

SPRZEDAŻ ciągników siodłowych Volvo FH-  
12, F-12, Scania, Mercedes i wiele innych.  
Duży wybór, cena do uzgodnienia. ☎(085)650-  
21-99, 0-602-557-199, 0602-591-457.

SPRZEDAŻ naczep „Firanki”, planeki, chłodnie  
rok 1990 -2000. Duży wybór w kraju i zagranic-  
a, cena do uzgodnienia. ☎(085)650-21-99, 0-  
602-557-199, 0602-591-457.

STAR 1124 lub na części. 50 zł. ☎0604-076-957.

STAR 1142, chłodnia, hakówka (1990), Star 1142  
żywiec (1991), 15.000 zł. ☎(085)711-23-55.

STAR 266 z wojska. 7.500 zł. ☎0604-076-957.

TICO (1996) gaz I-właściciel. 9.400 zł. ☎(087)568-  
51-67, ☎0693-451-479.

TOYOTA carina E 1.6 16V (1994), stan bdb,  
17.900 zł. ☎0-503-064-244.



MIESZKANIE 72 mkw. Bobra Wielka, 260 zł/mkw.  
☎712-80-29.

WYDZIERŻAWIĘ 10 mkw. ☎(085)7-452-014.

### WYNAJME

3-PKOJOWE pracującym małżeństwu. ☎(0-85)742-23-16.

DWUPKOJOWE umeblowane centrum Łomży.  
☎0601-382-841.

GRAJEWÓ, Centrum 29/35, M-4. ☎0-692-157-622.

GRAJEWÓ. Konstytucji 17. Lokal 70 mkw. na działalność handlowo-usługową. ☎(086)272-33-31.

KOMFORTOWE umeblowane, telewizja, pralka, lodówka-studentkom. Mickiewicza, pełne wyposażenie. ☎(0-85)748-20-70.

LOKAL 20 mkw. - centrum Suwałk. ☎0503-075-403.

LOKAL handlowy 23,5 mkw., Suwałki, DH-"Alfa"-do wynajęcia. ☎0507-035-155.

WYNAJME lokale ul. Warszawska ☎(085) 732-59-37, 73-29-821

### STANCJE

POKÓJ w Białymstoku. ☎(0-85)743-11-71.

### NAUKA

AGENT celny, spedytor, technik administracji celnej, celnik, logistyk, specjalista pozyskiwania funduszy pomocowych. Szkoły i kursy. ☎(085)745-13-48, ☎(085)742-19-20, ☎0800-146-614.

AUDYTOR wewnętrzny, kurs, egzamin państwowy, praca. Agent celny, kurs, licencja państwowa, praca. ☎(0-85)745-50-22.

AUTOMOBILKLUB- kursy prawa jazdy. ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.

KASJER walutowy, agent celny, podstawy rachunkowości, rachunkowość od A do Z. Podlaskie Centrum Kształcenia, Jurowiecka 33. ☎(085)676-18-62.

KURS prawa jazdy 07.10.2003. godz. 17.00. Promocja „Centrum” Sikorskiego 6a lok. 14, ☎(085)661-01-10.

KURS prawa jazdy 7.10.03 godz. 18.00- CENTRUM, Lipowa 31/33 lok. 18. ☎(0-85)742-09-62.

KURS Stylizacji Paznokci. ☎0502-704-614.

NAJTAŃSZE kursy komputerowe 40 godzin- 160 zł. ☎(0-85)663-66-61.

NAUCZYCIEL języka hiszpańskiego da lekcje początkującym. ☎0-609-505-085.

PROFESJONALNIE język polski. ☎0608-69-16-48.

TURYSTYKA- zapisy na I rok studiów. ☎(0-85)732-89-44.

### TURYSTYKA

\*WTOREK, sobota- Belgia, sprinter. ☎(0-85)663-56-24.

\*SOBOTA wieczorem, niedziela, poniedziałek- Belgia, Niemcy. ☎(0-85)74-74-375.

BELGIA- czwartek, środa, piątek. ☎(0-85)676-36-27.

BELGIA- środa, czwartek. Niemcy, Holandia. ☎(0-85)718-74-89.

BELGIA- środa. ☎(085)654-77-54, 0602-45-27-34.

BELGIA- piątek sobota rano, powrót niedziela wieczorem. ☎0507-181-335, ☎0032-475-544-556.

## Towarzystwo Wiedzy Powszechnej

oferuje naukę  
W SZKOLACH

- Policealnym Studium Zawodowym TWP
- technik ekonomista
- technik informatyk
- Liceum Ogólnokształcącym dla Dorosłych Zaocznym TWP

OSTATNIE WOLNE MIEJSCA!!!

### NA KURSACH JEZYKA

- angielskiego ● niemieckiego
- francuskiego ● włoskiego
- rosyjskiego

120 godz. - 1.140 zł  
60 godz. - 570 zł  
ZNIŻKI DO 30%

MOŻLIWOŚĆ OPŁATY W 7 RATACH

ul. Warszawska 2, 15-063 Białystok  
tel. 74-35-106, 74-35-705  
www.twp.bialystok.pl

BELGIA, Holandia -środa, czwartek. Sprinter. ☎(085)718-75-23.

BELGIA, Niemcy, Holandia -czwartek, piątek. ☎(085)7-199-882, 0501-503-844.

BELGIA, Niemcy, Holandia -sobota. ☎0600-687-908.

BUSEM, kraj, niedrogo. ☎0602-423-529.

NIEMCY- tanio! ☎(0-87)643-46-63.

NIEMCY -wtorek, sobota. Odbiór i dowóz pod adres. ☎(087)643-16-82, 0601-386-034.

NIEMCY -wtorek, sobota. Wyjazd i odbiór z domu. ☎0609-090-567.

ŚRODA, czwartek- Belgia. ☎(0-85)716-10-19, ☎0602-854-383. TV, video.

PRZEWOZ osób Polska- Włochy. ☎(0-29)644-09-77, ☎0-694-998-628.

USA wyjazdy. ☎0507-642-408.

USA wyjazdy. ☎0-603-400-277.

USA; loteria- zgłoszenia elektroniczne; doradztwo wizowe- emigracyjne; ☎(085)741-70-74, www.usainfo.pl.

WTOREK, niedziela- Belgia. ☎(085)654-77-54, ☎0602-452-734.

### ZDROWIE

\*LECZENIE prostaty i hemoroidów, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

\*RZUC PALENIE. PROMOCJA. ☎(085)744-97-97.

ALERGIA. Bezbolesne testy i leczenie. 2500 alergenów. Odczulanie na urządzeniach najnowszej generacji, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

ALKOHOLIZM, NERWICE, DEPRESJE, ZABURZENIA SEKSUALNE. ODRUCIA ALKOHOLOWE. WSCZEPANIE ESPERALU. PSYCHIATRY- DR E.A. CHOROSZUCHA. CODZIENNIE(9.00-18.00). UL.PODLEŚNA 16 LOK. 2, ☎(085)732-77-35.

ARCISZEWSKI Krzysztof dr n. med.  
NOWA KLINIKA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, OŚRODEK INTERNISTYCZNO-DIABETOLOGICZNY, USG, KTG, EKG. Białystok, ul. Zamenhofska 19, tel.(085)732-32-02.

BADANIE KOMPUTEROWE STANU ZDROWIA CAŁEGO ORGANIZMU, ul. Św. Rocha 10 lok.202, ☎(085) 744-97-97.

BADANIE włosów. ☎(085)654-34-77.

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎(085)654-34-77.

BEZSENNOŚĆ. ☎(085)654-34-77.

BIELACTWO, łuszczycyca. (085)654-34-77.

GINEKOLOG -kompleksowo. ☎0605-551-930.

MEDYCYNA PRACY. ☎(085)675-25-74.

RZUC PALENIE! JEDNORAZOWE, BEZBOLESNE, KOMPUTEROWE ZABIEGI ANTYNIKOTYNOWE. WYKONUJEMY: SUWAŁKI, LITYŃSKIEGO 5A, ELK, ARMII KRAJOWEJ 33. REJESTRACJA: ☎(086)216-94-45.

STOMATOLOGIA -codziennie. ☎(085)748-21-41, Stonimska 21.

### ZWIERZĘTA

AMSTAF- szczenię 7-tygodniowe. 400 zł. ☎(087)567-99-10, ☎0503-075-415.

KLACZE szt. 4 i walców 4-letni, bardzo ładne, rasy wielkopolskiej. Tel. 0608-304-978.

ODDAM kotka w dobre ręce (085)74-11-361.

OWCZARKI niemieckie (szczenięta) sprzedam. ☎(086)476-38-21.

OWCZARKI szetlandzkie (miniatura collie). ☎(0-85)676-15-12.

PSY rodowodowe -sznaucaer olbrzym, 1.200 zł. ☎(086)272-49-46.

### BIZNES

KAFEJKĘ Internetową- centrum Suwałk. ☎0503-075-403.

KREDYTY hipoteczne. ☎(085)652-07-91, 0506-036-562.

LOMBARD- Lipowa 4. ☎(0-85)732-97-79.

NAWIĄŻĘ współpracę z właścicielem dużego gospodarstwa rolnego. ☎(085)681-31-34 wieczorem.

POŻYCZKI, (zastaw), samochody- skup. ☎0-606-176-088.

POTRZEBUJĘ gotówki, 15.000zł. ☎0692-914-110.

PROGRAMY POMOCOWE- PHARE; SAPARD; ☎(085)741-70-74; www.mtz.pl

### ROLNICTWO

### KUPIĘ

KROWY rzeźne- każdą ilość. ☎0503-856-379.

ŚWIERK, sosna. ☎0-502-368-651.

OLCHA. ☎0-502-368-651.

PAPIERÓWKA, sosna, brzoza, las. ☎0504-277-793.

SKUP ciągników, pras. ☎0501-128-587.

### SPRZEDAM

ŁADOWACZ Waryński „Mikrus-2”. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

ŁADOWACZE czołowe: zetor, ursus. ☎(087)516-36-58.

ŁUBIN. ☎0606-230-733.

ALFA Westfalia dojarki, zbiorniki. ☎(085)745-30-46.

BECZKOWOZY prasy belujące, kombajny, ciągniki, siewniki do kukurydzy. ☎(085)749-27-03.

BECZKOWOZY, orkany, ciągniki, wycinacze, przyczepy samobieżące, zgrabiarki; ☎(086)474-36-32, 0506-209-094.

BECZKOWOZY, plugi, siewniki, wycinaki kiszzonek, ciągniki 4x4, sieczkarnie, 9.000 zł. ☎(0-86)272-70-95 po 20.00, ☎0-606-114-007.

BECZKOWOZY, plugi, wycinaki, prasy kostkujące, siewniki, inne. ☎(086)272-41-65, ☎(086)272-24-54.

BELE sianokiszzonek -100 zł/szt., ☎0604-802-869.

BELE. ☎(086)473-83-13.

BELOWANA sianokiszzonek, siano, słoma, dojarka przewodowa „Alfa- Laval”. ☎(086)273-13-86 wieczorem.

BIZON, John Deere. 17.500 zł. ☎716-81-40.

C-330, C-360, C-385, T-25, U-914, U-1014, U-1222, U-1224, Zetory -7245, 7711. Przyczepy, cyklopy, prasy, Raty, zamiana. Toczyłwo k/Grajewa. ☎0502-387-992.

C-360 (1987). 12.000 zł. ☎0503-369-529.

C-360 stan idealny (1980) lub zamienię na C-330. 9.800 zł. ☎(086)271-31-53.

CIĄGNIK C-360 (1980). ☎(086)273-22-76.

CIĄGNIK marki Zetor 3320, pięcioletni, Michalowo. ☎(085)718-92-75.

CIĄGNIK rolnicze ZETOR -URSUS. ☎(086)216-63-76, 0607-379-824.

CIĄGNIKI rolnicze używane. ☎(086)476-19-15.

CIĄGNIKI, prasy, kombajny, plugi, sieczkarnie, siewniki, przyczepy, inne. Raty, zamiana! ☎(087)64-49-342, ☎0604-29-19-65.

HEADER do zbioru kukurydzy do bizona. 8.000 zł. ☎(086)277-56-51.

JALOWICE CIELNE HODOWLANE. Import: Holandia, Niemcy, Dania; krajowe. Ubezpieczenie; dostawa. Pytaj o nasienie buhajów -import z Włoch i Danii! PH „KONRAD” Łomża, ul. Nowogrodzka 159, tel. (086)216-93-92, 215-11-15.

KLACZE żrebne z papierami i bez, żrebaki rasa sokólska grube. ☎(085)711-23-55.

KOMBAJN BIZON (1985). ☎(087)620-12-20.

KOMBAJN do buraków Poseidon. 5.000 zł. ☎(086)476-01-80.

KOMBAJN zbożowy Claas Senator, John Deere 630, prasy kostkujące. ☎(085)685-21-41.

KOMBAJN ziemniaczany Anna. ☎(086)278-72-62.

KOSZENIE kukurydzy na ziarno. ☎0605-417-086.

MARCHEW, każda ilość, cena do uzgodnienia. ☎(087)520-62-90, ☎0502-565-148.

MASZYNY, urządzenia rolnicze, pilnie. Biodry 16 gm. Jedwabne. ☎0501-546-522.

MTZ 82 (1986) nowe opony. 11.000 zł. ☎0502-047-942, ☎(085)718-62-62.

MTZ-82: (1982), (1988), (1995). ☎(087)516-36-58.

OPRYSKIWACZ 2000l., lanca 21m, pełna hydraulika, komputer. ☎0608-771-201.

OPRYSKIWACZ 400l. 650 zł. ☎716-01-06.

ÓTREBY (z dostawą!) -24 tony: ☎(086)4720-807, (086)472-10-73.

PLUGI KVERNELAND; traktor „Białorus”. ☎(086)217-58-17.

PIĘĆ krów, żrebie, k.Grajewa. ☎0603-080-638.

PRZYCZEPA HL 80-11 8 ton wywrot. 5.000 zł. ☎(085)718-62-62, ☎0502-047-942.

PRZYCZEPA samobieżąca T072 garażowana. Dmuchawa pozioma. ☎(087)644-91-87 po 18.00.

PSZENŻYTO. ☎0-609-98-98-18.

ROZTRZĄSACZE 8-tonowe, plugi Knevelang 4 i 5-skiłbowe. ☎0-608-832-037.

SŁOMĘ w belach. ☎(087)421-21-65.

SADZONKI truskawek kwalifikowanych, deserowe wczesne -późne i Senga -Sengana, doradztwo. ☎(085)721-94-18, ☎0604-115-788.

SIECZKARNIE- kukurydza. Wycinaki- kiszzonek. Rozzutniki. Beczkowozy. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

SPRZEDAŻ maszyn rolniczych. Gackie 13 k.Grajewa. ☎(086)273-22-70.

SPRZEDAM ciągnik Zetor 7211. 14.000 zł. ☎(085)73-13-817.

### INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

"KRESY BO" Spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1 informuje, że dane osobowe Odbiorców (osób fizycznych) są przetwarzane przez Wydawcę „Gazety Współczesnej” wyłącznie w celu wykonania zlecenia publikacji ogłoszeń i reklam, wystawienia faktury VAT i sprawozdawczości finansowej. Dane osobowe nie są udostępniane osobom trzecim ani przetwarzane w innych celach. Odbiorcy mają prawo do wglądu i poprawiania danych.

### KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

wyd. codzienne 5 słów (ogł. za 3 zł) lub 9 słów (ogł. za 4 zł),  
wyd. magazynowe 5 słów (ogł. za 6 zł) lub 9 słów (ogł. za 8 zł),  
łącznie z adresem (telefonem), nie licząc ceny.

cena:

telefon:

Cena zawiera podatek VAT.

Ilość publikacji

dane klienta:

x 3 zł x 6 zł

adres, kod pocztowy:

x 4 zł x 8 zł

Upoważniłem KRESY BO Sp. z o.o. do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

- Kupony przyjmują nasze biura ogłoszeń i współpracujące agencje (adresy w gazecie). Kupon wraz z dowodem wpłaty na konto w Deutsche Bank Polska SA nr 7818800009000001101214002 można również przesać pod adresem: Gazeta Współczesna, 15-950 Białystok, str. 193, z dopiskiem Biuro Ogłoszeń.
- Publikacja pierwszego ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu.
- Ogłoszenia za 3 zł i 4 zł publikowane są w wydaniach gazety poniedziałek-czwartek.
- Ogłoszenia za 6 zł i 8 zł publikowane są w wydaniach magazynowych (piątek).
- W cenę został wliczony podatek VAT 7%.

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.

Zakreśl wybraną rubrykę	PRACA	AUTO MOTO	ZAKUPY
<input type="checkbox"/> UBEZPIECZENIA	<input type="checkbox"/> zatrudnienie	<input type="checkbox"/> kupię	<input type="checkbox"/> hurtownie
<input type="checkbox"/> NAUKA	<input type="checkbox"/> szukam pracy	<input type="checkbox"/> sprzedam	<input type="checkbox"/> sklepy
<input type="checkbox"/> TURYSTYKA	<input type="checkbox"/> nieruchomości	<input type="checkbox"/> naprawy	<input type="checkbox"/> produkcja
<input type="checkbox"/> WETERYNARIA	<input type="checkbox"/> agencje	<input type="checkbox"/> auta/olamy	<input type="checkbox"/> antykwariaty
<input type="checkbox"/> USŁUGI:	<input type="checkbox"/> kupię	<input type="checkbox"/> inne	<input type="checkbox"/> ROLNICTWO
budowa, remont	<input type="checkbox"/> sprzedam	<input type="checkbox"/> MATRYMONIALNE	<input type="checkbox"/> sprzedam
AGD, RTV	<input type="checkbox"/> poszukuje	<input type="checkbox"/> ZDROWIE	<input type="checkbox"/> RÓŻNE
transport	<input type="checkbox"/> zamienię	<input type="checkbox"/> ZWIERZĘTA	<input type="checkbox"/> kupię
inne	<input type="checkbox"/> wynajmę	<input type="checkbox"/> BIZNES	<input type="checkbox"/> sprzedam
MEBLE	<input type="checkbox"/> stacje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> inne
			<input type="checkbox"/> KOOPERACJA
			<input type="checkbox"/> HYDRAULIKA

GAZETA Współczesna

Reklamuj się w naszych dodatkach

Poniedziałek  
AUTOGAZETA

Wtorek  
WSPÓŁCZESNE DOMY I WNĘTRZA

Środa  
WSPÓŁCZESNA I GOSPODARKA

Czwartek  
KRAMIK OGŁOSZENIOWY

www.wspolczesna.pl



**PRALKE**, telewizor, kuchenkę, lodówkę- 1,5- roczne. ☎(0-85)740-48-80.

**REGAŁ** chłodniczy z oddzielnym agregatem, 2.800 zł. ☎712-80-29.

SPRZEDAM wózek widłowy GPW oraz wagę samochodową 20 t. ☎0506-051-706.

**SPRZEDAŻ** paneli podłogowych, bezklejowych. ☎0506-051-706.

**SZTACHETY** ogrodzeniowe. ☎0502-154-075.

**ZNICZE** hurt, gwarancja jakości, od 0,25 zł. ☎0604-190-487.

**INNE**

**NAWIĄŻĘ** kontakt z konsultantką AVON-u (najlepiej z Suwałk) w celu zamówienia kosmetyków. Tel. 0-604-996-388.

**POSZUKUJĘ** stolarni do wynajęcia. ☎(085)676-15-13, ☎0604-255-464.

**PRZYJMĘ** glinę z wykopów. ☎0692-588-748.

**ZŁOM -wywiozę.** ☎(085)652-52-72, 0506-177-885.

**KOMPUTERY**

**KUPIĘ**

**KOMPUTER:** procesor 400 celeron, 64 ramu, dysk 4 GB. tel. 0-502-062-828.

**MASZYNY I URZĄDZENIA**

**KUPIĘ**

**GIĘTKARKE** i giłoty do blachy, może być używana. ☎(0-85)682-29-93 w godz. 9.00- 17.00.

**MASZYNE** do lastryko ☎0601-297-897.

**SPRZEDAM**

**TRAK** taśmowy, cena do uzgodnienia. ☎0504-490-479, ☎(085)653-61-18, ☎(087)641-42-42 wieczorem.

**USŁUGI**

**AUTOMOTO**

**AUTOALARMY**, centralne zamki, domykanie szyb, radioodtworacze; komis. ☎(0-85)654-43-10.

**MONTAŻ** samochodowych instalacji gazowych; Jarnuty 11 k/Łomży. ☎(0-86)216-97-03, 0503-010-038.

**ZABUDOWY** leśne -wykonanie, naprawy, usługi spawalnicze. ☎0605-538-021.

**TYNKARSKIE**

**TYNKI** gipsowe agregatem, doświadczenie; od 16 zł/mkw, VAT. ☎0602-521-018, (0-86)477-16-93.

**TYNKI** gipsowe, elewacje. ☎0502-370-856, (0-86)217-59-65 po 18.00.

**BUDOWA, REMONT**

**ARCHITEKTONICZNE** projektowanie. ☎0501-939-240.

**ATROS.** Okna, drzwi - rabaty do 37%, ☎(085)652-58-56.

**BARAK** budowlany, ocieplany- sprzedam. ☎0601-38-28-73.

**BRAMY**, ogrodzenia, napędy. ☎(0-85)676-09-95.

**BUDOWY**, przebudowy domów, obór, udójni, innych obiektów, remonty. Elk. ☎0600-506-507 (0-87)621-22-73.

**CYKLINOWANIE**, centralne ogrzewanie, remonty. ☎(0-85)743-32-21, 0504-119-775.

**CYKLINOWANIE**, układanie podłóg, szpachlowanie, malowanie; Łomża i okolice. ☎(0-86)215-01-19, 0504-069-584.

**DACHY**, remonty wnętrza. ☎(087)516-44-54, ☎0604-920-602.

**DACHY**, więźby, krycie. ☎0602-593-597.

**DOMKI** letniskowe, garaże, ogrodzenia, kamień, klinkier; remonty. ☎0691-727-904.

**DŹWIGAMI. RUSZTOWANIA.** ☎(085)653-94-00, 0502-265-825.

**DŹWIG** 10 ton. Podnośnik koszowy. %☎(0-85)732-53-21, 0602-324-202.

**A.J. Matowicy**  
**DOM POGRZEBOWY**  
ul. Żabia 11  
tel. 65-24-911, 65-15-848  
**CZYNNY CAŁA DOBE**  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA CEREMONII POGRZEBOWYCH**  
\* kredytowanie kosztów pogrzebu  
\* przewóz w kraju i za granicą  
\* trumny - 35 wzorów  
\* garderoba, znicze  
\* klimatyzowane kaplice pogrzebowe  
\* kwiatarnia - całodobowo  
**Gwarantujemy godną i kulturalną postać**

**KOMINKI**- fachowiec. ☎(087)516-37-58.

**KORDULA.** Ogrodzenia, bramy, drzwi, automatyka. Duży wybór. Niskie ceny. ☎(85)6632639

**KOWALSTWO**, balustrady, ogrodzenia. ☎(0-85)741-96-56.

**KRYCIE** dachów -tanio. ☎0602-333-644.

**MONTAŻ** okien, wykończenie wnętrz, glazura, tanio, szybko. Grajewo. ☎0694-622-230.

**MURY**, ogrodzenia, klinkier, stany surowe, wykończenia wnętrza. ☎(085)749-21-38, 0600-220-366.

**OGRODZENIA** klinkierowe, glazura, terakota, szpachlowanie, malowanie. ☎0507-037-705.

**POLBRUK**, starobruk, kostka granitowa- kompleksowo. ☎(0-85)653-57-03, ☎0-607-044-543.

**POMNIKI**, tanio. ☎(0-85)718-89-48, 0607-288-718.

**PRZYDOMOWE** oczyszczalnie ścieków, płyty gnojowe, zbiorniki na gnojowicę. ☎(0-87)615-34-82, ☎0-505-024-821.

**REMONTOWO** -budowlane. ☎0600-485-510.

**REMONTY** od A do Z; budowy. ☎(0-85)719-48-46, 0504-103-625.

**REMONTY**, wykończenia, solidnie, tanio. ☎0602-250-026.

**REWELACYJNE**, najnowocześniejsze, ekologiczne piece centralnego ogrzewania na zboże i inne odpady. ☎0604-29-19-65, ☎0506-17-88-26.

**SIDING** profesjonalnie. ☎(0-85)651-03-53, 0603-704-661.

**STANY** surowe, remonty, wykończeniówka pod klucz, docieplenie, hydraulika, elektryka. ☎0608-500-955, (0-87)423-76-92.

**STUDNIE.** ☎(0-85)654-70-00, 0604-651-727.

**TYNKI** gipsowe maszynowo. ☎0608-474-270.

**TYNKI**, ocieplenia, glazura, terakota, parkany z kamienia, cegły. ☎0692-824-561.

**UKŁADANIE** paneli, sidingów. ☎0501-173-615.

**WYKONUJĘ** płyty kamienne, oczka z kamienia, płytę gipsową; inne remonty, naprawy. ☎0601-619-945.

**ZIEMIĘ** z wykopów przyjmę- Sielachowskie. ☎0-604-950-906.

**ELEKTRYCZNE**

**ALARMY**, instalacje elektryczne, przyłącza, automatyka. Szybko, profesjonalnie. ☎0502-773-368, 0505-032-500.

**ALARMY**, TV automatyka bram, pomiary elektryczne. PROMOCJA! ☎0508-085-005.

**ELEKTROAWARIE.** ☎0609-735-308.

**HYDRAULICZNE**

**CEZAR** -kotłownie, systemy grzewcze, instalacje wod-kan, centralnego ogrzewania, instalacje gazowe -sprzedaż, montaż, serwis. ☎(0-85)74-74-334, 0600-875-879.

**HYDRAULIK**, przełącza wodno -kanalizacyjne. ☎(0-85)654-41-00.

**HYDRAULIK.** ☎(0-85)663-43-08, 0604-815-377.

**KOMPLEKSOWE** usługi hydrauliczne. ☎0608-500-955, (0-87)423-76-92.

**ANTENY**

**ANTENY:** montaż, naprawa. ☎(0-85)654-56-78.

**PROMOCJA** Cyfra+. ☎(0-85)654-56-78.

**SPRZEDAŻ** kart Cyfra+. ☎(0-85)654-54-68.

**ZESTAW** satelitarny bez abonamentu. ☎(0-85)654-56-78.

**MEBLE**

**KUCHNIE**, zabudowy, tanio. ☎(0-85)718-34-39.

**MEBLE**, schody, wykonanie i montaż. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.

**TAPICER**, naprawy. ☎(0-85)743-30-93.

**TAPICERSTWO** -naprawy, przeróbki. ☎(0-85)741-93-33.

**AGD, RTV**

**AUTOMATYCZNE** pralki -Cieśluk. ☎0603-394-064, ☎661-24-82.

**NAPRAWA AGD**

**AGD** -automatyczne pralki. ☎(0-85)651-58-72.

**AUTOMATYCZNE** pralki. ☎(0-85)742-03-96, Myśliński.

**CHŁODNICTWO**, PRALKI. ☎(085)743-18-47, ☎0606-342-131.

**PRALKI**, lodówki. Serwis Ardo. ☎(0-85)742-45-26, Stelmazszuk.

**NAPRAWA RTV**

**TELEWIZORY**, magnetowidy. ☎(085)661-76-31, ☎0602-120-966.

**PRZEPROWADZKI**

**PROFESJONALNIE.** ☎(085)742-15-28, ☎0693-433-543.

**REMONTY**

**ŻALUZJE**, rolety, kamizse, Orzeszkowej 32, tel.(0-85)732-90-25.

**ŻALUZJE**, rolety, moskitiery- produkcja, montaż. Z.P.U. Kleosin, Tuwima 8 ☎(085)747-41-87 (7.00-16.00).

**DRZWI**, okna, rolety antywłamaniowe, Orzeszkowej 32, tel.(0-85)732-90-25.

**MALOWANIE**, szpachlowanie, układanie glazury, terakoty. Suwałki. ☎(0-87)567-35-47.

**MALOWANIE**, tapetowanie. ☎0-606-475-442, (0-85)651-75-38.

**MARKIZY** tarasowe, balkonowe- oferta jakiej jeszcze nie było, Handlowa 7, ☎(085)742-20-88 (8.00-17.00).

**REMONTY**, glazura, szpachlowanie. ☎(0-86)474-24-47.

**ROLETY**, żaluzje, moskitiery- promocja wiosna. Białystok, Handlowa 7 ☎(085)742-87-64 (8.00-17.00).

**OKNA I DRZWI**

**DRZWI** sosonowe wewnętrzne, zewnętrzne; stolarnstwo. ☎(085)675-25-61 wieczorem.

**ŚLUSARSKIE**

**KRATY**, ogrodzenia, wiaty i schody. ☎(0-85)654-39-54.

**KLIMATYZACJA**

„KLIMART” - klimatyzacja pomieszczeń, ul. Branickiego 31. ☎(085)743-74-65.

**WENTYLACJA** domów, klimatyzacja. KLIENT. ☎(0-85)743-55-67, 0501-183-530.

**TRANSPORT**

**BUS** ciężarowo -osobowy, przejazdy, przewozy. ☎0602-345-350.

**BUS OSOBOWO-TOWAROWY, TANIO.** ☎0505-333-309.

**BUS** osobowy. ☎0502-565-228.

**BUSEM** osobowo -towarowym, Okęcie, przysięgi, wesela, inne; tanio. ☎0693-319-157.

**CZARNOZIEM**, pulpa, piasek do zasypywania fundamentów, wywóz gruzu. ☎0-608-48-48-21, (0-85)718-34-41.

**OKĘCIE**, inne; tanio. ☎0501-703-269.

**STAREM** -żwir, piasek, inne. ☎0600-706-544.

**S. WIERZBICKI**  
**DOM POGRZEBOWY**  
Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę. Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny. Zakończymy za Państwa wszystkie formalności (garderobę, USC, parafie, wierce, przewóz itp.) lub to co Państwo nam zleca.  
**Białystok, ul. Branickiego 17**  
tel. 741-57-73, 741-71-01

**USŁUGI** niskopodwoziowe, holowanie samochodów ciężarowych. ☎0603-258-840.

**USŁUGI** transportowe do 3.5 t. ☎(0-86)473-11-27, 0600-806-137.

**USŁUGI** transportowe naczepą niskopodwoziową 25 ton, przewóz bel; usługi betonmieszarką 6 m. ☎0502-258-522.

**ZŁOM** wywiozę, własny transport, możliwość zapłaty. ☎(085)654-54-00.

**INNE**

**ELEWACJE**, tynki, solidnie. ☎0695-423-605, 0506-384-678.

**NAGROBKI** granitowe, podwójne już od 5.500 zł. ☎0601-566-181.

**NOWOCZESNE** systemy nawodnień, zakładanie ogrodów. ☎(0-85)652-58-51, ☎0-609-522-494.

**PIEZATKI**, wizytówki, graweron, puchary, Mickiewicza 44a, (085)732-33-06.

**PIEKĘ** świąteczną na zamówienie. ☎0609-093-767.

**SZAMBO**- wywóz nieczystości, ☎(085)651-59-30 (całodobowo), 0603-073-237.

**UMOCNIENIE** stawów i rowów wykonam. ☎0600-326-282.

**USŁUGI KOMINIARSKIE** Suwałki, Wigierska 34. ☎(0-87)565-07-55, 0607-093-445.

**ZŁOM** wywiozę. ☎(0-85)652-00-53 rano, wieczorem; 0507-603-744.

**ZAKŁAD** stolarni oferuje sztachety półokrągłe. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.

**IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE**

**CATERING** -organizacja i obsługa imprez okolicznościowych. ☎(086)47-21-101, 0501-320-837.

**LIMUZyna, MERCEDES 420-SLE, KLIMATYZACJA; WESELA, BANKIETY, KONFERENCJE.** ☎0502-432-727.

**NOWA KLIMATYZOWANA SALA BANKIETOWA ORGANIZUJE WESELA, BANKIETY, WSZELKIE IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE. WESELA PRAWOSŁAWNE CENY PROMOCYJNE.** ☎(0-85)651-32-89, 0602-335-702.

**NOWOCZESNE GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE** organizuje: wesela, biesiady, imieniny, uroczyny, ogniska i inne uroczystości-okolice Olecka. ☎(087)64-49-342, ☎0604-29-19-65, ☎0607-19-27-30.

**WESELA**, bankiety - sala klimatyzowana. ☎(0-85)653-69-27.

**ZESPÓŁ** weselny. ☎(0-85)715-63-13.

**ZESPÓŁ;** tanio, profesjonalnie. ☎0502-038-944.

**NAUKA**

**KOREPETYCJE**

**CHEMIA**- egzaminy. ☎(085)732-62-97.

**PAKIET OGŁOSZENIOWY**  
**TVP 3** BIAŁYSTOK  
**GAZETA Współczesna**

**AGENCJA SKOK** im. Stefczyka. Bielsk Podlaski, Mickiewicza 31. Pożyczki gotówkowe. ☎730-63-98.

**BILARD&DART** itp. automaty części akcesoriów także wysyłkowo. Wasilków, Rzemieśnicza 1. ☎(085)718-66-30.

**BORZYMY**, mieszkanie dwupokojowe, parter, 52 mkw. sprzedam. ☎(087)629-82-30.

**FRYZJERKI** w kabaretkach. Salon męski. Białystok, Staroborska 12, 10.00-18.00. ☎(085)732-98-91.

**NAJTAŃSZE** ubezpieczenia komunikacyjne OC Polonez 274 zł, OC Bus 312 zł. ☎868-46-20, ☎0502-556-062.

**AGENCJA SKOK** im. Stefczyka. Bielsk Podlaski, Mickiewicza 31. Pożyczki gotówkowe. ☎730-63-98.

**PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok**  
Wyklucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"

**Dane Klienta / Dane Firmy**

Imię /nazwa firmy

Nazwisko

Adres

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

**Treść (maksymalnie 10 słów)**

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia. Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.

**TVP 3** 10 zł  
BIAŁYSTOK  
**7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela**  
**GAZETA Współczesna**  
**4 emisje w "GW" poniedziałek-czwartek**  
1. Kupony przyjmują:  
● Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie)  
● TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włókniarska 16a  
● Kupony z dowodem wpłaty na konto można przesyłać pocztą:  
"Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1  
DEUTSCHE BANK POLSKA SA  
781880009000001101214002  
Telewizja Polska SA O/Białystok



Reprezentacja we Wronkach – Budapeszt czeka

# Nasi w komplecie

Piłkarska reprezentacja Polski rozpoczęła w poniedziałek we Wronkach zgrupowanie przed rewanżowym meczem eliminacyjnym ME z Węgrami, który odbędzie się 11 października w Budapeszcie.

Drużyna Pawła Janasa przebywać będzie we Wronkach do środy. Po raz trzeci reprezentacja przygotowuje się do ważnego spotkania w tej małej miejscowości, korzystając z bardzo dobrych obiektów Amiki. Ma do dyspozycji cały hotel, stadion klubowy i boiska treningowe w Popowie.

W hotelu Olympic stało się 21 piłkarzy powołanych na zgrupowanie przez Pawła Janasa. Jako ostatni zameldował się Jacek Krzynówek, który spóźnił się na samolot z Monachium do Warszawy i dotarł do Poznania w późnych godzinach popołudniowych.

Na zgrupowanie nie musieli dojeżdżać gracze Amiki: Grzegorz Szamotulski i Marcin Burkhardt. Blisko mieli też piłkarze Groclinu Dyskobolii Grodzisk Wiel-



Trener Paweł Janas ma ból głowy przed meczem z Węgrami. Jak spiszą się jego podopieczni?

kopolski: Marcin Zajac, Radosław Sobolewski, Sebastian Milla, Grzegorz Rasiak i Andrzej Niedzielan, powołany w miejsce kontuzjowanego Pawła Kryszalowicza.

W poniedziałek punktem odbioru piłkarzy było poznańskie lotnisko Ławica.

Przylecieli tutaj najpierw Michał Żewłakow, Tomasz Zebel, Marek Saganowski, Tomasz Kłos, Mariusz Lewandowski, Mirosław Sznacner – powiedział kierownik reprezentacji Krzysztof Rola-Wawrzecki. – Kolejnym samolotem dotarli do Poznania Jerzy Dudek i Tomasz Rząsa, a na koniec Jacek Krzynówek.

W poniedziałek piłkarze uczestniczyli w 45 minutowym rozruchu. Poddani zostali też odnowie biologicznej po występach ligowych.

Na dzisiaj zaplanowano dwa treningi. W środę reprezentacja zagra w Popowie sparing z rezerwami Amiki. (PAP, PS)

Judo. Eliminacje OTK.

# Czwórka na medal

W niedzielę (5 bm.) na obiektach stołecznej Gwardii rozgrywane były eliminacje Judo Juniorów do Ogólnopolskiego Turnieju Klasyfikacyjnego, który odbędzie się 28 października we Wrocławiu. Znakomicie spisały się w nim zawodniczki z białostockiego Hetmana, z których aż cztery wywalczyły medale i prawo startu w tym turnieju.

Najlepiej zaprezentowała się Małgorzata Kamińska w kat. 52 kg, która w finale wygrała z mistrzynią kraju Magdą Patryk (UW Warszawa). Był to pierwszy start tej zawodniczki po roku, kiedy to doznała kontuzji barku. Kamińska zwyciężyła przed czasem stosując technikę uchimata.

Bardzo dobrze spisała się również inna nasza zawodniczka, Małgorzata Szostała, wywalczając 2. lokatę w kategorii 63 kg. Na trzeciej lokacie uplasowały się inne na-

sze zawodniczki: Diana Czerska i Wioleta Grądzka. Drugie miejsce było też udziałem Anny Łazarskiej w wadze 78 kg.

Cała czwórka naszych utalentowanych junierek, które na co dzień trenują pod okiem Małgorzaty Roszkowskiej, w najbliższy weekend wystartuje w międzynarodowym turnieju w Chełmie.

Hetman zaprasza wszystkie chętne dziewczęta z klas V i VI na zajęcia judo. Treningi odbywają się w hali sportowej Oddziałów Prewencji Policji przy ul. 27 lipca 58 w poniedziałki, środy i piątki o godz. 17. (PS)

## TOTOLOTEK

6 PAŹDZIERNIKA 2003 R.  
MULTI LOTEK

3, 4, 6, 8, 10, 15, 16, 22, 25, 26, 34, 38,  
41, 45, 46, 54, 55, 62, 74, 79

TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK  
26 oraz 9, 10, 39, 41

## CO ZROBI JAGA?

ZESTAW PAR NA 18-19 PAŹDZIERNIKA

Drużyny	Wynik
1. TŁOKI – JAGIELLONIA	
<b>GOLE DLA JAGIELLONII:</b>	
2. MLEKOVITA – KOZINICE	
3. MLEKPOL-WARMIA – POGOŃ	

Imię: \_\_\_\_\_ Nazwisko: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_

Kupon należy przesyłać pod adresem redakcji „Gazety Współczesnej”: ul. Sureska 1, 15-950 Białystok, skr. poczt. 193 z dopiskiem „Co zrobi Jaga?”.  
Kupony można też wrzucić do skrzynki umieszczonej w holu redakcji na parterze.  
Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zosiakiem poinformowany, że: 1. administratorem danych jest – „KRESY BO” spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Sureska 1, 2. celem zbierania danych jest obsługa konkursu „Co zrobi Jaga?”, 3. moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania i uzupełniania, 5. podanie danych jest dobrowolne. (data, podpis)

## TURNIEJ IM. BENEDYKTA WRÓBLA

Dzisiaj na obiektach Hetmana przy ul. Słonecznej rozpocznie się piłkarski turniej szkół ponad gimnazjalnych im. Benedykta Wróbla. Organizatorem zawodów jest Zespół Szkół Zawodowych nr 4 im. generała Nikodema Sulika. Na boiskach stadionu BKS Hetman wystąpi 10 reprezentacji: drużyna gospodarzy, V LO, ZSZ nr 2, ZSPG nr 2, ZSZ nr 6, V LO, ZS Mechanicznych, ZS Handlowo-Ekonomicznych, ZS Elektrycznych, ZS Budowlano-Geodezyjnych. Patronat honorowy nad turniejem objął wiceprezydent Białegostaku Ryszard Zimnoch. Puchar fair play ufunduje Kuratorium Oświaty. Turniej potrwa dwa dni. Uroczyste otwarcie zawodów nastąpi dzisiaj o godz. 11. (mark)

## „Nove” wygrane!

Jesienna, deszczowa pogoda często odbija się na naszym samopoczuciu i nastroja przygnębiająco. Mamy nadzieję, że nasza loteria pomoże przezwyciężyć jesiennie smutki i będzie przyjemną rozrywką na coraz dłuższe wieczory. Życzymy wielu wygranych na pokrzepienie duszy. Dzisiaj proponujemy atrakcyjną NAGRODĘ DNIA – mikser z obrotową misą, przydatny w każdym domu. Wśród UPOMINKÓW można wybrać komplet pięciu misek emaliowanych z przykrywkami, które są bardzo wygodne i praktyczne podczas przechowywania żywności. Dla domowych majsterkowiczów mamy pojemne, estetycznie wykonane plastikowe skrzynki

na narzędzia (niestety bez narzędzi). Przygotowaliśmy również komplety kosmetyków dla pań i panów. Mamy nadzieję, że każdy znajdzie dla siebie coś odpowiedniego.

W poniedziałek, zgodnie z regulaminem, przyjęliśmy jeszcze dwa zgłoszenia wygranych z pierwszego etapu zakończonego w piątek. Nagród doczekali się:

74. Anna Hołowieszko – Gabrylewszczyzna – zegar firmowy;

75. Jerzy Rutkowski – Białystok – kalkulator;

Wczoraj przyjęliśmy również pierwsze zgłoszenia wygranych z nowego etapu. Szczęśliwie wystartowali w drugim etapie:

76. Jarosław Łapiński – Wysokie Mazowieckie – skrzynka na narzędzia;

77. Henryk Wnorowski – Białystok – komplet misek emaliowanych;

Gratulujemy, po nagrody zapraszamy do Biura Gry (15-950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25 parter) w ciągu dwóch dni od dnia zgłoszenia wygranej w Biorze Gry. Inny termin lub miejsce odbioru nagrody (na przykład w oddziałach „Gazety Współczesnej” w: Suwałkach, Ełku, Łomży, Grajewie, Ostrołęce) prosimy ustalać indywidualnie, tel. (085) 748 74 23. Po nagrody zapraszamy z kartą konkursową, na którą padła wygrana i kompletem wymaganych kuponów. (jn)

KUPON NR 2



7.10.2003 r.

117 252 347 464 562

WYŚLIJ SMS POD NUMER 7228 O TREŚCI:

OTRZYMASZ DODATKOWY ZESTAW LICZBI

\* KOSZT SMS 2,44 ZŁ (W TYM VAT)



BIURO GRY (085) 748 74 23

UPOMINKI

KOMPLET MISECZEK EMALIOWANYCH - 5 szt.

ZESTAW KOSMETYKÓW

SKRZYNKA NARZĘDZIOWA

GOTÓWKĄ

100 ZŁ



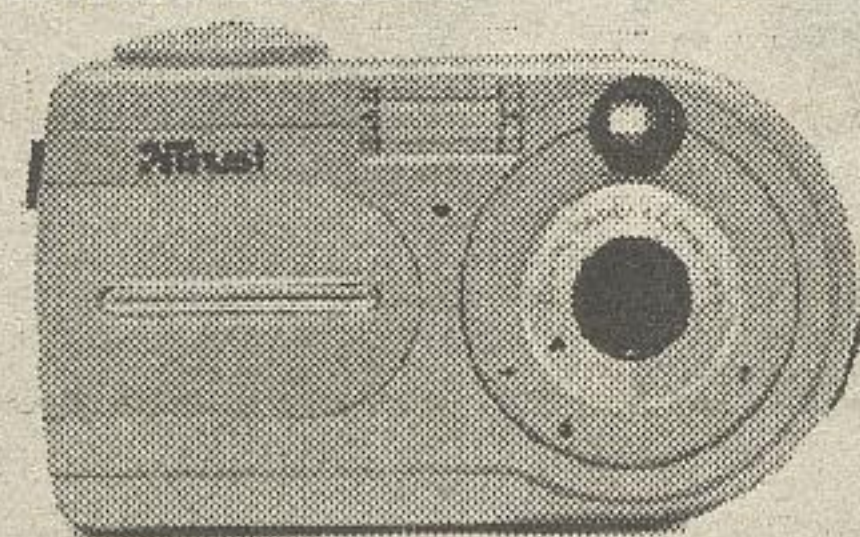
NAGRODA DNIA

MIKSER Z MISĄ



NAGRODA ETAPU

CYFROWY APARAT FOTOGRAFICZNY



NAGRODA GŁÓWNA 20.000 ZŁ LUB SAMOCHÓD



Andrzej Strejlau mówi o narodowej jedenastce, Pawle Janasie i korupcji w polskiej lidze

# Reprezentacja stoi pod ścianą

W minionym tygodniu Białystok odwiedził Andrzej Strejlau, były trener reprezentacji Polski, a obecnie członek Komisji Szkolenia Polskiego Związku Piłki Nożnej. Strejlau gościł na I Jesiennym Turnieju Piłki Nożnej Szkół Ponadgimnazjalnych, rozgrywanym na boisku białostockiego Zespołu Szkół Mechanicznych. Znalazł jednak czas na chwilę rozmowy z dziennikarzami.

**Za kilka dni nasza kadra gra mecz z Węgrami. Jak Pan ocenia szanse biało-czerwonych?**

- W Budapeszcie zagrają dwaj średniacy. Węgrzy mają silniejszą drugą linię niż my i nie wyobrażam sobie, żebyśmy w tej sytuacji nie zegrali inaczej niż trójka obrońców i piątką pomocników. Trzeba jakoś rozbijać akcje naszych rywali. Wiele będzie zależało od obsady sędziowskiej. Tak czy inaczej Janas musi zaryzykować i powalczyć. On musi podjąć grę o zwycięstwo.

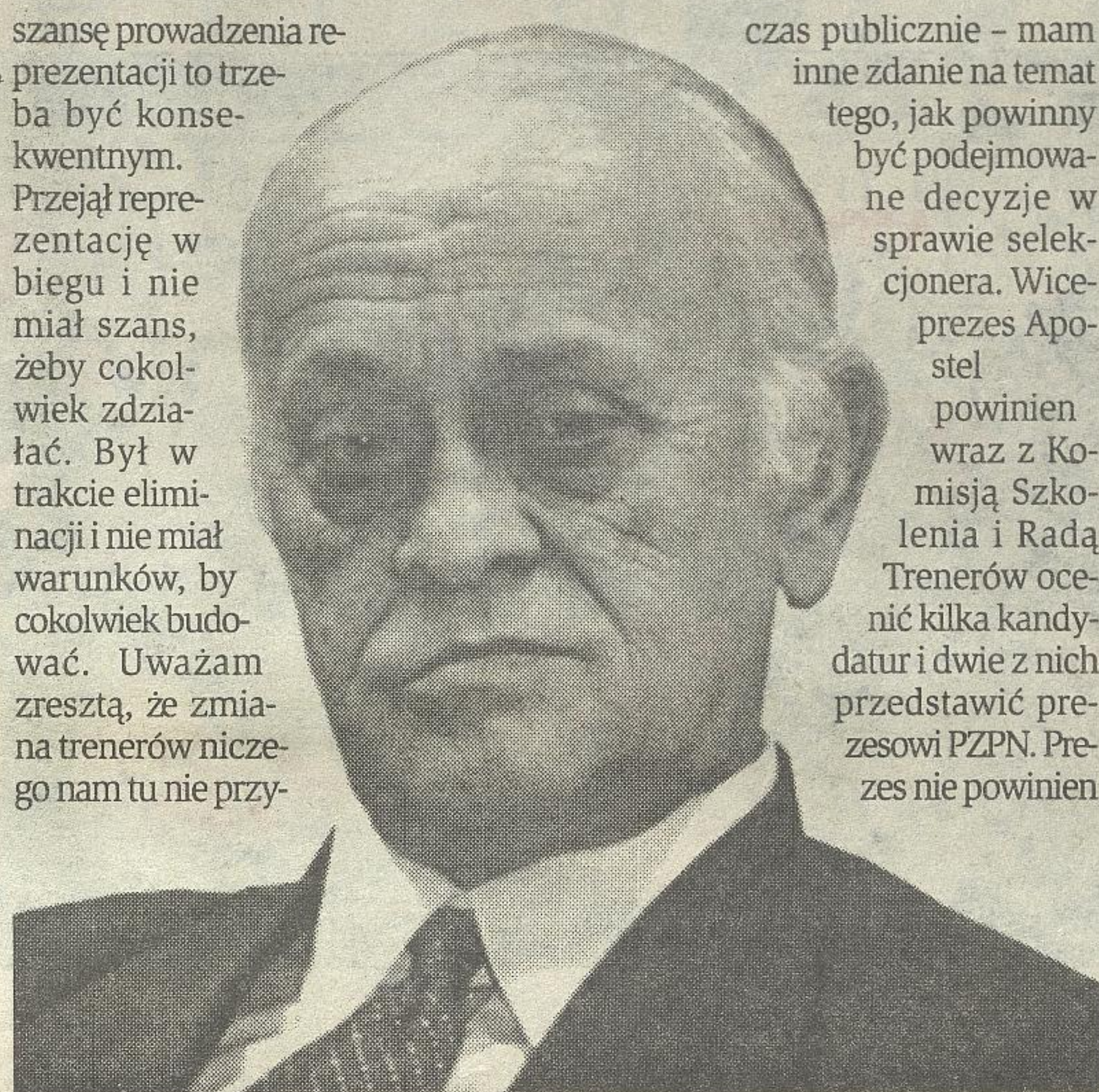
**Jakie nastroje panują w PZPN przed tym meczem?**

- Jest naprawdę duża mobilizacja, gdyż jest to dla naszej drużyny mecz ostatniej szansy. Porażka oznaczać będzie koniec tej drużyny - trzeba będzie budować zupełnie nową reprezentację. Trener Janas będzie musiał pożegnać się ze starszymi zawodnikami i postawić na młodych. Mamy przecież uzdolnioną młodzież, która zdobywała medale Mistrzostw Świata i Europy i to na niej powinien zostać oparty zespół, który będzie walczył w eliminacjach Mistrzostw Świata.

**Skoro dla wielu starszych graczy porażka oznacza koniec przygody z reprezentacją, to co oznacza przegrana dla Pawła Janasa?**

- To będzie znaczyło tylko, że będzie trenerem, który przegrał. Wcale nie uważam jednak, że powinien odejść. Skoro daliśmy mu

szansę prowadzenia reprezentacji to trzeba być konsekwentnym. Przejął reprezentację w biegu i nie miał szans, żeby cokolwiek zdziałać. Był w trakcie eliminacji i nie miał warunków, by cokolwiek budować. Uważam zresztą, że zmiana trenerów niczego nam tu nie przy-



Andrzej Strejlau odwiedził Białystok

niesie. Trzeba powołać reprezentację Polski B, która byłaby bazą do przebudowy kadry w przypadku zmian pokoleniowych, kontuzji czy innych wydarzeń. Rolą reprezentacji B jest testować i przygotowywać zawodników do walki o miejsce w pierwszej drużynie. To błąd, że dotąd tego nie zrobiliśmy. Ta kadra powinna skupiać wyłącznie piłkarzy z polskiej ligi, którzy co jakiś czas - powiedzmy raz na miesiąc - spotykali się na kilka dni i trenowali pod okiem selekcjonera. Przez kilkadziesiąt dni trener mógłby przyjrzeć się im, przećwiczyć wiele rozwiązań i w stosownej chwili włączyć zawodnika do pierwszej reprezentacji.

**Czy nie żałuje Pan, że po przegranych Mistrzostwach Świata doszło do zmiany szkoleniowca reprezentacji?**

- Nie byłem wtedy w związku i nie chciałem tego komentować. Powtórzę to co mówiłem wów-

czas publicznie - mam inne zdanie na temat tego, jak powinny być podejmowane decyzje w sprawie selekcjonera. Wiceprezes Apostel powinien wraz z Komisją Szkolenia i Radą Trenerów ocenić kilka kandydatur i dwie z nich przedstawić prezesowi PZPN. Prezes nie powinien

samodzielnie decydować o obsadzie trenera, gdyż to nie jest jego rola. Mówię to jednak jako Andrzej Strejlau, nie zaś jako członek PZPN i Komisji Szkolenia.

**Ostatnio pojawił się pomysł wspólnej organizacji Mistrzostw Europy przez Ukrainę i Polskę w 2012. Czy przy naszej bardzo skromnej infrastrukturze sportowej ten pomysł ma jakis sens?**

- To pytanie do władz PZPN, ale odbieram to bardziej jako akcję medialną. O ile wiem to strona ukraińska była inicjatorem tego pomysłu. Osobiście nie sądzę, żeby UEFA zgodziła się na organizację wiedząc jak słabe i kiepskie mamy stadiony. Chyba że nasz rząd coś z tym zrobi... No, ale ja w to nie wierzę, bo rządy mają to do siebie, że najpierw dbają o siebie, a potem o zwykłych ludzi. Mówię to jako człowiek bezpartyjny.

**„Cała Polska widziała” - mówił przed laty Ryszard Kulesza o korupcji w polskim futbolu. Potem cała Polska śmiała się z „Piłkarskiego pokera”. Ostatnio zaś udowodniono korupcję w meczach barażowych Szczakowianka - Świt. Pracował Pan w wielu klubach i piłkarskiej centrali. Czy mamy duży problem z korupcją w Polsce?**

- W światowej piłce nożnej krążą ogromne pieniądze. W Polsce też, chociaż znacznie mniejsze. Tam gdzie są pieniądze i ludzie, którzy nimi obracają pojawiają się pokusy, którym nie wszyscy są w stanie się oprzeć. Media mają ogromną szansę i rolę do odegrania w tej sprawie. Dziennikarze są sumieniem społeczności, a informacje w mediach są traktowane jako doniesienie o przestępstwie lub nieprawidłowościach. Przyznam, iż jestem zdumiony, że w „aferze Szczakowianki” dotąd nie zakończyło się postępowanie organów ścigania, które mają o wiele większe kompetencje i możliwości dojścia prawdy niż społeczne organy sądownicze związku. Mam nadzieję, że media mocno nacisną prokuraturę w tej sprawie i wreszcie coś się z tym tematem wyjaśni. Nie do końca rozumiem ostatnią decyzję NKO, gdyż byłem za tym by zmniejszyć dożywotnie dyskwalifikację piłkarzom, ale tylko wtedy gdy wskażą, kto konkretnie chciał im zapłacić. O ile wiem nic takiego się nie zdarzyło. Optymistycznie przyjąłem wiadomość, że Szczakowianka zamierza się odwoływać do skutku - aż do FIFA. To dowód, że nie wszyscy tam czują się winni i więcej jest uczciwości niż innych rzeczy. Gdyby byli winni nie zależałoby im na wyjaśnieniu wszystkich spraw do samego końca.

**Dziękuję za rozmowę.**  
Przemysław Sarosiek

Podlaska Liga Halowa

## Mija termin

Do dzisiaj DTS „Helios” przyjmuje zgłoszenia do Podlaskiej Ligi Halowej w piłce nożnej. Turniej rozgrywany będzie w hali białostockiego Włókniarza. Rozgrywki będą prowadzone w dwóch kategoriach - amatorskiej oraz open. Zapisy przyjmowane są pod numerem telefonu: 501 491 711 lub 66 194 86. Odprawa kapitanów odbędzie się w środę, 15 października o godzinie 18 w klubie „Kaktus” przy ul. Słonecznikowej 19. (KS)

## Gdzie jest Żubr?

Od kilku tygodni we wtorki na naszych łamach nie ukazują się już felietony Grzegorza Szerszenowicza „Okiem Żubra”. Dzisiaj wyjaśniamy Czytelnikom, że wcale nie zakazaliśmy ich pisania znanemu trenerowi. Zrobił to jego własny klub, który na posiedzeniu Zarządu Klubu w dniu 18 września podjął taką uchwałę. - Podejmując decyzję zakazującą pisania felietonów w naszej gazecie kierowaliśmy się faktem, że felietonista G. Szerszenowicz komentując piłkarskie wydarzenia m.in. krytykował poczynania futbolowych arbitrow, a fakt ten pośrednio w ostatnim okresie negatywnie odbijał się na wynikach naszej czwartoligowej drużyny - przeczytaliśmy w uzasadnieniu przestany przez Wigry do naszej redakcji.

### Zostań piłkarzem

I MOSP Jagiellonia Białystok ogłasza nabór do najmłodszego zespołu piłkarskiego rocznik 1995. Pierwsze zajęcia odbędą się 7 października w hali przy ul. Jurowieckiej. Treningi, które prowadzić będzie Piotr Szydłowski będą odbywały się we wtorki, czwartki i piątki w godzinach 17-18.30.

I z kolei KS Włókniarz Białystok prowadzi nabór do sekcji piłkarskiej chłopców rocznik 1992 i młodszy. Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki o godzinie 16.30 na boiskach przy ul. Antoniukowskiej. (KS)

## JUNIORSKA PIŁKA NA PODLASIU

### Juniorzy starsi

#### Grupa I:

OSiR Puszcza Hajnówka - MOSP Jagiellonia I Białystok 1:6, Znicz Suraz - Rudnia Zabłudów 6:1, Hetman Białystok - MKS Mielnik (mecz się nie odbył). Pauzowały: Pogon Łapy oraz Piast Białystok. Mecz zaległy: Hetman - Znicz 5:1.

1. Jagiellonia I	4	12	26:5
2. Piast	4	12	20:1
3. Mielnik	3	6	11:8
4. Hetman	4	6	8:6
5. Hajnówka	4	4	10:10
6. Pogon	4	4	7:10
7. Znicz	4	3	7:20
8. Rudnia	5	0	5:34

#### Grupa II:

Orzeł Kolno - Wigry Suwałki 2:5, Olimpia Zambrów - Sokół Sokółka 0:1, LZS Kleosin - Włókniarz Białystok 0:3, MOSP Jagiellonia II Białystok - Supraślanka Supraśl 5:1, Sparta Augustów - ŁKS Łomża 1:2.

1. Jagiellonia II	6	18	39:5
2. Wigry	6	15	29:6
3. Sokół	6	15	23:6
4. Sparta	6	12	17:10
5. ŁKS	6	9	7:8
6. Olimpia	6	9	10:17
7. Włókniarz	6	4	7:19
8. Orzeł	6	3	5:19
9. Kleosin	6	3	4:28
10. Supraślanka	6	1	3:26

### Juniorzy młodsi

#### Grupa I:

OSiR Puszcza Hajnówka - MOSP Jagiellonia I Białystok 1:12, MOSiR Bielsk Podl. - Piast II Białystok 0:0, Hetman Białystok - Cresovia Siemiatycze 5:0, Promień Mońki - Skra Czarna Biał. 5:3, Mlekovita Wysokie Maz. - Kolejarz Czeremcha 9:0.

1. Jagiellonia I	6	18	49:4
2. Mlekovita	6	12	25:9
3. Piast II	6	11	21:3
4. Hetman	6	11	18:7
5. Promień	6	9	18:16
6. Skra	6	9	16:17
7. Hajnówka	6	6	24:37
8. Cresovia	6	6	12:26
9. Bielsk Podlaski I	6	5	7:13
10. Kolejarz	6	0	4:62

#### Grupa II:

Orzeł Kolno - Wigry Suwałki 1:1, Olimpia Zambrów - Sokół Sokółka 8:0, Piast Białystok - Pomorzanka Sejny 7:1, MOSP II Jagiellonia Białystok - Dąb Dąbrowa Białostocka 2:1, Polonia Raczek - MOSiR Warmia Grajewo 4:1.

1. Piast	6	13	22:4
2. Jagiellonia II	6	13	12:8
3. Sokół	6	12	9:10
4. Wigry	6	11	25:13
5. Dąb	6	10	22:9
6. Olimpia	6	8	20:7
7. Orzeł	6	7	7:11
8. Polonia	6	7	9:22
9. Grajewo	6	3	9:19
10. Pomorzanka	6	0	7:39

#### Grupa III:

Start Szeptelowo - MOSP Jagiellonia III 0:2, MOSiR II Bielsk Podlaski - Unia Ciechanowiec 3:3, Orkan Poświętne - Orleża Czyżew 4:1, Gryf Gródek - Wigry II Suwałki 1:2, Sudovia Szudziałowo - Narew Techmot Choroszcz 2:1. Pauzowała: Krynianka. (KS)

1. Narew	7	18	30:9
2. Jagiellonia III	7	16	17:8
3. Bielsk Podlaski II	8	13	16:19
4. Wigry II	7	12	30:11
5. Orkan	7	12	15:9
6. Orleża	7	12	18:16
7. Gryf	8	9	15:23
8. Krynianka	6	8	18:11
9. Sudovia	7	5	11:22
10. Unia	6	4	9:23
11. Start	8	2	8:36

GAZETA  
**współczesna**

IZBA WYDAWCÓW PRASY

- dziennik regionalny, Wydawca: „KRESY BO” sp. z o.o. Adres: 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193; Infolinia - dyżur redakcyjny 0 800 12 70 67 (połączenie bezpłatne) Redakcja tel. 748 74 74, fax 748 74 73, Dział Miejski tel. 748 74 62, Zarząd tel. 748 74 00, fax 748 74 01; Biuro Ogłoszeń tel. 748 74 31, fax 748 74 32; e-mail web@wspolczesna.pl Internet http://www.wspolczesna.pl Konto: 7818800090000001101214002 w Deutsche Bank Polska S.A. Druk: SPPP „Pogon” w Białymstoku.

ZARZĄD „KRESY BO”: Prezes Marek Paszkowski; Wiceprezes Zarządu, Redaktor Naczelny Konrad Kruszewski - tel. 748 74 00, fax 748 74 01; REDAKCJA: Sekretariat Redakcji - tel. 748 74 74, fax 748 74 73; e-mail: studio@wspolczesna.pl - Sekretarz Redakcji Dariusz Klimaszewski, Z-ca Sekretarza Redakcji: Mirosław Gryka, Jarosław Jabłoński, Sebastian Michalowski, Anna Wykowska; Dział Łączności z Czytelnikami i Promocji tel. 748 74 50 - kierownik Stanisław Dobrowolski; Dział Miejski tel. 748 74 62, 748 74 61, 748 74 65, 748 74 66, 748 74 68 - kierownik Zbigniew Gołębiowski; Dział Ekonomiczny tel. 748 74 53, 748 74 54 - kierownik Donata Zmiejko; Dział Sportowy tel. 748 74 80, 748 74 81 - kierownik Mariusz Klimaszewski; Magazyn tel. 748 74 50; Studio Komputerowe tel. 748 74 78; Korekta tel. 748 74 79. ODDZIAŁY: Elk tel./fax (087) 621 08 05, tel. (087) 610 85 05, (087) 621 59 16, ul. Wojska Polskiego 71a - kierownik Magdalena Hirsztritt; Giżycko tel. (087) 428 52 80, ul. Pocztowa 3; Grajewo tel./fax (086) 272 89 15, ul. Osiedle Centrum 7a - kierownik Aneta Zamojska; Hajnówka tel./fax (085) 682 59 89, ul. 3 Maja 20; Łomża tel./fax (086) 216 56 97, tel. (086) 216 78 99, tel. (086) 215 10 25, ul. Aleja Legionów 7 - kierownik Maria Kaczyńska; Mońki tel./fax (085) 716 57 57, ul. Kolejowa 2; Olsztyn tel. (089) 542 67 80; Ostrołęka tel./fax (029) 764 66 41, tel. (029) 760 94 25, ul. Gorbatowa 5a/7b - kierownik Maciej Sulima; Sokółka tel. (085) 711-20-18; Suwałki tel. (087) 566 30 00, tel./fax (087) 563 14 83, ul. Kościuski 32 - kierownik Grazyna Miklaszewicz.

Biurowiec Promocji tel. 748 74 21, 748 74 23, tel./fax 748 74 22; Biuro Reklam i Ogłoszeń tel. 748 74 31, tel./fax 748 74 31, fax 748 74 32; KRAMIK tel. 748 74 48; Ogłoszenia na telefon tel. 748 74 30; Przedstawiciele Handlowi tel. 748 74 41, 748 74 42, 748 74 43. Prenumeratę przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” SA (Białystok, Elk, Łomża, Ostrołęka), Urzędy Pocztowe oraz listonosze do 20 każdego miesiąca; informacje: Dział Kolportażu - tel. (085) 748 74 25, tel./fax (085) 748 74 24. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów. Redaktor wydania - DARIUSZ KLIMASZEWSKI



Jagiellonia traci impet. Jednak jest za wcześnie by mówić o kryzysie.

# Trochę zdrowia, trochę szczęścia

– Co się dzieje z Jagiellonią? Kryzys, zadyszka? – to najczęściej zadawane ostatnio pytania przez kibiców białostockiej drużyny. Żółto-czerwoni po wspaniałej passie ośmiu spotkań bez porażki, w kolejnych trzech ligowych meczach nie zdobyli ani jednego punktu.

Wczoraj odbyło się nawet spotkanie zespołu z prezesem SSA Jagiellonia Lechem Rutkowskim, na którym dyskutowano na temat ostatnich rezultatów drużyny. Przypomnijmy. Zło zaczęło się od przegranej w Belchatowie z GKS 2:3, później u siebie białostoczanie ulegli Pogoni Szczecin 1:2, a w minioną sobotę nie sprościli na wyjeździe Aluminium Konin 0:1. – Kryzys jest, ale w wynikach. Na boisku nie wygląda to aż tak źle – mówi trener Witold Mroziewski. Czy jednak postawa piłkarzy nie budzi w ogóle żadnych zastrzeżeń? Generalnie jagiellończycy nie grają źle. Z Aluminium posiadali znaczącą przewagę, ale dopiero po stracie bramki rozpoczęli zdecydowane ataki. Wcześniej grali tak, jakby myśleli, że koniec końców uda im się jakoś wepchnąć piłkę do siatki. No właśnie, jakoś. Wspaniały początek ligi, olśniewające zwycięstwa podbiły serca ki-



Piłkarze Jagiellonii odczuwają zmęczenie. Liga i puchar zrobili swoje.

biców i co jest oczywiste rozbudziły ogromne nadzieje związane z występami drużyny w lidze. – Naszym celem jest spokojne utrzymanie się w drugiej lidze bez rozgrywania zbędnych baraży – co krok powtarza szkoleniowiec i piłkarze. Jednakże pozycja lidera, na której utrzymywała się Jaga przez kilka kolejek, spowodowała euforię ki-

biców i chyba zbyt dużą pewnością siebie samych zawodników. Białostoczanie w Koninie nie grali już tak dokładnie, piłkarze nie wychodzili zbyt często na wolne pozycje. A brak zdecydowania formacji obronnej kosztował zespół utratę, zdawało by się pewnych punktów.

Drużyna może też być już nieco zmęczona, a przynajmniej bardziej od swoich przeciwników. Do tej pory rozegrała już 11 spotkań ligowych i 4 pucharowe. Organizm nie da się oszukać. Nawet konfrontacja z czwartoligowym Rakowem

kosztowała sporo zdrowia. A przecież Jagiellonia jest jedyną drugoligową drużyną, która dotarła do ćwierćfinału PP. Można więc powiedzieć, że coś za coś. Sukcesy w pucharze odbijają się teraz czkawką w lidze.

Naszemu piłkarzom nie można odmówić ambicji. Żubrzy charakter zawodnicy wykazują w każdym meczu. Można jednak założyć, że druga liga już trochę naszym graczom „spowszedniała”. Trudno zarzucić „Jadze” brak mobilizacji, czy motywacji, ale jak długo można „cią-

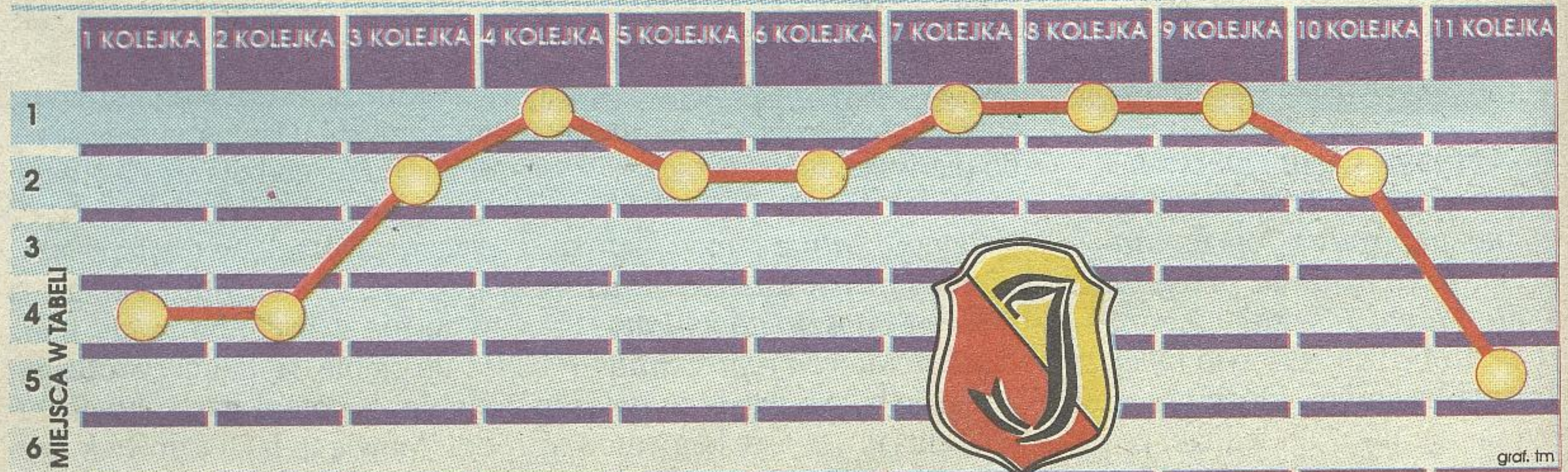
gnąć” na euforii? Praktycznie od początku wiadomo było, że prędzej czy później przyjdą w końcu trudniejsze chwile, a wraz z nimi porażki. Może wszyscy zbyt szybko uwierzyliśmy, że na „Jagę” nie ma mocnych. Taryfy ulgowej w drugiej lidze jednak nie ma i z pewnością nie będzie. Trzeba zakasać rękawy i w każdym meczu dawać z siebie maksimum możliwości i umiejętności. Tylko to może zapewnić Jagiellonii kolejne zwycięstwa.

Mariusz Klimaszewski  
Krzysztof Sokółski

## DLACZEGO „JAGA” PRZEGRYWA

- Nasi piłkarze odczuwają spore zmęczenie. Liga oraz mecze pucharowe dały się białostoczanom ostro we znaki.
- Ostatnie trzy ligowe mecze, które zakończyły się porażkami kończyliśmy grając w osłabieniu.
- Czerwone i żółte kartki spowodowały, że w kilku spotkaniach trener Mroziewski nie mógł wystawić optymalnego składu.
- „Jagiellończycy” po imponującym początku rozgrywek poczuli się zbyt pewnie.
- Stałe fragmenty gry, po których w pierwszych meczach zdobywaliśmy sporo bramek już nie sięgają zagrożenia pod bramką rywali.
- Na początku sezonu kilkakrotnie dopisywało nam szczęście. Teraz fortuna jakby odwróciła się od „żółto-czerwonych”.
- Rywale zrozumieli, że nasza drużyna jest też do ogrania. Kilka innych zespołów jest dużo bardziej zdesperowanych od białostoczaniek.

## JAZDA W DÓŁ



Decyzja już zapadła – „Jaga” od wiosny zagra na Hetmanie

## Niebezpieczna Jurowiecka

Białostocka Jagiellonia otrzymała kolejną karę finansową. Wydział Dyscypliny nałożył 5 tysięcy złotych grzywny za brak porządku na trybunach, na meczach ligowych ze szczecińską Pogonią, Podbeskidziem Bielsko-Biała oraz pucharowym z Rakowem Częstochowa. Biorąc pod uwagę, że wcześniej „Jaga” zapłaciła już 2 tys. zł kary za rące świetlne w meczu z Cracovią Kraków, zapowiada się, że kolejne incydenty będą kosztować jagiellońską kasę coraz więcej.

### PZPN ostrzega

– Faktycznie, w miarę powtarzania się takich wydarzeń na tym samym obiekcie, kary finansowe będą coraz większe – mówił nieoficjalnie jeden z działaczy PZPN. – Białostok nie ma co liczyć na łagodne traktowanie, bo na Jagiellonii często dochodzi do wydarzeń,

które nas niepokoją. Mam wrażenie, że wasz stadion zalicza się do mniej bezpiecznych.

Podobną opinię wyrażają też delegaci związku oraz drugoligowi arbitrzy. – Ten obiekt nie nadaje się do rozgrywania meczów II ligi w dłuższej perspektywie. Jest bardzo niebezpieczny, mały, a każda burda na trybunach powoduje ogromne zagrożenie dla całej publiczności i sportowców. Przy tak dużym zainteresowaniu jakie towarzyszy waszej drużynie taki stadion nie ma żadnej przyszłości. Są dwie możliwości: zmienicie lub przebudujecie go albo przez powtarzające się burdy trzeba będzie zamknąć obiekt – tak można podsumować wypowiedzi sędziów i przedstawicieli PZPN.

Ostatni ligowy mecz z Pogonią, mimo ogromnej mobilizacji sił porządkowych na Jurowieckiej, zakończył się awanturą kibiców „żół-

to-czerwonych” i fanów Pogoni. Zakończyła ją interwencja policji, która wyprowadziła szczecinian poza stadion. W niedzielę na spotkanie z ŁKS zaś wybiera się 100 kibiców tej drużyny.

– Zamierzamy zabezpieczyć się lepiej niż na mecz z Pogonią – mówił Lech Rutkowski, prezes „Jagi”. – Podwoimy liczbę ochroniarzy, zwiększymy obstawę wokół sektorów zajmowanych przez naszych kibiców, zaostrzymy kontrolę przy wejściach. To wszystko co da się zrobić w tej chwili.

### „Tak” dla Hetmana

Szef klubu w zasadzie zgadza się z opiniami, że stadion przy Jurowieckiej nie jest bezpieczny. – Jak większość w kraju – dodaje szybko Rutkowski. – Rozwiązanie jest rzeczywiście tylko jedno – zmiana obiektu.

Neoficjalnie wiadomo, że decyzja już zapadła. II liga przeniesie się od wiosny na stadion Hetmana przy ulicy Kawaleryjskiej. „Jagiellonia nie chce grać na Jurowieckiej” – ta deklaracja ponoć padła z ust Rutkowskiego podczas ostatniego spotkania z władzami miasta. Zostaje sprawa uzgodnień między klubami.

– Potwierdzam, że w tym tygodniu miasto chce doprowadzić do spotkania władz Białegostoku oraz klubów: Jagiellonii i Hetmana – mówił Tadeusz Arłukowicz, rzecznik prasowy prezydenta Białegostoku – Miasto jest gotowe do pomocy, ale chciałoby usłyszeć jakieś konkrety o rozmowach między klubami. No i poznać przewidywane koszty modernizacji.

Prezes Jagiellonii twierdzi, że na środę umówił się na rozmowy z przedstawicielem Hetmana i przejmuje

### Bogdan Kościuczyk (prezes Hetmana):

– Jestem gotowy na rozmowy i będę namawiał zarząd do współpracy z Jagiellonią. Do tej pory jednak nikt ze mną nie rozmawiał o tym, a nie wyobrażam sobie, żeby w takiej sprawie kontaktowano się z kimś innym niż prezes. O całej sprawie wiem tyle, co przeczytałem w gazetach. Jeśli Jagiellonia chce rozmawiać, to ja czekam i deklaruje najszerszą chęć pomocy i współpracy.



inicjatywę w tej sprawie. Chce szybko ją zakończyć, bo chciałby, by już wiosną „Jaga” zagrała na Hetmanie. Oszczędnościowy koszt niezbędnego remontu na „hetmańskim” stadionie szacuje się na 2 mln zł.

Przemysław Sarosiek

ISSN 0137-9488



0 07



**KAMIENICA FAWOR**  
ul. Mickiewicza 35  
mieszkania o pow. 118 m<sup>2</sup>  
**zbimar**  
tel. 675 09 71, www.zbimar.pl

Jakie zastosować tynki do wykończenia budynku

## Trójwymiarowe i kolorowe

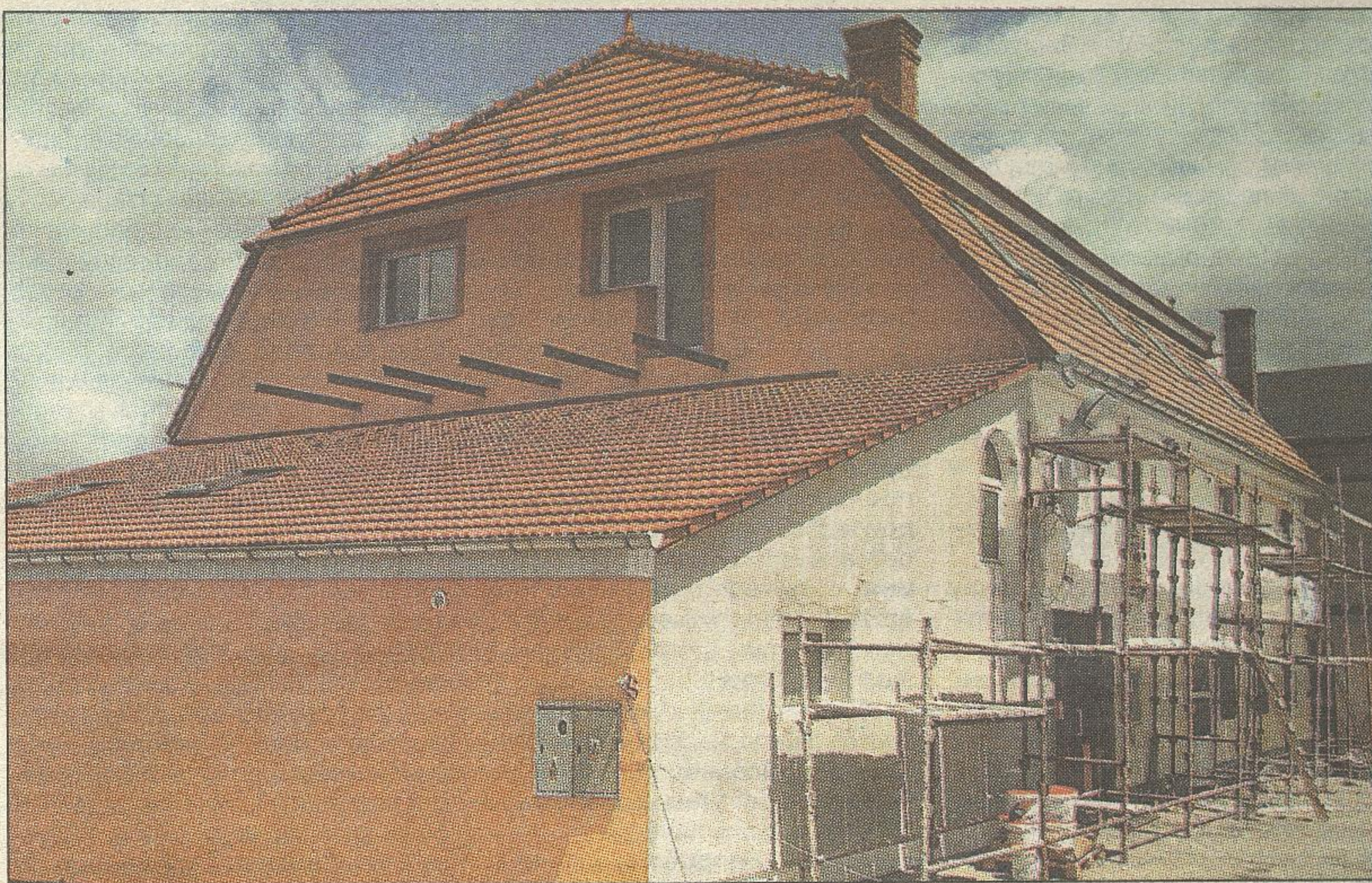
Coraz rzadziej inwestorzy stosują gładkie wykończenia ścian elewacji budynków. Szare zaprawy ustępują teraz miejsca nowoczesnym wyprawom strukturalnym. Dziś tynk także może być wizytówką upodobań mieszkańców.

Tynki elewacyjne spełniają kilka zadań. Przede wszystkim chronią ściany zewnętrzne przed niekorzystnym wpływem warunków atmosferycznych, przed czynnikami chemicznymi zawartymi np. w deszczach padających w dużych aglomeracjach przemysłowych. Tynk chroni też ścianę i wnętrze przed skutkami pożarów. I ostatnią ważną rolę tynków – często wymienianą na pierwszym miejscu – jest funkcja estetyczna, tynki upiększają elewacje budynków.

Na przestrzeni ostatnich lat znacznie wzrosły wymagania klientów, którzy – budując swe domy – chcą, aby dopełnieniem ich inwestycji był niepowtarzalny tynk, stanowiący o wyjątkowym charakterze właśnie ich domu. Powoli w zapomnienie odchodzą gładkie wykończenia ścian, ustępując miejsca nowoczesnym wyprawom strukturalnym. Nie znaczy to oczywiście, że spadło zapotrzebowanie na tradycyjne zaprawy tynkarskie.

### Strukturalne cienkowarstwowe

Tynki strukturalne to najczęściej materiały cienkowarstwowe, wymagające równego podłoża, a takie można uzyskać, stosując jako podkład tradycyjne tynki cementowe, przygotowywane na budowie lub gotowe mieszanki tynkarskie. Rodzaj mieszanki powinien być odpowiednio dobrany do charakte-



Strukturalne tynki cienkowarstwowe pozwalają inwestorowi zrealizować każdy pomysł. Na zdjęciu elewacja w trakcie kładzenia tynku akrylowego.

ru podłoża, czyli muru, jaki chcemy otynkować.

Obecnie klienci preferują fabrycznie przygotowane mieszanki, np. zaprawy tynkarskie ATLAS. Są one zdecydowanie lepszej jakości od mas przygotowywanych na budowie i nadają się (choć nie wszystkie) do narzucania maszynowego. Zwolennicy tradycyjnych rozwiązań, lub mniej zamożni inwestorzy, pozostawiają często elewację wykończoną tynkiem kategorii III, ograniczając się

jedynie do malowania. Czynnikiem tak również ci, których domy narażone są na intensywne brudzenie. Uważa się bowiem, że gładkiej elewacji brud tak się „nie chwytają”, jak strukturalnej.

Jednak znaczna część osób budujących lub odnawiających domy decyduje się na wykończenie strukturalnymi tynkami cienkowarstwowymi. Różnorodność faktur, bogata kolorystyka i wreszcie spoiwo zastosowane do produkcji tynku pozwalają inwestorowi dobrać idealne rozwiązanie do swoich potrzeb. Warto wymienić najbardziej popularne tynki tego typu. Są to tynki mineralne (ATLAS CERMIT SN, DR, bądź PS), akrylowe (ATLAS CERMIT N i R), mozaikowe (ATLAS DEKO M), silikatowe i silikonowe. Każdy z tych tynków ma swoje niepowtarzalne zalety. Decyzja co do stosowania któregoś z nich pozostaje w gestii inwestora.

### Kolorowy zawrót głowy

Warto wiedzieć, że tynk akrylowy jest odporny na mycie i szorowanie, a tynk mineralny można oczyścić przy pomocy szczotki z miękkiego włosia i wody z węża. Tynki mineralne nie są tak odporne na promienie słoneczne, jak tynki akrylowe. Jednak czas, prędzej czy później, będzie miał wpływ również na kolor tynku. Dlatego np. w ofercie ATLASA znajduje się farba silikatowa ARKOL S, produkowana poza kolorem białym w 116 barwach. Farba ta jest silnie kryjąca, odporna

na zabrudzenia, tworzy powłokę matową, gładką bez zmarszczeń i spękań.

Drugą farbą elewacyjną jest farba akrylowa ARKOL E, która poza wieloma zaletami ma również taką, że od-

Cd na str. II

## Zdaniem fachowca

Andrzej Solowianowicz firma Kreisel:

Wszystkim inwestorom, którzy obecnie zastanawiają się nad wyborem odpowiedniego tynku zewnętrznego poleciłbym zakup tynku mineralnego. Kierowanie się przesłanką, że jeśli produkt jest tani, to jest zły, jest bardzo błędne. Tynk mineralny dostarczany jest w postaci suchej mieszanki składników mineralnych, które tynkiem stają się po rozmieszaniu na budowie z odpowiednią ilością wody. Jest on szczególnie polecany jako ostateczna wyprawa nowo wznoszonego budynku, w którym nie ma jeszcze wykonanych posadzek, ani wypraw ścian wewnętrznych. Przy wykonywaniu tych robót budynek otrzyma dużą porcję wilgoci, potrzebuje więc elewacji jak najbardziej paroprzepuszczalnej. A taką tworzy właśnie tynk mineralny. Poza tą zaletą nasza firma proponuje tynki mineralne aż w 197! kolorach, co jest unikatowe, jeśli chodzi o rynek europejski.

Podobne parametry, jeśli chodzi o paroprzepuszczalność mają tynki – stosunkowo nowe na naszym rynku – silikonowe i silikatowe. Przygotowane są one w formie gotowej do użycia mieszanki. Tynk silikatowy można zobaczyć na naszej sztandarowej budowie prowadzonej obecnie w Białymstoku – siedzibie Urzędu Marszałkowskiego przy ul. Wyszyńskiego. Znacznie gorszą paroprzepuszczalnością cechuje się – najpopularniejszy wśród kupujących – tynk akrylowy. Tynk akrylowy można barwić na niemal wszystkie możliwe kolory, jest przy tym stosunkowo niedrogi, jest produkowany w postaci gotowej do użycia mieszanki – być może to sprawia, iż jego sprzedaż stanowi niemal połowę rynku.

O trwałości i jakości tynku decyduje materiał izolacyjny, sposób i materiały użyte do jego mocowania jak również podkład gruntujący. Moim zdaniem, powinno się zawsze używać podkładu i tynku tego samego producenta i o gątku odpowiadającym tynkowi, który ma zostać zastosowany.

Istniejąca od blisko 30 lat firma Kreisel jest producentem szerokoopiętej chemii budowlanej. Ma ona 12 zakładów produkcyjnych w Europie, z czego cztery w Polsce. Bezpłatne porady techniczne można otrzymać dzwoniąc pod numer: 0-502 417-917.

BK

**UWAGA!**  
KONKURSY  
DLA CZYTELNIKÓW  
**murator**  
ZBUDUJESZ WYMARZONY DOM  
DO WYGRANIA  
CENNE NAGRODY  
SZCZEGÓŁY WEWNĄTRZ DODATKU

**Okna PVC**  
TERAZ NAJTANIEJ!  
BOMIKUS  
tel. 676 05 31  
ul. Kombatantów 4

**„A.S.”** Biuro Techniczno Handlowe  
15-480 Białystok, ul. Jagienki 4  
tel./fax 675 02 29  
W ATRAKCYJNYCH CENACH  
CIEPŁOMIERZE  
WODOMIERZE  
ZAWORY  
TERMOSTATYCZNE  
ORAZ INNE MATERIAŁY I URZĄDZENIA INSTALACJI SANITARNYCH

okna i drzwi **NAJWYŻSZA JAKOŚĆ POTWIERDZONA CERTYFIKATEM CZ ITB-98/01**

**DELTA OKNA**  
o podwyższonej sztywności  
drzwi antywłamaniowe  
**SUPER PROMOCJA!**  
Tylko u nas - 10 rat na 0%  
Zapraszamy do zakupów!

**Raty 0%**  
• bez odsetek  
• bez prowizji  
• bez pierwszej wpłaty

Dla promocji „3x0%” (bez odsetek, prowizji i pierwszej wpłaty) roczna rzeczywista stopa oprocentowania wynosi 0%

**PROMOCJA NIE TRWA WIECZNIE - SKORZYSTAJ!**

Biura Handlowe	TRANSPORT-GRATIS
Augustów, ul. Słowackiego 58, 643 14 42	Ostrołęka, ul. Piłsudskiego 34, 760 45 95
Białystok, ul. Bema 60/1, 742 65 70	Ostrów Mazow., ul. Plk. K. Piłata 19, 746 86 80
ul. Raginisa 19, 675 29 52	Sejny, ul. Strażacka 35, 516 23 84
Bielak Podlaski, ul. Mickiewicza 25, 730 24 33	Sokołka, ul. Białostocka 14, 711 95 86
Elk, ul. Wojska Polskiego 10a, 610 00 17	Suchowola, Plac Kościuszki 17a, 712 40 43
Grajewo, ul. Wojska Polskiego 41a, 273 89 35	Suwałki, ul. Bakalarzewska 21, 566 64 19
Łomża, Al. Legionów 52, 219 95 55	ul. Puławskiego 32c, 567 75 17
	Zambrów, Al. Wojska Polskiego 7, 276 10 05

**BALEX METAL** Producent

Oddział Białystok  
Fasty  
Szosa Knyszyńska 1  
tel. /085/ 662 83 90  
fax. /085/ 662 83 99  
www.balex.com.pl

Blachodachówki  
Płyty warstwowe



CD ze str. 1  
porna jest na przecieranie na sucho. Ta farba dostępna jest w kolorze białym i 120 innych.

No i wreszcie farba silikonowa – z jednej strony jest to farba o strukturze mikroporowatej, czyli umożliwiającej swobodny transport pary wodnej przez materiał, a z drugiej strony w ogóle nie nasiąkliwa, dzięki zawartości polimerów silikonowych i siloksanowych. ARKOL N jest odporny na zmienne warunki atmosferyczne, czynniki chemiczne, promieniowanie UV oraz zwierzenia. Farba jest produkowana w 236 kolorach, w białym również. Do każdej farby oferowany jest odpowiedni podkład.

BK

Tekst powstał dzięki pomocy Piotra Idzikowskiego, z Grupy Atlas

Przykładowe ceny tynków:  
mineralny – 50 zł  
akrylowy – 110 zł  
silikatowy – 115 zł  
silikonowy – 200 zł  
Ceny za 25 kg, co wystarcza na otynkowanie 8 mkw. ściany (przy ziarnie 2 mm)

**P.H.U. „KAMIENIARSTWO”**  
**MARMUR-GRANIT**  
**-AGGLOMARMUR:**  
PARAPETY, SCHODY, BLATY, KOMINKI,  
POSADZKI, SPRZEDAŻ ŚLABÓW  
WOJCIECH KALINOWSKI  
HRYNIEWICZE 56  
15-378 BIAŁYSTOK 18  
TEL./FAX (085) 74-28-012  
TEL.KOM. 0600 423 689

**CAŁKOWICIE NOWA**  
**BRAMA GARAZOWA**  
Poznajcie jej sekrety  
B-stok, ul. Dąbrowskiego 22  
tel./fax (085) 746-07-10

**METALKOMPLEX** - Krupniki 20 k. Białegostoku  
TEL. (085) 66-12-466, 66-16-856, fax (085) 66-16-665  
lub Punkt Sprzedaży: Czyżew, ul. SŁONECZNA 2, TEL. (086) 755 322  
WWW.METALKOMPLEX.COM.PL

**Poleca:**  
Blacha dachówkowa "Dona" i trapezowa TM-18, TM-35, TM-55.  
Blachy lakierowane, ocynkowane płaskie.  
Troczenie blach dachówkowych i trapezowych, na dowolny wymiar.  
Obróbki blacharskie i parapety.  
Ryżny, rury z blach - wyrób własny i PCV "Plastmo", "Wavin".  
Okna dachowe "Fakro", "Roto".  
Folie paroszczelne i przepuszczalne.  
Gwoździe, wkręty "Gunnebo", "Esse".  
Ryżnaki, ruraki i inne elementy mocujące i odwadniające dachy.  
Zetowniki, ceowniki, kątowniki, z blach ocynkowanych

**RATY!**  
Zwrot podatku VAT dla obcokrajowców

**ZAPRASZAMY**  
WYSOKĄ JAKOŚĆ, FACHOWĄ OBSŁUGĘ, PRZYSTĘPNE CENY.

**Europejska jakość! Polskie ceny!!!**

ISO 9001  
**TERRAZYT**  
Okna i drzwi na całe życie...

**OKNA DRZWI**  
Specjalna PROMOCJA cenowa!

UWAGI! WYKORZYSTAJ OKAZJĘ! Promocja tylko do 31 października 2003 r.  
Już w naszej ofercie...

WITRYNY • DRZWI • PRZEGRODY  
OGNIOODPORNE

typ 034/035  
OKNO już od **584 zł** cena netto  
1465 X 1435

ŁÓDŹ, TEL. (086) 218-65-65, FAX 218-00-55  
BIAŁYSTOK, TEL./FAX 085/651-98-58, TEL.085/651-43-40  
BIAŁYSTOK, TEL./FAX 085/732-63-08  
ZAMBÓW, TEL./FAX (086) 271-88-26  
KOLNO, TEL.(086)278-32-74  
GRANIEWO, TEL./FAX 086/273-85-46  
CIECHANOWICZ, TEL./FAX (086)277-22-11  
ŁĄPY, TEL./FAX 085/ 715-73-73  
MOŃKI, TEL.FAX 085/716-21-75

BIŁYSTOK, TEL.FAX 085/748-21-99  
SUWAŃKI, TEL. 087/567-50-87,  
WYSOKIE MAZ., TEL./FAX 086/275-02-55  
BIELSK PODLASKI, TEL./FAX 085/730-32-87  
SIEMIATYCZE, TEL./FAX 085/656-03-00  
AUGUSTÓW, TEL./FAX 087/ 643-12-64  
GIŻYCKO, TEL./FAX. 087/428-25-22  
PISZ, TEL./FAX 087/423-37-63  
ELK, TEL./FAX. 087/621-36-62  
SOKÓŁKA, TEL./FAX 085/711-42-28  
SOKOŁY, TEL.FAX 088/774-14-55  
RUTKI, TEL.FAX 086/270-11-15  
SZUMOWO, TEL.FAX 086/476-96-00

SKŁAD FABRYCZNY  
ŁÓDŹ, TEL./FAX (086) 219-08-77, TEL. 473-51-44  
BIAŁYSTOK, TEL./FAX 085/ 652-50-54

W minioną sobotę zakończył się cykl szkoleń nt. znowelizowanego Prawa budowlanego i ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym

# Dom mniej papierkowy

Postawienie domu będzie wymagało teraz mniej formalności, a samowole budowlane będą traktowane bardziej ulgowo – to korzystne zmiany, jakie wnosi znowelizowana ustawa Prawo budowlane. Zaś na niekorzyść inwestorów działa wiele zapisów noweli, które dają możliwość ich interpretacji, a to – według prawników – jest korupcyjogenne.

Szkolenia zorganizowała Podlaska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa z Białegostoku. Pierwsze odbyło się pod koniec września w Białymstoku, a następnie zostało powtórzone w Łomży i Suwałkach. Spotkania, gromadzące wielu słuchaczy, dotyczyły zmian, jakie wnoszą w proces budowlany dwie poprawione ustawy: Prawo budowlane (Dz.U. z 2003 roku nr 80, poz. 718) i ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

– Dbamy o to, by członkowie naszej Izby byli zapoznani z prawem i przepisami obowiązującymi w budownictwie – wyjaśnia Ryszard Dobrowolski, przewodniczący Rady Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Białymstoku.

## Grunt to urząd

Zanim zbudujemy dom musimy zgromadzić nie tylko cegły i inne materiały budowlane, ale przede wszystkim dużo dokumentów: decyzje, projekty i uzgodnienia. Początek drogi znajduje się w wydziale architektury właściwego nam urzędu gminy, gdzie powinniśmy zapytać: czy w gminie tej obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Jeśli tak, musimy wiedzieć jeszcze jakie są jego ustalenia.

Zmiany w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym przedstawił zebrany Zdzisław Plichta dyrektor wojewódzkiego Biura Planowania Przestrzennego w Białymstoku.

Ustawa służy kształtowaniu polityki przestrzennej samorządów i admi-

nistracji rządowej oraz podaje sposoby postępowania w sprawach przeznaczenia terenów na określone cele i ustala zasady ich zagospodarowania i zabudowy: plany miejscowe, decyzje o ustaleniu lokalizacji oraz warunki zabudowy.

Jeśli w gminie obowiązuje plan miejscowy uchwalony po 1 stycznia 1995 roku, to inwestor nie musi ubiegać się o decyzję o warunkach zabudowy dla domu jednorodzinnego. Jeśli natomiast gmina nie posiada planu miejscowego lub ma plan uchwalony przed 1 stycznia 1995 roku, to decyzję trzeba będzie uzyskać. Dokument ów wydaje wójt, burmistrz lub prezydent miasta. Do otrzymania decyzji, projektu, czy technicznych warunków przyłączenia budynku do sieci potrzebna będzie mapa geodezyjna. Mapę bez aktualizacji można uzyskać w wydziale geodezji urzędu gminy lub w starostwie. Jednak do projektowania potrzebna będzie mapa zaktualizowana, którą zamówić można u geodety, posiadającego stosowne uprawnienia.

Nowym elementem wprowadzonym do ustawy są komisje urbanistyczno-architektoniczne, powoływane odpowiednio na szczeblu gminnym, powiatowym, wojewódzkim i krajowym. Komisje te zajmować się będą opiniowaniem miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego lub studiów gminnych.

Na podstawie studium gmina opracowuje plan zagospodarowania przestrzennego, który służy już do wydawania decyzji potrzebnej do uzyskania pozwolenia na budowę.

– Cała walka przeniesie się teraz z etapu uzyskiwania pozwolenia na budowę na etap wydawania decyzji o warunkach zagospodarowania terenu – mówi Krzysztof Zajac, radca prawny Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa

z Warszawy. – Ten wstępny etap będzie teraz etapem dyskusji i jedyną szansą na wstrzymanie inwestycji.

Krzysztof Zajac przedstawił zebrany zmiany w Prawie budowlanym.

## Dom zdefiniowany

Nowe Prawo budowlane zmieniono już na początku. I tak uporządkowany został słownik, poprzez wprowadzenie zmian niektórych definicji ustawowych. Podstawową zmianą jest wciągnięcie do Prawa pojęcia budynku mieszkalnego jednorodzinnego, które dotychczas funkcjonowało jedynie w rozporządzeniu w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. Przez budynek mieszkalny jednorodzinny należy rozumieć – cytując przepis – budynek wolno stojący albo budynek w zabudowie bliźniaczej, szeregowej lub grupowej, służący zaspokajaniu potrzeb mieszkaniowych, stanowiący konstrukcyjnie samodzielną całość, w którym dopuszcza się wydzielenie nie więcej niż dwóch lokali mieszkalnych albo jednego lokalu mieszkalnego i jednego użytkowego o powierzchni całkowitej, nieprzekraczającej 30 proc. powierzchni całkowitej budynku.

Pojęcie budowy określa wykonywanie obiektu budowlanego w określonym miejscu, a także odbudowę, rozbudowę, nadbudowę obiektu budowlanego. Zaś roboty budowlane zostały zdefiniowane jako budowa, a także prace polegające na przebudowie, montażu, remoncie lub rozbiorce obiektu budowlanego. Widać, iż z definicji budowy zostało usunięte pojęcie przebudowy. Będzie to korzystniejsze dla inwestorów, gdyż w przypadku nielegalnej przebudowy rozbiorca będzie dotyczyła jedynie elementów wykonanych nielegalnie (w myśl art. 51), a nie jak dotychczas całego poddawane-

go przebudowie obiektu (w myśl art. 48).

Dopracowana została też definicja urządzeń budowlanych, przez które należy rozumieć urządzenia techniczne związane z obiektem budowlanym, zapewniające możliwość użytkowania obiektu zgodnie z jego przeznaczeniem, jak przyłącza i urządzenia instalacyjne, w tym służące oczyszczaniu i gromadzeniu ścieków, a także przejazdy, ogrodzenia, place postojowe i place pod śmietniki.

Uporządkowana została definicja terenu zamkniętego przez wprowadzenie go do prawa geodezyjnego i kartograficznego. Będzie ona występowała teraz tylko tam (dotychczas była też w Prawie budowlanym) i tam trzeba po nią sięgać.

Bardzo istotną zmianą jest sprecyzowanie pojęcia osób trzecich, mających prawo do występowania w sprawie o pozwolenie na budowę. Jeżeli nieruchomości sąsiednia znajduje się w obszarze oddziaływania obiektu, to oznacza, że zabudowa danej nieruchomości powoduje ograniczenia w zagospodarowaniu tychże nieruchomości sąsiednich. To z kolei skutkuje dla właściciela – sąsiada prawem udziału w sprawie o pozwolenie na budowę. Nowelizacja precyzyjnie określa, kto może być osobą trzecią w takiej sytuacji, zawiązując jednocześnie ten krąg. I tak może nią być jedynie: właściciel nieruchomości sąsiedniej, jej wierzyciel, dzierżawca lub zarządca. Nie może być stroną w postępowaniu np. dzierżawca jak było dotychczas, czy organizacje społeczne. Strony postępowania określa w pozwoleniu na budowę projektant, w oparciu o Prawo budowlane (nie będzie tego regulował jak dotychczas Kodeks postępowania administracyjnego).

Cd. na str. 111

W ubiegłym tygodniu ogłoszone zostały wyniki IX edycji Konkursu Dom Dostępny

## Białostoczanka w czołówce

Tytuł „Projekt DOMU DOSTĘPNEGO” otrzymał projekt autorstwa architektów z Warszawy: Stanisława Rębskiego, Magdaleny Bieńkuńskiej i Jacka Ołędzkiego. Zaś dwa równorzędne wyróżnienia otrzymali projektanci z Warszawy, Tarnowa, Białegostoku, Komorowa i Pruszkowa. A z naszego miasta pochodzi właśnie architekt Jolanta Pietruszko.

Bardzo dobrze zostały ocenione projekty zespołów architektonicznych ze Szczecina. Uhonorowano je aż trzema nagrodami. Nie gorzej zaprezentowało się południe Polski – jedna nagroda trafiła do projektantów ze Śląska, jedną odebrali reprezentanci Małopolski. Tradycyjnie swoje nagrody przyznały: Agencja Poszanowania Energii S.A., Stowarzyszenie Polska Wentylacja, sponsorzy oraz Honorowe Jury Dziennikarzy.

Konkurs organizowany jest przez Wydawnictwo Murator i Fundację DOM DOSTĘPNY pod patronatem Prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast.

Tematem tegorocznego Konkursu DOM DOSTĘPNY był projekt koncepcyjny wolno stojącego domu dla czteroosobowej rodziny, przewidziany do realizacji w dwóch etapach. W każdym etapie parter domu miał być dostosowany do stałego pobytu osoby niepełnosprawnej (poruszającej się na wózku inwalidzkim). Zarówno po zakończeniu etapu pierwszego, jak i docelowego, dom miał stanowić zamkniętą formę architektoniczną.

Koszt budowy I etapu był ograniczony do kwoty 150.000 złotych (w tym VAT) i dotyczył domu z instalacjami wewnętrznymi, ale bez działki, przyłączy zewnętrznych, części wykończenia wewnętrznego i wyposażenia oraz

wiaty/garażu i zewnętrznego składziku. Cena mogła być większa jedynie w przypadku zastosowania rozwiązań zapewniających wysoką energooszczędność i znaczne obniżenie kosztów eksploatacji. Dom w I etapie przeznaczony był dla trzyosobowej rodziny.

W programie funkcjonalnym należało przewidzieć co najmniej: pokój dzienny, kuchnię, dwie sypialnie (w tym jedna dwuosobowa), WC/lazienkę, łazienkę i pomieszczenie gospodarczo-techniczne. Dodatkowo trzeba było zaprojektować wiatę lub garaż na jeden samochód oraz zewnętrzne pomieszczenie gospodarcze (składzik).

W etapie docelowym dom przeznaczony był dla czteroosobowej rodziny. W ramach rozbudowy metraż domu był ograniczony. Powierzchnia netto musiała mieścić się w przedziale 135-150 mkw. (plus garaż). W jego programie podstawowym należało przewidzieć: część dzienną (kuchnia ze spiżarnią, jadalnia i pokój dzienny) – razem 40 mkw., sypialnię dwuosobową z garderobą – 20 mkw., dwie sypialnie jednoosobowe – po 11 mkw. każda, garderobę lub dwie oddzielne – 6 mkw., pokój do pracy/gabinet – 10 mkw., WC/lazienkę – 3 mkw., łazienki – 4 mkw. i 6 mkw., pomieszczenie gospodarczo-techniczne. Trzeba było również zaprojektować miejsce na dwa samochody – garaż lub wiatę i garaż.

Dodatkowym atutem projektu było zaproponowanie wariantu rozbudowy o funkcję biurową/usługową. Należało przewidzieć biuro/gabinet z oddzielnym wejściem, ewentualnie poczekalnią i oddzielnym WC.

Na Konkurs DOM DOSTĘPNY 2003 nadesłano 68 prac z 20 ośrodków z całej Polski. 66 projektów spełniało wa-

runki konkursu. Wykazał on, że przeznaczając na budowę 150.000 złotych, można zbudować dom o powierzchni 95-125 m<sup>2</sup>, a późniejsza rozbudowa może nie tylko nie zakłócić normalnego życia mieszkańców, lecz także wzbogacić architekturę. O ile w zakresie technologii projektanci przyjmowali podobne rozwiązania (ponad 90% domów murowanych), o tyle pod względem formy architektonicznej propozycje były bardzo zróżnicowane.

Wśród projektowanych domów były budynki piętrowe i parterowe, o bryle zwartej i rozrzeźbionej, z olbrzymimi przeszkleniami i niewielkimi oknami. Po raz pierwszy w historii Konkursu DOM DOSTĘPNY większość nadesłanych projektów domów miała proste bryły i płaskie dachy. Projektanci udowodnili, że nie tylko domy nawiązujące do tradycji polskiego dworku mogą być ładne i funkcjonalne. Piękne są także domy proste, nowoczesne. Projektując dom do budowy w dwóch etapach, ponad połowa autorów zaproponowała rozbudowę w parterze. Tylko nieliczni nadbudowali parter. Najczęściej powiększenie domu polegało na dostawianiu osobnego segmentu do części albo całości jednego z boków domu. Niektórzy proponowali wykorzystanie wiatrołapu jako łącznika, dobudowując do niego w II etapie nowy, oddzielny segment.

Mimo tych uchybień Sąd Konkursowy uznał rezultaty Konkursu DOM DOSTĘPNY 2003 za interesujące. Wyłonił laureatów i dodatkowo postanowił nominować 12 prac do grupy finałowej.

BK

Do tematu wrócimy w najbliższych wkładkach  
Domni Wnętrz



**Cd ze str. II**

Definicja opłaty umieszczona w słowniku została tam wprowadzona przez pomyłkę i nie należy jej brać pod uwagę.

**Czy budować możesz**

Korzystnej zmianie uległ art. 4 ustawy, który mówił o obowiązku dostosowania formy architektonicznej obiektu do otaczającej go zabudowy i krajobrazu. Ustawodawca uznał, iż nie Prawo budowlane powinno regulować tę kwestię, a warunki zagospodarowania terenu wydawane przez gminy. Jest to obecnie wyjęte z Prawa budowlanego, a każdy może wystąpić o pozwolenie zabudowy nieruchomości gruntowej, jeżeli tylko wykáže prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane, pod warunkiem zgodności zamierzenia budowlanego z przepisami.

Zmiana – kolejnej korzystnej dla inwestora – uległy też wytyczne do projektowania i budowania (art. 50). Zgodnie z tym przepisem, obiekt budowlany wraz ze związanymi z nim urządzeniami budowlanymi należy projektować i budować zgodnie z podanymi w noweli przepisami. Jest to wyliczenie dokładne i wyczerpujące, nikt nie może postawić przed inwestorem dodatkowych warunków. W nowych przepisach znika bowiem słowo „w szczególności”.

Ostatnia zmiana w przepisach ogólnych dotyczy odstępstw od przepisów techniczno-budowlanych, precyzując jednocześnie co powinien zawierać wniosek do ministerstwa na zgodę na odstępstwo od pozwolenia na budowę.

**Budowlaniec z papierami**

Najważniejszą zmianą w rozdziale drugim jest uzupełnienie katalogu specjalności o dwie nowe: drogową i mostową (art. 14), które dotychczas istniały jedynie w rozporządzeniu. Niestety brak przepisów wykonawczych do ustawy uniemożliwia nadawanie uprawnień tych specjalności. Dopóki rozporządzenie się nie ukáže, uprawnienia będą nadawane w szerszym zakresie (specjalności ogólnych), co w praktyce oznacza więcej trudności dla ubiegających się o nie.

Po raz kolejny doprecyzowano też brzmienie specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych. Jest to reakcja na wcześniejsze orzeczenie NSA, pozwalające na dzielenie tej specjalności. Precyzacja noweli zakazuje dzielenia specjalności instalacyjnej.

Niestety oprócz korzyści pojawił się problem i to dość poważny dla osób pełniących samodzielne funkcje w budownictwie. Ustawa mówi, iż samodzielne funkcje techniczne w budownictwie mogą wykonywać jedynie osoby, posiadające odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową, dostosowane do rodzaju, stopnia skomplikowania działalności i innych wymagań związanych z wykonywaną funkcją, stwierdzone decyzją zwaną uprawnieniami budowlanymi, wydaną przez organ samorządu zawodowego. Ale tak naprawdę nie rozstrzygnięto, kto ma nadawać uprawnienia. W ramach Okręgowej Izby Właściwej dla danego terenu funkcjonuje bowiem kilka organów, a dwa z nich na pewno kwalifikują się do nadawania uprawnień: Okręgowa Rada i Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna. Trwa dyskusja, kto z nich jest w świetle ustawy właściwym organem samorządu zawodowego?

Zmianie uległ też sam tryb przeprowadzania egzaminów.

Najwięcej kontrowersji budzą zasady dokumentowania posiadania prawa wykonywania samodzielnych funkcji technicznych. Obecnie podstawę udokumentowania posiadania uprawnień stanowi wpis do centralnego rejestru prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego (GINB) oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzone zaświadczeniem wydanym przez izbę. Schody zaczynają się już przy wpisie do rejestru GINB-u. Rejestr ten nie obejmuje osób, które uzyskały uprawnienia przed 1995 rokiem (brak przepisów przejściowych). Tak więc



W świetle nowego Prawa budowlanego papierkowa droga do wznoszenia obiektów powinna być i krótsza i prostrza

dobry fachowiec z kilkunastoletnimi uprawnieniami i praktyką przegrywa z nowo upieczonym inżynierem z kilkunastoletnimi uprawnieniami. Starostowie bowiem nie wydadzą pozwolenia na budowę, gdy np. kierownik budowy nie ma zaświadczenia o wpisie do rejestru. U takiego kierownika nie ma sensu prowadzenie praktyk budowlanych, gdyż nie zostaną one zaliczone.

Prawnicy po różnych próbach uporządkowania tej kwestii radzą zacząć na kolejną nowelizację ustawy, która już jest na etapie uzgodnień międzyresortowych. Być może znajdzie się tam przepis, że ci, którzy uzyskali uprawnienia przed 1995 rokiem, nie muszą być wciągnięci do rejestru GINB-u.

Z obowiązków osób wykonujących samodzielne funkcje w budownictwie znikło stosowanie Polskich Norm (były wcześniej w Prawie budowlanym, teraz całkowicie z niego znikają). Jest to z jednej strony zmiana korzystna, z drugiej jednak kłopotliwa. Teraz odpowiedzialność za wykonywanie tych funkcji będzie sprawdzana zgodnie z przepisami i zasadami wiedzy technicznej. Odpowiadać będzie się też za należyte staranność w wykonywaniu pracy, jej właściwą organizację, bezpieczeństwo i jakość. A to są kwestie dyskusyjne, a więc będą spory, czy coś co jest zrobione źle mieści się w granicach wiedzy technicznej czy nie?

**Obowiązki inwestora**

W art. 18 dodano do obowiązków inwestora zapewnienia nadzoru nad wykonywaniem robót budowlanych przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych. Ustawa precyzuje podstawowe obowiązki projektanta wyjmując z nich obowiązek stosowania polskich norm. Zmniejszone zostały obowiązki kontroli projektu art. 20 obecnie nie jest wymagany w stosunku do projektów budynków mieszkalnych jednorodzinnych, niewielkich obiektów gospodarczych, inwentarskich składowych.

Zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej obowiązek sporządzania przez kierownika budowy planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia ogranicza się jedynie do dwóch sytuacji. Wykonuje się go w sytuacji, gdy: trakcie budowy wykonywany będzie przynajmniej jeden z rodzajów robót wymienionych w ust. 2 lub przewidywane roboty będą trwać nie dłużej niż 30 dni roboczych i jednocześnie będzie przy nich zatrudnionych co najmniej 20 osób lub pracochłonność planowanych robót będzie przekraczać 500 osobodni. Już nie będzie warunków BHP wydawanych na podstawie Prawa budowlanego

**Z czym po pozwolenie**

Cała procedura w zakresie uzyskiwania pozwolenia na budowę została zmieniona. Obecnie roboty można rozpocząć na podstawie ostatecznej decyzji o pozwoleniu z zastrzeżeniem art. 29, 30 i 31 (dotychczas wyjątkami były tylko dwa artykuły 29 i 30). Zasadniczą zmianą jest dodanie do art. 28

ust. 2 i 3, które określają wyjątek zasad określonych w K.p.a., dotyczący stron postępowania w sprawie o pozwolenie. Ustawa znacznie zawężyła ten krąg. Stronami mogą być jedynie inwestor oraz właściciele, użytkownicy wieczystości lub zarządcy nieruchomości, znajdujący się na obszarze oddziaływania obiektu.

Pozwolenie na budowę może być wydane wyłącznie temu kto: złożył wniosek w okresie ważności decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowaniu terenu i złożył oświadczenie o posiadaniu prawa dysponowania nieruchomością na cele budowlane. Nie wydaje się pozwolenia w przypadku rozpoczęcia robót bez decyzji ostatecznej, np. gdy rozpoczęto budowę przed dniem, gdy decyzja stała się ostateczna. Tu widać dopracowanie, gdyż dotychczas

była luka. Obecnie wprost w przepisie podano, kto nie uzyska pozwolenia na budowę musi obiekt rozebrać i od nowa wystąpić o wniosek i pozwolenie lub słono zapłacić i legalizować budowę.

Sprawdzenie projektu obecnie będzie się ograniczać jedynie do sprawdzenia jego zgodności z planem zagospodarowania terenu

**Zgłoszenie według uznania**

Zgłoszenie zawsze było wyjątkiem od zasady obowiązku uzyskiwania pozwolenia na budowę. Nowelizacja wzbogaciła katalog robót, które wymagają jedynie zgłoszenia. Art. 30 nowej ustawy określa co ma się znaleźć w zgłoszeniu: co chcemy budować i kiedy przystąpimy do prac, zakres robót i sposób, w jaki będziemy to robić. Do zgłoszenia należy dołączyć oświadczenie o prawie do dysponowania nieruchomością do celów budowlanych oraz w zależności od potrzeb odpowiednie szkice lub rysunki, a także pozwolenia, uzgodnienia i opinie wymagane odrębnymi przepisami. I wszystko byłoby dobrze, gdyby nie stwierdzenie w zależności od potrzeb. Jest to kwestia ocenna i daje pole do dyskusji z urzędnikiem. Od jego uznania zależy budowa. Nie kłóć się z urzędnikiem – radzą prawnicy – skróćisz drogę do budowy.

W razie konieczności uzupełnienia zgłoszenia właściwy organ nakłada w drodze postanowienia na zgłaszającego obowiązek uzupełnienia w określonym terminie brakujących dokumentów, a w przypadku ich nieuzupełnienia wnosi sprzeciw.

Znowelizowano też art. 31 ustawy. Pozwolenia nie wymaga rozebranie budynków i budowli nie wpisanych do rejestru zabytku oraz nieobjętych opieką konserwatorską o wysokości powy-

żej 8 m, jeżeli ich odległość od granicy działki jest nie mniejsza niż połowa wysokości, oraz obiektów i urządzeń budowlanych, na budowę których nie jest wymagane pozwolenie (jeżeli nie wymagają ochrony jako zabytki).

**Łatwiej samowolnie**

Kiedy dziewięć lat temu wchodziło w życie nowe Prawo budowlane najczęściej emocji budził art. 48. Rygorystyczny nakaz rozebrania obiektów postawionych bez potrzebnych dokumentów wywoływał wiele sprzeciwów, ale był przez tyle lat stosowany. Obecnie przepis został znacznie złagodzony.

Pamiętajmy bowiem, iż samowolną budowlaną jest nie tylko obiekt wzniesiony bez pozwolenia na budowę, ale też budowa rozpoczęta przed uprawomocnieniem się decyzji lub obiekt stawiany bez wymaganego przepisami zgłoszenia. Samowole zostały objęte zasadniczymi zmianami. Obecnie ustawa umożliwia odstępstwo od obowiązku orzekania bezwzględnego nakazu bezwarunkowej rozebrania obiektu budowlanego wzniesionego samowolnie, który nie narusza swoim istnieniem obowiązujących przepisów. Wymagane są jedynie przedstawienie przez inwestora zaświadczenia z gminy o zgodności obiektu z przepisami o zagospodarowaniu przestrzennym a w szczególności z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego oraz projekt budowlany ze wszystkimi niezbędnymi uzgodnieniami. No i potrzebne jest wniesienie opłaty legalizacyjnej. Opłata jest należna w wysokości 50-cio krotności, jaka może być orzeczona w wyniku przeprowadzenia obowiązkowej kontroli. Przykładowo dla typowego domu jednorodzinnego jest to ok. 30.000 zł.

Jeżeli inwestor wniósł obiekt bez obowiązkowego zgłoszenia lub pomimo wniesienia sprzeciwu możliwa jest także analogiczna legalizacja, z tym że opłata jest mniejsza 5 lub 10 krotności kary (opłata legalizacyjna 1.500-3.000 zł).

Bardzo istotny jest artykuł przejściowy, który mówi, iż samowole sprzed wejścia noweli – nawet te, na które już było wszczęte postępowanie – mogą być zalegalizowane. Z dobrodziejstwa poprawionych przepisów nie skorzystają tylko te budynki, które mają już decyzje prawomocne o rozebraniu. Barbara Klem

**BIAŁOSTOCKA 13**  
tel. 718 30 70  
fax 718 33 55

**TARTAK SUPRAŚL**

- elem. budow. szkieleł.
- więzby i łąty
- podłoga
- szalówka imitująca białe
- impregnacja
- transport
- programy ogrodowe

**SUSZENIE TARCICY**

pon.-pt. 7.00-15.00  
soboty 8.00-13.00

**ELMiR**

**SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi**

**RATY RABATY**

**STUDIO KUCHENNE**

**ZAŚCIANKI, SZ. BARANOWICKA 64/1,**  
tel./fax 746-62-06, fax 746-62-07

**DH KORAL**  
ul. WYSZYŃSKIEGO 2/1, lok. 111  
tel. 744-44-30

**GRZEJNIKI Stelrad**  
STALOWE, PŁYTOWE

- ♦ KOTŁY NA DREWNO
- ♦ KOTŁY GAZOWE OLEJOWE

**De Dietrich**

Sprzedaż i wykonawstwo instalacji C.O.

**JUST Sp. z o.o.**

Białystok, e-mail: just@just.pl  
ul. Komarantów 4, 085/675-56-05  
ul. Zwycięstwa 18, 085/652-54-55

**BART S.C.**

**OKNA DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM**  
**PARAPETY WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE**  
**ŻALUZJE, ROLETY**  
**SPRZEDAŻ - MONTAŻ**  
**RATY**

15-199 Białystok, ul. Włociańska 16  
tel./fax 653-98-70, os. Pieczurki

**SKÓNECZNY STOK**  
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

**ROZPOCZYNA BUDOWĘ**  
spółdzielczych własnościowych mieszkań po atrakcyjnych cenach przy ul. Św. A. Boboli na os. "Leśna Dolina"

- Cicha okolica na skraju lasu.
- Pierwsza wpłata minimum 50% wartości mieszkania, pozostałe w dogodnych ratach.
- Spółdzielnia gwarantuje pomoc w uzyskaniu kredytu mieszkaniowego.

**Szczegółowe informacje:**  
ul. Armii Krajowej 7, tel. (085) 662-48-01, 664-93-78

**Łatwa w montażu i trwała** jeśli oryginalna

**Promocja!**  
**Faliste płyty bitumiczne Onduline**  
**Dachówki bitumiczne Onduline 20 US Shingles**

**Onduline** na Twój dach

Hurtownia Budowlana „PASZKIEWICZ”  
Suwałki ul. Woj. Polskiego 96, tel. (087) 565 01 22, fax (087) 565 01 21

www.onduline.com.pl



**PO RAZ PIERWSZY W POLSCE**  
**SUPER NOWOŚĆ**  
 BLOKOMINKI HOLENDRSKIE  
**PRAWDZIWY OGIEN**  
**BEZ KOMINA**  
 DO KAŻDEGO MIESZKANIA REWOLUCJA W OGRZEWANIU I DEKORACJI

**BIAŁYSTOK**  
 ul. Mickiewicza 88  
 wjazd od Zwierzynieckiej  
 tel. (0-85) 74-82-190  
 tel. (0-85) 74-82-191  
 ul. Blokowa 9a  
 tel. (0-85) 65-33-006




# murator

ZBUDUJESZ WYMARZONY DOM

GAZETA

# Współczesna

## radzą Czytelnikom

### Ile kosztuje samowola budowlana?

*W jaki sposób można zalegalizować budowę domu bez pozwolenia? Jak wysoka jest opłata za taką legalizację?*

Od 11 lipca tego roku możliwe jest zalegalizowanie tzw. samowoli budowlanej i uniknięcie nakazu rozbiórki domu. Trzeba jednak zgromadzić odpowiednie dokumenty, złożyć je w urzędzie gminy i uiścić wcale nie niską opłatę legalizacyjną. Postępowanie musimy zacząć od uzyskania zaświadczenia z wydziału architektury urzędu gminy, że wybudowany bez pozwolenia obiekt jest zgodny z ustaleniami planu miejscowego lub przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Zaświadczenie to razem z wnioskiem o zatwierdzenie projektu budowlanego i ewentualnie o pozwolenie na wznowienie robót oraz czterema egzemplarzami projektu budowlanego wraz z niezbędnymi opiniami i uzgodnieniami, a także oświadczeniem o posiadaniu praw do terenu, składa się w urzędzie gminy. Jeśli dokumentacja jest kompletna, a obiekt wybudowany zgodnie z ustaleniami planu miejscowego i przepisami, urząd w drodze postanowienia określa wysokość opłaty legalizacyjnej. Stosowane są tutaj przepisy dotyczące kar, które wymierza się w razie stwierdzenia podczas kontroli przeprowadzanej po zakończeniu budowy istotnego odstępstwa od zatwierzonego projektu. W wypadku samowolnego wybudowania domu stawka opłaty ulega pięćdziesięciokrotnemu podwyższeniu. Wysokość opłaty zależy między innymi od rodzaju obiektu i jego wielkości. Przykładowo za wybudowanie bez pozwolenia budynku mieszkalnego opłata legalizacyjna może wynosić około 30 tysięcy złotych. Po uiszczeniu opłaty legalizacyjnej zostaje wydana decyzja o zatwierdzeniu projektu budowlanego i o pozwoleniu na wznowienie robót, jeśli nie zostały one jeszcze zakończone.

*Więcej o skutkach i legalizacji samowoli w „Muratorze” 9/2003.*

### Płytki kamienne na klej

*Jaki rodzaj kleju najlepiej zastosować przy układaniu posadzki z płytek kamiennych?*

Dostępne obecnie na rynku kleje do łączenia elementów kamiennych to między innymi cementowe zaprawy klejowe, które miesza się z wodą z płynem uelastyczniającym, kleje jednoskładnikowe i dwuskładnikowe, w tym poliuretanowe i epoksydowe. Najlepiej stosować kleje elastyczne lub takie, do których można dodać preparat uelastyczniający. Kleje nakłada się cienką warstwą, musi on więc przenosić naprężenia wywołane skurczem i rozkurczem zarówno podłoża, jak i płytek. Dobór kleju uzależniony jest też od efektu, jaki chcemy osiągnąć. Jeżeli zależy nam na przykład na szybkim wykonaniu robót, można zastosować kleje szybko-

wiążące. Do płytek z marmuru i innych jasnych kamieni najlepiej wybrać kleje z zawartością białego cementu – nie dojdzie wtedy do powstawania plam na powierzchni kamienia.

*Więcej o płytkach z kamienia w „Muratorze” 9/2003.*

### Daleko do stawojki

*Czy są jakieś przepisy, które określają w jakiej odległości od budynku można wybudować ustęp na działce?*

Takie przepisy znajdują się w rozporządzeniu „Warunki techniczne, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie”, obowiązującym od 16 grudnia ubiegłego roku. Zgodnie z rozporządzeniem na działkach przeznaczonych pod zabudowę jednorodziną odległość ustępu z dołem ustępowym od okien pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi nie może być mniejsza niż 15 metrów (poprzednio było to minimum 5 metrów). W praktyce oznacza to, że takie ustępy mogą być wykonywane tylko na dużych działkach (zwykle rekreacyjnych lub zagrodowych). Na pozostałych niezbędne jest zrobienie indywidualnej kanalizacji i szczelnego szamba.

### Obowiązki kierownika budowy

*Czy do wybudowania garażu trzeba zatrudnić kierownika budowy? Jakie są jego obowiązki?*

Zgodnie z prawem do wybudowania wszystkich obiektów, które wymagają pozwolenia na budowę, niezależnie od tego, czy jest to dom mieszkalny, dom letni czy garaż, musi być zatrudniony kierownik budowy. Osoba, której powierza się funkcję kierownika budowy, powinna być wpisana do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz dysponować zaświadczeniem o wpisaniu na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, wydanym przez tę izbę. Zaświadczenie to dołącza się do dokumentów składanych przed rozpoczęciem budowy w urzędzie gminy. Obowiązkiem kierownika budowy jest:

- protokolarne przejęcie od inwestora (właściciela działki) i zabezpieczenie terenu budowy;
- prowadzenie dziennika budowy i przechowywanie innych dokumentów (opinii, protokołów sprawdzeń i odbiorów);
- zapewnienie geodezyjnego wytyczenia obiektu;
- zorganizowanie i kierowanie budową w sposób zgodny z projektem, pozwoleniem na budowę i przepisami prawa;
- zapewnienie bezpieczeństwa na budowie;
- wstrzymanie robót budowlanych w razie stwierdzenia zagrożenia oraz zawiadomienie o tym właściwego organu;

- zawiadomienie inwestora o wstrzymaniu robót budowlanych z powodu wykonywania ich niezgodnie z projektem;
- realizacja zaleceń wpisanych do dziennika budowy (na przykład przez inspektora nadzoru inwestorskiego);
- zgłoszenie inwestorowi odbioru robót ulegających zakryciu (na przykład fundamentów);
- zapewnienie dokonania wymaganych prawem prób i odbiorów instalacji i urządzeń technicznych oraz przewodów kominowych;
- przygotowanie dokumentacji powykonawczej;
- zgłoszenie obiektu do odbioru poprzez odpowiedni wpis do dziennika budowy;
- zapewnienie usunięcia ewentualnych wad, które zostaną stwierdzone w czasie odbioru.

### Czy łączyć instalacje?

*Czy wodne ogrzewanie podłogowe można połączyć z grzejnikami ściennymi? W jakich pomieszczeniach warto instalować ogrzewanie w podłodze, a w jakich grzejniki?*

Ogrzewanie podłogowe jak najbardziej można łączyć z grzejnikami i często się tak robi. Zwykle ogrzewanie podłogowe układa się na parterze domu – w salonie, przedpokoju, kuchni i łazienkach, w sypialniach zaś instaluje się grzejniki. Ogrzewanie podłogowe sprawdza się w pomieszczeniach, gdzie są duże, nieosłonięte płaszczyzny podłóg, zwłaszcza pokrytych płytkami ceramicznymi lub kamieniem, i w łazienkach, w których często staje się na podłodze bosiymi stopami. Do sypialni najlepiej nadają się grzejniki. Instalacja z grzejnikami ma mniejszą bezwładność niż ogrzewanie podłogowe: szybciej stygnie i szybciej się nagrzewa. To pozwala na obniżanie temperatury w sypialniach nocą i przed południem oraz szybkie ogrzanie ich wieczorem i nad ranem. Ponadto w sypialniach znaczną część podłogi zajmują meble (łóżka, szafy), pod którymi nie powinno układać się ogrzewania podłogowego.

### Jak duże szambo?

*Jaką pojemność powinno mieć szambo budowane przy domu zamieszkałym przez czteroosobową rodzinę?*

Można to określić jedynie szacunkowo. Przyjmuje się, że ilość ścieków jest równa ilości zużywanej wody. W domu, w którym podgrzewa się ją w kotle lub podgrzewaczu gazowym jest to około 150 l (0,15 m<sup>3</sup>) na jednego domownika w ciągu doby. Szambo powinno być opróżniane co 10-14 dni, aby ścieki nie zaczęły fermentować i nie wydzielać się metan. W ciągu 10 dni czteroosobowa rodzina wytworzy więc około 6 m<sup>3</sup> ścieków, w ciągu 14 dni – około 8 m<sup>3</sup>. Pojemność szamba trzeba dobrać zależnie od tego, jak często będą wybierane ścieki.

## PROMOCJA

**2990 zł**

kanapa wykonana w skórze z funkcją do spania

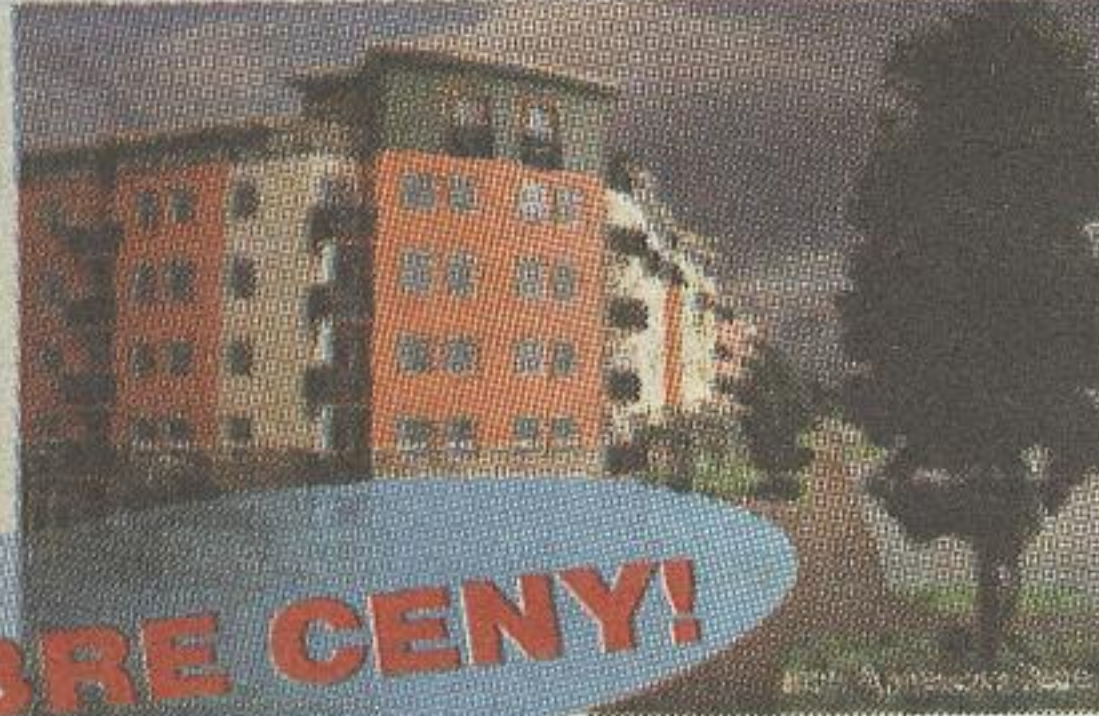


**Vera**  
MEBLE

**BIAŁYSTOK-KSIĘŻYNO**  
 ul. Mazowiecka 43  
 tel. (085) 66-32-518

## MIESZKANIA PRZY UL. WROCŁAWSKIEJ

- powierzchnia mieszkań od 30 do 67 m<sup>2</sup>
- osiedle zamknięte
- podziemne garaże
- mieszkania dwupoziomowe
- Internet w sieci
- lokale usługowe



**DOBRE CENY!**

**SEGMENT "A"**  
Sprzedaż ostatnich mieszkań

**SEGMENT "B"**  
Zakończenie budowy IV kw. 2003

**SEGMENT "C"**  
Zakończenie budowy IV kw. 2004



Do wynajęcia: pomieszczenia biurowe, magazynowe i parking przy ul. Prowiantowej 119, Składowej 14 i Orzeszkowej 32 - teren strzeżony całonocowo.

**BIURO BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO**  
 Białystok, ul. Orzeszkowej 32  
 tel. (085) 732-60-42, 0-502-736-805,  
 fax 732-00-38, centr. 741-67-07, w. 354, 364

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA W WASILKOWIE

rozpoczęła budowę mieszkań po bardzo atrakcyjnych cenach od 1.600 zł/m<sup>2</sup>!!!  
 DOGODNY DOJAZD, EKOLOGICZNE POŁOŻENIE NA SKRAJU LASU

Szczegółowe informacje:  
 Wasilków, ul. Nadrzeczna 1, tel. 71-85-398

**Skorzystaj z okazji - kup mieszkanie!**



**LIDER RYNKU 2003**  
**kredytów mieszkaniowych**  
 proponuje kredyt mieszkaniowy WŁASNY KĄT  
 oprocentowanie już od:  
 3,75% (w CHF) od 6,15% (w PLN)



### Uwaga Czytelnicy! Do wygrania wspaniałe nagrody!

kwartalne premiery miesięcznika "Murator" wraz z katalogiem "Najpiękniejsze domy, projekty polecane przez Muratora" i książkę "WIS 'z czego budować dom"

Przez dołączyć odpowiedź na pytanie: Kto jest fundatorem nagród w tym konkursie?

Zwycięzcy we wrześniu:

1. Maciej Sallik - Augustów
2. Henryk Wyszowski - Białystok
3. Ewa Ratasiewicz - Białystok
4. Barbara Zawadzka - Białystok

Pod koniec każdego kolejnego miesiąca rozlosujemy 4 takie nagrody.

**murator**  
 WYDAWNICTWO  
 GAZETA  
**Współczesna**

Zbierz 4 kolejne kupony konkursowe i prześlij pod adres:  
 Gazeta Współczesna,  
 ul. Suraska 1,  
 15-950 Białystok  
 z dopiskiem "MURATOR"

**21**

### Uwaga!

Konkurs telefoniczny.  
 Pierwsze 5 osób, które zadzwonią dziś o godz. 15.00 pod nr. (085) 748 74 21 i odpowie na pytanie, otrzymuje nagrodę.

pytanie:  
**Czym może być spowodowane dymienie z piecyka?**

Do wygrania:

1. parasol firmowy
2. katalog "Najpiękniejsze domy, projekty... + kalendarz"
3. książka "Urok kwiatów jednorocznych"
4. zestaw 3 informatorów Muratora + kubek

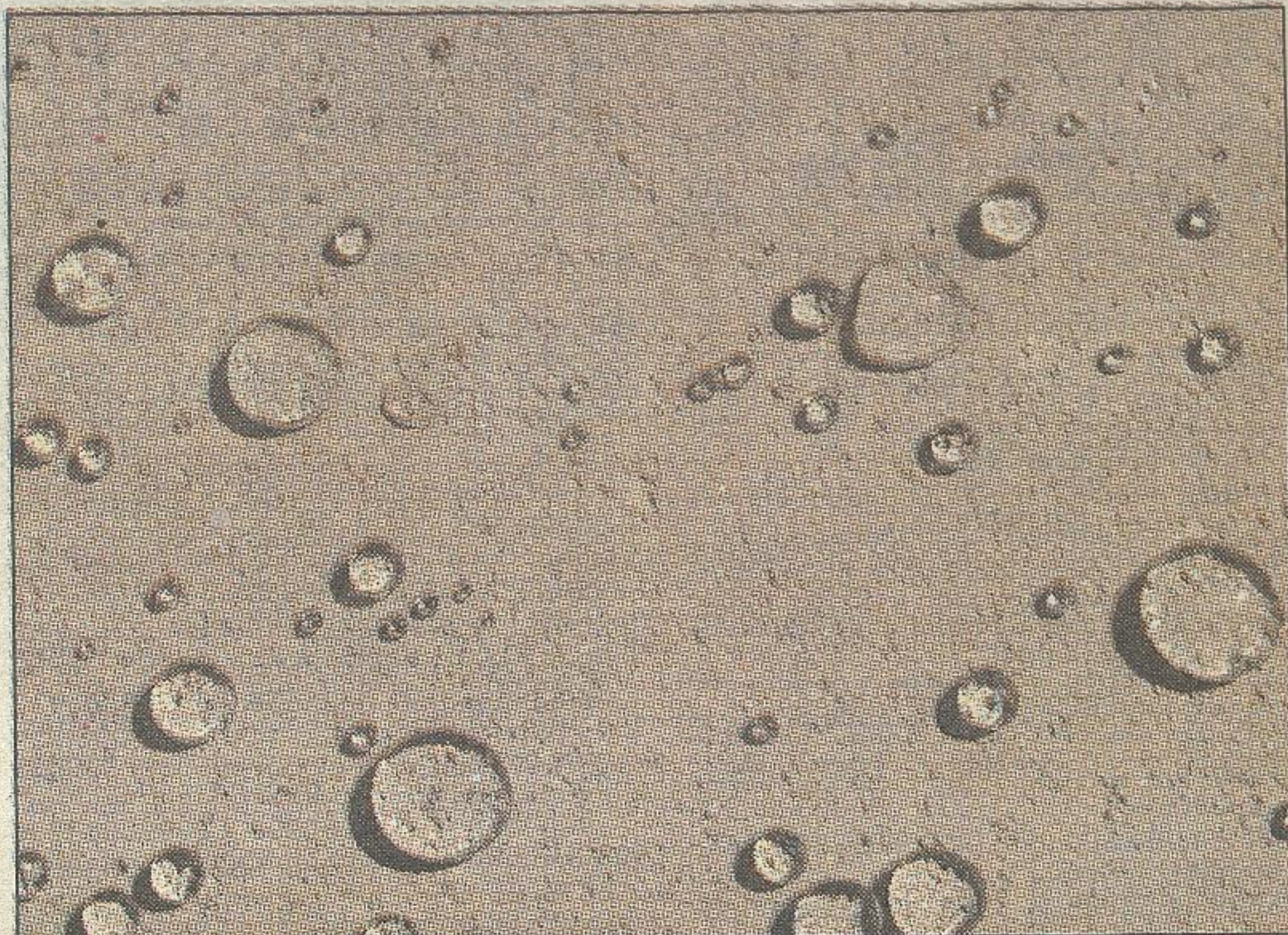
\* Czytelnik może wygrać w konkursie tylko raz!  
 \* każda z osób otrzymuje magnes na lodówkę



Nowość rynkowa

# Koniec plam z oleju

Firma Cedat wprowadza na rynek nowy produkt – emulsję Cekol ZL-81, która skutecznie zabezpiecza zaimpregnowane nią powierzchnie przed wnikaniem oleju i wody. Dzięki zastosowaniu takiej impregnacji skończą się problemy z tłustymi plamami na podjazdach do budynków, w garażach czy na stacjach benzynowych. Preparat doskonale sprawdzi się także w gastronomii, gdzie ściany kuchenne narażone są na ciężkie zabrudzenia przyskajającym olejem, czy do zabezpieczenia muirowanego, ogrodowego grilla.



Preparat uniemożliwia wnikanie oleju w podłoże

Cekol ZL-81 szczególnie polecany jest do stosowania na terenie stacji benzynowych, parkingów i hal przemysłowych. Znajdzie też zastosowanie w naszych domach – wszędzie tam, gdzie podłoże narażone jest na działanie oleju: na podjazdach do budynków, w garażach czy na kuchennych posadzkach niepokrytych płytkami. Zaimpregnowane Cekołem ZL-81 powierzchnie betonowe, ceglane, kamienne i pokryte kostką betonową uzyskują trwałe zabezpieczenie przed tworzeniem się na nich tłustych plam. Preparat Cekol ZL-81 nanosimy na wybraną powierzchnię techniką malarską: wałkiem, pędzlem lub za pomocą natrysku. Preparat tworzy na podłożu przezroczystą warstewkę wodo- i olejoodporną. Można go używać zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz budynków. Cekol ZL-81 jest środkiem ochrony czasowej, a głębokość wnikania tego preparatu w podłoże zależy od jego porowatości. Dlatego też aby utrzymać trwały efekt zabezpieczenia – powierzchnię, która poddawana jest sil-

nemu ścieraniu powinniśmy co jakiś czas kontrolować. Jeśli warstwa impregnująca uległa zniszczeniu konieczne będzie ponowne naniesienie emulsji Cekol ZL-81. Zalety tego preparatu z pewnością docenią właściciele i użytkownicy stacji benzynowych, warsztatów samochodowych i myjni, czyli obiektów, przez które dziennie przewija się wiele samochodów. Obiekty te, często wykończone estetyczną kostką brukową, są szczególnie narażone na zanieczyszczenie olejem czy paliwem. Aby zabezpieczyć taką kostkę przed zabrudzeniem – warto zastosować impregnację preparatem Cekol ZL-81. Wszelkie tłuste zanieczyszczenia skroplą się na jej powierzchni, nie wnikając w podłoże. Podobnie skuteczny będzie Cekol ZL-

81 w gospodarstwie domowym: nasze garaże i podjazdy do budynków, podobnie jak stacje benzynowe, to miejsca narażone na działanie wyciekającego oleju i paliwa. Warto pomyśleć także o impregnacji muirowanego, ogrodowego grilla. Tynkowane lub wykonane z cegieł klinkierowych konstrukcje łatwo tracą na estetyce przez tłuste zabrudzenia, powstające przy przyrządzaniu potraw. Impregnacja takiego grilla jest bardzo prosta i znacznie ułatwi nam utrzymywanie go w czystości. Ze względu na wiele zastosowań Cekol ZL-81 z pewnością zyska uznanie klientów i pozwoli zachować estetykę wielu miejsc, które do tej pory często były niszczone przez brzydkie plamy.

oprac. BK

W słowach kilku...

# O tynku

Tynk zewnętrzny jest warstwą zaprawy budowlanej nakładaną na zewnętrzną powierzchnię ścian w celu zabezpieczenia ich przed szkodliwym wpływem warunków atmosferycznych i wilgocią. Tynk ma też chronić ściany i budynek przed skutkami pożarów. Niewątpliwą rolą tynku – często wymienianą na pierwszym miejscu – jest nadanie budynkom estetycznego wyglądu.

Do tynkowania ścian na zewnątrz używa się zapraw cementowo-wapiennych oraz – w sytuacjach, kiedy wymagana jest duża wytrzymałość tynku – cementowych. Ostatnio najczęściej stosowanymi tynkami są tynki cienkowarstwowe o grubości 2-10 mm stosowane jako warstwa wykończająca w kompletnych systemach dociepleń.

Materiały te ze względu na rodzaj użytego do ich produkcji spoiwa dzielą się na trzy grupy: mineralne, żywiczne i silikonowe. Do wykonania zewnętrznej wyprawy ściany, spośród tych pierwszych, polecane są tynki cementowe, gdzie spoiwem jest cement z dodatkiem polimerów (odznaczają się

one dużą odpornością na działanie ognia i deszczu będąc jednocześnie paroprzepuszczalnymi) i silikatowe (odporne na działanie związków chemicznych zawartych np. w deszczu). Tynk żywiczny cechuje możliwość barwienia go na niemal dowolny kolor. Niestety, oprócz tej zalety, elastyczny tynk polimerowy z dodatkiem żywicy akrylowej szybko się brudzi, gdyż przyciąga kurz. Trzeci rodzaj – tynki silikonowe – charakteryzuje się dużą paroprzepuszczalnością, są odporne na działanie mrozu, wolniej się brudzą, a nawet mają zdolność samooczyszczania się podczas deszczu.

Najpowszechniej stosowanymi są gotowe masy tynkarskie i suche mieszanki tynkarskie. Są to gotowe, fabrycznie przygotowane mieszanki wymagające jedynie np. dodania wody i wymieszania już na placu budowy.

Ze względu na miejsce, gdzie ma być użyty dany tynk, wyróżniamy: tynki dekoracyjne i specjalne. O ile tynki specjalne są stosowane przy renowacji obiektów czy przy ich termomodernizacji, to tynki dekoracyjne stosuje niemal każdy inwestor. I spośród tych, budującym można polecić tynk ciągnio-

ny. Nakłada się go pacą stalową, poprzez zaciąganie. Mieszanka zawiera w swoim składzie ziarnisty wypełniacz, który w wyniku nakładania nadaje tynkowi różne faktury np. kory drzewa. Fakturę tynku strukturalnego uzyskuje się przez wyciskanie wzorów wałkiem, pacą, pędzlem lub innymi narzędziami. Tynki mozaikowe zawierają dodatki mineralne z granulatów skalnych. Zupelnie gładkie ściany uzyskamy stosując tynki zacierane.

zebr. BK

**Service** 15-703 Białystok, ul. Zwycięstwa 10A  
tel. (085) 652-58-37, 664-34-64, fax 652-64-24  
e-mail: biuro@eco-service.pl

**SPRZĄTAMY I... INSTALUJEMY POSADZKI**

UTRZYMANIE CZYSTOŚCI	POSADZKI
- KOMPLEKSOWE UTRZYMANIE CZYSTOŚCI OBIEKTÓW	- POSADZKI PRZEWODZĄCE I ANTYELEKTROSTATYCZNE
- ZABEZPIECZANIE POSADZEK TWARDYCH	- POSADZKI Z ŻYWIC EPOKSYDOWYCH (ISPO CONCRETIN)
- SYSTEMY MAT WEJŚCIOWYCH	- WYKŁADZINY:
- SPRZĄTANIE POINWESTYCYJNE	PCV (POLYFLOR), LINOLEUM, FLOTEX, DYWANOWA
	- POSADZKI JASTRYCHOWE I SAMOPOZIOMUJĄCE (UZIN)
	- ANTYSTATYZACJA POWIERZCHNIOWA POSADZEK

**"CERAMIKA"**

**WIOSENNA PROMOCJA KLINKIERU**

- ogrodzenia
- elewacje
- dachy

**SKŁAD: Kleosin**  
ul. Baczyńskiego 37 (dojazd od pętli 11), tel. (0-85) 74-74-947, fax 74-74-948

**WYROBY KLINKIEROWE**

**PROMOCJA** dachówka karpiówka w cenie **0,99 zł/szt.**

**DOPEK** cegły kształtki dachówki dachy elewacje ogrodzenia

promocja ważna do wyczerpania zapasów

Regionalny przedstawiciel  
P.H.U. **SA&SZ** s.j.  
Białystok, ul. Plażowa 2, tel. 741-20-03, tel./fax 741-20-53

**DREWNO**

**DESKI PODŁOGOWE SZALÓWKA - 6 WZORÓW TARCICA BUDOWLANA**

**JAKOŚĆ GWARANTOWANA!!!**

**KONAR P.H.U. Skindzierz k. Korycina**  
tel. (085) 72-19-190  
tel./fax (085) 72-19-388

**PODŁOGA** od **25** zł/m<sup>2</sup> (sosnowa, świerkowa)

**SZALÓWKA** od **15** zł/m<sup>2</sup> (wewnętrzna i zewnętrzna)

**DESKA GR 25 MM** **320** zł+VAT/m<sup>2</sup>

**DESKA GR 19 MM** **310** zł+VAT/m<sup>2</sup>

**TARCICA BUDOWLANA**

**ZAKŁAD DRZEWNY CZARNA BIAŁOSTOCKA sp. z o.o.**  
ul. Tartaczna 7, tel. (0-85) 710-39-60, 710-39-62  
fax (0-85) 710-39-48  
www.paged-czarna.pl e-mail: spolska@paged-czarna.pl

**Paged**

**FIRMA HANDLOWA ZAJKOWSKA**

**BLACHY DACHÓWKOWE TRAPEZOWANE BALEX METAL**

**WYROBY HUTNICZE**

- blachy aluminiowe, ocynkowane, czarne
- rury stalowe czarne i ocynkowane
- stal kształtowa, pręty żebrowane

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

- plyta gipsowa (akcesoria)
- gipsy, szpachle
- system dociepleń ATLAS
- styropian, wełna
- okna dachowe OKPOL, VELUX
- okna PCV, drzwi wewnętrzne i zewnętrzne

**Białystok, ul. Handlowa 1**  
tel./fax (085) 745-50-29  
tel. (085) 745-59-10

## KUPON Co to za roślina?

Odpowiedź:.....  
Imię i nazwisko:.....  
Adres:.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do potrzeb konkursu.



(czytelny podpis)

Wypełniony kupon prosimy dostarczyć pocztą lub osobiście do 17 października 2003 r. do redakcji „Gazety Współczesnej”, ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem na kopercie „Co to za roślina”.

Wśród osób, które prześlą prawidłową odpowiedź i złożą czytelny podpis na kuponie, rozlosujemy pięć nagród, ufundowanych przez Specjalistyczne Gospodarstwo Ogrodnicze „Egzoland” w Białymstoku.

Rozwiązanie konkursu z 23 września 2003 r. Poprawna odpowiedź: JUKKA (YUCCA ELEPHANTIPES). Nagrody wylosowali: Janina Ciniwicz – Kudrawka, Mieczysław Oniszczuk – Żerzyce, Helena Więcko, Roman Konieczny i Andrzej Lickiewicz – Białystok. Nagrody można odbierać w dowolnym terminie w siedzibie Specjalistycznego Gospodarstwa Ogrodniczego „Egzoland” w Białymstoku przy ul. Sokolej 28, przedstawiając część dzisiejszego kuponu z rozwiązaniem konkursu. Gratulujemy zwycięzcom i zapraszamy do dalszej zabawy.



# UWAGA!

Każde ogłoszenie kończy się trzyliterowym kodem. Jest to kod biura nieruchomości. Jeśli zainteresowała Państwa oferta biura należy odszukać jej kod i numer telefonu w WYKAZIE BIUR.

## SPRZEDAM MIESZKANIA

### JEDNOPOKOJOWE

Białystok, aktualnie PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY, LOK  
Białystok, Antoniukowska, 27 mkw., do remontu, 35.000 zł, WAN  
Białystok, Biały, 35 mkw., II p, cegła, 60.000 zł, BMJ  
Białystok, Boh. Getta, 37 mkw., IV p, cegła, z balkonem, 62.000 zł, AKR  
Białystok, centrum, 40 mkw., III p, cegła, stan bardzo dobry, 52.000 zł, STU  
Białystok, Chrobrego, 29,8 mkw., IV p, cegła, do wprowadzenia, 62.000 zł, KON  
Białystok, Chrobrego, 31,62 mkw., II p, cegła, 1997 r., komfortowe, 71.000 zł, AKR  
Białystok, Chrobrego, 31 mkw., II p, 72.000 zł, FOR  
Białystok, Dubois, 28 mkw., komfortowe, 70.000 zł, WAN  
Białystok, Konstytucji 3-maja, 30 mkw., I p, cegła, 1997 r., komfortowe, 65.000 zł, AKR  
Białystok, Kraszewskiego, 48,4 mkw., parter, stan surowy, 120.000 zł, DOM  
Białystok, Kraszewskiego, 46,2 mkw., III p, stan surowy, 115.000 zł, DOM  
Białystok, Kręta, 30 mkw., I p, komfortowe, 75.000 zł, FOR  
Białystok, Kręta, 28,8 mkw., I p, komfortowe, 75.000 zł, KON  
Białystok, Krucza, 31,6 mkw., III p, wspólnota, cegła, 72.000 zł, KON  
Białystok, Krucza, 32 mkw., III p, 72.000 zł, FOR  
Białystok, Lipowa, 27,7 mkw., I p, cegła, dobre na biuro, 53.000 zł, KON  
Białystok, Lipowa, 24 mkw., I p, po remoncie, może być na biuro, gabinet, 62.000 zł, DRA  
Białystok, Lipowa, 26,65 mkw., I p, 50.000 zł, AMI  
Białystok, Lipowa, 24 mkw., I p, cegła, 62.000 zł, AKR  
Białystok, Malmeda, 30,3 mkw., II p, 50.000 zł, ALT  
Białystok, Palmowa, 27,8 mkw., II p, cegła, 55.000 zł, BMJ  
Białystok, plinia POSZUKUJEMY mieszkańcy do oferty sprzedaży, wszystkie metraże, POS  
Białystok, Piłsudskiego, 56,52 mkw., III p, po remoncie, 90.000 zł + garaż, DOM  
Białystok, Piłsudskiego, 37 mkw., nowe okna, cegła, słoneczne, 46.000 zł, WAN  
Białystok, Piłsudskiego, 38 mkw., parter, na biuro, gabinet, kancelarie, 75.000 zł, DRA  
Białystok, Pogodna, 33,9 mkw., I p, cegła, zabudowa kuchni i przedpokojów, 83.000 zł, DRA  
Białystok, Proletariacka, 40,2 mkw., III p, cegła, do odświeżenia, 56.000 zł, KON  
Białystok, Rzymowskiego, 31,6 mkw., III p, cegła, 66.000 zł, KON  
Białystok, Rzymowskiego, 32 mkw., III p, 64.000 zł, FOR  
Białystok, Rzymowskiego, 28,5 mkw., II p, cegła, 1995 r., 59.000 zł, AKR  
Białystok, Sienkiewicza, 25,5 mkw., II p, cegła, 53.500 zł, AKR  
Białystok, Szarych Szeregów, 36,2 mkw., III p, pokój z dwoma oknami, cegła, wspólnota, 65.000 zł, DRA  
Białystok, Szarych Szeregów, 36 mkw., 67.000 zł, FOR  
Białystok, Tuwima, 28,5 mkw., V p, nowoczesnie wykończone, 67.500 zł, KON  
Białystok, Upalna, 31,6 mkw., III p, nowa cegła, 64.000 zł, KON  
Białystok, Wesoła, 32 mkw., po kapitalnym remoncie, 41.000 zł, WAN  
Białystok, Wierzbowa, 22 mkw., II p, 37.000 zł, OST  
Białystok, Zagórnica, 52,1 mkw., 9-letnie, 102.500 zł, DOM  
Białystok, Zwierzyniecka, 23,25 mkw., IV p, 39.000 zł, LOK  
Białystok, Zwierzyniecka, 23,25 mkw., cegła, III p, 45.000 zł, ALT  
Białystok, Żeromskiego, 27 mkw., II p, 65.000 zł, FOR  
Elk, Piękna, 37,3 mkw., II p, wysoki standard, piękny widok na Jez. Elckie, 70.000 zł, MKN  
Elk, Piłsudskiego, 35,1 mkw., II p, loggia, 55.000 zł, MKN  
Łapy, 24 mkw., III p, centrum, 25.000 zł, ŁAP  
Łapy, 28 mkw., III p, centrum, 28.000 zł, ŁAP  
Mikołajki, „APARTAMENTY” mieszkalne (wykończone i w pełni wyposażone) i LOKAL usługowy, w nowo wybudowanym centrum turystycznym (Nowe Mikołajki), nad jez. Mikołajskim, 1500 EURO/mkw., MKN

Suwałki, 28,6 mkw., I p, centrum, 43.000 zł, TRA  
Suwałki, Kamena, 32 mkw., z balkonem, 37.000 zł, ZAM  
Suwałki, ok. Ratusza, I p, 39 mkw., jeden duży pokój, 42.000 zł, ZAM

### DWUPOKOJOWE

Białystok, aktualnie PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY, LOK  
Białystok, Armii Krajowej, 52,4 mkw., IV p, 82.000 zł, KON  
Białystok, Bema, 40,3 mkw., IV p, do zamieszkania, 114.000 zł, KON  
Białystok, Bema, 40 mkw., III p, komfortowy, wspólnota, 114.000 zł, FOR  
Białystok, Bema, 40 mkw., III p, cegła, nowa, komfort, 110.000 zł, DRA  
Białystok, Bema, 40,35 mkw., III p, cegła, 1998 r., komfortowe, 112.000 zł, AKR  
Białystok, Boboli, 46,5 mkw., wysoki parter, cegła, 95.000 zł, BMJ  
Białystok, Boboli, 45,3 mkw., wysoki parter, komfortowe, obudowa z dębą, kuchnia do negocjacji, 110.000 zł, DRA  
Białystok, Boboli, 46 mkw., parter, 95.000 zł, ALT  
Białystok, Bojary, 54,1 mkw., I p, atrakcyjny rozkład, wyposażone, 149.000 zł, LOK  
Białystok, Chrobrego, 43,5 mkw., I p, komfortowe, z pełnym wyposażeniem, garaż, 150.000 zł, ALT  
Białystok, Dziesięciny, 47 mkw., IX p, stan dobry, 58.000 zł, STU  
Białystok, Jurowiecka, 53 mkw., na lokal, 76.000 zł, WAN  
Białystok, Kraszewskiego, 55 mkw., IV p, wspólnota, 135.000 zł, FOR  
Białystok, Kraszewskiego, 50,5 mkw., IV p, parkiet, komfort, wspólnota, 130.000 zł, DRA  
Białystok, Kręta, parter, 46,8 mkw., do zamieszkania, 140.000 zł, KON  
Białystok, Legionowa, 47,8 mkw., IX p, płyta, 68.000 zł, KON  
Białystok, Lipowa, 57 mkw., II p, cegła, do remontu, 90.000 zł, DRA  
Białystok, Łagodna, 48,97 mkw., VII p, 67.000 zł, AMI  
Białystok, Mieszka I, 48,5 mkw., parter, po remoncie, komfortowo wykończone, 91.000 zł, KON  
Białystok, Nowe Miasto, 41,3 mkw., II p, cegła, stan bardzo dobry, 98.000 zł, STU  
Białystok, Nowy Świat, 49,25 mkw., parter, 85.000 zł, ALT  
Białystok, Nowy Świat, 50 mkw., parter, 80.000 zł, FOR  
Białystok, Palmowa, 37,7 mkw., wysoki parter, 76.000 zł, B.S  
Białystok, Pałacowa, 51 mkw., I p, po generalnym remoncie, 95.000 zł, FOR  
Białystok, Parkowa, 44,3 mkw., III p, 105.000 zł, AMI  
Białystok, Piłsudskiego, 60 mkw., parter, 80.000 zł, FOR  
Białystok, Piłsudskiego, 48 mkw., I p, 62.000 zł, WAN  
Białystok, Piłsudskiego, 60 mkw., parter, do remontu, na biuro, gabinet, 80.000 zł, LOK  
Białystok, Podleśna, 48,2 mkw., parter, cegła, 86.500 zł, KON  
Białystok, Pułaskiego, 38,6 mkw., II p, bardzo ładna łazienka, komfort, 85.000 zł, DRA  
Białystok, Scalenkowa, 43,2 mkw., parter, do zamieszkania, wyposażone, 129.000 zł, KON  
Białystok, Swobodna, 43,6 mkw., IV p, cegła, ładne, 92.000 zł, DRA  
Białystok, Sybiraków, 47 mkw., IV p, 118.000 zł, AMI  
Białystok, Waszyngtona, V p, 32,2 mkw., 50.000 zł, B.S  
Białystok, Wrocławska, 44 mkw., IV p, cegła, 98.000 zł, BMJ  
Białystok, Zagórnica, 42 mkw., IV p, cegła 1997 r., 89.000 zł, FOR  
Białystok, Zamenhova, 43,5 mkw., II p, cegła, do remontu, 89.000 zł, DRA  
Białystok, Żeromskiego, 43 mkw., parter, terakota, wspólnota, garaż, 100.000 zł + 20.000 zł, DRA  
Elk, Mariampolska, 56 mkw., II p, c.o., balkon, 72.000 zł, KOR  
Elk, Orzeszkowa, 30,7 mkw., z aneksem kuchennym, parter, c.o., 43.000 zł, KOR  
Elk, Os. Konieczki, 43 mkw., III p, wysoki standard wykończenia, 65.000 zł, MKN  
Elk, Wawelska, 56,7 mkw., I p, balkon, nowe budownictwo, do wykończenia, 85.000 zł, KOR  
Elk, Wojska Polskiego, 36 mkw., I p, c.o., do adaptacji, na mieszkanie, możliwość dokupienia strychu, 45.000 zł, KOR  
Łapy, „KUPIMY” mieszkania dwupokojowe w Łapach, ŁAP  
Łapy, 38 mkw., IV p, 34.000 zł, ŁAP  
Łomża, atrakcyjny bankowy KREDYT HIPOTECZNY na budowę, zakup, remont, prze-

kształcenie. Pożyczka gotówkowa bez poręczycieli, TYT  
Łomża, Dmowskiego, 75,93 mkw., II p, 950 zł/mkw., TYT  
Mońki, 48,2 mkw., IV p, 48.000 zł, LOK  
Różyński, 50,7 mkw., I p, c.o. lokalne, garaż, działka 600 mkw., bezczynszowe, 200 m do jez. Druglin Wielki, 40.000 zł, KOR  
Suwałki, 39,4 mkw., II p, centrum, 1500 zł/mkw., TRA  
Suwałki, Daszyńskiego, 36 mkw., III p, 45.000 zł, ZAM  
Suwałki, Szpitalna, 40 mkw., III p, zabudowana kuchnia i korytarz, wykończone, nowe, 67.000 zł, ZAM  
Wąlków, 36,86 mkw., parter, cegła, 1996 r., komfortowe, 93.000 zł, AKR  
Wasilków, Kościelna, 52 mkw., I p, cegła, 1995 r., 80.000 zł, FOR  
Wasilków, Krucza, 38 mkw., II p, komfortowe, 78.000 zł, FOR

### TRZYPKOJOWE

Białystok, 27 Lipca, 70,4 mkw., II p, 83.000 zł, AKR  
Białystok, Aktualnie PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY, LOK  
Białystok, Bacieczki, 79,6 mkw., parter, do zamieszkania, 129.000 zł, KON  
Białystok, Bat. Chłopskich, 72,6 mkw., I p, zrobione z czteropokojowego, 98.000 zł, DOM  
Białystok, centrum, 48 mkw., parter, 67.000 zł, STU  
Białystok, Chrobrego, 64 mkw., wysoki standard, cegła 1995 r., 170.000 zł, AKR  
Białystok, Dubois, 61 mkw., IV p, nowe, do wykończenia, 105.000 zł, KON  
Białystok, Dubois, 74,72 mkw., IV p, bardzo dobry rozkład, z dużym aneksem jadalnym w kuchni, 90.000 zł, LOK  
Białystok, Dubois, IV p, 92.000 zł, ALT  
Białystok, Dziecinna, 59,82 mkw., IV p, 77.000 zł, DOM  
Białystok, Dziesięciny, 60 mkw., IV p, po generalnym remoncie, 92.000 zł, FOR  
Białystok, Dziesięciny, 60,5 mkw., nowe okna, szafy, 95.000 zł, DRA  
Białystok, Gajowa, 50,3 mkw., III p, cegła, 1997 r., komfortowe, 133.000 zł, AKR  
Białystok, Gajowa, 59,7 mkw., VIII p, nowe okna, komfortowe, 89.000 zł, AKR  
Białystok, Gajowa, 50 mkw., III p, komfortowe, cegła 1997 r., 135.000 zł, FOR  
Białystok, Gajowa, 50,3 mkw., III p, cegła, zadbane, do zamieszkania, 133.000 zł, KON  
Białystok, Grotgera, 63 mkw., III p, cegła, zamiana na mniejsze, 114.000 zł, BMJ  
Białystok, Gruntowa, 54 mkw., III p, cegła, 1993 r., 133.000 zł, FOR  
Białystok, Hanki Ordynówny, 54 mkw., parter, 75.000 zł, FOR  
Białystok, Konopnickiej, 70 mkw., cegła, IV p, 5-letnie, 140.000 zł, BMJ  
Białystok, Konopnickiej, 70 mkw., ładne, IV p, 132.000 zł, FOR  
Białystok, Konstytucji 3 Maja, 60,2 mkw., parter, do wprowadzenia się, 126.000 zł, KON  
Białystok, Konstytucji 3 Maja, 57,8 mkw., II p, do zamieszkania, 140.000 zł, KON  
Białystok, Konstytucji 3 Maja, 60,2 mkw., parter, 126.000 zł, FOR  
Białystok, Konstytucji 3 Maja, 60,2 mkw., parter, cegła, 6-letnia, 123.000 zł, AMI  
Białystok, Konstytucji 3-maja, 60,20 mkw., parter, cegła, 1997 r., komfortowe, 127.000 zł, AKR  
Białystok, Kręta, 102-119 mkw., dwupiętrowy apartament, supernowoczesny, 100.000 USD, FOR  
Białystok, Kręta, 54,2 mkw., IV p, skosy po podłodze 60 mkw., komfort, 149.000 zł, DRA  
Białystok, Kręta, 55 mkw., III p, komfortowe, cegła 1997 r., 148.000 zł, FOR  
Białystok, Krucza, 58 mkw., III p, cegła, 5-letnie, 140.000 zł, BMJ  
Białystok, Leśna Dolina, 68 mkw., III p, stan bardzo dobry, cegła, 117.000 zł, STU  
Białystok, luksusowy apartament, panorama, 220 mkw., 200.000 euro, FOR  
Białystok, Łagodna, 60 mkw., II p, 75.000 zł, B.S  
Białystok, Łagodna, 86,9 mkw., II p, 10-letnia cegła, 150.000 zł, DOM  
Białystok, Łąkowa, 72,7 mkw., I p, nowe, wykończone, 190.000 zł, KON  
Białystok, Mickiewicza, 62 mkw., X p, 90.000 zł, FOR  
Białystok, Mieszka I, 58,5 mkw., II p/XI p, część nowych okien, kuchnia z jadalnią, ładne po remoncie 86.000 zł, DRA  
Białystok, Nowe Miasto, 56 mkw., III p, cegła, stan bardzo dobry, 125.000 zł, STU  
Białystok, Nowosielska, 59,9 mkw., VII p, 75.000 zł, AKR  
Białystok, Ordynówny, 54,6 mkw., parter, cegła, do remontu, 73.000 zł, DRA

Białystok, Pochyla, 54,5 mkw., parter, cegła 5-letnia, 120.000 zł, AMI  
Białystok, Pogodna, 66 mkw.+45 mkw. poddasza, 165.000 zł, BMJ  
Białystok, Pogodna, 65 mkw., III p, 149.000 zł, AMI  
Białystok, Pogodna, 66 mkw.+45 mkw., IV p +poddasze, 165.000 zł, BMJ  
Białystok, Porzeczkowa, 47 mkw., IV p, 70.000 zł, DOM  
Białystok, Powstańców, 66,6 mkw., parter, cegła, ALT  
Białystok, Powstańców, 66,6 mkw., parter, cegła, 1992 r., komfortowe, 125.000 zł, AKR  
Białystok, Powstańców, 66,6 mkw., IV p, cegła, 125.000 zł, AMI  
Białystok, Powstańców, 66,7 mkw., parter, cegła, 135.000 zł, BMJ  
Białystok, Pułaskiego, 72,7 mkw., VI p, do zamieszkania, łazienka z oknem, 68.000 zł, LOK  
Białystok, Radzyńska, 61 mkw., II p, po remoncie, 90.000 zł, FOR  
Białystok, Rumiankowa, 67,3 mkw., IV p, 85.000 zł, LOK  
Białystok, Rumiankowa, 67 mkw., IV p, 81.000 zł, FOR  
Białystok, Rumiankowa, 61,3 mkw., III p, w dobrym stanie, do odświeżenia, 85.000 zł, KON  
Białystok, Rzymowskiego, 75,6 mkw., I p, cegła, 1993 r., komfortowe, 130.000 zł, AKR  
Białystok, Rzymowskiego, 85,34 mkw., IV p, 88.000 zł, AKR  
Białystok, Rzymowskiego, 86 mkw., IV p, bardzo ładne, 118.000 zł, FOR  
Białystok, Scalenowa, 59,7 mkw., III p, wieżowiec, 75.000 zł, KON  
Białystok, Sikorskiego, 58,8 mkw., IV p, 76.000 zł, B.S  
Białystok, Słonecznikowa, 67,3 mkw., wysoki parter, do odświeżenia, 85.000 zł, DRA  
Białystok, Słoneczny Stok, III p, 50 mkw., za skosami, 70.000 zł, STU  
Białystok, Słoneczny Stok, 60 mkw., II p, 80.000 zł, STU  
Białystok, Stołeczna, 64 mkw., IV p, komfortowe, zadbane, 140.000 zł, KON  
Białystok, Storczykowa, 61,3 mkw., IV p, 87.000 zł, ALT  
Białystok, Storczykowa, 61 mkw., IV p, 87.000 zł, FOR  
Białystok, Stroma, 55,3 mkw., I p, 120.000 zł, B.S  
Białystok, Swobodna, 57 mkw., III p, cegła, 1994 r., komfortowe, 135.000 zł, AKR  
Białystok, Swobodna, 60 mkw., II p, po generalnym remoncie, 95.000 zł, FOR  
Białystok, Swobodna, 60 mkw., IV p, 80.000 zł, FOR  
Białystok, Swobodna, 60,5 mkw., II p, nowe okna, po remoncie, nowa elektryka i hydraulika, zabudowa kuchni, kuchnia z jadalnią, 95.000 zł, DRA  
Białystok, Swobodna, 60,5 mkw., II p, płyta, do zamieszkania, 95.000 zł, KON  
Białystok, Upalna, 62 mkw., VII p, po remoncie, 87.000 zł, FOR  
Białystok, Warszawska, 60 mkw., III p, z garażem blaszanym, 99.500 zł, AKR  
Białystok, Waszyngtona, 73 mkw., I p, 90.000 zł, FOR  
Białystok, Wołyńska, 54,78 mkw., I p, nowe, stan surowy, 123.000 zł, DOM  
Białystok, Wołyńska, 54,78 mkw., I p, nowe, stan surowy, 123.000 zł, DOM  
Białystok, Wyszynskiego, 48 mkw., X p, wieżowiec, nowe okna, 60.000 zł, KON  
Białystok, Zachodnia, 65,5 mkw., I p, ładnie wykończone, garaż, 160.000 zł, ALT  
Białystok, Zagórnica, 63,9 mkw., parter, 10-letnia cegła, 112.000 zł, DOM  
Białystok, Zagórnica, 60 mkw., III p, 85.000 zł, AKR  
Białystok, Zagórnica, 59,6 mkw., III p, ładne, do zamieszkania, 80.000 zł, DRA  
Białystok, Zielone Wzgórze, 67 mkw., I p, płyta, stan dobry, 85.000 zł, STU  
Białystok, Zielonogórska, 67 mkw., IV p, 82.000 zł, FOR  
Białystok, Zielonogórska, 67 mkw., IV p, 82.000 zł, AKR  
Białystok, Zielonogórska, 58 mkw., IV p, cegła, 1996 r., 118.000 zł, FOR  
Białystok, Żelazna, 92 mkw., II p, super komfort, 289.000 zł, WAN  
Czarna Białostocka, Traugutta, 60 mkw., II p, płyta, 60.000 zł, KON  
Elk, Jana Pawła II, 64 mkw., III p, balkon, standard, do odmalowania, 97.000 zł, KOR  
Elk, os. Północ II, 54,5 mkw., II p, 75.000 zł, MKN  
Łapy, centrum, 60 mkw., IV p, 63.000 zł, ŁAP  
Łapy, 60 mkw., parter, 63.000 zł, ŁAP  
Łapy, 60 mkw., IV p, 60.000 zł, ŁAP  
Łomża, al. Legionów, 58,5 mkw., I p, 850 zł/mkw., TYT  
Suwałki, 55 mkw., II p, Kamena, 50.000 zł, TRA

Suwałki, Lityńskiego, 72 mkw., III p, do zamieszkania, 80.000 zł, ZAM

### CZTEROPOKOJOWE

Białystok, Akademicka, 174 mkw., trzypiętrowy apartament, 520.000 zł, FOR  
Białystok, Bat. Chłopskich, 72 mkw., II p, 85.000 zł, ALT  
Białystok, Białostoczek, 62 mkw., VII p, 65.000 zł, FOR  
Białystok, Dubois, 90 mkw., IV/V p, dwupiętrowe, cegła, 1996 r., 149.000 zł, AKR  
Białystok, Dworska, 72 mkw., I p, 95.000 zł, ALT  
Białystok, Fabryczna, 72,6 mkw., I p, 80.000 zł, B.S  
Białystok, Gajowa, 77,16 mkw., VIII p, 80.000 zł, DOM  
Białystok, Jurowiecka, 72,8 mkw., cegła, 140.000 zł, AMI  
Białystok, Kalinowa, 84 mkw., parter, płyta, 85.000 zł, BMJ  
Białystok, Kalinowa, 84,5 mkw., parter, ogródek, nowe okna, POS  
Białystok, Kopernika, 72,5 mkw., III p, płyta, 90.000 zł, KON  
Białystok, Kraszewskiego, 74 mkw., III/III p, 5-letnie, 52.000 USD z garażem, DOM  
Białystok, Mickiewicza, 61 mkw., III p, 97.000 zł, ALT  
Białystok, Piasta, 60,9 mkw., parter, płyta, 80.000 zł, BMJ  
Białystok, Pochyla, 72 mkw., I p, 97.500 zł, FOR  
Białystok, Pogodna, 123,6+35 mkw., IV p +poddasze, atrakcyjne, 260.000 zł + garaż, DOM  
Białystok, Pogodna, 111 mkw., IV/V p, cegła, dwupiętrowe, zadbane, 180.000 zł, KON  
Białystok, Porzeczkowa, 71,9 mkw., I p, 84.000 zł, AKR  
Białystok, Rzymowskiego, 85,34 mkw., IV p, płyta, 88.000 zł, KON  
Białystok, Skorupska, 84,5 mkw., IV p, do odświeżenia, boazeria, 110.000 zł, DRA  
Białystok, Skorupska, 72,2 mkw., IV p, 80.000 zł, AMI  
Białystok, Skorupska, 84 mkw., IV p, 110.000 zł, FOR  
Białystok, Starobojarska, 100/140 mkw., III p, IV p, komfortowe, 250.000 zł, FOR  
Białystok, Storczykowa, 80,2 mkw., II p, 79.700 zł, AKR  
Białystok, Storczykowa, 72 mkw., IV p, 85.000 zł, B.S  
Białystok, Storczykowa, 80 mkw., II p, 80.000 zł, FOR  
Białystok, Sukienna, 77 mkw., III p, płyta, 100.000 zł, BMJ  
Białystok, Swobodna, 84,71 mkw., I p, 84.000 zł, WAN  
Białystok, Swobodna, 72 mkw., II p, płyta, zadbane, 97.000 zł, KON  
Białystok, Szarych Szeregów, 74,1 mkw., wysoki parter, 128.000 zł, B.S  
Białystok, Szarych Szeregów, 79 mkw., parter, 115.000 zł, LOK  
Białystok, Szeroka, 100/130 mkw., atrakcyjne, dwupiętrowe, 230.000 zł, LOK  
Białystok, Śródmieście, 200 mkw., supernowoczesny apartament, 200.000 euro, FOR  
Białystok, Wasilkowska, 62 mkw., IV p, 82.000 zł, FOR  
Białystok, Wiejska, 80 mkw., III p, możliwość kupna w ratach, wydanie lipiec 2004 r., 180.000 zł, OST  
Białystok, Wierzbowa, 62,4 mkw., IX p, 69.000 zł, AKR  
Białystok, Wierzbowa, 62,4 mkw., IX p, 70.000 zł, LOK  
Białystok, Włókiennicza, 80 mkw., IV p, 130.000 zł, B.S  
Białystok, Wyszynskiego, 62,2 mkw., IV p, nowe okna, 79.000 zł, DOM  
Białystok, Wyszynskiego, 71,7 mkw., cegła, ładny rozkład, 120.000 zł, LOK  
Białystok, Zachodnia, 79,5/94 mkw., III p, stan surowy, 3-letnia cegła, 190.000 zł, DOM  
Białystok, Zagórnica, 71,8 mkw., IV p, płyta, dobry rozkład, 72.000 zł, LOK  
Białystok, Zagórnica, 72,75 mkw., IV p, 73.000 zł, DOM  
Białystok, Zielonogórska, 77,5 mkw., I p, 92.000 zł, AMI  
Białystok, Zielonogórska, 70,2 mkw., parter, cegła, 10-letnia, 130.000 zł, DOM  
Białystok, Zielonogórska, 80 mkw., parter, 89.000 zł, FOR  
Elk, Grota-Roweckiego, 75 mkw., I p, balkon, c.o., 80.000 zł, KOR  
Elk, Grota-Roweckiego, 74 mkw., IV p, c.o., balkon, standard, 75.000 zł, KOR  
Elk, Grota-Roweckiego, 73,9 mkw., II p, c.o., balkon, standard, 74.000 zł, KOR  
Elk, os. Jeziorna, 74,9 mkw., I p, wysoki standard wykończenia, balkon, 105.000 zł, MKN

## Wykaz biur:

AKR - Akropol, Białystok, ul. św. Rocha 10A/112, tel. (0-85) 744-64-56  
ALT - Alter Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1/23, tel. (0-85) 746-10-52  
AMI - Amicus, Białystok, ul. Sienkiewicza 22, tel. (0-85) 869-11-55  
BMJ - BMJ, Białystok, ul. Boh. Getta 3, tel. (0-85) 744-50-60  
B.S - Bracia Strzelczyk, Białystok, ul. Legionowa 30, lok. 106A, tel. (0-85) 747-00-73  
DOM - Dominium, Białystok, ul. Lipowa 4/115, tel. (0-85) 653-72-99  
DRA - AD Drągowski, Białystok, ul. Lipowa 51/9, tel. (0-85) 746-03-00  
FOR - Forum, Białystok, ul. Lipowa 4/225, tel. (0-85) 743-64-83  
GRA - Grabowscy Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1, lok. 17, tel. (0-85) 744-80-02  
HEM - Hema, Białystok, ul. Legionowa 14/16, tel. (0-85) 732-62-35  
KON - Konkret Nieruchomości, Białystok, ul. Legionowa 14/16, lok. 10, tel. (0-85) 748-21-06  
KOR - Kormoran, Elk, ul. Wojska Polskiego 53, tel. (0-87) 621-15-75

LOK - Lokal, Białystok, ul. Lipowa 29, tel. (0-85) 742-87-53, www.bnlokal.prv.pl  
ŁAP - Łapy Nieruchomości, Łapy, ul. Główna 8/22, tel. (0-85) 715-59-20  
MED - Mediator, Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, tel. (0-85) 869-18-15  
MKN - Mazurska Korporacja Nieruchomości, Elk, ul. Wojska Polskiego 12/3, tel. (0-87) 621-30-02  
OST - Trafic, Ostafski, Białystok, ul. Sienkiewicza 4, tel. (0-85) 743-55-92  
POS - Pośrednik, Białystok, ul. św. Rocha 11/1, tel. (0-85) 742-00-08  
PRO - Promenada, Białystok, ul. Skłodowskiej 3, tel. (0-85) 744-76-59  
STU - Studio M5, Białystok, ul. Lipowa 19/21, p. 115, tel. (0-85) 742-21-15  
TRA - Transakcja, Suwałki, ul. Kościuszki 120, tel. (0-87) 566-56-14  
TYT - Tytan, Łomża, ul. Polowa 45/204, tel. (0-86) 216-62-26  
WAN - Wschodnia Agencja Nieruchomości, Białystok, ul. Suraska 1, tel. (0-85) 742-17-56  
ZAM - Zamek, Suwałki, ul. Utrata 1B, tel. (0-87) 563-17-57



**UWAGA!**

Każde ogłoszenie kończy się trzyliterowym kodem. Jest to kod biura nieruchomości. Jeśli zainteresowała Państwa oferta biura należy odszukać jej kod i numer telefonu w WYKAZIE BIUR.

Kleosin, Wyszyńskiego, 73 mkw., IV p, 70.000 zł, DOM  
 Kleosin, Wyszyńskiego, 73 mkw., II p, OWT, do wprowadzenia się, 80.000 zł, LOK  
 Łapy, 72 mkw., parter, 72.000 zł, ŁAP  
 Łapy, 78 mkw., III p, do wprowadzenia, 68.000 zł, ŁAP  
 Łapy, 72 mkw., I p, dobry stan, 72.000 zł, ŁAP  
 Łomża, atrakcyjny bankowy KREDYT HIPO-TECZNY na budowę, zakup, remont, przekształcenie. Pożyczka gotówkowa bez poręczycieli, TYT  
 Łomża, ks. Anny, 85 mkw., IV p, 4 pokoje +jadalnia, 90.000 zł, TYT  
 Łomża, Moniuszki, 127 mkw., dwupoziomowe, 6 pokoi, 2 łazienki, barek, kapitalny remont, częściowo umeblowane, 130.000 zł, TYT  
 Suwałki, 72 mkw., I p, centrum, 69.000 zł, TRA  
 Suwałki, Kowalskiego, 74 mkw., II p, komfortowe, 87.000 zł, ZAM  
 Suwałki, Lityńskiego, 72 mkw., parter, 72.000 zł, ZAM

**PIĘCIOPOKOJOWE**

Białystok, Batalionów Chłopskich, 113 mkw., dwupoziomowe, cegła, bardzo funkcjonalny rozkład, 190.000 zł, ALT  
 Białystok, Jarzębinowa, 84,7 mkw., parter, 99.000 zł, KON  
 Białystok, Kalinowa, 84,5 mkw., parter, 79.000 zł, AKR  
 Białystok, Konwaliowa, 89,4 mkw., dwupoziomowe, do zamieszkania, 115.000 zł, WAN  
 Białystok, Kraszewskiego, 90/110 mkw., dwupoziomowe, II p/poddasze, 260.000 zł, DOM  
 Białystok, Studzienna, 84,2 mkw., I p, 80.000 zł, LOK  
 Białystok, Szarych Szeregów, 96 mkw., IV p, cegła, 1991 r., 115.000 zł, AKR  
 Białystok, Szarych Szeregów, 96,12 mkw., IV p, cegła, 115.000 zł, LOK  
 Białystok, Towarowa, 71,3 mkw., parter, glazura, terakota, parkiet, telefon, liczniki, 75.000 zł, LOK  
 Białystok, Wiatrakowa, 84,9 mkw., II p, cegła, 10-letnia, 145.000 zł, DOM  
 Białystok, Wyszyńskiego, 84,7 mkw., parter, cegła, do wprowadzenia się, 120.000 zł, LOK

**DOMY**

Białostoczek, 280/350 mkw., szeregówka narożna, częściowo wykończona, bardzo dobry rozkład, 295.000 zł, ALT  
 Białystok, 120/624 mkw., na działalność, po remoncie, os. Młodych, 230.000 zł, BMJ  
 Białystok, 3 km od Białegostoku, 280/1700 mkw., komfortowy, wolno stojący, 680.000 zł, ALT  
 Białystok, Bacieczki, 200/572 mkw., wolno stojący, do wprowadzenia, 410.000 zł, DOM  
 Białystok, Bema, 157/730 mkw., drewniany, wolno stojący, do wprowadzenia, 400.000 zł, DOM  
 Białystok, Białostoczek, 60/807 mkw., drewniany, 200.000 zł, FOR  
 Białystok, Białostoczek, atrakcyjna szeregówka, POS  
 Białystok, centrum, 83/2400 mkw., na działalność, 300.000 zł, BMJ  
 Białystok, Dojlidy Górne, 400/1200 mkw., atrakcyjny, wolno stojący, basen, 820.000 zł, OST  
 Białystok, Dunikowskiego, 270 mkw., działka 586 mkw., 500.000 zł, HEM  
 Białystok, Dziesięciny, 404/767 mkw., 495.000 zł, B.S  
 Białystok, Dziesięciny, 160/600 mkw., do zamieszkania, 205.000 zł, WAN  
 Białystok, Dziesięciny, 240/300 mkw., szeregowy, 10-letni, 360.000 zł, FOR  
 Białystok, Dziesięciny, 200/350 +200 mkw., skrajna szeregówka, 290.000 zł, FOR  
 Białystok, Dziesięciny, 280/300 mkw., szeregówka, komfortowa, spokojna okolica, 365.000 zł, KON  
 Białystok, Dziesięciny, segment szeregowy z 1990 r., 180/600 mkw., ciekawe wnętrza, nowe okna i elektryka, piękna działka, doskonała lokalizacja, 290.000 zł, DRA  
 Białystok, Grzybowskiego, 228/800 mkw., 340.000 zł, HEM  
 Białystok, Jarosłowska, 154/126 mkw., szeregówka, parter przeznaczony na usługi, 270.000 zł, DOM  
 Białystok, Jarosłowska, 290/570 mkw., 1990 r., wolno stojący, 229.000 zł, ALT  
 Białystok, Jarosłowska, 240/750 mkw., 1/2 bliźniaka, nowa stolarka, 220.000 zł, OST  
 Białystok, Jarosłowska, 180/388 mkw., atrakcyjny, dwa garaże, 80.000 USD, LOK  
 Białystok, Jarosłowska, 240/553 mkw., atrakcyjny, zagospodarowana działka, 360.000 zł, LOK

Białystok, Jarosłowska, 284/615 mkw., dodatkowo 1600 mkw., gruntu w dzierżawie, z lat 80-tych w 1998 r., remont i modernizacja, 395.000 zł, DOM  
 Białystok, Jarosłowska, 200/534 mkw., wolno stojący, po kapitalnym remoncie, działka zagospodarowana, ciche miejsce, 350.000 zł, ALT  
 Białystok, Kaprańska, 130/505 mkw., 160.000 zł, HEM  
 Białystok, Kleosin, 2 x 1/2 bliźniaka, 2 x 154 mkw./823 mkw., stan surowy otwarty, pełne uzbrojenie terenu, 2 x 150.000 zł, DRA  
 Białystok, Matejki, 140/300 mkw., do zamieszkania, 280.000 zł, WAN  
 Białystok, Nowe Miasto, 200/1000 mkw., stan surowy otwarty, z możliwością prowadzenia działalności, 270.000 zł, FOR  
 Białystok, Nowe Miasto, 244/453 mkw., wolno stojący, pod siedzibę firmy (przekształcony sposób użytkowania), 400.000 zł, AMI  
 Białystok, okolice, atrakcyjna rezydencja, dom 325 mkw., działka zadana 6605 mkw., 650.000 zł, KON  
 Białystok, os. Bacieczki, 170/424 mkw., 170.000 zł, B.S  
 Białystok, os. Dojlidy, 22/533 mkw., wolno stojący z lat 70-tych, 65.000 USD, DOM  
 Białystok, os. Mickiewicza, 70/400 mkw., murowany, do remontu, 150.000 zł, WAN  
 Białystok, os. Pieczurki, 400/1004 mkw., 650.000 zł, B.S  
 Białystok, os. Przemysłowa, 100/500 mkw., dom 40-letni, z cegły ceramicznej, 140.000 zł, FOR  
 Białystok, os. Przemysłowa, 180/530 mkw., 270.000 zł, B.S  
 Białystok, os. Przemysłowa, 80/450 mkw., okazja, stan surowy zamknięty, okna plastikowe, kryty blachodachówka, garaż wolno stojący z pomieszczeniem gospodarczym, 130.000 zł, DRA  
 Białystok, os. Ścianka, 300/750 mkw., 450.000 zł, B.S  
 Białystok, os. Wygoda, 130/640 mkw., ładny słupek, 250.000 zł, FOR  
 Białystok, os. Wyzyny, 214/326 mkw., 1/2 bliźniaka, pełne uzbrojenie, wykończony, 298.000 zł, MED  
 Białystok, os. Zawady, 300/950 mkw., 400.000 zł, FOR  
 Białystok, Pietrasze, atrakcyjna szeregówka, 350.000 zł, LOK  
 Białystok, Pietrasze, 200/550 mkw., nowe okna, ocieplony, do zamieszkania, 290.000 zł, KON  
 Białystok, Pracownicza, 187/1246 mkw., 400.000 zł, HEM  
 Białystok, Pułkowa, 104 mkw., działka 1044 mkw., 280.000 zł, HEM  
 Białystok, Sadowa, 228 mkw., działka 432 mkw., 250.000 zł, HEM  
 Białystok, Starosielce, 300/540 mkw., może być dwu lub trzyrodzinny, 210.000 zł, ALT  
 Białystok, Starosielce, 180/824 mkw., po generalnym remoncie, 290.000 zł, BMJ  
 Białystok, Stawowa, 100 i 50/2005 mkw., drewniany i murowany, 220.000 zł, WAN  
 Białystok, Traugutta, 110/550 mkw., zabudowa do zamieszkania, 210.000 zł, WAN  
 Białystok, Wygoda, 130/600 mkw., wolno stojący, może być dwurodzinny, po częściowym remoncie, 250.000 zł, ALT  
 Białystok, Wygoda, 120/517 mkw., słupek z dachem dwuspadowym, do remontu, 180.000 zł, DRA  
 Białystok, Wysokiego, 261/500 mkw., działka w użytkowaniu wieczystym, z lat 80-tych, 280.000 zł, DOM  
 Białystok, Wysoki Stoczek, 200/504 mkw., do częściowego wykończenia, 250.000 zł, BMJ  
 Białystok, Wyzyny, stan surowy zamknięty, instalacje i tynki wewnętrzne, pełne uzbrojenie, kryty blachą, stolarka wewnętrzna, 260.000 zł, KON  
 Białystok, Wyzyny, 180/297 mkw., zabudowa szeregowa, 1995, wykończony, 300.000 zł, AMI  
 Białystok, Wyzyny, 300/566 mkw., stan surowy zamknięty, 270.000 zł, FOR  
 Białystok, Wyzyny, 220/566 mkw., nowy, instalacje i tynki wewnętrzne, ogrodzony, kryty blachą, pełne uzbrojenie, asfalt, 260.000 zł, DRA  
 Bielsk Podlaski, 130/1000 mkw., murowany, w stanie do zamieszkania, 100.000 zł, LOK  
 Choroszcz, 200/1700 mkw., wolno stojący, 280.000 zł, OST  
 Choroszcz, 200/2882 mkw., wolno stojący, atrakcyjny, 570.000 zł, MED  
 Choroszcz, gm., 300/1 ha, nowy, parterowy, stan surowy otwarty, 610.000 zł, FOR  
 Czarna Białostocka, 160/582 mkw., 145.000 zł, HEM

Czarna Białostocka, 139/668 mkw., 170.000 zł, HEM  
 Czarna Białostocka, 56/2139 mkw., 1/2 bliźniaka, stan dobry, 75.000 zł, MED  
 Czarna Białostocka, gm., 100 mkw., 1,5 ha, dwa stawy hodowlane, 100.000 zł, MED  
 Czarna Wieś Kościelna, 120/3000 mkw., 85.000 zł, FOR  
 Długobórz, 2 km od Zambrowa, 150 mkw./84 ary, parterowy, strumyk, las, 170.000 zł, TYT  
 Dobryń Duży, stan zero, 50.000 zł, FOR  
 Dojlidy kol., 140/700 mkw., nowy, 3-letni dom, wykończony, 250.000 zł, FOR  
 Dom na Lipowcu, 148/658 mkw., do wykończenia, 200.000 zł, ZAM  
 Dubowo, działka 16 arów, 120.000 zł, ZAM  
 Elk, 196/848 mkw., stan surowy, wolno stojący, parterowy, z użytkowym poddaszem, 100.000 zł, MKN  
 Elk, 140/1065 mkw., wolno stojący, 1996 r., 270.000 zł lub wynajem 2.200 zł/m-c+opłaty eksploatacyjne, MKN  
 Elk, 151/364 mkw., 1/2 bliźniaka, wykończony, działka zagospodarowana, 205.000 zł, MKN  
 Elk, centrum, 505/296 mkw., mieszkalny z usługami w parterze, 150.000 USD, MKN  
 Elk, mieszkalno-usługowy, 386 mkw. pow. mieszkalnej, 527 mkw. pow. usługowej, działka 1232 mkw., wysoki standard wykończenia, 800.000 zł, MKN  
 Elk, os. Zatorze, 180/155 mkw., dom w zabudowie szeregowej, garaż pod budynkiem, 180.000 zł, KOR  
 Fasty, 450/15000 mkw., 4.000.000 zł, HEM  
 Fasty, 150/160 mkw., szeregówka do zamieszkania, 210.000 zł, ALT  
 Filipów, okolice, 120/1600 mkw., dom murowany, nad jeziorem, 250.000 zł, TRA  
 Grabówka, 130/850 mkw., stan surowy zamknięty, 230.000 zł, FOR  
 Grabówka, ekskluzywna rezydencja, 1.050.000 zł, FOR  
 Grabówka, 186/240 mkw., dom w zabudowie szeregowej, pełne uzbrojenie, 230.000 zł, MED  
 Grabówka, komfortowa szeregówka, duża działka, 280.000 zł, ALT  
 Grabówka, 200/1000 mkw., 10-letnia, 240.000 zł, FOR  
 Grabówka, 160/840 mkw., atrakcyjny stan surowy zamknięty, 250.000 zł, ALT  
 Grabówka, 300/2200 mkw., wolno stojący, atrakcyjny, 1.000.000 zł, OST  
 Grabówka kol., 220/722 mkw., wolno stojący, do zamieszkania, 330.000 zł, ALT  
 Grajewo, 140/1038 mkw., wolno stojący, budynek gosp. 75 mkw., 220.000 zł, MKN  
 Grajewo, ul. Konstytucji 3-go Maja, 249/1122 mkw., wolno stojący, budynek ze sklepem, 58 mkw., 350.000 zł, MKN  
 Horodniany, 180/880 mkw., 6-letni, wykończony, 300.000 zł, BMJ  
 Hryniewicze, rezydencja, przepięknie położona, 680.000 zł, FOR  
 Juchnowiec, gm., stan surowy, działka 1300 mkw., pokryty blachą, dojazd MPK, 140.000 zł, KON  
 Jurówka, 170/650 mkw., ładna architektura, oranżeria, 480.000 zł, FOR  
 Kleosin, 130/415 mkw., bliźniak, stan surowy, bardzo ładny rozkład, 150.000 zł, LOK  
 Kleosin, 253/1076 mkw., atrakcyjna okolica, bardzo dobrze utrzymany, 400.000 zł, LOK  
 Kleosin, wolno stojący, zabudowa 180 mkw., działka 1077 mkw., ALT  
 Klepacze, 250 mkw., stan surowy zamknięty, działka 1216 mkw., POS  
 Klepacze, stan surowy otwarty, 216 mkw., działka 1006 mkw., POS  
 Kosówka k/Grajewa, 60/2300 mkw., dom drewniany parterowy, 52.000 zł, MED  
 Krypno, gm., 220/1 ha, urokliwe miejsce, architektura dworku, 320.000 zł, FOR  
 Księżyno kol., 1/2 budynku 240 mkw., działka 465 mkw., 300.000 zł, HEM  
 Kudrycze, 120/1200 mkw., 95.000 zł, HEM  
 Kudrycze, 140/1200 mkw., stan surowy otwarty, staw, 95.000 zł, ALT  
 Kuriany, 170/260 mkw., dz. 1002 mkw., w cichym miejscu, wolno stojący, komfortowy, 350.000 zł, LOK  
 Kuriany, 180/2000 mkw., nowy, stan surowy otwarty, 150.000 zł, FOR  
 Kuźnica, 285 mkw./835 mkw., 150.000 zł, HEM  
 Lewickie, 154/1300 mkw., stan surowy otwarty, nowy, 135.000 zł, BMJ  
 Lewickie, 180/1300 mkw., stan surowy otwarty, pokryty blachodachówką, 135.000 zł, DRA  
 Łapy, 1187 mkw., murowany, dogodna lokalizacja, 140.000 zł, ŁAP  
 Łapy, drewniany, murowana stodoła, 40.000 zł, ŁAP  
 Łapy, PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY DREWNIANE I MUROWANE, ŁAP

Łapy, 120/868 mkw., 1/2 bliźniaka, 300.000 zł, HEM  
 Łapy, 700/200 mkw., murowany, piętrowy, 95.000 zł, ŁAP  
 Łapy, jednorodzinny, murowany, wysoki stadard, garaż, 250.000 zł, ŁAP  
 Łomża, atrakcyjny bankowy KREDYT HIPO-TECZNY na budowę, zakup, remont. Pożyczka gotówkowa bez poręczycieli, TYT  
 Łomża, os. Słoneczne, 274/773 mkw., murowany, wolno stojący, 300.000 zł, TYT  
 Łomża, Spokojna, 140/391 mkw., 1/2 bliźniaka, stan surowy zamknięty, 95.000 zł, TYT  
 Łomża - Konarzyce, 2 x 133 mkw./1800 mkw., działka ogrodzona, bliźniak, stan surowy, zadaszony, 2 x 100.000 zł, TYT  
 Niewodnica Korycka, 180/920 mkw., stan surowy, dach blachodachówka, 135.000 zł, FOR  
 Niewodnica Kościelna, 200/820 mkw., urokliwy stan surowy, ceramiczna dachówka, cegła Lewkowo, 225.000 zł, MKN  
 Nowogród gm., 250 mkw./16 arów, wolno stojący, częściowo wykończony, 120.000 zł, TYT  
 Ogrodniczki, 200 mkw., atrakcyjny, wolno stojący, działka 1600 mkw., POS  
 Porosły, 350/5300 mkw., nowy dom, 1992 rok budowy, 490.000 zł, FOR  
 Porosły, 230/4500 mkw., rezydencja, 205.000 USD, FOR  
 Rajgród, 67/4821 mkw., wolno stojący, do remontu, 85.000 zł, MKN  
 Sejny, okolice, 90 mkw./0,5 ha, nowy, drewniany, komfortowy, 160.000 zł, TRA  
 Sielachowskie, 300 mkw./3,3 ha, posiadłość, 990.000 zł, FOR  
 Sobolewo, 136/1240 mkw., garaż, wolno stojący, nowy, stan surowy zamknięty, 205.000 zł, AMI  
 Sobolewo, 90/1100 mkw., 190.000 zł, FOR  
 Sobolewo, 90/3300 mkw., budynek gospodarczy, 2 garaże, 245.000 zł, FOR  
 Sochonie, na działce 7216 mkw., nowy, atrakcyjny, wolno stojący, 350.000 zł, AMI  
 Sokoły, okolice, działka 0,436 mkw., parterowy, murowany, 110.000 zł, ŁAP  
 Sokółka, okolice, OKAZJA, 195/2700 mkw., stan surowy zamknięty, możliwość dokupienia ziemi rolnej, 75.000 zł, LOK  
 Stare Juchy, 181/722 mkw., w trakcie budowy, 58.000 zł, MKN  
 Stare Juchy, 244,5/802 mkw., wolno stojący, niezamieszkały, częściowo wykończony, pełne uzbrojenie, 25.000 USD, MKN  
 Stare Juchy gmina, 208,8/1000 mkw., dwukondygnacyjny, podpiwniczenie, nad jeziorem Łaśniady, 230.000 zł, MKN  
 Starosielce, 170/830 mkw., dom z bala po generalnym remoncie, 295.000 zł, FOR  
 Starosielce, nowe domy w zabudowie bliźniaczej, POS  
 Supraśl, 160/548 mkw., 250.000 zł, HEM  
 Supraśl, 90/780 mkw., 1/2 bliźniaka, 140.000 zł, FOR  
 Supraśl, 150/700 mkw., pięcioletni, położony pod lasem, 160.000 zł, ALT  
 Supraśl, 180/2000 mkw., stan surowy, urokliwe miejsce, 210.000 zł, FOR  
 Supraśl, 200/550 mkw., wolno stojący, 250.000 zł, OST  
 Supraśl, 300 mkw., kamienica XIX wiek, działka 835 mkw., 115.000 zł, AMI  
 Supraśl gm., 220/6600 mkw., malowniczo położony, 620.000 zł, FOR  
 Suwałki, 160/563 mkw., dom w stanie surowym, 130.000 zł, TRA  
 Suwałki, 260/999 mkw., komfortowy, 350.000 zł, TRA  
 Suwałki, 80/600 mkw., po remoncie, 92.000 zł, TRA  
 Suwałki, do remontu, działka 1160 mkw., 60.000 zł, TRA  
 Suwałki, działka 1453 mkw., kamienica w trakcie remontu, 450.000 zł, TRA  
 Suwałki, Hańcza II, 210/187 mkw., w trakcie wykańczania, parkiet dębowy, 3 łazienki, 160.000 zł, ZAM  
 Suwałki, Hańcza II, 230/289 mkw., narożna, wykończona w drzewie, szeregówka, ZAM  
 Suwałki, os. Kamena, szeregówka, narożna, 200/433 mkw., 180.000 zł, ZAM  
 Suwałki, połowa domu, 100/1200 mkw., murowany, 90.000 zł, TRA  
 Śniadowo, 70 mkw./5 arów, dom drewniany, budynek gospodarczy murowane, 35.000 zł, TYT  
 Tamopól, 35/900 mkw., 48.000 zł, HEM  
 Wasilków, 160 mkw., działka 600 mkw., do wykończenia, POS  
 Wasilków, 160/876 mkw., wolno stojący, stan surowy otwarty, 147.000 zł, AMI  
 Wasilków, 180/600 mkw., stan surowy zamknięty, 230.000 zł, FOR  
 Wieś Bohdan, działka 1 ha, wolno stojący, piętrowy, do zamieszkania, 530.000 zł, ALT  
 Włajny, 300/1000 mkw., 270.000 zł, TRA

Woszczole, 64/462 mkw., dom letniskowy na działce, dom drewniany, blisko jez. Sawinda Wielka, 50.000 zł, MKN  
 Wydmyny, 106/771 mkw., nowy, wolno stojący, podpiwniczony, z użytkowym poddaszem, 160.000 zł, MKN  
 Wyzyny, 160/520 mkw., komfortowy, w nowej architekturze i aranżacji wnętrza, 2 garaże, 490.000 zł, FOR  
 Zaścianki, 180/497 mkw., wolno stojący, ocieplony, wymieniona stolarka okienna, do bry dojazd, do zamieszkania, 290.000 zł, ALT  
 Zaścianki, 103 mkw., warsztat samochodowy - 600 mkw., działka 1195 mkw., 350.000 zł, DOM  
 Zimnoch, 1/2 bliźniaka, dom murowany, nowy, działka 450 mkw., POS

**DZIAŁKI REKREACJA**

Ateny, 7 arów, rekreacyjna, z domem do remontu, 40.000 zł, ZAM  
 Baciuty, 5107 mkw., działka z domem do rozbioru, 65.000 zł, AMI  
 Bagniuki, gm. Narewka, 1,99 ha, rolna, energia, woda, 4,5 zł/mkw., MED  
 Bartosze, gm. Elk, 1294 mkw., budowlana, wraz z udziałem w działce z linią brzegową jez. Sunowo, 42.000 zł, MKN  
 Białystok, 1,30 ha, obrzeża w stronę Wasilkowa, atrakcyjny teren, 150.000 zł, LOK  
 Białystok, Bema, 2474 mkw., pełne uzbrojenie, 240.000 zł, WAN  
 Białystok, Boboli, 600-800 mkw., budowlano-usługowe, uzbrojone, 25 USD/mkw., MED  
 Białystok, Boboli, 950 mkw., woda, kanalizacja, budowlana, energia, 27 USD/mkw., WAN  
 Białystok, Boruty, 2052 mkw., 140.000 zł, AMI  
 Białystok, centrum, 758 mkw., usługowa, uzbrojenie pełne, 200.000 zł, PRO  
 Białystok, Ciołkowskiego, 5000 mkw., pod stacją paliw, POS  
 Białystok, Ciołkowskiego, 844 mkw., pod zabudowę jednorodzinna, 60.000 zł, AMI  
 Białystok, Ciołkowskiego, 1224 mkw., budowlana, pełne uzbrojenie, 20 USD/mkw., POS  
 Białystok, Dziesięciny, 600 mkw., uzbrojona, 19.000 USD, WAN  
 Białystok, Dziesięciny, Jaśminowa, 568 mkw., uzbrojenie pełne, 70.000 zł, PRO  
 Białystok, Gen. Maczka, 3031 mkw., budowlana, 40 USD/mkw., AMI  
 Białystok, Jana Pawła II, 1715 mkw., pod zabudowę usługową, 45 USD/mkw., AMI  
 Białystok, Jarosłowska, budowlana, 6000 mkw., 35 USD/mkw., FOR  
 Białystok, Mickiewicza, 1910 mkw., budowlano-usługowa, 39 USD/mkw., MED  
 Białystok, Nowe Miasto, 1094 mkw., pełne uzbrojenie, 35 USD/mkw., PRO  
 Białystok, Nowe Miasto, 1143 mkw., pełne uzbrojenie, 38 USD/mkw., WAN  
 Białystok, okolice, dwie duże działki pod działalność gospodarczą w atrakcyjnym miejscu, LOK  
 Białystok, Olszki, 1200, 1700 mkw., 8 USD/mkw., FOR  
 Białystok, os. Bema, 637 mkw., budowlana, 160.000 zł, LOK  
 Białystok, Pieczurki, 541 mkw., 10 USD/mkw., LOK  
 Białystok, Porosły, Szosa Warszawska, 7000 mkw., 15 USD/mkw., FOR  
 Białystok, Przemysłowa, 653 mkw., pełne uzbrojenie, 75.000 zł, PRO  
 Białystok, Szosa Baranowicka, 3500 mkw., rzemieślniczo-usługowa, 7 USD/mkw., POS  
 Białystok, Szosa Warszawska, 1 ha, tereny usługowo-przemysłowe, 12 USD/mkw., POS  
 Białystok, Ścianka, 1059 mkw., budowlana, 15 USD/mkw., PRO  
 Białystok, Woroszyły, 1000 mkw., 22.000 zł, FOR  
 Białystok, Wygoda, 837 mkw., pełne uzbrojenie, asfalt, decyzja o warunkach zabudowy, 105.000 zł, DRA  
 Białystok, Wysokiego, 1526 mkw., pełne uzbrojenie, 28 USD/mkw., DOM  
 Białystok, Wysoki Stoczek, 1893 mkw., usługowa, pełne uzbrojenie, 45 USD/mkw., PRO  
 Białystok, Zaścianki, 726 mkw., gminna, pod lasem, 13 USD/mkw., PRO  
 Bobrowniki, przejście graniczne, 5 ha, POS  
 Choroszcz, pow. 1200 mkw i 867 mkw., ładnie położone, uzbrojone, 19 USD/mkw., ALT  
 Chrzanowo, gm. Elk, 1,01 ha, z możliwością zabudowy, energia elektryczna, woda, 140.000 zł, MKN  
 Czarna Białostocka, okolice, działka siedliskowa, 2000 mkw., 15.000 zł, LOK  
 Czarna Wieś Kościelna, 5400 mkw., siedlisko z budynkami, 80.000 zł, HEM  
 Czarna Wieś Kościelna, 8800 mkw., budowlana, 1,5 USD/mkw., HEM

**Wykaz biur:**

AKR - Akropol, Białystok, ul. św. Rocha 10A/112, tel. (0-85) 744-64-56  
 ALT - Alter Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1/23, tel. (0-85) 746-10-52  
 AMI - Amicus, Białystok, ul. Sienkiewicza 22, tel. (0-85) 869-11-55  
 BMJ - BMJ, Białystok, ul. Boh. Getta 3, tel. (0-85) 744-50-50  
 B.S - Bracia Strzelczyk, Białystok, ul. Legionowa 30, lok. 106A, tel. (0-85) 747-00-73  
 DOM - Dominium, Białystok, ul. Lipowa 4/115, tel. (0-85) 653-72-99  
 DRA - AD Dragowski, Białystok, ul. Lipowa 51/9, tel. (0-85) 746-03-00  
 FOR - Forum, Białystok, ul. Lipowa 4/225, tel. (0-85) 743-64-83  
 GRA - Grabowsky Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1, lok. 17, tel. (0-85) 744-80-02  
 HEM - Hema, Białystok, ul. Legionowa 14/16, tel. (0-85) 732-62-35  
 KON - Konkret Nieruchomości, Białystok, ul. Legionowa 14/16, lok. 10, tel. (0-85) 748-21-06  
 KOR - Kormoran, Elk, ul. Wojska Polskiego 53, tel. (0-87) 621-15-75

LOK - Lokal, Białystok, ul. Lipowa 29, tel. (0-85) 742-87-53, www.bnlokal.prv.pl  
 LAP - Łapy Nieruchomości, Łapy, ul. Główna 8/22, tel. (0-85) 715-59-20  
 MED - Mediator, Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, tel. (0-85) 869-18-15  
 MKN - Mazurska Korporacja Nieruchomości, Elk, ul. Wojska Polskiego 12/3, tel. (0-87) 621-30-02  
 OST - Trafic, Ostański, Białystok, ul. Sienkiewicza 4, tel. (0-85) 743-55-92  
 POS - Pośrednik, Białystok, ul. św. Rocha 11/1, tel. (0-85) 742-00-08  
 PRO - Promenada, Białystok, ul. Skłodowskiej 3, tel. (0-85) 744-76-59  
 STU - Studio M5, Białystok, ul. Lipowa 19/21, p. 115, tel. (0-85) 742-21-15  
 TRA - Transakcja, Suwałki, ul. Kościuszki 120, tel. (0-87) 566-56-14  
 TYT - Tytan, Łomża, ul. Pojowa 45/204, tel. (0-86) 216-62-26  
 WAN - Wschodnia Agencja Nieruchomości, Białystok, ul. Suraska 1, tel. (0-85) 742-17-56  
 ZAM - Zamek, Suwałki, ul. Utrata 1B, tel. (0-87) 563-17-57



**UWAGA!**

Każde ogłoszenie kończy się trzyliterowym kodem. Jest to kod biura nieruchomości. Jeśli zainteresowała Państwa oferta biura należy odszukać jej kod i numer telefonu w WYKAZIE BIUR.

Dobrzyniewo Duże, 1377 mkw., pod zabudowę jednorodzinna, 34.000 zł, AMI  
Dobrzyniewo Duże, 4370 mkw., budowlana, do podziału, 20 zł/mkw., POS  
Dobrzyniewo Duże, 1370 mkw., prąd, woda, gaz, 35.000 zł, FOR  
Dobrzyniewo Duże, 1377 mkw., 35.000 zł, DOM  
Dojlidy Górne, 701 mkw., 14 USD/mkw., DOM  
Dojlidy Górne, ul. Miłowa, 7000 mkw., 35.000 zł, PRO  
Dojlidy Górne, ul. Miłowa, 2064 mkw., 6 USD/mkw., WAN  
Działkę usługowo-przemysłową, 1400 mkw., uzbrojona, ogrodzona, budynek w stanie surowym 600 mkw., 130.000 zł, ZAM  
Elk, 4519 mkw., z domem mieszkalnym, do remontu, możliwość wykorzystania całej działki na cele usługowe, 400.000 zł, MKN  
Elk, os. Bocianie Gniazdo, tania działka, budowlana, pełne uzbrojenie, 42.000 zł, MKN  
Elk, os. Jeziorna, 1966 mkw., budowlana, mieszkalno-usługowa, pełne uzbrojenie, 100 zł/mkw., MKN  
Elk gm., 220 mkw., budowlana, zagospodarowana, energia elektryczna, własna studnia głębinowa, z linią brzegową rzeki, 85.000 zł, MKN  
Fasty, 6000 mkw., w dobrym miejscu, 10 USD/mkw., LOK  
Filipów, okolice, 0,84 ha, z dostępem do jeziora, las, 30.000 zł, TRA  
Giełczyn, 1000 mkw. za 40.000 zł, 800 mkw. za 35.000 zł, TYT  
Goldap, 7826 mkw., pod zabudowę mieszkaniowo-pensjonatową, energia elektryczna, 300 m od jez. Goldap, 80.000 zł, MKN  
Gordejki, Olecko gm., 2,03 ha, z linią brzegową jez. Dobskiego, z rozpoczętą budową ośrodka wypoczynkowego, 250.000 zł, MKN  
Grabnik, k. Elku, 4500 mkw., 1 km do jeziora i lasu, dobry dojazd, 11.250 zł, KOR  
Grabówka, 1 ha, przy szosie, szklarnie, 240.000 zł, OST  
Halickie, 1000 mkw., pod zabudowę jednorodzinna, 38.500 zł, AMI  
Halickie, 1400 mkw., pod zabudowę jednorodzinna, 12 USD/mkw., AMI  
Halickie, 1900 mkw., budowlane, 13 USD/mkw., ALT  
Hryniewicze, 1020 mkw., częściowo zalesiona, 15 USD/mkw., PRO  
Hryniewicze, dwie działki po 1000 mkw., ładnie położone, 17 USD/mkw., LOK  
Ignatki, 1 ha, przemysłowa, trafo, przy szosie do Łap, 360.000 zł, OST  
Ignatki, 2 x 1365 mkw., siedliskowa, prąd, woda, 7 USD/mkw., PRO  
Jez. Garbaś, rekreacyjna, 1000 mkw., słuzebność plaży j. Garbaś, domek, 35.000 zł, ZAM  
Jez. Sejwy, 7-9 arów, rekreacyjna, budowlana, 20 zł/mkw., ZAM  
Jez. Szelmont, 360 - 700 mkw., rekreacyjne, POS  
Jeziorko, 0,5 ha, szerokość działki 49 mkw., teren zabudowy przemysłowej, 5 zł/mkw., TYT  
Juchnowiec Dolny, 1029 mkw., 6 USD/mkw., DOM  
Juchnowiec Kościelny, gm., 7000 mkw., działka zagrodowa rolnicza, 25.000 zł, MED  
Jurówce, 720 mkw., PILNE!, ładnie położona, budowlana, 11 USD/mkw., ALT  
Jurówce, nowe osiedle, 922 mkw., prąd, woda, 11 USD/mkw., PRO  
Kaletnik, okolice, 31 arów, budowlana, 31.000 zł, ZAM  
Kalinowo, 5200 mkw., budowlana, szerokość 32 m, źródło, strumyk, 5 USD/mkw., TYT  
Kaleczyn, gm. Elk, 2,7 ha, plantacja porzeczek, sad, oczko wodne, z możliwością zabudowy, 3 zł/mkw., MKN  
Karbowski, 1,06 ha, budowlana z linią brzegową jeziora, prąd, 12 zł/mkw., KOR  
Klepacze, 838 mkw., budowlana, 29.000 zł, POS

Klepacze, Wodociągowa, 4 x 900 mkw., prąd, woda, 10 USD/mkw., PRO  
Kobylin, 1,5 ha las, możliwość sprzedaży samego drewna, 18.000 zł, TYT  
Kolonja Halickie, 1000 mkw., budowlana, woda, energia, 9 USD/mkw., DOM  
Krynica, k. Michałowa, 8260 mkw., las sosnowy, 35.000 zł, MED  
Krzewo, gm. Piątница, 5 ha, 50 arów, z możliwością zabudowy, 165.000 zł, TYT  
Kupiski Stare, trasa na Ostroję, 1021 mkw., rzemieślniczo-usługowa, 20.000 zł, TYT  
Laski Wielkie, gm. Kalinowo, 5,34 ha, rolna, z naturalnym oczkiem wodnym, z zarzewieniem, dojazd drogą asfaltową, w pobliżu jez. Selmet Wielki, 120.000 zł, MKN  
Leńce, 26 ha, bardzo ładnie położona, możliwość podziału, LOK  
Leńce, 3,84 ha, atrakcyjna, z pozwoleniem na budowę, 0,5 ha nad rzeką, 80.000 zł, LOK  
Lepaki, gm. Elk, 2,52 ha, z linią brzegową jez. Guzki, energia elektryczna, 110.000 zł, MKN  
Łapy, 1436 mkw., budowlana, 55.000 zł, ŁAP  
Łapy, 1200 mkw., usługowo-budowlana, 23.000 zł, ŁAP  
Łapy, 501 mkw., budowlana, dobra lokalizacja, 30.000 zł, ŁAP  
Łapy, okolice, 1100 mkw., budowlana, spokojna lokalizacja, 24.000 zł, ŁAP  
Łomża, os. Nowa Łomżyca, 333 mkw., budowlana, 48.000 zł, TYT  
Malinówka, 621 mkw., rolna, 80 m do jez. Łaśmiady, 200 m do lasu, 15.000 zł, KOR  
Mrozy, gm. Elk, od 700 do 1400 mkw., rolne nad jeziorem Regielskim, 12-15 zł/mkw., MKN  
Mrozy, k. Elku, 1,91 ha, rolna, 50 m linii brzegowej jez. Selmet Wielki, 16 zł/mkw., KOR  
Niewodnica, 2500 mkw., budowlane, 13 USD/mkw., ALT  
Niewodnica Korycka, 1770 mkw., uzbrojona, 14 USD/mkw., WAN  
Niewodnica Korycka, 1975 mkw., budowlana, 11 USD/mkw., LOK  
Niewodnica Korycka, 2406 mkw., 2431 mkw., 2452 mkw., budowlane, 12 USD/mkw., AMI  
Niewodnica Korycka, 470/940 mkw., budowlana, POS  
Niewodnica Korycka, 780 mkw., budowlana, 12 USD/mkw., PRO  
Niewodnica Kościelna, 2125 mkw., zabudowana domem letniskowym, 125.000 zł, AMI  
Niewodnica Kościelna, 2757 mkw., atrakcyjna, pod zabudowę jednorodzinna, częściowo ogrodzona, 110.000 zł, AMI  
Niewodnica Kościelna, 1096 mkw., uzbrojona, 12 USD/mkw., WAN  
Nowogród, 4,10 ha, rolna z dostępem do rzeki, las, pole, 2 zł/mkw., TYT  
Ogrodniczki, 800 mkw., 1000 mkw., 14 USD/mkw., PRO  
Olmonty, budowlane, 423 mkw., 482 mkw., 523 mkw., 545 mkw., 14 USD/mkw., DOM  
Pisanica, 4000 mkw., pod zabudowę mieszkalną, przy głównej trasie, 8.000 zł, KOR  
Płociczno, gm. Elk, 2400 mkw., letniskowa, z linią brzegową jez. Zdręźno, pomost, 60.000 zł, MKN  
Płociczno, gm. Elk, 1927 mkw., energia elektryczna, nad jez. Zdręźno, 28.900 zł, MKN  
Płociczno, 2810 mkw., rekreacyjna, 50 m do jez. Płociczno, 37.000 zł, KOR  
Porosły, 5000 mkw., budowlano-usługowa, 17 USD/mkw., LOK  
Prostki gm., 200 ha, rolna, 5.000 zł/ha, MED  
Rajgród, 1,1095 ha, rolna, obręb, ok. 250 m do jez. Dręstwo, 66.000 zł, MKN  
Rajgród, 3,65 ha, z możliwością zabudowy siedliskowej, energia elektryczna, przy jeziorze Dręstwo, 270.000 zł, MKN  
Rajgród, od 2000 mkw., rolne, energia elektryczna, przy jeziorze Dręstwo, od 13 zł/mkw. do 20 zł/mkw., MKN  
Rękusy, gm. Elk, 6,27 ha, z możliwością zabudowy siedliskowej, staw o pow. 2,0

ha, en. elektr., ok. 5 km od Elku, 65.000 zł, MKN  
Różynki, 1,49 ha, rolna, z linią brzegową jez. Druglin Duży, 7 zł/mkw., KOR  
Rybniki, 10.749 mkw., działka siedliskowa, 1,5 USD/mkw., HEM  
Sajzy, 1500 mkw., rolna, 300 m do jez. Łaśmiady, cena do ustalenia, KOR  
Sajzy, 856 mkw., rekreacyjno-budowlana, 100 m do jez. Łaśmiady, 35.000 zł, KOR  
Sejwy, okolice Puńska, działki letniskowe nad jeziorem 1250 mkw., 10 zł/mkw., TRA  
Sędko, gm. Elk, 5,03 ha, przeznaczenie rekreacyjno-turystyczne, z linią brzegową rzeki Lega (szlak kajakowy), 250.000 zł, MKN  
Sielachowskie, 2441 mkw., rolna, 18.000 zł, WAN  
Skomack Wielki, 11 ha, do podziału, rolna, z linią brzegową jez. Mleczówka Duża, 3 zł/mkw., KOR  
Skomack Wielki, gm. Stare Juchy, 10,1075 ha, rolna, energia elektryczna, z linią brzegową jeziora, 350.000 zł, MKN  
Skorupy, 1006 mkw., budowlana, 40 USD/mkw., PRO  
Skrodzkie Tworzy, 582 mkw., rekreacyjna z altaną, w lesie, 20 m do wspólnej plaży, nad jez. Rajgrodzkim, prąd, 42.000 zł, KOR  
Skrzybcze, 800 mkw. rolna, 1200 mkw. budowlana, 600 mkw. budowlana, cena do uzgodnienia, WAN  
Sobolewo, 1000 mkw., prąd, woda, 49.000 zł, FOR  
Sobolewo, 1560 mkw., 4 USD/mkw., FOR  
Sokółda, 1,4 ha, działka siedliskowa, 1,5 USD/mkw., HEM  
Soliniczki, 2,14 ha, woda, prąd, gaz, 6 USD/mkw., OST  
Soliniczki, 2,14 ha, przy szosie, 6 USD/mkw., OST  
Stara Łomża, p/sz, 700 mkw., uzbrojona, 30.000 zł, TYT  
Stare Juchy, 2,8646 ha, z możliwością zabudowy siedliskowej, en. elektr., z linią brzegową jez., 200.000 zł, MKN  
Straduny, 1,48 ha, rekreacyjno-budowlana, z linią brzegową jez. Straduńskiego, łączy się z jez. Łaśmiady, 6 zł/mkw., KOR  
Supraśl, 770 mkw., 1242 mkw., 40 USD/mkw., PRO  
Suraz, 2386 mkw., uzbrojona, budowlana, ze stawem zero, 52.000 zł, ALT  
Suwałki, obrzeża, 5 działek o pow. 1500 mkw. każda, budowlana, 25.500 zł, TRA  
Suwałki, os. Hańcza, 281 mkw., szeregowo-usługowa, budowlana, 10.000 zł, TRA  
Suwałki - Bakalarzewska, 20 arów, budowlana, pozwolenie na budowę, 30 zł/mkw., ZAM  
Suwałki okolice, 2000 mkw., lub większa, budowlana, 11 zł/mkw., ZAM  
Szelmont Wielki, działki letniskowe, od 12 do 30 zł/mkw., TRA  
Tamopol, gm. Narewka, 1,2578 ha, budowlana, energia, woda, 5,5 zł/mkw., MED  
Turośń Dolna, 1971 mkw., 55.000 zł, DOM  
Turośń Kościelna, 2x750 mkw., budowlane, pełne uzbrojenie, 24 zł/mkw., ALT  
Turośń Kościelna, 1135 mkw., budowlana, 8 USD/mkw., OST  
Waliły, ośrodek rekreacyjny, 160 miejsc, DO NEGOCJACJI, HEM  
Wasilków, 1962 mkw., przemysł, usługi, 10 USD/mkw., POS  
Wasilków, 748 mkw., budowlana, uzbrojona, 15 USD/mkw., LOK  
Woszczelce, k. Elku, 1218 mkw., budowlana, 100 m do jez. Woszczelskiego, 20 zł/mkw., KOR  
Woszczelce, k. Elku, 1,15 ha, rolna, częściowo zalesiona, nad jez. Sawinda Wielka, 10 zł/mkw., KOR  
Woźna Wieś, k. Rajgrodu, 300 mkw., budowlana, częściowo uzbrojona, 70 m od jeziora, WAN  
Zabludów, teren gminy, 60 ha, stawy, możliwość sprzedaży w częściach, 300.000 zł, LOK  
Zagórki, bardzo dobre miejsce pod działalność gospodarczą, 3800 mkw., LOK

Zalesiany, budowlane, ładnie położone, 9 USD/mkw., ALT  
Zambrów, Łomżyńska, 1600 mkw., budowlana, uzbrojona, 30 zł/mkw., TYT  
Zaścianki, 1100 mkw., 75.000 zł, FOR  
Zielona Góra, budowlana, 1010 mkw., uzbrojona, 34.000 zł, ZAM

## LOKALE UŻYTKOWE

Białystok, nieruchomość przemysłowa, w dobrym miejscu, LOK  
Białystok, Baranowicka, działka 602 mkw., 1/2 bliźniaka, na działalność gospodarczą, 200.000 zł, MED  
Białystok, Białostoczek, hala 900 mkw., działka 3800 mkw., 450.000 zł, OST  
Białystok, Białostoczek, 1 ha, wiatła, stacja paliw, 1.200.000 zł, OST  
Białystok, Białostoczek, 3700 mkw., hala 700 mkw., 750.000 zł, OST  
Białystok, Kręta, garaż, nowy, wspólnota, 25.000 zł, DOM  
Białystok, Legionowa, 285 mkw., III p, lokal biurowy, 3900 zł/mkw., MED  
Białystok, magazyn 480 mkw., 150.000 zł, LOK  
Białystok, Sienkiewicza, 45 mkw., I p, usługi, handel, 90.000 zł, WAN  
Białystok, Sobieskiego, rejon Kraszewskiego, garaż, nowy, w budynku, wspólnota, 24.000 zł, DOM  
Białystok, Uplana, 39 mkw., I p, pawilon handlowy, 41.000 zł, MED  
Białystok, Wysznińskiego, 22 mkw., I p, pawilon handlowy, 22.000 zł, MED  
Elk, centrum, 42,5 mkw., usługowo-handlowy, po remoncie, 50.000 zł, MKN  
Elk, os. Północ I, garaż, 8.000 zł, MKN  
Kleosin, 1300 mkw., obiekt produkcyjno-magazynowy, na działce 5000 mkw., na szklarnie, hurtownie, 550.000 zł, OST  
Kolno, funkcjonujący warsztat samochodowy, z mieszkaniami, pawilon handlowy, 300.000 zł, TYT  
Olecko, Wojska Polskiego, 650/2440 mkw., handlowo-usługowy, po remoncie, 550.000 zł, MKN  
Suwałki, 4 x 80 mkw., pawilon handlowy, ogrzewanie, biura, magazyny, sklepy, 250.000 zł, TRA  
Suwałki, os. Północ, I p, lokale handlowe, piwnica, 400.000 zł, TRA  
Suwałki, Pułaskiego, 60 mkw., 55.000 zł, ZAM

## SIEDLISKA

Baranki, 900 mkw., gm. Juchnowiec, domek parterowy, 3-letni, 55.000 zł, BMJ  
Czarna Wieś Kościelna, 3000 mkw., do murowany, całoroczny, 80.000 zł, BMJ  
Elk gm., 78/1500 mkw., zabudowana: dom mieszkalny, stodoła z kamienia (kuchnia letnia z kominkiem), 2 budynki gospodarcze, piękny widok na jez. Płociczno, 150.000 zł, MKN  
Gardoty, gm. Przytuły, 2340 mkw. +3400 mkw., możliwość zakupu domu do przeniesienia, dom drewniany, z zabudowaniami gospodarczymi, strumyk, 35.000 zł, TYT  
Góra Cisowa, okolice, 1,2 ha, ziemi rolnej, częściowo zalesiona, do negocjacji, ZAM  
Jeleniewo, okolice, ziemia rolnicza 2,40 ha, w tym 1200 mkw. lasu, 31.000 zł, TRA  
Kroszewo, 2 ha, zabudowania: budynek mieszkalny, gospodarstwo, budynek fermy kur, nad jez. Kroszewo, 300.000 zł, MKN  
Laski Wielkie, gm. Kalinowo, 0,66 ha, zabudowania, dom mieszkalny 165 mkw., budynki gospodarcze, z pięknym widokiem na jez. Selmet Wielki, 300.000 zł, MKN  
Niewiarowo, 5400 mkw., dom murowany, 32.000 zł, BMJ  
Przeróśl, 1 ha ziemi, woda przepływa, budynek do adaptacji, 23.000 zł, ZAM  
Przeróśl, 4,68 ha, ziemia rolna, z linią brzegową ok. 100 m, ZAM  
Puńsk, 12 ha, gospodarstwo 95.000 zł lub siedlisko 45.000 zł, ZAM  
Sejny, okolice, ziemia rolnicza 4,66 ha, w tym lasu 1,26 ha, 80.000 zł, TRA  
Sejny, okolice, 1,07 ha, z dostępem do jeziora, prawo zabudowy mieszkalno-pensjonatowej, 150.000 zł, TRA  
Skomack Wielki, 65 ha, zabudowania: 1/2 budynku mieszkalnego, 2 odczynniki, obora, chlewnia, 800 m linii brzegowej jez. Orzysz, 800.000 zł, MKN  
Smolnik okolice, 90/2907 mkw., po generalnym remoncie, całoroczne, 130.000 zł, ZAM  
Stare Juchy gm., 1,18 ha, dom murowany, budynek gospodarczy, do remontu, 2 km do jez. Szostak, 33.000 zł, KOR  
Stary Folwark, okolice, 2,19 ha, las, dom drewniany, po remoncie, 150.000 zł, TRA  
Szafranki, gm. Filipów, 5,84 ha, zabudowania: budynek mieszkalny po remoncie, obora, stodoła, 200.000 zł, MKN

Szypliszki, okolice, 3,35 ha, z dostępem do jeziora, fundamenty, 85.000 zł, TRA  
Zabludów gm., 0,88 ha, dom drewniany, asfalt, 40.000 zł, PRO  
Zawyki, 2600 mkw., dom murowany, 95.000 zł, BMJ

## WYNAJME MIESZKANIA

Białystok, Bał Chłopskich, 38,5 mkw., II p, meble, 600 zł, DOM  
Białystok, Białostoczek, 40 mkw., meble, jeden pokój w domu jednorodzinnym, 600 zł, DOM  
Białystok, Broniewskiego, 2 pokoje, 450 zł/mc, LOK  
Białystok, Chrobrego, 64 mkw., I p, trzypokojowe, szafka kuchenna, 660 zł, DOM  
Białystok, Grochowa, 50 mkw., I p, dwupokojowe, meble, 660 zł, DOM  
Białystok, Grochowa, 50 mkw., dwupokojowe, umeblowane, 700 zł, MED  
Białystok, Malmęda, dwa pokoje, umeblowane, 600 zł, WAN  
Białystok, os. Dojlidy, 150 mkw., wysoki standard, DOM, szeregówka, 3.500 zł, DOM  
Białystok, Palmowa, 38,31 mkw., parter, dwupokojowe, nowe bud., zabudowy, 600 zł +woda, DOM  
Białystok, Podleśna, 50 mkw., dwa pokoje komfortowo wyposażone, 1.000 zł, WAN  
Białystok, Sadowa, 228 mkw., DOM, częściowo umeblowane, 1.500 zł, MED  
Białystok, Sienkiewicza, 50 mkw., dwupokojowe, atrakcyjne, umeblowane, 700 zł, DOM  
Białystok, Stary Rynek, 30 mkw., kawalerka, umeblowana, 600 zł, WAN  
Białystok, Tysiąclecia PP, 61 mkw., trzypokojowe, umeblowane komfortowo, 1.700 zł, MED  
Białystok, Waszyngtona, 75 mkw., trzy pokoje, komfortowe, 1.400 zł, WAN  
Białystok, Włókiennicza, dwa pokoje, umeblowane, 600 zł, WAN  
Białystok, Zachodnia, 60 mkw., trzypokojowe, umeblowane komfortowo, 1.700 zł, MED  
Białystok, Zachodnia, 66 mkw., trzypokojowe, częściowo umeblowane, 1.000 zł, MED  
Elk, okolice, 2 km od Elku, POSIADAMY DO WYNAJĘCIA, MKN  
Suwałki, Lityńskiego, umeblowane, cztery pokoje, 800 zł/mc, liczniki, ZAM

## LOKALE UŻYTKOWE

Białystok, atrakcyjne lokale biurowe, w centrum, 25 zł/mkw., LOK  
Białystok, Bojary, 60 mkw., parter, 1.500 zł, OST  
Białystok, centrum, 110 mkw., II p, na biura, usługi medyczne, 35 zł/mkw., OST  
Białystok, centrum, 70 mkw., na biuro lub gabinety lekarskie, LOK  
Białystok, Dziesięciny, na biura lub hurtownie, LOK  
Białystok, Elewatorska, 154 mkw., pow. biurowa, 25 zł/mkw., MED  
Białystok, Hetmańska, 110 mkw., parter z wejściem z chodnika, 50 zł/mkw. +VAT, DOM  
Białystok, Legionowa, 51 mkw., lokal biurowy, 30 zł/mkw., MED  
Białystok, Legionowa, 53 mkw., lokal biurowy, 30 zł/mkw., MED  
Białystok, Legionowa, 15 mkw., parter, biuro, do uzgodnienia, WAN  
Białystok, Legionowa, 42 mkw., parter, biuro, kancelaria, gabinet, WAN  
Białystok, Lipowa, 35 mkw., lokal biurowy, 1.000 zł, MED  
Białystok, okazja, 400 mkw., magazyn pełna infrastruktura, 5 zł/mkw., LOK  
Białystok, Sienkiewicza, 2 x 120 mkw., biuro, I i II p, 20 zł/mkw., OST  
Białystok, Sienkiewicza, 3 x 17 mkw., II p, biuro, 30 zł/mkw., OST  
Białystok, Sienkiewicza, 220 mkw., lokal użytkowy, 10 zł/mkw., MED  
Białystok, Sienkiewicza, 100 mkw., parter, biura, szkoła, gabinet, WAN  
Białystok, Śródmieście, 350 mkw., parter i I p, samodzielny budynek, 10.000 zł +VAT, DOM  
Białystok, Zaścianki, 70 mkw., lokal użytkowy, 10 zł/mkw., MED  
Białystok, Zwycięstwa, 42 mkw., lokal biurowo-usługowy, 24 zł/mkw., MED  
Białystok, Zwycięstwa, 27 mkw., lokal biurowo-usługowy, 24 zł/mkw., MED  
Elk, centrum, 84 mkw. - parter, 73 mkw. - I p, 20 zł/mkw., piwnice 10 zł/mkw., MKN  
Ignatki, 400 mkw. powierzchni biurowej, 0,5 ha, 500 mkw. powierzchni warsztatowej, 15 zł/mkw., MED

# WYGRAJ KOMODĘ - 1200 ZŁ.

**Nikom**  
KUPONY Z ODPOWIEDZIAMI  
NALEŻY PRZESYLAĆ DO DNIA 17-10-2003  
NA ADRES  
BIAŁYSTOK UL. KOMBATANTÓW 7  
TEL. (085) 676-08-60  
www.nikom.com.pl

**ZASADY GRY**  
WYSTARCZY ODPOWIEDZIEĆ NA 2 Z 4 PYTAŃ, KTÓRE UKAZYWAĆ SIĘ  
BĘDĄ CO TYDZIEŃ W KAŻDY WTÓREK OD 16-09 DO 7-10-2003  
PYTANIE: CZY "NIKOM" JEST LAUREATEM ZNAKU "DOBRY WZÓR"  
PRYZNANĄNYM PRZEZ INSTYTUT WZORNICTWA PRZEMYSŁOWEGO  
ODPOWIEDZ:

# KONKURS 4

## Wykaz biur:

AKR - Akropol, Białystok, ul. św. Rocha 10A/112, tel. (0-85) 744-64-56  
ALT - Alter Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1/23, tel. (0-85) 746-10-52  
AMI - Amicus, Białystok, ul. Sienkiewicza 22, tel. (0-85) 869-11-55  
BMJ - BMJ, Białystok, ul. Boh. Getta 3, tel. (0-85) 744-50-60  
B.S - Bracia Strzelczyk, Białystok, ul. Legionowa 30, lok. 106A, tel. (0-85) 747-00-73  
DOM - Dominium, Białystok, ul. Lipowa 4/115, tel. (0-85) 653-72-99  
DRA - AD Drągowski, Białystok, ul. Lipowa 51/9, tel. (0-85) 746-03-00  
FOR - Forum, Białystok, ul. Lipowa 4/225, tel. (0-85) 743-64-83  
GRA - Grabowski Nieruchomości, Białystok, ul. św. Mikołaja 1, lok. 17, tel. (0-85) 744-80-02  
HEM - Hema, Białystok, ul. Legionowa 14/16, tel. (0-85) 732-62-35  
KON - Konkret Nieruchomości, Białystok, ul. Legionowa 14/16, lok. 10, tel. (0-85) 748-21-06  
KOR - Kormoran, Elk, ul. Wojska Polskiego 53, tel. (0-87) 621-15-75

LOK - Lokal, Białystok, ul. Lipowa 29, tel. (0-85) 742-87-53, www.bnlokal.prv.pl  
ŁAP - Łapy Nieruchomości, Łapy, ul. Główna 8/22, tel. (0-85) 715-59-20  
MED - Mediator, Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, tel. (0-85) 869-18-15  
MKN - Mazurska Korporacja Nieruchomości, Elk, ul. Wojska Polskiego 12/3, tel. (0-87) 621-30-02  
OST - Trafic, Ostiański, Białystok, ul. Sienkiewicza 4, tel. (0-85) 743-55-92  
POS - Pośrednik, Białystok, ul. św. Rocha 11/1, tel. (0-85) 742-00-08  
PRO - Promenada, Białystok, ul. Skłodowskiej 3, tel. (0-85) 744-76-59  
STU - Studio M5, Białystok, ul. Lipowa 19/21, p. 115, tel. (0-85) 742-21-15  
TRA - Transakcja, Suwałki, ul. Kościuszki 120, tel. (0-87) 566-56-14  
TYT - Tytan, Łomża, ul. Polowa 45/204, tel. (0-86) 216-62-26  
WAN - Wschodnia Agencja Nieruchomości, Białystok, ul. Suraska 1, tel. (0-85) 742-17-56  
ZAM - Zamek, Suwałki, ul. Utrata 1B, tel. (0-87) 563-17-57



W NUMERZE

BĘDZIE LEPIJ GRAŁO

Nowe kierunki rozwoju kart dźwiękowych ... II

POLOWANIE NA SPAM

Jak się pozbyć niechcianych e-maili ... III

DZIELIMY DYSK NA PARTYCJE

Jak przygotować twardy dysk do pracy ... IV

PREMIERY

CORAZ WIĘCEJ WIRUSÓW

Według ekspertów firmy Symantec, w pierwszym półroczu 2003 liczba ataków wirusów i hakerów była o 20% wyższa niż rok wcześniej. Najbardziej spektakularne „sukcesy” odniosły wirusy Slammer - który na początku roku w ciągu zaledwie kilku godzin sparaliżował pracę serwerów na całym świecie - oraz Blaster, w czasie szczytowej aktywności infekujący 2,5 tys. komputerów na godzinę. Hakerzy coraz sprawniej wynajdują „dziury” w zabezpieczeniach systemów komputerowych. Zmieniają się też metody rozprzestrzeniania wirusów - ich twórcy wykorzystują nie tylko pocztę elektroniczną, ale i sieci peer-to-peer oraz komunikatory internetowe.

NOWY I PO POLSKU

Komunikator internetowy o nazwie Pajpa Instant 2.0 umożliwia połączenia z użytkownikami innych komunikatorów, jak ICQ i Gadu-Gadu, a także prowadzenie rozmów w czasie rzeczywistym z osobami korzystającymi z komputerów i komórek. Program pozwala dowolnie przeszukiwać katalogi użytkowników i dodawać ich do listy kontaktów, a także prowadzić rozmowy z pojedynczymi osobami lub grupami. Jest dostępny za darmo na stronie www.pajpa.pl. Na telefon można go pobrać, wysyłając SMS o treści „PAPLA” pod numer 7197

O TEMPORA, O MORES

Pomysłowość projektantów elektronicznych gadżetów zaczyna powoli ocierać się o absurd - taki wniosek można wysnuć przysługując się niektórym nowinkom zaprezentowanym podczas odbywających się na Tajwanie targów Computex. Na tej popularnej w branży komputerowej imprezie pojawiło się w tym roku kilka wyjątkowo bezużytecznych urządzeń „współpracujących” z komputerem. Jedną z nich była świąteczna choinka, która po podpięciu do portu USB mieniła się różnymi barwami i odtwarzała koledy. Do portu USB dało się też podłączyć specjalny kubek, podgrzewający kawę oraz elektryczną szczoteczkę do zębów. Znany producent płyt głównych - firma Gigabyte zaprezentowała niecodzienny dodatek do tegoż urządzenia, a mianowicie przystawkę mierzącą ciśnienie krwi. Najbardziej zaskakującą nowinką był... wibrator zasilany z portu USB.

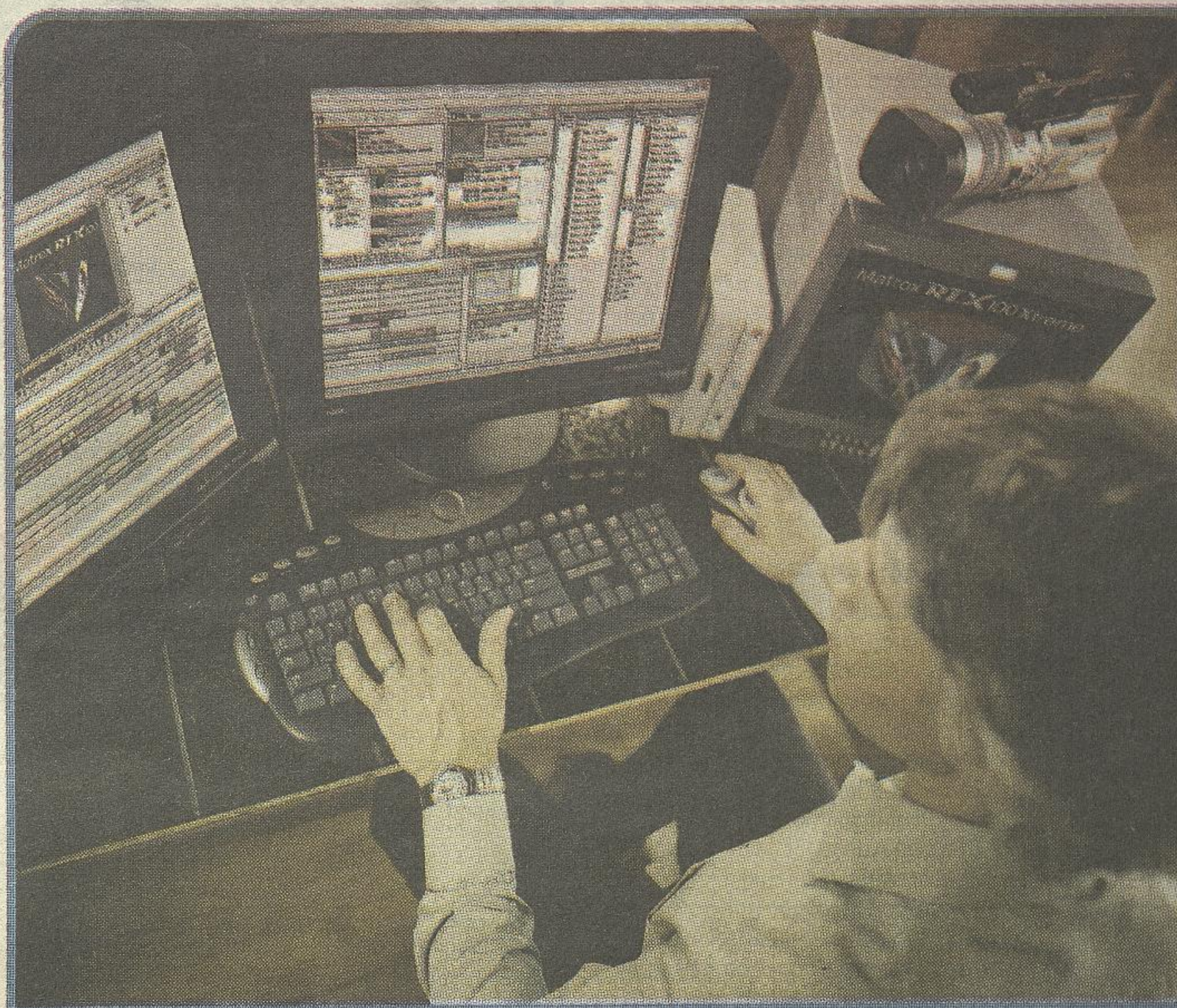
UWAGA, WIRUS

Gail.C jest robakiem internetowym, którego działanie polega na rozsyłaniu własnych kopii za pomocą poczty elektronicznej oraz programu do wymiany plików KaZaA. Robak pojawia się w komputerze ofiary w postaci załącznika do listy elektronicznej. Po uruchomieniu go tworzy na dysku pliki Explore.exe, A.exe, SMTP.ocx, a.bat, a.com, a.exe, a.pif, a.scr, a.sys oraz modyfikuje rejestr tak, by jego kopia była uruchamiana przy każdym starcie systemu Windows. Następnie zmienia stronę startową Internet Explorera, a po 30 swoich uruchomieniach blokuje działania klawiatury i myszy.

Do montowania filmów, poprawy kolorów i dodania efektów specjalnych może służyć domowy PC

# Hollywood na biurku

Jeśli chcemy wykorzystać komputer do edycji filmów, musimy znaleźć sposób na przeniesienie obrazu i dźwięku do peceta. Wiele zależy od tego, na jakich kasetach znajdują się nasze filmy i jaką kamerą lub magnetowidem dysponujemy.



Niezależnie od tego, skąd pochodzić będzie nasz film, po zakończeniu montażu będziemy mogli przenieść go na wiele różnych nośników. Nic więc nie stoi na przeszkodzie, aby materiał z kasyety VHS zapisać na krążku DVD albo nagranie z pliku DivX wysłać do cyfrowej kamery DV.

W najkorzystniejszej sytuacji są właściciele cyfrowych kamer standardu DV oraz Digital 8. Urządzenia te są wyposażone w popularny na rynku PC cyfrowy interfejs FireWire. Podobne złącza mają nowoczesne płyty główne i karty muzyczne Sound Blaster Audigy oraz Audigy 2. Jeśli niedawno modernizowaliśmy komputer, jedyną rzeczą, jaka będzie nam potrzebna, jest kabel IEEE-1394 za kilkanaście złotych. Jeśli jednak nasza maszyna nie ma złącza FireWire, trzeba kupić odpowiedni kontroler (ok. 130 zł) lub wspomnianą kartę Sound Blastera Audigy za ok. 280 zł.

Podłączając kamerę za pomocą interfejsu IEEE-1394 zyskamy wygodę i doskonałą jakość obrazu. Ponieważ obraz poddawany jest kompresji już w samej kamerze w chwili utrwalania go na taśmie, a spakowane informacje są przesyłane w niezmięnionej postaci pomiędzy kasetą i dyskiem twardym, materiał wideo zachowuje swoją oryginalną jakość nawet po wielokrotnym kopiowaniu. Cyfrowy interfejs FireWire pozwala komputerowi sterować pracą kamery z dokładnością do jednej klatki, dzięki czemu można skopiować do peceta te fragmenty filmu, o które nam chodzi, a nawet zastąpić określone klatki obrazu na taśmie materiałem przygotowanym w komputerze.

Jak przenieść film do komputera

Właściciele magnetowidów i kamer analogowych (VHS, VHS-C, Hi8) mają do wyboru cztery metody przeniesienia filmów do komputera, lecz żadna z nich nie jest idealna. Najtańszym rozwiązaniem (ok. 200 zł) jest użycie tunera telewizyjnego z wejściem obrazu S-Video lub kompozytowym. W takim przypadku wystarczy podłączyć magnetowid do komputera za pomocą kabla wideo, zainstalować w systemie kodek obrazu, użyć którejś z darmowych aplikacji, jak choćby VirtualDub, i gotowe - film zostanie zapisany na dysku twardym. Niestety, jego jakość będzie pozostawiała wiele do życzenia. Dzieje się tak dlatego, że do produkcji tunerów stosuje się niskiej jakości podzespoły. W efekcie przechwytywany obraz jest nieostry i ma słaby kontrast. Sporo problemów sprawia też płynne przesyłanie filmów do pamięci i ich kompresowanie. Biorąc

pod uwagę, że każda klatka obrazu w systemie PAL ma rozdzielczość 768x576 punktów, piksel opisywany jest za pomocą trzech bajtów, a w ciągu sekundy wyświetlanych jest 25 klatek, sekunda nieskompresowanego materiału wideo ma objętość ponad 33 MB. Informacje te muszą zostać przesłane przez magistralę PCI do pamięci, poddane kompresji i zapisane na dysku. Choć każda z tych czynności osobno nie powinna sprawiać kłopotu współczesnym pecetom, to ich jednoczesne przeprowadzanie często kończy się niepowodzeniem. W efekcie podczas rejestracji materiału filmowego za pomocą tunera TV gubi się klatki filmu. Z tunera powinniśmy więc korzystać tylko wtedy, gdy nasz materiał źródłowy ma niską jakość (np. znajduje się na starej kasie VHS) albo planujemy mocno go skompresować i umieścić np. na stronie WWW.

Nieco lepsze efekty da się uzyskać, korzystając z karty graficznej z wejściem wideo (tzw. modele Video In, Video Out). Urządzenia takie sprzedawane są w cenie od 400 do 2000 zł, a klienci wybierają mogą pomiędzy tanimi modelami „napędzanymi” kością Radeon 9000 aż po najnowsze GeForce'y 5900. Nie dajmy się jednak zmylić - to właśnie rodzaj procesora 3D decyduje o cenie karty. Jeżeli zależy nam głównie na jakości zapisywanego obrazu wideo, najlepiej zdecydować się na któryś z wolniejszych, tańszych modeli renomowanego wytwórcy. Pozwoli nam ona zapisać film o jakości solidnego magnetowidu VHS.

Dla zwolenników najwyższej jakości obrazu z wysokiej klasy sprzętu analogowego (np. magnetowidów S-VHS) produkowane są specjalne

karty do edycji wideo. Oprócz dopracowanych wejść i wyjść obrazu oraz dźwięku urządzenia takie zawierają sprzętowe kodeki wideo, dzięki czemu trafiający do komputera film jest kompresowany przez samą kartę, a nie procesor komputera. W efekcie zjawisko gubienia klatek zostaje praktycznie wyeliminowane, a jakość materiału filmowego zapisanego na dysku spada tylko w minimalnym stopniu.

Do kopiowania filmów z analogowych kaset na dysk można też użyć... cyfrowej kamery DV lub Digital 8. Cała sztuczka polega na podłączeniu wyjścia analogowego magnetowidu do wejścia kamery cyfrowej, która z kolei komunikuje się z PC za pomocą interfejsu IEEE-1394. W rezultacie cały proces zamiany sygnału analogowego na cyfrowy oraz jego kompresji przeprowadzi kamera, a dane zostaną przesłane do komputera już w sposób bezstratny. Rozwiązanie to ma tylko jeden słaby punkt: właściciele filmów zapisanych na kasetach analogowych muszą wyposażyć się w nowoczesną kamerę. Jeżeli uda nam się ją od kogoś pożyczyć, unikniemy wydatków na tuner TV czy kartę graficzną z wejściem wideo i - co najważniejsze - zapiszemy na dysku twardym film o bardzo dobrej jakości.

Komputer - jaki musi być

Do prostego montażu wideo - zmiany kolejności scen, dodania plansz tytułowych czy modyfikacji podkładu dźwiękowego - wystarczy komputer z procesorem Celeron lub Duron o częstotliwości 1 GHz. W potężniejszy procesor warto się zaopatrzyć wtedy, gdy nasze nagrania

mają przypominać teledyski, a nie klasyczne filmy czy reportaż. Duża moc obliczeniowa potrzebna jest wtedy, gdy zamierzamy modyfikować wszystkie klatki długich fragmentów nagrania. Z sytuacją taką mamy do czynienia podczas filtracji obrazu (np. zmiana kolorów) albo tworzenia wyrafinowanych efektów, jak np. obraz w obrazie. Decydując się na zakup nowej jednostki centralnej, warto wybrać któryś z procesorów Intel (Pentium 4, Celeron) począwszy od modelu 1,7 GHz) niż 3D Now! (Athlon/Duron).

Jednak więcej korzyści niż posiadanie superszybkiego procesora da zakup nowego dysku. Cyfrowo zapisany obraz ma olbrzymią objętość. Sekunda filmu wideo zajmuje ponad 33 MB. Nagrania są co prawda kompresowane przed zapisaniem na dysk, lecz ich wielkość wciąż jest duża. W

przypadku sprzętu DV i Digital 8 każda minuta filmu wraz z towarzyszącym mu dźwiękiem zajmuje około 230 MB. Na zapamiętanie zawartości jednej kasyety DV (60 minut) trzeba przeznaczyć prawie 14 GB. Jeżeli zechcemy przechowywać jednocześnie kilka filmów albo zapamiętywać materiały w wersji oryginalnej i już przemontowanej, wolnej przestrzeni będzie szybko ubywało. Decydując się na zakup nowego napędu, warto od razu zainwestować w model 120 albo 160 GB. I pamiętajcie - dysk przeznaczony do edycji filmów nie musi być „demonem prędkości”.

Co z oprogramowaniem

Podstawowym warunkiem wygodnej edycji filmów jest instalacja Windows 2000 lub Windows XP. Po odpowiednim skonfigurowaniu systemu operacyjnego i ewentualnym zainstalowaniu kodeków przychodzi czas na wybór programów do przechwytywania i edycji filmów. Użytkownicy tunerów i kart graficznych z wejściem wideo powinni zaopatrzyć się w dwie aplikacje. Do zapisywania nagrań w plikach AVI idealny jest VirtualDub. Gdy zaś oryginalne nagrania zostaną już zapamiętane na dysku twardym, trzeba przystąpić do ich montażu za pomocą np. EditStudio 4. Właścicielom kamer cyfrowych wystarczy nawet sam edytor wideo - większość z nich zawiera bowiem wbudowane narzędzia do komunikacji z kamerą za pośrednictwem łącza IEEE-1394.





## NOWOŚCI

MUZYKA  
NA ODLEGŁOŚĆ

Creative Technology zaprezentował produkt, który wykorzystując technologię komunikacji bezprzewodowej Wi-Fi, pozwala odsłuchiwać z dowolnego miejsca w domu pliki MP3 oraz Windows Media Audio, zapisane w pamięci komputera. System Sound Blaster Wireless Music wykorzystuje do komunikacji z pecetem bezprzewodowe standardy 802.11b oraz 802.11g. Wchodzący w jego skład cyfrowy odbiornik bezprzewodowy podłącza się do zestawu głośnikowego lub wieży hi-fi. System dysponuje bezprzewodowym pilotem z ekranem LCD, ułatwiającym zarządzanie plikami muzycznymi bez potrzeby włączania monitora komputerowego. Sound Blaster Wireless Music kosztuje 250 dolarów. Trafi do sklepów w tym miesiącu.

JEDNA PIĄTA  
TO INTERNACI

20,5 proc. Polaków w wieku od 15 do 75 lat korzysta z Internetu – wynika z badań NetTrack, przeprowadzonych przez SMG/KRC Poland Media SA pod koniec sierpnia 2003 roku.

## POWRÓT DURONA

Firma AMD przygotowuje powrót procesora Duron. Układ nie będzie się, co prawda, nazywał tak jak jego poprzednik, ale połączy go z nim wiele cech wspólnych. Procesor o nazwie kodowej Applebred będzie takto nazwany zegarem 1,4-1,6 GHz i będzie mieć nadal 64 KB pamięci cache L2.

NASTĘPCA  
WINDOWS XP

Znana jest już data skierowania do produkcji następcy systemu Windows XP. Nowy Windows, określany kodową nazwą Longhorn, powinien być ukończony do 15 sierpnia 2005 roku. Data ta ma być w przyszłym miesiącu podana partnerom Microsoftu i producentom sprzętu (OEM). Pierwsze testy wersji beta będą mogły się zacząć w połowie 2004 roku.

## SUPERSZYBKĄ OLYMPUS

Nowy aparat cyfrowy Olympus – Camedia C-5060 Wide Zoom (rozszerzona wersja C-5050 Zoom) – ma 5,1-milionową matrycę CCD i jest jednym z najszybszych aparatów na rynku. Osiąga gotowość do zrobienia zdjęcia w ciągu 3 sekund od momentu uruchomienia, a czas opóźnienia migawki wynosi tylko 0,4 s. Aparat potrafi zarejestrować 3 klatki na sekundę w trybie High Quality. Urządzenie wyposażono w szerokąkątny obiektyw o jasności f:2,8-4,8 i czterokrotny zoom optyczny. Aparat wyróżnia się podwójnym układem autofocusa i obrotowym ekranem LCD. Jego cenę ustalono na 599 funtów. Urządzenie trafi do sprzedaży w listopadzie.

MECHANICZNY  
FUTBOL

W Wiedniu trwają siódme mistrzostwa świata w piłce nożnej robotów. Potyczki prowadzone są w dziewięciu kategoriach konstrukcyjnych. Od roku w jednej z klas walczyły roboty humanoidalne (tzn. poruszające się na dwóch nogach) o wysokości do 40 cm. Tegoroczne zawody zgromadziły 107 zespołów z 22 krajów. Szczegóły: [www.ihr.tuwien.ac.at/FR-RAWM03/](http://www.ihr.tuwien.ac.at/FR-RAWM03/).

CHIP  
<http://newsroom.chip.pl>

## Nowe kierunki rozwoju kart dźwiękowych

## Będzie lepiej grało

**Niedawno opracowane technologie dźwiękowe – Azalia i Universal Audio Architecture – zmienią kierunki rozwoju komputerowych kart dźwiękowych.**

Sześć lat temu na płytach głównych pojawiły się pierwsze zintegrowane układy dźwiękowe. Początkowo były to dwukanałowe tzw. kodeki AC'97, zastępujące karty PCI. W miarę jak popularizowały się komputerowe systemy kina domowego, na płytach głównych zaczęto montować sześciokanałowe układy dźwiękowe, zgodne ze specyfikacją AC'97. Korzystanie z nich ma swoje, również ekonomiczne, uzasadnienie – pozwala bowiem zaoszczędzić kilkadziesiąt złotych.

Już wkrótce kodeki AC'97 znikną jednak na dobre z komputerów PC. W lutym br. przedstawiono założenia technologii, która ma je zastąpić. Technologia ta nosi nazwę Azalia i będzie kompatybilna z lansowaną przez Microsoft architekturą Universal Audio Architecture.

Dźwięk  
trzeciej generacji

Specyfikacja Azalii zawiera szereg innowacji technologicznych. Nowy system dźwiękowy zaoferuje więcej opcji, które mogą być wykorzystane przez programy multimedialne, komunikacyjne i gry. Azalia będzie kompatybilna z konkurencyjnymi formatami DVD-Audio i Super Audio CD oraz umożliwi odtwarzanie do 15 strumieni dźwiękowych. Nowa technologia pozwoli też na niezależne odtwarzanie co najmniej dwóch strumieni audio. Umożliwi to np. osobom znajdującym się w różnych pomieszczeniach słuchanie muzyki z MP3 i oglądanie filmu DVD. Na dodatek będzie zgodna z systemami Dolby Digital i licencjonowanym przez Lucasfilm THX Surround EX. W Azalii uproszczone zostanie także instalowanie sterowników, ponieważ do wszystkich płyt głównych wyposażonych w ten system zostanie przygotowany tylko jeden pakiet oprogramowania.

Zgodnie z zapowiedziami, Azalia powinna pojawić się w komputerach PC w 2004 roku. Jej upowszechnieniu ma sprzyjać brak jakichkolwiek opłat licencyjnych. Produkcją chipów audio zgodnych z systemem Azalia mają zająć się firmy M-Audio, Analog Devices, C-Media i SigmaTel.

Audio według  
Microsoftu

Firma Billa Gatesa, dążąc do jeszcze większej integracji komputerów PC z domowymi urządzeniami elektronicznymi (telewizorami, odtwarzaczami płyt CD itp.), przygotowała swoją specyfikację systemu dźwiękowego – Universal Audio Architecture, opisującą architekturę sterowników dźwięku przeznaczonych dla komputerów klasy PC. UAA będzie wprowadzona do następnej

wersji systemu Windows, kryjącej się pod kodową nazwą Longhorn.

Obecna różnorodność stosowanych układów dźwiękowych zostanie ustandaryzowana w ramach specyfikacji Universal Audio Architecture. Dzisiejsze rozwiązania wymagają instalacji w systemie odmiennych sterowników, dlatego Microsoft nie gwarantuje, że wszystkie sprzętowe rozwiązania dźwiękowe są zgodne z jego systemami operacyjnymi. Powyższe

problemy mają zniknąć po wprowadzeniu UAA. Zgodnie z założeniami każda karta dźwiękowa będzie w podstawowym stopniu obsługiwana przez system operacyjny bez konieczności instalowania dodatkowych sterowników. Dopiero chęć skorzystania ze wszystkich funkcji wymusi na użytkownika zainstalowanie oprogramowania przygotowanego przez producenta. Podłączane urządzenia mają być automatycznie wykrywane i konfigurowane przez system operacyjny. Przygotowany jest także pakiet oprogramowania wchodzącego w skład UAA. Będzie ono obsługiwało zewnętrzne karty dźwiękowe lub wewnętrzne karty dźwiękowe lub inne urządzenia audio z interfejsami USB lub FireWire tak samo dobrze, jak podobne karty ze złączem PCI. Wśród zalet UAA wymienia się zmniejszenie zapotrzebowania na moc obliczeniową procesora podczas przetwarzania ścieżek dźwiękowych oraz zwiększenie ilości przesyłanych danych.

## Pierwsze zwiastuny

Na upowszechnienie się standardów UAA i Azalii będziemy musieli poczekać od kilku do kilkunastu miesięcy. Niektóre innowacje, które pojawią się w komputerach jutro, już ujrzały światło dzienne. Jedną z ciekawszych nowości jest technologia Intelligent Audio-Sensing Technology, zaimplementowana na płytach głównych Asusa – P4P800, P4C800 i ich odmianach w wersji Deluxe. Zainstalowany w tych urządzeniach sześciokanałowy kodek firmy Analog Devices AD1985 umie automatycznie rozpoznać, że jakieś urządzenie zostało podłączone do wyjścia lub wejścia audio na płycie. Gdy przez pomyłkę podepniesz mikrofon do wyjścia liniowego, zostaniemy natychmiast powiadomieni o błędzie. Co więcej, system pokaże nam (na ilustracji), do którego gniazda mamy podłączyć mikrofon.

Osobom świetnie znającym się na komputerach, takie „innowacje” mogą się wydać śmieszne, ale na pewno pomogą komputerowym laikom i zmniejszą liczbę niepotrzebnych reklamacji sprzętu.

CHIP

INFO  
Więcej: [www.chip.pl](http://www.chip.pl)

## Dla overclockerów

## Miniatury komputer PC

DigiDice – nowy komputer klasy Mini PC firmy Abit jest szcścianem o wym. 307x215x255 mm i mieści się w średniej wielkości plecaku. Wyposażono go w procesor Pentium 4, 3,06 GHz, gniazda pamięci DDR400, kartę graficzną Intel Extreme Graphics 2, złącza PCI i AGP, kodek AC'97 oraz po dwie wnęki na dyski twarde ATA/SATA i napęd DVD/CD-RW. Pecet komunikuje się z otoczeniem za pomocą umieszczonego z przodu czytnika kart 6-w-1, dwóch gniazd USB oraz jednego IEEE-1394.

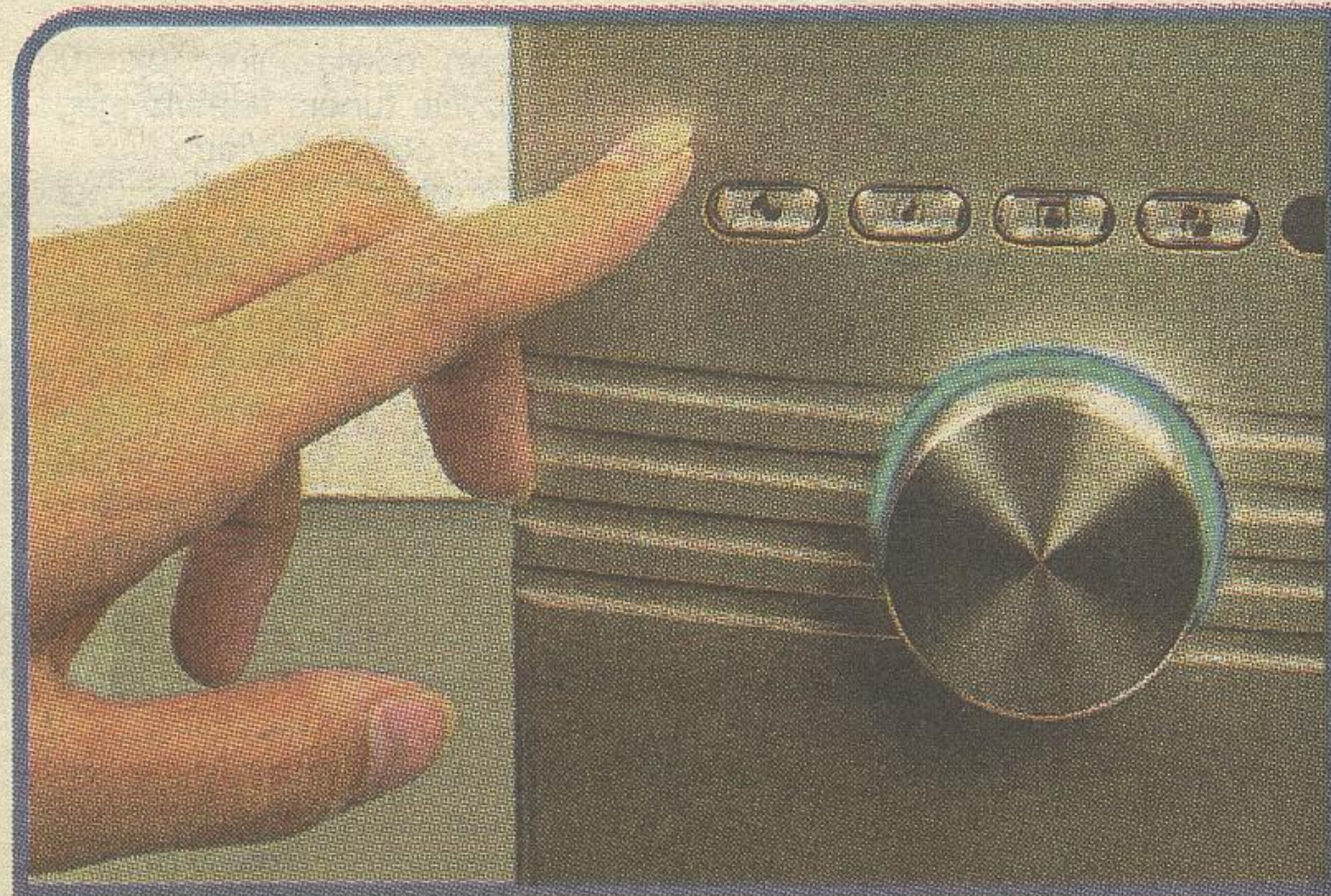
Na przednim panelu komputera znajdują się klawisze szybkiego uruchamiania, ułatwiające korzystanie z funkcji multimedialnych. Z poziomu Windows można je zaprogramować do uruchamiania wybranych aplikacji.

Później wystarczy dotknąć wybrane go przycisku, by móc odtwarzać płyty DVD i VCD, słuchać płyt CD, DVD lub plików MP3, przeglądać fotografie i kopiować krążki DVD/CD.

DigiDice da się podkręcać za pośrednictwem SoftMenu – oryginalnego BIOS-u dla overclockerów. Producent dodał też pokrętkę, które zapewnia dostęp do pięciu różnych ustawień błyskawicznej akceleracji. Co ciekawe, komputer ma wbudowany panel LCD wyświetlający informacje dla overclockerów – prędkość działania CPU i obracania się wentylatorów, a także ostrzeżenie o zbyt wysokiej temperaturze.

CHIP

INFO  
więcej: [www.chip.pl](http://www.chip.pl)

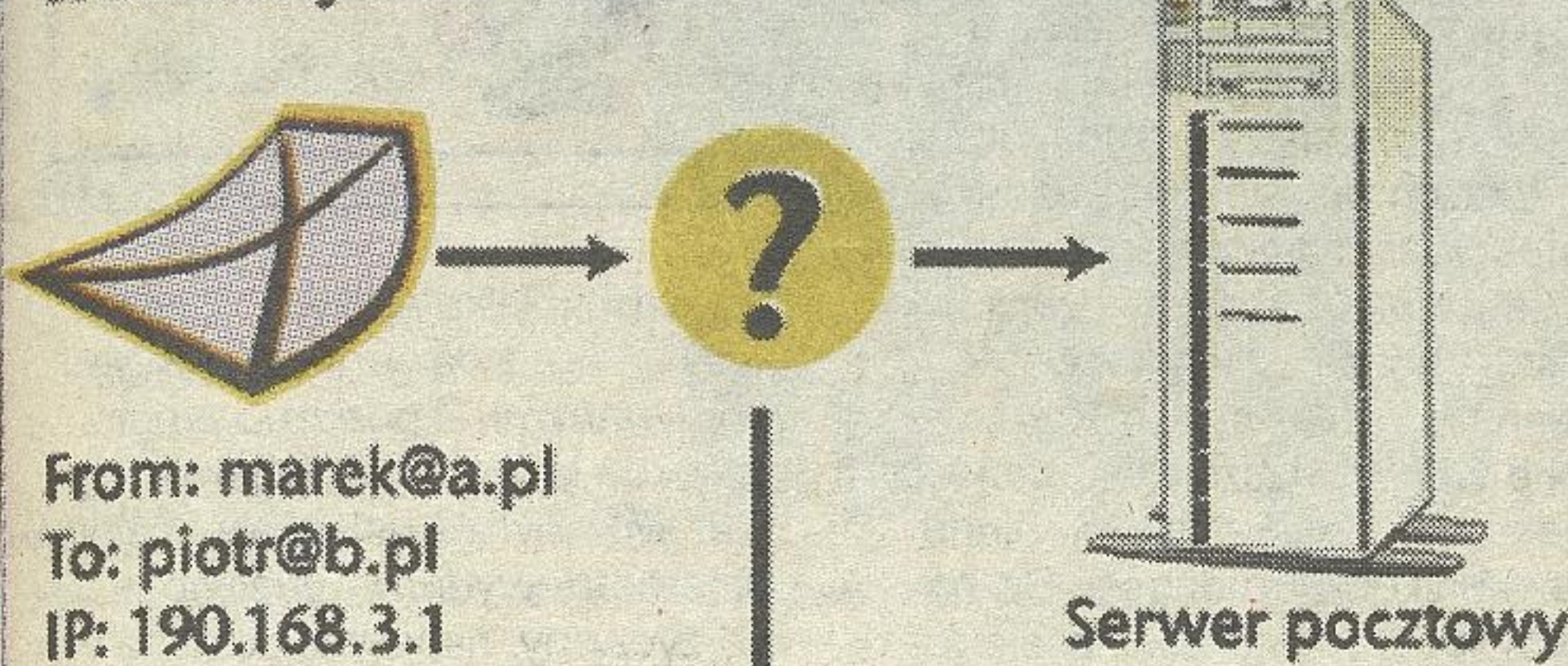




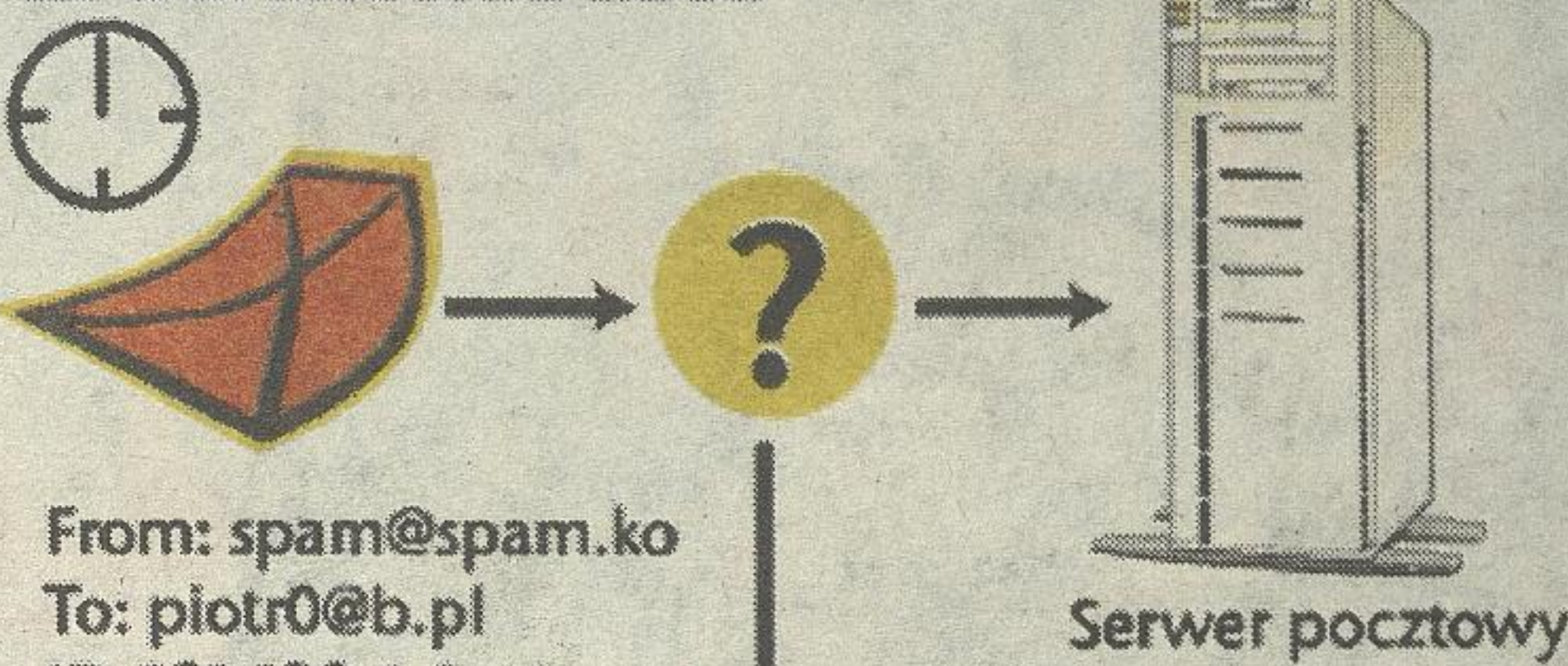
Jak się pozbyć niechcianych e-maili

# Polowanie na SPAM

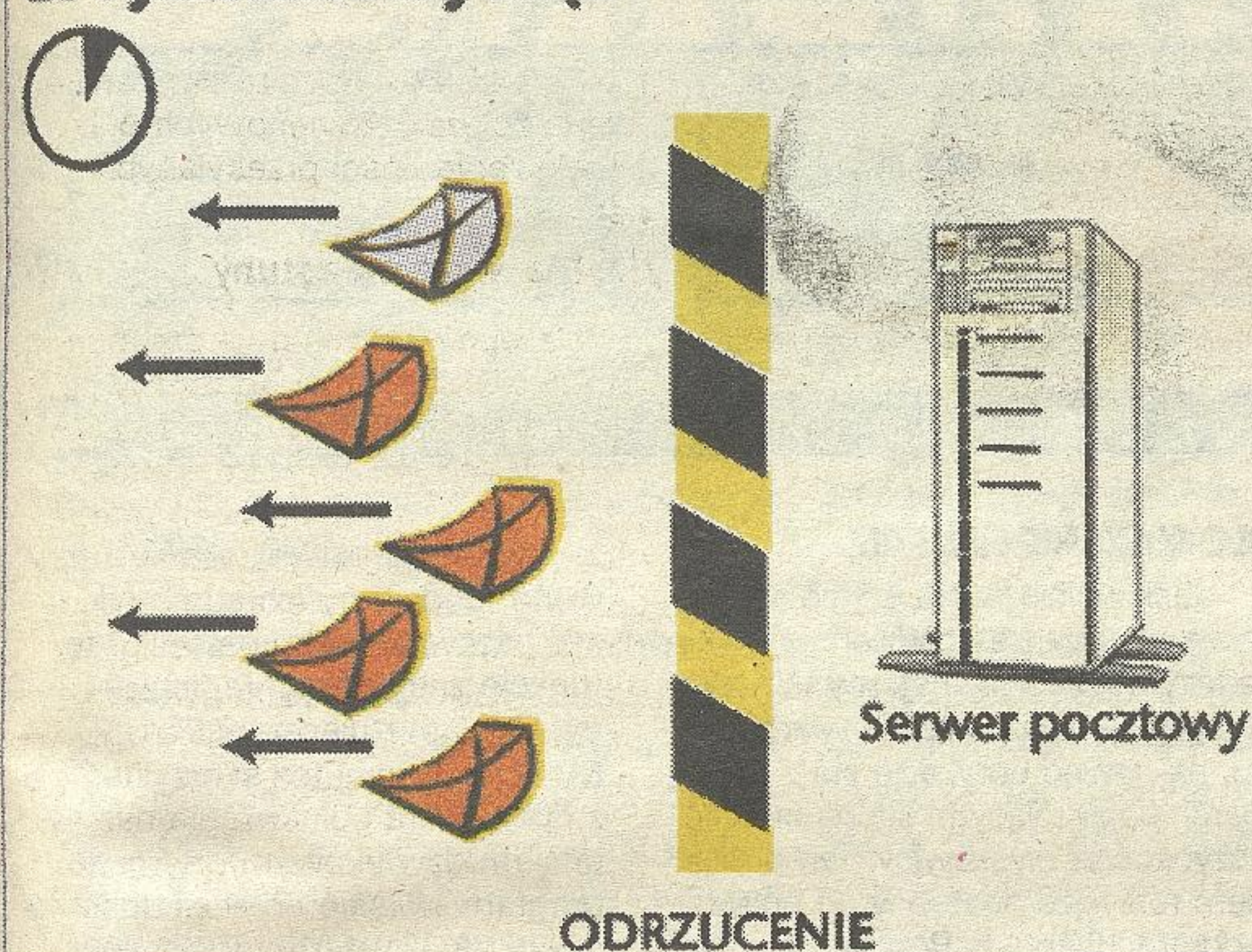
## 1. Nadejście listu



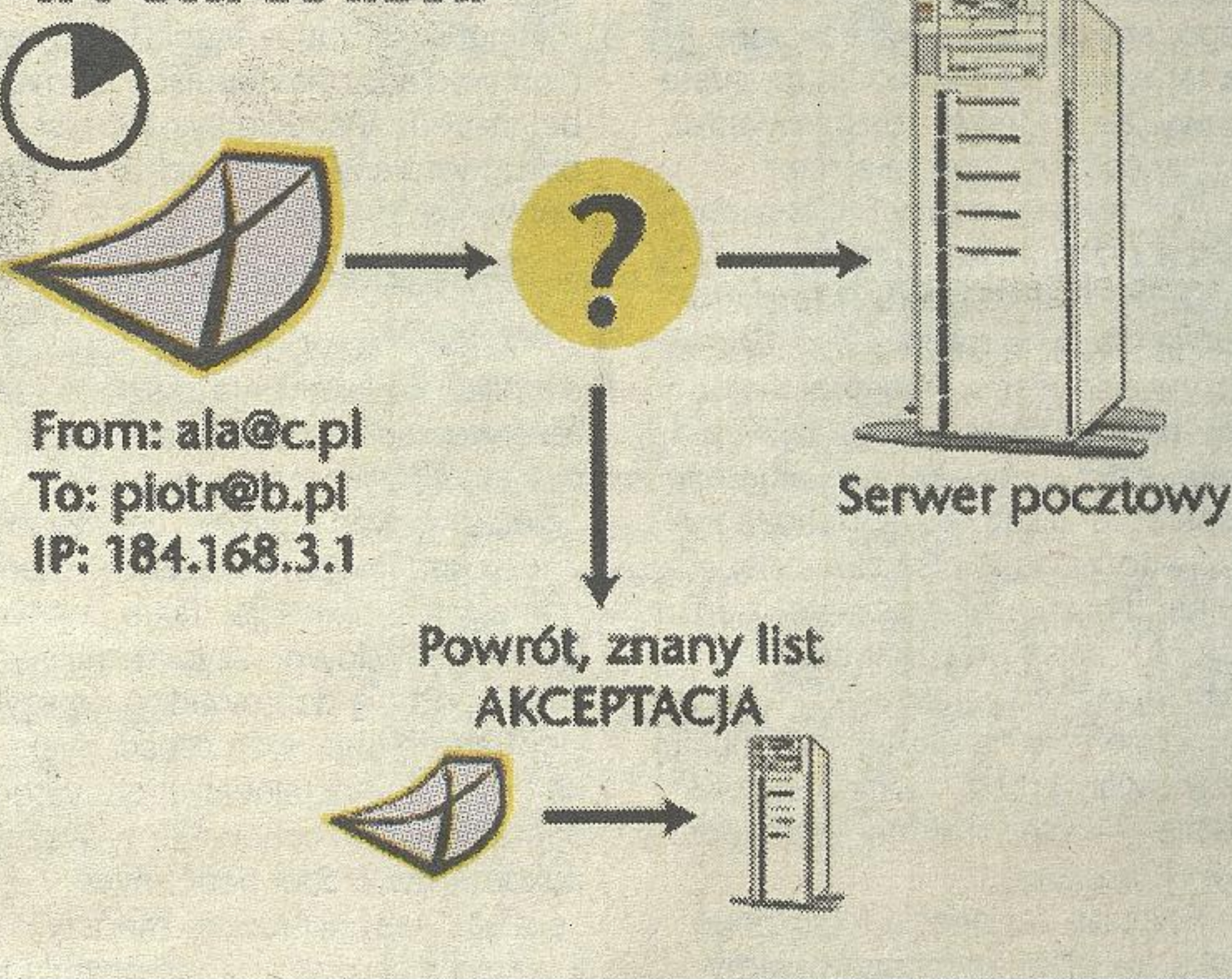
## 2. Odrzucenie listu



## 3. Tymczasowy błąd



## 4. Powrót listu



Jeśli nadejdzie list od nieznanego nadawcy (2), przesyłka ta oraz wszystkie, które przyjdą przez następną godzinę, są odrzucane (3). Po pewnym czasie serwery pocztowe nadawców ponowią próbę transmisji (4). Spamerzy nie troszczą się jednak o swoje e-maile i one nie wracają.

**Batalla z pocztowymi śmieciami trwa. I choć ich nadawcy uciekają się do różnych sztuczek, my - odbiorcy nie stoimy na straconej pozycji.**

Prawo jest po naszej stronie. Od niedawna obowiązuje ustawa, która zabrania wysyłania spamu. Niestety, dotyczy ona tylko nadawców polskich listów. Dbalność o „higienę” skrzynki e-mail można zacząć od nieumieszczenia jej adresu (w jawnej formie) na stronach WWW i grupach dyskusyjnych.

Jeśli, mimo to, śmieci zaczną do nas docierać - kasujemy je. Gdy staną się uciążliwe, zastosujemy jeden z filtrów antyspamowych, zainstalujemy specjalne programy i zainteresujemy się, czy dostawca naszego konta pocztowego wykorzystuje mechanizmy obronne.

Rozwiązania antyspamowych jest wiele, ale bazują na kilku zaledwie technikach. Najbardziej intuicyjna i najłatwiejsza wykorzystuje fakt, że w większości wiadomości spamowych można znaleźć te same frazy: sex, free, unsubscribe, viagra, loan itp. Tworzy się więc filtry przeglądające treść maili pod kątem określonych wyrazów. Ich skuteczność wzrasta, gdy - dodatkowo - rozróżnia się małe i wielkie litery (spamerzy wykorzystują te ostatnie, by przyciągnąć naszą uwagę) i sprawdza, czy dany ciąg znaków rozpoczyna lub kończy dany wyraz. (Reguła typu „seks\*” zadziała przy słowach „seks”, „seksowna”, „seksu” itp.) Bardzo dobre rezultaty daje też określenie, w której części wiadomości występuje szukana fraza. Rozróżnia się tu: treść wiadomości, temat, nadawcę, odbiorcę oraz inne nagłówki.

Wyszukiwanie fraz jest intuicyjne i skuteczne na początkowym etapie walki ze spamem. Niestety, ma też swoje wady. Spamerzy stosują wiele

technik, które „ogłupiają” filtry, co sprawia, że wciąż trzeba dodawać nowe listy słów i reguły filtrowania. A ponieważ nie tworzy się ich automatycznie - obsługa całego mechanizmu zajmuje czasem tyle, co ręczne usunięcie spamu. Minusem jest też zerojedynkowe działanie filtra: wystarczy jeden zły wyraz, by list został uznany za spam.

### Czarno na białym

Innym prostym sposobem walki z niechcianymi mailami są tzw. czarne i białe listy. Zasada działania pierwszej z nich wynika z obserwacji zachowań spammerów. Ci bowiem wysyłają wiele e-maili i robią to często. Wystarczy więc zidentyfikować ich adresy i ignorować nadchodzące spod nich przesyłki. Jej odwrotność - biała lista - zawiera adresy zaufanych osób (znajomych, kontrahentów, list dyskusyjnych). Przesyłki pochodzące z tych źródeł są zawsze akceptowane. Korzystanie z białej listy nabiera sensu wtedy, gdy używamy też innych metod filtrowania spamu.

Czarna i biała lista mają swoje odmiany. Czasami odrzucane lub akceptowane są wszystkie wiadomości z wybranych domen, a podstawą do odmowy odbioru może być adres IP czy domena nadawcy albo jego serwera pocztowego. Podobnie traktowane są przesyłki nadchodzące z niezabezpieczonych serwerów proxy. Takie maszyny są często wykorzystywane przez spammerów chcących zachować anonimowość. Z czarnej listy nie musimy korzystać osobiście. Może to za nas zrobić administrator serwera pocztowego.

### Szara lista

Dość oryginalną metodą walki ze spamem jest tzw. szara lista. Jej mechanizm opiera się na założeniu, że spa-

merzy wysyłają wiele wiadomości naraz i nie troszczą się o ich dalszy los. Szara lista musi być zaimplementowana na serwerze pocztowym. W tej metodzie wszystkie e-maile są identyfikowane po numerze IP komputera dostarczającego pocztę, adresie nadawcy i odbiorcy. Jeżeli do serwera dotrze przesyłka o nieznanym tryadzie, ten odmawia przyjęcia e-maila i wysyła komunikat o tymczasowym błędzie. Podobnie traktowane są wszystkie listy, które nadejdą przez zadany czas. Ponieważ spammerzy wysyłają wiele maili, dzięki takiemu zachowaniu serwera kolejne maile są odrzucane bez niepotrzebnego sprawdzania ich tryad. „Odbite” wiadomości reklamowe zwykle nie są ponownie wysyłane - w przeciwieństwie do zwykłych e-maili, które po określonym czasie przyjdą ponownie.

Szara lista jest skuteczna i nie wymaga interwencji użytkownika. Metoda ta jest nieodporna tylko na jeden scenariusz - ponowne wysłanie list z tego samego komputera. Jej zasadniczą wadą to opóźnienie dostarczania zwyczajnych listów.

### Pytanie-odpowiedź

Fakt, że spammerzy nie zajmują się e-mailami po ich wysłaniu legł też u podstaw metody o nazwie pytanie-odpowiedź (ang. challenge-response). Korzystając z niej osoby przyjmują wyłącznie e-maile od zaufanych nadawców (w tym względzie pytanie-odpowiedź przypomina białą listę). Nieznajomi, którzy chcą się z nimi skontaktować, otrzymują krótkie wiadomości z prośbą o odpowiedź. Listy od tych, którzy na nie odpiszą, są przepuszczane, reszta - kasowana. W całej zabawie chodzi o to, by wyeliminować maile nadsyłane przez automat.

Problem polega jednak na tym, że nie zawsze korespondujemy z ludźmi. Często są to automaty potwierdzające rejestrację lub obsługujące zaprenumerowane przez nas samych listy mailingowe. Aby „szlaban” je przepuścić, muszą zostać dodane do białej listy. Nie każdy użytkownik jest w stanie to zrobić, a i nie zawsze wiemy, że automatyczna odpowiedź do nas przyjdzie.

Pozwolenie trzeba dać także naszemu adresowi - wiele osób wysyła sobie kopie listów albo artykuły z sieciowych archiwów. I tu pojawia się problem, bo niektórzy spammerzy jako nadawcę ustawiają nas samych! A takie e-maile na pewno przejdą przez naszą zaporę. Pomijając ten jeden przypadek, metoda pytanie-odpowiedź jest szczelna.

### Kłania się statystyka

Najbardziej obiecująca metoda walki ze spamem korzysta ze zdobyczy rachunku prawdopodobieństwa i statystyki. Chodzi o tzw. filtr bayesowski, który opiera się na założeniu, że w wiadomościach reklamowych pewne wyrazy pojawiają się częściej niż w zwykłych listach i analizuje każdy nadchodzący list pod kątem występowania w nim słów najczęściej pojawiających się w spamie. Filtr Bayesa jest podstawą do tworzenia skutecznych mechanizmów obronnych, wykorzystujących dodatkowo kombinację innych metod.

Warto jednak pamiętać, że nie ma idealnej metody walki ze spamem. Najlepsze rezultaty daje połączenie różnych technik, a białe i czarne listy są wręcz zalecane jako ich uzupełnienie.

CHIP

INFO  
Więcej: CHIP 9/2003, str. 128  
www.chip.pl

## ZA DARMO

### TLEN 4.02

Komunikator internetowy. Umożliwia wysyłanie wiadomości do innych użytkowników sieci, prowadzenie pogawędki, a nawet wysyłanie SMS-ów na telefony komórkowe polskich operatorów. Dodatkowo pozwala na import listy kontaktów z programu Gadu-Gadu. Aby używać programu, należy założyć sobie konto w serwisie Tlen (<http://www.tlen.pl/>).

### SEMSMS 0.01A

Prosty program do wysyłania SMS-ów z Internetu na telefony komórkowe (zagraniczne również), obsługujący bramkę 1rstwap.com oraz standardowo Idea, Era i Plus.

### SŁOWNIK ANGIELSKO-POLSKI 2.23

Bardzo prosty słownik angielsko-polski. Słowa do przetłumaczenia można wpisywać ręcznie lub pobierać ze Schowka, a okno programu może być zawsze widoczne na Pulpicie.

### SUPER ORGANIZER 791.2003

Program typu PIM. Zawiera bazy danych teleadresowych (z możliwością edycji nazw pól), wizytówek, terminarza (z opcją ustawienia priorytetu wiadomości), bazę numerów kierunkowych w Polsce i na świecie oraz bazę kodów pocztowych. Pozwala umieszczać w menu dokumenty systemu Windows i uruchamiać ulubione programy.

### CALENDARPRO 1.9

Narzędzie do przygotowywania kalendarzy.

### TMPGENC PLUS 2.520

Doskonały program do kompresji nagrań do formatu MPEG-1 oraz MPEG-2, jakie potrzebne są m.in. do przygotowania płyt Video-CD lub Super Video-CD.

### PC GARBAGE REMOVER 3.56C

Usuwa z dysku twardego pliki tymczasowe, zdublowane i o zerowej długości.

### NEAT IMAGE 2.6

Aplikacja do usuwania cyfrowego szumu, czyli „śmieci” widocznych na fotografiach cyfrowych.

### G-LOCK EMAIL PROCESSOR 1.70

Narzędzie umożliwiające filtrowanie otrzymywanych wiadomości pocztowych oraz usuwanie zbędnych przesyłek bez potrzeby pobierania ich z serwera. Użytkownik tworzy reguły, które mogą usuwać wiadomości, odpisywać na nie automatycznie lub zareagować w inny wybrany sposób.

### IMSECURE PRO 1.0

Aplikacja do szyfrowania danych przekazywanych przez komunikatory internetowe. Program chroni przed spamem, koduje wiadomości oraz sprawdza, czy w komunikacie nie ma określonych informacji (na przykład numerów karty kredytowej), które mogą się dostać w niepożądane ręce.

### FOX JONES: THE TREASURES OF EL DORADO

Gra przygodowa, w której zadaniem gracza jest odnalezienie skarbu. Oczywiście przeszkadzają mu w tym różne stwory, które spotyka podczas wyprawy; brakuje także kluczy do drzwi oraz amunicji. Gra jest dość ładna graficznie i dźwiękowo.

CHIP

Programy można pobrać z serwera magazynu komputerowego CHIP.

<http://download.chip.pl>

## Z OSTATNIEJ CHWILI

### Walczymy o VAT

Rząd rozważa wszczęcie postępowania mającego na celu zmianę prawa unijnego tak, aby znieść podatek VAT na usługi dostępu do Internetu - poinformował minister nauki Michał Kleiber.

Rada Ministrów zdecydowała, że podejmie na forum Unii Europejskiej inicjatywę dotyczącą zmiany dyrektywy unijnej w sprawie podatku VAT, która pozwoliłaby na specjalne traktowanie usług dostępu do Internetu - oznajmił Kleiber.

Mimo stosowania preferencyjnej stawki VAT na połączenie z siecią ceny są w Polsce jednymi z największych w krajach OECD. Zdaniem ministra finansów - Andrzeja Rączko - powodem wysokich cen usług internetowych jest nałożenie się na 22% VAT ceny netto dyktowanej przez TP SA.



Jak przygotować twardy dysk do pracy

# Dzielimy dysk na partycje

**Niezależnie od tego, jaką wielkość ma nasz dysk, powinniśmy tak zorganizować jego przestrzeń, by móc efektywnie korzystać z komputera.**

Zdarza się, że na ogromnych nawet dyskach twardych zakładamy tylko jedną partycję. Na pierwszy rzut oka nie ma w tym nic złego - już zastosowany w Windows 95 OSR2 system plików FAT 32 potrafi obsługiwać dyski o rozmiarach liczonych w terabajtach. Jednak podzielenie dużej przestrzeni na kilka logicznie odseparowanych od siebie fragmentów ma sporo zalet. Po pierwsze: pozwala na zainstalowanie na jednym dysku więcej niż jednego systemu operacyjnego. Po drugie: prowadzi do bardziej efektywnego wykorzystania przestrzeni dyskowej. I wreszcie po trzecie - ułatwia zarządzanie danymi i nie skutkuje powstaniem monstrualnego drzewa plików i folderów, w którego gałęziach szybko tracimy orientację. Odpowiedni podział „twardziela” przyspiesza też pracę systemu operacyjnego.

## Różne kawałki

Istnieją trzy typy partycji: podstawowe (primary), rozszerzone (extended) oraz logiczne. Każdy dysk twardy może zawierać maksymalnie cztery partycje podstawowe albo do trzech partycji podstawowych i jedną rozszerzoną. Ta ostatnia może być dalej dzielona na w zasadzie dowolną liczbę partycji logicznych, traktowanych jak osobne napędy dysków.

Partycja podstawowa może - choć wcale nie musi - zawierać system operacyjny oraz pliki danych. Jeśli na dysku założono więcej niż jedną partycję podstawową, to tylko jedna z nich jest aktywna. To z niej zazwyczaj ładowany jest system operacyjny. Piszę „zazwyczaj”, bo niektóre systemy potrafią wystartować z partycji logicznej, choć sam program ładujący OS musi się znajdować na partycji podstawowej. Oczywiście zanim go tam umieścimy, sama partycja powinna zostać sformatowana.

Drugi typ partycji - rozszerzona - sam w sobie nie zawiera danych. Aby zapisywać na niej pliki, trzeba najpierw założyć w jej obrębie jeden lub więcej dysków logicznych, a następnie je sformatować. Różne dyski logiczne mogą zawierać odmienne systemy plików.

## Z jednym dyskiem

Jeśli nasz komputer pracuje pod kontrolą Windows 2000, to obsługuje system plików NTFS. I nawet wtedy, gdy mamy dysk, z którym FAT 32 radzi sobie znakomicie, skorzystanie z tego systemu plików byłoby nierozsądne i prowadziło do marnotrawienia miejsca na dysku. Większą jego część powinny zajmować partycje z systemem NTFS - z jednym tylko, ale ważnym wyjątkiem.



## Układ doskonały

Podstawowa partycja na dysku może zostać sformatowana dla systemu NTFS i zawierać system operacyjny (np. Windows 2000). Powinna zająć tyle miejsca, by zmieściły się na niej katalogi systemowe Windows - ale nie plik wymiany! Ten, podczas instalacji systemu operacyjnego, standardowo umieszczany jest na tej samej partycji co folder systemowy, ale najlepiej „przeprowadzić go” w całkiem inne miejsce.

Dla pliku wymiany najrozsądniej będzie przygotować osobną partycję rozszerzoną (extended) i sformatować ją dla systemu plików... FAT 16. Oczywiście jest on nieco archaiczny i nie poradzi sobie z obsługą współczesnych dysków, których objętość przekracza kilkadziesiąt gigabajtów. Ma za to jedną wielką zaletę: operacje na plikach umieszczonych na partycji FAT 16 są przeprowadzane szybciej niż w systemie NTFS. A zatem i operacje na pamięci wirtualnej będą trwały krócej, kiedy nasz plik wymiany umieścimy na „przedpotopowej” partycji.

Podczas zakładania logicznego dysku dla pliku wymiany musimy rzecz jasna określić, ile miejsca ma on zająć na naszym fizycznym „twardzielu”. Korzystamy tu z prostej reguły: pamięć wirtualna jest półtora-dwa razy większa niż rozmiar pamięci RAM zainstalowanej w pecie. Ponieważ FAT 16 potrafi obsługiwać dyski o rozmiarze do 2 GB, wydzielona partycja wystarczy nam dopóki, dopóki nie zainstalujemy więcej niż 1 GB pamięci RAM.

## Przeprowadzka

Zazwyczaj jest tak, że mamy już zainstalowany system operacyjny i plik wymiany dawno umieściliśmy w niewłaściwym miejscu - czyli na partycji systemowej. Możemy jednak bez problemów przenieść go na wydzieloną partycję FAT 16. Kiedy pracujemy z Windows 2000, otwieramy Panel sterowania, dwukrotnie klikamy ikonę System i uaktywniamy zakładkę Zaawansowane. Teraz naciskamy Opcje wydajności, klikamy Zmień i wskazujemy dysk logiczny, na którym powinien znaleźć się plik wymiany.

W przypadku, gdy taką samą operację chcemy przeprowadzić z Windows 9x lub Windows Me, musimy uruchomić systemowy Edytor Rejestru (Start | Uruchom | regedit) i odnaleźć gałąź HKEY\_LOCAL\_MACHINE\System\CurrentControlSet\Control\SessionManager\Memory-Management. Po jej zaznaczeniu zmieniamy wartość klucza PagingFiles. Odpowiedni wpis powinien wyglądać następująco: symbol\_napędu:\pagefile.sys rozmiar\_pliku\_wymiany\_w\_bajtach (np. e:\pagefile.sys 384 512).

## Na wielkim wysypisku

Zakładając wydzieloną partycję dla pliku wymiany, nie zaszkodzi zarezerwować na niej trochę więcej miejsca. Przyda nam się ono do przechowywania plików tymczasowych, generowanych przez system operacyjny i aplikacje. Takie pojawiające się chwilowo i szybko znikające zbiory potrafią doprowadzić do szybkiej fragmentacji tych części dysku, na których zainstalowaliśmy system operacyjny i przechowujemy ważne dokumenty. Źródeł podobnych „śmieci” jest naprawdę mnóstwo - a wśród nich prym wiodą przeglądarki internetowe, klienci poczty elektronicznej, czytniki grup dyskusyjnych itp.

Jeżeli z jakichś powodów nie możemy przetrzymać tymczasowych zbiorów na tej samej partycji, na której umieścimy plik wymiany, to założymy następną i sformatujemy ją dla systemu FAT 16.

Teraz pozostanie nam poinformować Windows i aplikacje, że „wysypiskiem śmieci” jest wydzielona partycja. Zaczynamy od Okienek. W Panelu sterowania dwukrotnie klikamy System, przechodzimy do Opcji wydajności i naciskamy przycisk Zmienne środowiskowe.

W wyświetlonym okienku zobaczymy listę katalogów, które domyślnie przechowywane są na dysku systemowym. Niektóre z nich są intensywnie używane - dotyczy to zwłaszcza folderów Temp i Tmp. Właśnie je w pierwszej kolejności powinniśmy przenieść na „śmietnikową” partycję.

Teraz zajmijmy się aplikacjami. Przede wszystkim trzeba sprawdzić, które z nich najczęściej zapisują pliki tymczasowe. Główny podejrzany to przeglądarka WWW. Kiedy korzystamy z Internet Explorera, wydajemy polecenie Narzędzia | Opcje internetowe i na zakładce Ogólne naciskamy przycisk Ustawienia w sekcji Tymczasowe pliki internetowe. Później wskazujemy wybrany folder na wydzielonej partycji jako miejsce zapisywania zawartości offline. W przypadku Opery sekwencja poleceń jest inna: Plik | Preferencje | Programy i ścieżki. Wypełniając odpowiednio pola Katalog Opery i Katalog docelowy pobieranych plików, przenosimy tymczasowe zbiory w inne miejsce.

INFO  
Więcej: [www.chip.pl](http://www.chip.pl)

BIURO W DOMU

EDUKACJA

GRY

## WIZYTÓWKA Z KOMPUTERA

W dzisiejszym świecie wszyscy mają wizytówki. Ty nie masz? Najwyższy czas, by zatroszczyć się o tę małą, ale jakże ważną karteczkę. Pomoże Ci w tym program Wizytówki 2003. Jego najważniejszą zaletą jest bardzo łatwa obsługa. Komputerowy laik, a nawet dziecko stworzy swoją wizytówkę w kilka minut, korzystając z pomocy kreatora. Program oferuje 60 szablonów, pogrupowanych w cztery kategorie: biznes, sztuka, zabawa i dzieci. Nie musimy jednak z nich korzystać, możemy również stworzyć wizytówkę według naszego autorskiego projektu. To również nie powinno sprawić nikomu trudności. Do naszej dyspozycji jest kilkanaście rodzajów tła i motywów. To za mało dla profesjonalnych grafików, ale do stworzenia prostej wizytówki na pewno wystarczy. Każdą wizytówkę można wzbogacić o własne logo lub znak firmowy, dodać podwójne tło lub obiekty graficzne (elipsę, prostokąt lub zaokrąglony prostokąt).

Gotowe „dzieło” da się zapisać i wyeksportować z programu jako bitmapę. Dane do wizytówek są zgromadzone w kartotece, która przydaje się, jeśli chcemy mieć

Wymagania: Windows 98/Me/XP, ok. 11 MB na dysku  
INFO: [www.play.com.pl](http://www.play.com.pl)  
Cena: 19 zł



w portfolio kilka różnych „karteczek” - np. z danymi służbowymi i prywatnymi. Z poziomu programu szybko i łatwo wydrukujemy komplet wizytówek, ustawiając najpierw parametry wydruku. Jeśli sobie tego życzymy, na kartce zostaną wydrukowane również linie cięcia.

Choć program jest tak prosty w obsłudze, że wydaje się to niepotrzebne, do aplikacji dołączono plik pomocy, który bardzo szczegółowo wyjaśnia jego działanie i opisuje wszystkie funkcje. Aplikacja jest adresowana do użytkowników, którzy nie mieli do czynienia z programami graficznymi. Dla bardziej wymagających będzie niewystarczająca, jednak dla komputerowych laików jest po prostu idealna.

- bardzo łatwa obsługa
- niska cena
- za mało szablonów

UZYTECZNE NARZĘDZIA

GRY

DLA DZIECI

## BLOKOWANIE REKLAM

Jeśli lubicie wiedzieć, co się dzieje na świecie i codziennie po kilka razy odwiedzacie strony WWW, przeglądając najświeższe wiadomości, na pewno borykacie się z reklamami, pojawiającymi się na ekranie z szybkością błyskawicy. Ten problem rozwiąże dostępny po polsku program 12Ghosts Popul Killer - jeden z kilkunastu „dobrych duszków”, ułatwiających nam pracę w Sieci.

Ta niewielka aplikacja blokuje zarówno wyskakujące okienka-skrypty, jak i te otwierające się w nowym oknie Internet Explorera (program działa tylko z nim). Nie trzeba tworzyć żadnej czarnej listy adresów. Nasz „killer” sam rozpoznaje niechciane okienka, których zawartość w ogóle nie jest pobierana z Sieci, co „oszczędza” nasze łącze.

Jeśli natomiast zależy nam, by reklamy i banery, które uaktywniają się po wejściu na konkretną, wybraną przez nas witrynę (np. in-

Wymagania: Windows 9x/Me/2000/XP, 50 MB na dysku  
Producent: Wydawnictwo Europa, Wrocław  
<http://www.wydawnictwo-europa.pl>  
Cena: 36 zł

ternetowego banku), nie były usuwane, dodajemy ich adresy do listy „dozwolonych hostów” - tę funkcję znajdziemy w płatnej wersji Pro (kosztującej 29,95 USD). Możemy w niej też skorzystać z opcji, która poinformuje nas sygnałem dźwiękowym o tym, że program właśnie odrzucił dodatkowe okno. Wystarczy wcisnąć [Ctrl] i odświeżyć stronę, by zobaczyć, co straciliśmy. Dla osób korzystających z modemu istotne jest, że wyskakujące okienka nie są w ogóle ładowane i nie spowalniają pracy w Sieci.

Bonusem dla internautów są dodatkowe opcje Internet Explorera. Jednym kliknięciem możemy się na przykład pozbyć zapisu historii przeglądanych stron, „ciasteczek” i tymczasowych plików. Uwaga! Jeśli naszą przeglądarką jest IE 6.0, powinniśmy zaznaczyć opcję „Enable third-party browser extensions” w menu Tools | Internet Options | Advanced.

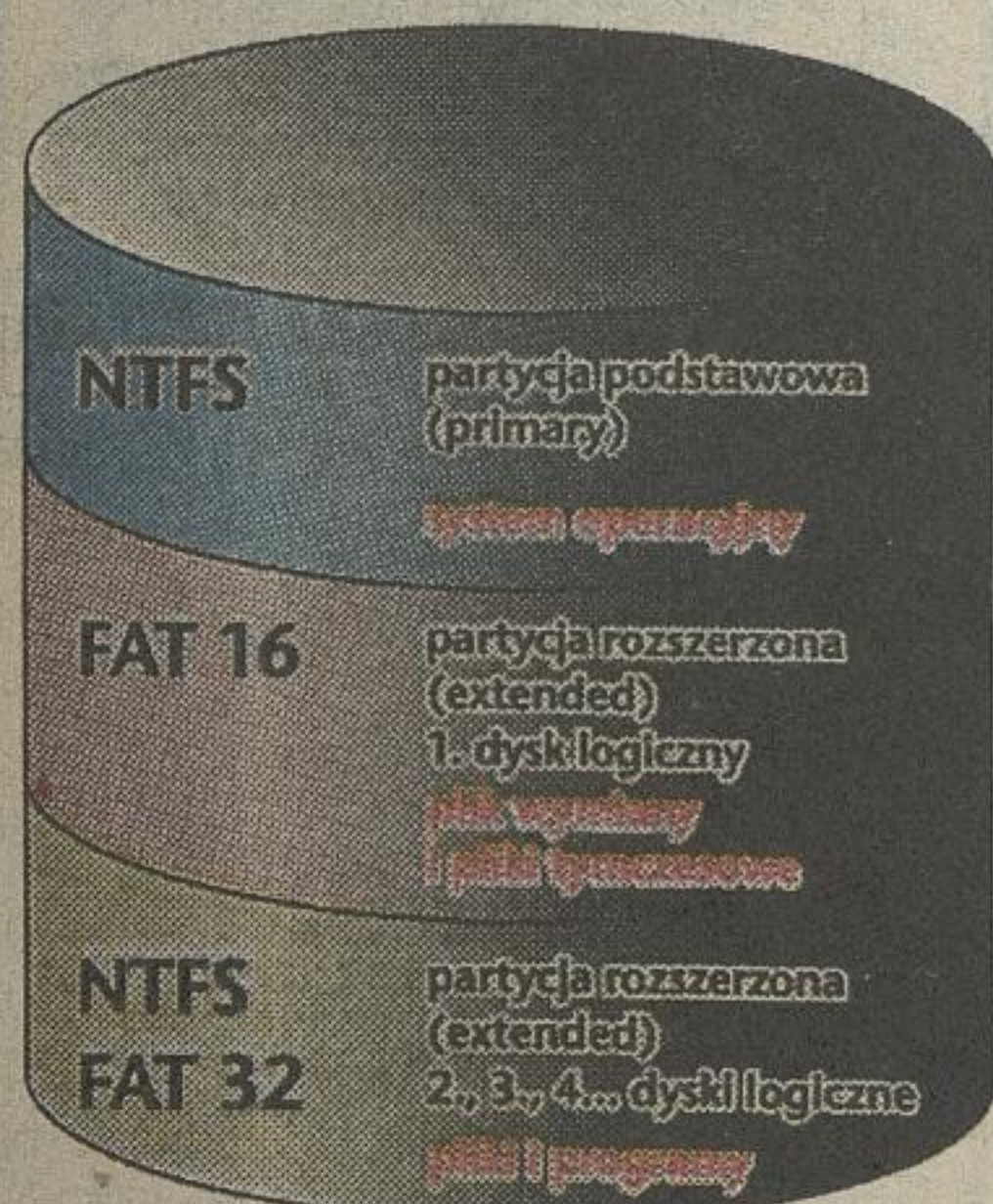
## PORADA

### UDOSTĘPNIANIE ZASOBÓW W WINDOWS 2000/XP

**Pytanie:** Czym jest oferowana przez Windows 2000/XP usługa prostego udostępniania? I w jaki sposób można ją aktywować?

**Odpowiedź:** Zaimplementowana w systemach Windows 2000/XP funkcja prostego udostępniania to łatwa metoda współdzielenia zasobów z innymi użytkownikami sieci komputerowej. Jej podstawową zaletą jest intuicyjna konfiguracja - wystarczy bowiem uaktywnić konto Gościa (Guest) oraz wskazać folder, do którego Gość ma mieć dostęp. Wadą jest, niestety, brak zaawansowanych funkcji konfiguracji udostępnionych folderów. W efekcie nie da się m.in. przypisywać praw odczytu i zapisu poszczególnym użytkownikom systemu. Prawa można przyznać tylko „hurtowo” - czyli wszystkim Gościom będą mieli identyczne możliwości dokonywania operacji na katalogu. Proste udostępnianie uaktywnia się od włączenia konta Gość. W tym celu uruchamiamy program Zarządzanie komputerem (klikamy prawym przyciskiem myszy ikonę Mój komputer i wybieramy opcję Zarządzaj). Następnie należy przejść do pola Użytkownicy i grupy lokalne | Użytkownicy. Po prawej stronie okna, w spisie użytkowników zaznaczamy ikonę symbolizującą konto Gość. Przechodzimy do właściwości konta Gość i likwidujemy zaznaczenie opcji „Konto jest wyłączone”. Teraz wystarczy tylko wybrać folder, który zamierzamy udostępnić. Trzeba kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę symbolizującą ten katalog, wydać komendę Właściwości i przejść do zakładki Udostępnianie. Tu odszukujemy opcję Udostępnij ten folder w sieci, wybieramy nazwę udziału (czyli nazwę folderu, jaka będzie widoczna w sieci), a później naciskamy przycisk Zastosuj. Wskazany katalog będzie widoczny dla każdego użytkownika sieci.

## Jeden dysk w komputerze



Jeśli mamy jeden dysk, powinniśmy go podzielić na partycje podstawową - dla systemu operacyjnego. Na dane przeznaczymy osobne dyski logiczne, założone na partycji rozszerzonej. Plik wymiany umieszczamy na osobnej partycji, sformatowanej dla systemu FAT 16.